IRIS
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
Mont St-Hilaire
▶ Nathalie De Blois, o.o.d.
▶ Dr Pierre Lemonde, o.d.
464-6565

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

BRAULT & MARTINEAU
Payez en JUIN 2002
Voir en page 19
Aucun dépôt, paiement, ni intérêt!*
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM
ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
Tél.: (450) 676-1911

BELOEIL 32e ANNÉE NO 18 › SEMAINE DU 9 AU 15 JUIN 2001 › 88 PAGES 27 871 EXEMPLAIRES

MONT-SAINT-HILAIRE

La nouvelle garderie prête pour septembre

-À LIRE EN PAGE 5

(Photo: L'Oeil Régional)

Le maire Paul Sofio a participé à la traditionnelle première pelletée de terre en compagnie notamment de parents et de jeunes enfants.

LE MENU DE BIEN DES JEUNES

Drogue, alcool, tabac

Selon une enquête de la Direction régionale de la santé publique, un jeune Montérégien sur trois a déjà consommé de la drogue et fumé une cigarette. Quatre-vingt-dix pour cent des 2500 répondants ont déjà bu de l'alcool. Le document révèle également que les adolescents de la région sont mal dans leur peau, songent au suicide et sont confrontés à la violence. Portrait d'une jeunesse mise à nu.

Un dossier de Mélanie Brisson

-À LIRE EN PAGES 8 ET 9

(Photo: L'Oeil Régional)

Si de plus en plus de jeunes consomment drogue, alcool et tabac, certains préfèrent la sobriété, comme Jean-François, ce jeune de Polybel qui n'a pas hésité à se confier à notre journaliste.

Deux fois plus de radon ici qu'ailleurs au Québec

BERNARD BLANCHARD

Le radon, ce gaz hautement radioactif produit par l'uranium et reconnu pour ses propriétés cancérigènes, est deux fois plus présent dans des résidences de certains secteurs de Mont-Saint-Hilaire qu'ailleurs au Québec.

C'est ce qui se dégage de l'étude menée ce printemps par la Direction de la santé publique de la Montérégie et dont les grandes lignes ont été rendues publiques cette semaine.

Dr Luc Boileau, directeur de la Santé publique, affirme néanmoins qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter. «La situation n'est ni aiguë ni à haut risque. Elle n'est aucunement de nature à mettre en péril la santé de la population.»

Au total, les sous-sols de 40 résidences des secteurs Habitabel et Flanc-Sud ont fait l'objet de mesures entre le 17 et le 30 avril dans le cadre de cette étude.

Une seule de ces résidences a affiché un taux de radon supérieur à 800 becquerels par mètre cube (Bq/m3), qui constitue «la ligne directrice de Santé Canada». Dans cette résidence, le taux de radon s'élevait à 951 Bq/m3.

UNE MAISON SUR QUATRE!

Par ailleurs, dans une résidence sur quatre, la firme d'experts engagée par les autorités de la Santé publique a décelé des taux de radon supérieurs à 150 Bq/m3, la norme la plus sévère qui soit, celle de l'Environmental Protection Agency (EPA), des États-Unis.

Dans les 40 résidences étudiées, le taux moyen de radon s'élevait à 122 Bq/m3. C'est près du double du taux moyen de 70 Bq/m3 enregistré au Québec lors de la vaste étude de dépistage menée en 1995. Mais c'est nettement moins que les pires taux de 1245 Bq/m3 enregistrés il y a quelques années à Oka, où les gouvernements étaient intervenus pour aider les propriétaires des maisons affectées à adopter des mesures correctives.

-SUITE EN PAGE 2

» Cette semaine

PETITES ANNONCES	63 à 66
CARRIÈRES ET PROFESSIONS	67 à 69
SPORTS	75 à 78
ARTS ET SPECTACLES	42 à 45
CINÉMA	45
LES SPÉCIALISTES	46 à 48
IMMOBILIER	55 à 59

hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TÉL.: ligne directe: (514) 856-7787

www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
268$ /mois*
2,9% LOCATION 48 MOIS
La Malibu est moins chère et mieux équipée qu'une japonaise.

Un seul numéro pour la police: 536-3333

BERNARD BLANCHARD

À compter de mardi, les citoyens de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville n'auront qu'un seul et même numéro de téléphone à composer pour rejoindre la Régie intermunicipale de police Vallée-du-Richelieu.

Il faudra donc rayer de son carnet les numéros 467-0222 (Beloeil/McMasterville) et 467-3371 (Mont-Saint-Hilaire) pour inscrire le 536-3333, le seul et unique numéro désormais valable pour l'ensemble des municipalités.

De plus, le service d'urgence 911 profitera d'un centre opérationnel centralisé. Ainsi, dès mardi, les appels faits au 911 seront acheminés au même endroit, le 990, rue Dupré à Beloeil. Auparavant, les appels d'urgence étaient reçus à deux postes différents.

Selon Benjamin Leclair, directeur de la Régie, ces nouvelles mesures permettront de gagner en efficacité. «Nous profiterons de la présence de deux répartiteurs en même temps. De plus, les ondes radio de tout le territoire se retrouveront sur la même fréquence. Il sera possible de gérer plus d'une crise à la fois.»

FERMETURE D'UN POSTE

La direction de la régie s'attaque maintenant à la fermeture du poste d'Otterburn Park. La gendarmerie occupera le poste de Beloeil, alors que la division des enquêtes logera au poste de Mont-Saint-Hilaire.

Cependant, de dire Gilles Plante, maire de McMasterville et président de la Régie, des bureaux devraient être accessibles dans les quatre municipalités afin de permettre aux citoyens de rencontrer les policiers.

La Régie, qui a vu le jour officiellement le 1er avril, procédera sous peu à l'embauche de trois capitaines. Elle poursuit du reste les négociations avec les trois fraternités de policiers concernées.

Graham Quick, Benjamin Leclair et Gilles Plante, respectivement directeur-adjoint, directeur et président de la Régie intermunicipale de police Vallée-du-Richelieu.(Photo: L'Oeil Régional)

SUITE DE LA PAGE UNE

Deux fois plus de radon ici qu'ailleurs au Québec

Des secteurs près de la montagne seraient potentiellement plus à risque que d'autres.(Photo d'archives)

Les autorités de la Santé publique ne décèlent rien d'inquiétant dans ces résultats, Dr Boileau affirmant même qu'il ne ferait personnellement rien face à un taux de 150 Bq/m3.

La Santé publique annonce tout de même que «conformément aux recommandations de Santé Canada, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et de l'EPA, nous allons compléter notre étude en procédant à des tests de confirmation de longue durée dans les résidences qui ont obtenu un résultat supérieur à 150 Bq/m3».

Ces nouveaux tests, qui s'étendront sur une période d'un à trois mois, ne seront effectués qu'à compter de l'automne prochain et seront entièrement payés par la Santé publique.

Par ailleurs, aux propriétaires inquiets qui souhaiteraient savoir à quoi s'en tenir au sujet de leur propre résidence, Dr Boileau et son équipe recommandent de prendre le temps d'évaluer la situation.

«Il revient à chaque propriétaire de décider s'il procède ou non à un test. Nous ferons en sorte que les renseignements adéquats soient disponibles, des brochures ont déjà été envoyées au CLSC et dans les municipalités. Notre principale crainte pour l'instant est de voir des entrepreneurs exploiter la situation en offrant des interventions ou des tests coûteux et inutiles. De toute façon, aucun test ne peut être effectué en période estivale.»

Plus tôt cette année, la Direction de la santé publique avait pris la décision d'évaluer la situation après qu'une entreprise privée de Joliette eut créé une certaine panique dans la région. En se basant sur des données géologiques, elle affirmait que des zones autour du mont Saint-Hilaire étaient propices au développement d'un problème de radon domiciliaire.

JITEC Informatique & télécommunication

CRÉDIT INSTANT* avec le programme insta CRÉDIT

6 ACCÈS INTERNET 6 MOIS GRATUITS**
À l'achat d'un système informatique - Contrat d'un an - Tarif Jitec 19.95$

GARANTIE 2 ANS!
POUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE SUR TOUS NOS SYTÈMES INFORMATIQUES

AMD THUNDERBIRD 850 Mhz
128 Mo de mémoire 133 Mhz
20.3 Go Disque rigide
Carte vidéo TNT 2 jusqu'à 64 Mo 2D/3D partagé
Carte de son SB64
Fax/modem 56K V.90
CD Rom 52 X
Lecteur 3 1/2"
Haut-parleurs 120 Watt
Clavier et souris
649,99$ 26,43$† par mois

PENTIUM III 733 Mhz
128 Mo de mémoire 133 Mhz
20.3 Go Disque rigide
Carte vidéo TNT 2 32 Mo 2D/3D partagé
Carte de son SB64
Fax/modem 56K V.90
CD Rom 52 X
Lecteur 3 1/2"
Haut-parleurs 120 W
Clavier et souris
649,99$ 26,43$† par mois

PENTIUM IV 1.3 Ghz
128 Mo de mémoire RAMBUS
30 Go Disque rigide
C. vidéo ATI Radeon 32 Mo DDR
Carte de son SB256 Live
Fax/modem 56K V.90
CD Rom 52 X
Lecteur 3 1/2"
Haut-parleurs avec Sub 950 W
Clavier et souris
Aucune pièce intégrée
1399,99$ 56,86$† par mois

MISE À JOUR À ...
900 Mhz + 35 $
950 Mhz + 75 $
1000 Mhz + 80 $
256 Mo + 50 $
Aucuns frais de montage sur tous nos systèmes informatiques

MISE À JOUR À ...
866 Mhz + 100 $
933 Mhz + 135 $
1000 Mhz + 170 $
256 Mo + 50 $
30 Go + 20 $
30 Go 7200 + 65 $

MISE À JOUR À ...
1.4 Ghz + 40 $
1.5 Ghz + 175 $
256 Mo RAMBUS + 225 $

MÉMOIRE
- 128 Mo PC133 . . . 39.99 $
- 256 Mo PC 133 . . . 84.99 $

DISQUE RIGIDE
- 20 Go 5400 . . . 144.99 $
- 30 Go 5400 . . . 169.99 $

CDROM / GRAVEUR
- DVD Pioneer 16X . . . 108.99 $
- Graveur LG 8X, 4X, 32X . . . 129.99 $
- Graveur LG 12X, 8X, 32X . . . 159.99 $

ACCESSOIRE
- CD vierge 80 minutes . . . 0.99 $ / ch.
- Souris optique . . . 31.99 $
- Souris sans fil . . . 44.99 $

IMPRIMANTE
- Lexmark Z12 . . . 69.99 $
- Lexmark Z32 . . . 99.99 $
- HP 632C . . . 89.99 $

PORTABLE TTX

VENEZ CONFIGURER VOTRE PORTABLE À UN PRIX ABORDABLE!

Spéciaux valides du 9 au 15 juin 2001

Les produits peuvent différer des photos. Prix sujets à changement sans préavis. Quantités limitées. Promotion valide dans les magasins participants. Détails en magasin. Les pièces vendues séparément sont payables en argent comptant.
† Approbation de crédit sur place. Terme de 30 mois.
* Avec un dépôt de 20% sur carte de crédit et vérification de crédit. Terme 12-24 mois.
** Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Tarif régulier 24.95$

BELOEIL: 525, boul. Wilfrid Laurier (450) 446-8299
MONTRÉAL: 6952, rue Sherbrooke Est (514) 255-3000
SAINT-HUBERT: 3150, montée St-Hubert (450) 462-5400
LAVAL: 1700, boul. de L'Avenir (450) 626-1111
ST-HYACINTHE: Ouverture prochainement!

Chaque activité mérite sa paire de lunettes!
Jusqu'au 23 juin
sur présentation de cette publicité
GRATUIT*
clip solaire sur mesure
(valeur de 90 $)
à l'achat d'une paire de lunettes complète
Nous payons les taxes
à l'achat d'une paire de lunettes solaires sans prescription
OPTIQUE JOANNE MATHIEU OPTICIENNES
1- Lunette complète = Monture avec lentilles de prescription.
*Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion.

Un forcené à la mitraillette dans Saint-Antoine-sur-Richelieu

MÉLANIE BRISSON

Emmanuel Guertin, 27 ans, de Saint-Antoine-sur-Richelieu, a été interné à l'Institut Pinel pour un mois après avoir tenté, lundi soir, de pénétrer dans deux résidences de la municipalité armé d'une mitraillette et vêtu d'habits de camouflage.

C'est lors de l'enquête sous cautionnement, réalisée mardi à Sorel, que les autorités ont opté pour l'hospitalisation du suspect après qu'il eut subi un examen psychiatrique. Ce sont les victimes qui, prises de panique en voyant un homme tenter de pénétrer chez elles une mitraillette à la main, ont alerté les policiers. Selon les premières constatations, l'individu n'aurait toutefois pas menacé les occupants avec son arme.

CONNU DES POLICIERS

Emmanuel Guertin est bien connu des policiers. En septembre 2000, alors qu'il résidait au 1358, Acadie à Saint-Antoine-sur-Richelieu, une perquisition à son domicile avait conduit à la saisie d'armes à feu et de stupéfiants. Il avait alors été remis en liberté sous conditions.

Pas plus tard que le 28 mai, les policiers l'ont de nouveau intercepté pour bris de conditions. Il a alors été accusé, encore une fois, de possession de stupéfiants. L'homme a comparu à Sorel le 29 mai, pour être de nouveau libéré sous conditions.

Intercepté une troisième fois à la suite de ses agissements de lundi soir, il a comparu mardi sous huit chefs d'accusation. Il reviendra en cour le 9 juillet, à sa sortie de l'Institut Pinel.

La police demande l'aide de la population pour retrouver ces deux suspects.

Guichets automatiques dévalisés à Sainte-Madeleine

Les guichets automatiques de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Madeleine ont fait l'objet d'un vol le 22 mai.

Les deux jeunes suspects, dont le visage était dissimulé par une cagoule, ont ainsi réussi à subtiliser 500 $. L'incident s'est produit vers 21 h 50.

Afin de procéder à l'arrestation des deux individus soupçonnés d'avoir commis le vol, la police demande l'aide de la population. Toute personne pouvant fournir des informations sur ce crime ou encore sur les deux suspects est invitée à joindre l'enquêteur Jean Giguère, du poste de la Sûreté du Québec de la MRC des Maskoutains, au (450) 774-6457.**(MB)**

Acquitté d'une accusation d'agression sexuelle sur une fillette

Stéphane Lagacé, 31 ans, de Beloeil, a été acquitté de l'accusation d'agression sexuelle sur une fillette de 4 ans qui pesait contre lui, jeudi de la semaine dernière au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

L'acquittement de Stéphane Lagacé s'inscrit dans le cadre d'un article «810.1», qui avait été proposé par le procureur de la défense, Me André Blanchette, de Beloeil.

Cette procédure est comparable à celle qui a souvent cours dans des affaires de violence conjugale. En vertu de celle-ci, l'accusé a été acquitté, mais il s'est par ailleurs engagé pour une période d'une année à se soumettre à une série de conditions. Essentiellement, selon ces conditions, il doit se tenir loin des enfants.

TÉMOIGNAGE ÉVITÉ

La mère de la jeune victime présumée a communiqué avec *L'Oeil Régional* cette semaine pour expliquer qu'elle avait accepté la proposition de la défense parce qu'elle ne voulait pas que sa fillette, âgée aujourd'hui de cinq ans, ait à témoigner devant la Cour.

Selon l'accusation portée à l'époque contre M. Lagacé, les gestes qu'on lui reprochait avaient été commis en avril 2000. C'est le 11 mai 2000 que l'homme de Beloeil avait comparu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.**(BB)**

Saisie de cannabis à Saint-Mathieu-de-Beloeil

Un pistolet de calibre .25 chargé à bloc et 73 plants de marijuana ont été saisis dans une résidence de Saint-Mathieu-de-Beloeil par les policiers de la Sûreté du Québec jeudi dernier.

La perquisition, réalisée dans la soirée au 100, rue du Blé d'or, a ainsi permis aux agents de mettre la main sur des plants mesurant jusqu'à quatre pieds et valant 219 000 $. L'opération a également conduit à la saisie de cinq grammes de haschisch et près de trois grammes de cannabis en vrac.

Les propriétaires de la résidence n'étaient pas présents au moment de la perquisition. Aucun individu n'a donc été intercepté, mais les policiers confirment qu'ils procéderont à des arrestations sous peu.**(MB)**

Ginette Guérin-Desbiens écope de six mois de prison

Ginette Guérin-Desbiens, 44 ans, de Saint-Denis-sur-Richelieu, a écopé de six mois de détention et d'un an de probation après avoir été reconnue coupable de possession et de trafic de stupéfiants le 1er juin au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Son conjoint, Roger Desbiens, connaîtra pour sa part sa sentence le 18 juin. L'homme de 45 ans et sa conjointe ont été arrêtés le 24 mai à la suite d'une perquisition à leur domicile.

Les policiers de la Sûreté du Québec des MRC Vallée-du-Richelieu et Les Maskoutains avaient alors saisi au 190, rue Yamaska, 62 grammes de marijuana, d'une valeur de 700 $, ainsi que tout le matériel utilisé aux fins de trafic de stupéfiants. Considérée comme la principale artisane du crime, Ginette Guérin-Desbiens commerçait avec des mineurs. **(MB)**

Venez rencontrer

l'équipe du tonnerre

★★★★★ CINQ ÉTOILES
de votre région!

Jocelyn Ouellet
Dir. des ventes

Michel Carbn
représentant

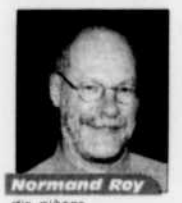
Martin Isabelle
représentant

Serge Laliberté
représentant

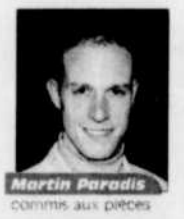
Claude Tessier
dir. commercial

Réal Déry
dir. service

Patrick Chicoine
conseiller technique


Normand Roy
dir. pièces

Gilles Cormier
service à la clientèle


Martin Paradis
commis aux pièces

Marc Schlegel
dir. général

Heinz Schlegel
propriétaire

Sebring Lx 2001 sedan 4 portes

Ensemble 24H
tout équipé + CD

PROTECTION 5/100
Garantie 5 ans / 100 000 km groupe moto propulseur

366$*/48 mois

0$ COMPTANT

Photo à titre indicatif, groupe 24H + RBK
20 400 km/an, km excédentaire à ,15¢ taxes en sus.

CHRYSLER NEON LE 2001

TRANSPORT INCLUS

Ensemble 22D

Les taxes sont en sus, 20 400 km/an. Excédent à 15¢ km.
Dépôt de garantie exigé. Est basé sur 48 mois
avec un comptant de 1000$ ou échange équivalent.

258$*/48 mois

PROTECTION 5/100
Garantie 5 ans / 100 000 km groupe moto propulseur

Dodge Caravan

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

FINANCEMENT À L'ACHAT

1,8% jusqu'à 60 mois

PROTECTION 5/100
Garantie 5 ans / 100 000 km groupe moto propulseur

Le seul concessionnaire

★★★★★ CINQ ÉTOILES
de votre région!

St-Basile

CHRYSLER ✪ JEEP

225, boul. Laurier (rte 116), Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241

443696-9-SRL

ATTENTION
PUISSANTES
SENSATIONS

PATHFINDER XE

399$*/par mois

- Moteur 240 chevaux
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Roues en alliage
- Freins ABS
- Chargeur de disques comptact...

MAXIMA GXE

399$*/par mois

- Automatique
- Groupe électrique
- Climatiseur automatique
- Roues en alliage de 16"
- Antipatinage
- Freins ABS...

* Location 48 mois. Acompte ou échange équivalent de 4 295$ pour le Pathfinder ,4395$ pour la Maxima. Limite de 24 000 km/année avec 0,08¢ du km excédentaire. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation du crédit. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les modèles illustrés sont utilisés à titre indicatif seulement. www.nissancanada.com 1-800-387-0122

ST-BRUNO NISSAN

NISSAN
TOUJOURS PLUS LOIN!

221, Laurier, Saint-Basile
653-2485 • (514) 878-1225

Prix de Mérite Nissan

MONT-SAINT-HILAIRE

La nouvelle garderie prête pour septembre

MARC LEDOUX
Les hebdos Montérégiens

Quatre-vingts nouvelles places de garderie à 5 $ seront accessibles dès la mi-septembre. La garderie L'Apprenti-Sage, qui exploite déjà un établissement de 60 places rue Savoy à Mont-Saint-Hilaire, a amorcé la construction d'un deuxième bâtiment, rue des Falaises, près du boulevard Laurier, à un jet de pierre du premier.

Le bâtiment de 800 mètres carrés coûtera 1,1 million $ et accueillera dix groupes d'enfants de trois mois à cinq ans. Il emploiera 14 éducatrices et une cuisinière. Il s'agira du cinquième centre de la petite enfance à s'établir dans la région immédiate.

Avec un établissement plus gros du double, la directrice, Nicole Puybaraud, entend conserver la même philosophie. «Quand on grossit, il y a un risque de perdre cet aspect familial et sympathique qui caractérise les petites organisations. Mais nous travaillerons fort pour conserver la même philosophie que maintenant, c'est-à-dire avoir du plaisir et prendre le temps de jouer et d'être bien.»

Mme Puybaraud estime que l'ouverture viendra combler une partie de la liste d'attente de parents en quête d'une place en garderie, liste qu'elle estime à 200 noms. L'Apprenti-Sage gère aussi 16 garderies en milieu familial, qui viennent s'ajouter aux ressources privées.

UN AN DE RETARD

La construction a en réalité démarré en avril, avec près d'un an de retard sur ce qui était souhaité, car la garderie a obtenu l'aval du ministère de l'Enfance et de la Famille en 1999. Ce sont les hésitations de l'ancien conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire qui ont retardé le début des travaux.

La précédente administration préférait en effet que la nouvelle garderie soit construite près de la future gare du train de banlieue, dans le nouveau développement de 1000 maisons qui seront bâties d'ici dix ans sur les 72 hectares des terrains de l'ancienne raffinerie de sucre. Les tergiversations auront duré près d'un an.

L'Apprenti-Sage jugeait la demande suffisamment urgente pour justifier une construction rapide, quitte à soumettre une nouvelle demande pour le secteur de la gare quand le temps viendrait. Le conseiller municipal Yves Corriveau a dit avoir reçu certaines assurances de la part du ministère concernant l'implantation de cette éventuelle garderie qui, cette fois, aura une vocation régionale à cause de la proximité de la gare dont la construction est prévue en 2002.

C'est à un joyeux groupe de petits qu'a été confié le soin d'inaugurer le début des travaux de la nouvelle garderie. Le maire Paul Sofio et le conseiller Yves Corriveau, à gauche, étaient présents pour la cérémonie. (Photo L'Oeil Régional)

La Ville de Mont-Saint-Hilaire a demandé le déplacement de cet inesthétique tas de pneus au bout de la rue Marseille.(Photos L'Oeil Régional)

Difficile, la cohabitation entre urbains et ruraux

MARC LEDOUX
Les hebdos Montérégiens

Vandalisme, saccage, plants piétinés ou volés, intrusions et plaintes des voisins, voilà le lot de la pépinière Auclair et Frères qui exploite un vaste terrain en bordure du quartier La Pommeraie à Mont-Saint-Hilaire.

L'histoire se retrouve dans les pages de ce journal à la suite de dénonciations de citoyens qui se plaignent de la présence d'un lot de vieux pneus utilisés pour barrer le passage entre le bout de la rue Marseille et le terrain de la pépinière. Les pneus devraient disparaître sous peu, à la demande de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, mais le problème reste entier.

Le directeur de la pépinière, François Girard, explique que le vaste terrain (entre la rue Ozias-Leduc et le camping Rouville à Saint-Jean-Baptiste) qui sert à faire pousser les jeunes plants est continuellement envahi par des adolescents qui y font du «4 roues», du motocross, commettent des actes de vandalisme, allument des feux ou plus simplement se promènent.

Bien sûr, les jeunes plants résistent mal à ce traitement, les entrepôts aussi avec leurs fenêtres brisées et leurs portes défoncées. Quand ce n'est pas tout simplement le vol de fleurs ou de plantes ornementales, vraisemblablement commis par des adultes, cette fois.

«Le soir et les fins de semaine, des jeunes font du terrain de la pépinière leur terrain de jeu et des adultes suivent pour voler», raconte M. Girard au cours d'une tournée des lieux. Il y a les dégâts qu'ils causent et il y a aussi le danger que ces escapades représentent. «Récemment, des jeunes ont fait un feu alimenté par de l'essence; avec le résultat qu'ils ont provoqué une explosion qui a alerté le voisinage, les pompiers et la police. À d'autres moments, des jeunes en moto croisent la route de nos tracteurs à des vitesses de 80 km/h. Des accidents ont été évités de justesse. De gros réservoirs d'essence et de diesel ont aussi été la cible de vandales; une étincelle et c'était la catastrophe», poursuit M. Girard qui ne sait plus à quel saint se vouer.

«Saint Hilaire, pas plus que Mont-Saint-Hilaire, n'ont été jusqu'ici d'une grande utilité. Les policiers ne collaborent guère, dit M. Girard. Quand ils interceptent des jeunes, ils refusent d'en révéler l'identité, ce qui permettrait aux responsables de la pépinière de sensibiliser les parents. Il y a peu de temps, une jeep s'est embourbée; les policiers sont intervenus... pour aider à dégager le véhicule!»

«Il arrive que des résidants nous appellent pour demander de faire cesser le bruit des "4 roues" et des motos qui circulent sur notre terrain. Nous leur répondons en leur demandant de mieux surveiller leurs jeunes», continue M. Girard pour qui la seule solution réside dans l'éducation des adolescents. «J'ai été ti-cul moi-même, je peux les comprendre, mais il faut aussi qu'ils comprennent le danger qu'il y a à se promener ici, sans compter les dégâts qu'ils provoquent.»

Il n'est pas possible de clôturer le trop vaste terrain. D'ailleurs, les clôtures installées au bout des rues du quartier La Pommeraie sont enlevées ou brisées souvent la même journée. D'où l'idée d'empiler des pneus au bout de la rue Marseille.

Ces pneus font jaser le voisinage à cause de leur aspect inesthétique et du possible danger d'incendie volontaire qu'ils représentent. Au début de mai, l'administration municipale a réclamé leur retrait, une demande à laquelle la pépinière veut bien se soumettre, mais à condition de pouvoir les remplacer par autre chose, comme des billots de bois.

Cette solution ne semble pas plus acceptable à l'urbaniste de Mont-Saint-Hilaire, Sylvain Villeneuve, qui accepte la présence de dépôts de pneus car ils servent à un usage agricole (ils tiennent en place les couvertures de plastique qui abritent les plants l'hiver) mais à condition qu'ils soient hors de vue. La discussion se poursuit.

Malgré tout, François Girard envisage la situation avec philosophie: «Nous sommes un exemple de la difficile cohabitation entre urbains et ruraux», dit-il en souhaitant un peu plus de compréhension de la part des citadins qui cohabitent avec son exploitation agricole.

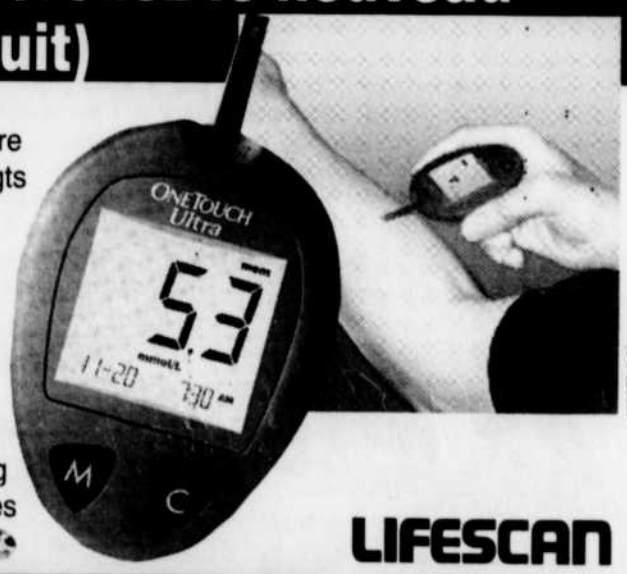
Le directeur de la pépinière Auclair et Frères, François Girard, montre les dégâts d'un «4 roues» dans un champ où poussent de jeunes plants de plantes ornementales.

À tous les diabétiques, jeudi le 14 juin venez cherchez le nouveau lecteur One Touch Ultra (gratuit)

Moins de douleur. Vous êtes libre de prélever le sang de votre bras, ce qui est moins douloureux et donne une pause aux doigts sensibles.

Moins de sang. Un échantillon minuscule (1ul) signifie un piqûre moins douloureuse faite à l'aide du dispositif réglable de prélèvement sanguin One Touch UltraSoft[MC].

Moins de soucis. Aucune attente. Des résultats précis en seulement 5 secondes. Grâce au phénomène capillaire, le sang est automatiquement aspiré dans la bandelette, facilitant ainsi les prélèvement.



SUR RENDEZ-VOUS

JEAN COUTU
350, Laurier, Beloeil • (450) 467-0296
257, Laurier, St-Hilaire • (450) 464-1363

LIFESCAN
a Johnson & Johnson company
une filiale de Johnson & Johnson
www.lifescancanada.com

Courrier

Les «maudits» chats!

L'Oeil Regional a reçu de nombreuses réactions à la lettre de Jacqueline Noiseux, «*Alerte au tueur de chats*» publiée la semaine dernière. C'est pourquoi l'espace de ce courrier est entièrement consacré cette semaine à ce sujet pour le moins préoccupant.

Mettez vos chats en laisse!

Je suis moi-même propriétaire à Mont-Saint-Hilaire et ce, depuis dix ans. Je ne possède aucun animal et pourtant, mes porches avant et arrière, ainsi que mon garage sentent la «pisse» de chat à plein nez. Il y a tellement de chats dans le quartier qu'il est impossible de savoir à qui ils appartiennent, sauf si on les attrape et qu'ils ont leur numéro au cou.

Je comprends votre peine mais un chat est supposé être un animal domestique, donc gardez-les chez vous ou mettez-les en laisse comme un chien, comme ça ils ne disparaîtront plus et n'embarrasseront plus vos voisins qui ne veulent pas d'animaux.

Raymond Archambault
Mont-Saint-Hilaire

Respect et savoir-vivre

Être propriétaire d'un animal engendre des responsabilités. Un animal domestique est un animal de maison ou un animal, à tout le moins, qui doit demeurer sur la propriété de ses maîtres.

Un chat errant qui urine et répand ses excréments partout, n'est pas le bienvenu. C'est très déplaisant.

Avez-vous pensé qu'en laissant votre chat vagabonder, il peut se perdre, se faire blesser, se faire écraser par une voiture...

Vous vivez en société madame. Apprenez le savoir-vivre et le respect des autres en prenant bien soin de votre animal.

Josée Henri
Otterburn Park

Les chats, destructeurs de potagers

Je demeure, comme vous, depuis 30 ans dans le secteur du parc de la rue Beaujeu. Je déplore le chagrin de votre fils et je n'approuve pas la méthode utilisée pour enrayer le fléau des chats dans le quartier, mais j'aimerais vous sensibiliser à ma cause qui m'empêche d'être compatissante à la vôtre.

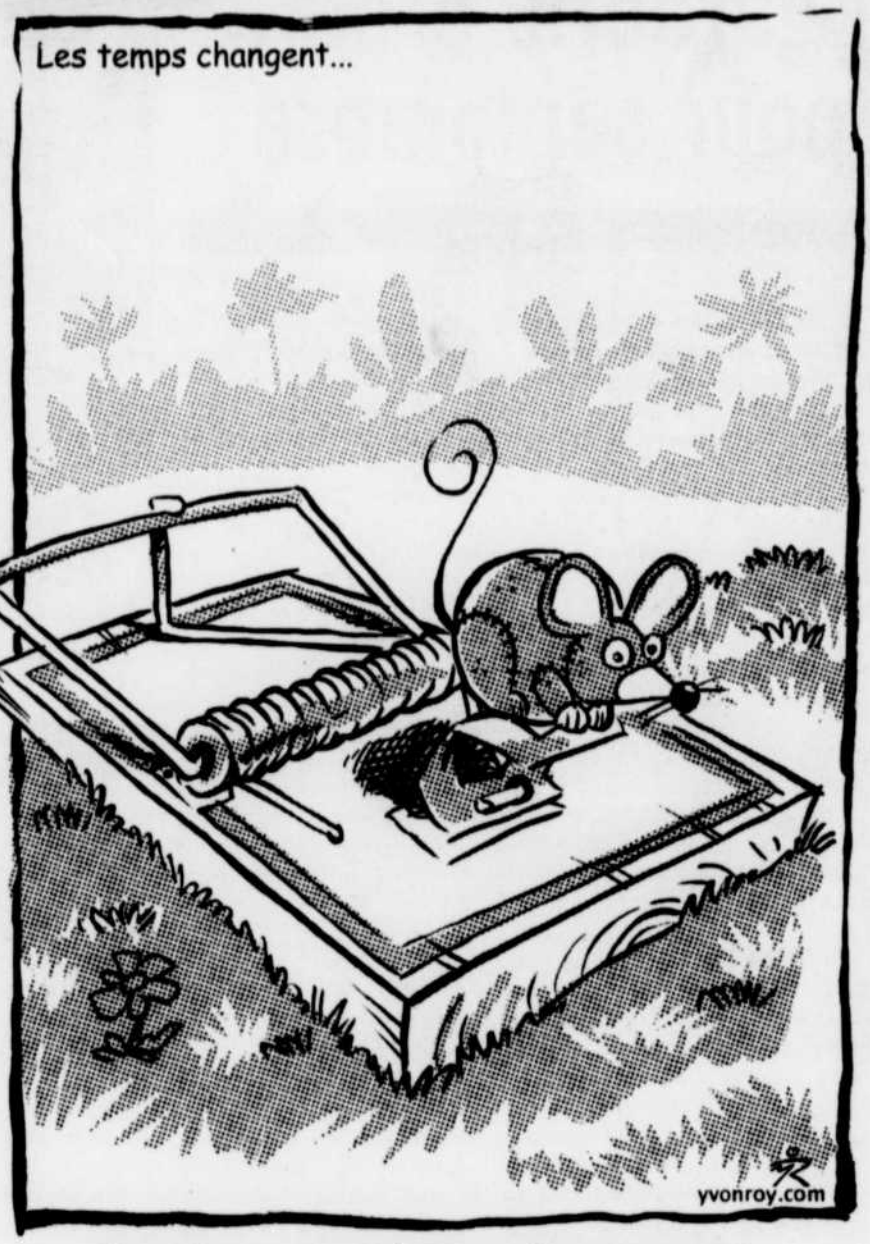
Depuis plusieurs années, je ne peux manger de légumes frais cueillis, je n'ai plus de potager; les chats s'en servaient comme litière. Je n'ai plus de fines herbes non plus. J'ai dépensé au-delà de 500 $ en plantes ornementales, en plants de légumes et de fines herbes. Et que dire des montants pour l'achat de répulsif, des clôtures, des grillages, etc.

Comment me rallier à votre cause alors que l'odeur de leur urine m'empeste? Il est connu de tous que les chats ne font pas leurs besoins sur leur terrain mais ailleurs, afin de délimiter un nouveau territoire. Comment expliquez-vous que ces animaux ne restent pas dans la cour de leur maître avec une laisse tout comme les chiens?

À quand le jour où je pourrai manger des carottes, des tomates, de la laitue, du basilic ou du persil non imbibés d'urine ou déterrés et mêlés aux excréments des chats? Quand aurais-je l'opportunité d'avoir des voisins responsables?

Si vous trouvez une façon de convaincre tous les propriétaires de chat d'appliquer le même règlement que celui en vigueur pour les chiens, je me ferai un plaisir de vous soutenir dans cette cause.

Marielle Fugère Godin
Mont-Saint-Hilaire



Gardez vos chats chez vous!

Je n'ai pas de chat. Je ne veux pas de chat mais mon terrain est rempli d'excréments de chats. Dans mes fleurs, sous mon hamac, au pied des marches du balcon. Je ne me promène plus pieds nus chez moi car la crotte de chat me passait entre les doigts de pied chaque fois que j'étais pieds nus.

Si vous ne voulez pas que vos chats disparaissent, gardez-les chez vous. Qu'ils fassent leurs besoins dans vos fleurs, sous votre hamac et dans vos marches d'escalier.

Un beau jour, je vais applaudir lorsque j'entendrai un autre appel à «alerte au tueur de chats».

Blanche Dufour
Mont-Saint-Hilaire

Vos chats... une menace!

Plusieurs études tendent à le démontrer. Une recherche menée en Grande-Bretagne suggère que les chats domestiques tuent environ 70 millions d'animaux par année, dont 20 millions d'oiseaux. Au Canada, on estime que 42 à 70 millions d'oiseaux tombent sous les griffes de 5 millions de chats par année. Étant donné que les chats ne ramènent que la moitié de leurs proies à la maison, les statistiques pourraient doubler (Faucher, 1998). Certaines de leurs victimes sont même des espèces menacées (Bird, 1998).

Le chat est un animal domestique. En ce sens, leurs propriétaires humains doivent endosser la pleine responsabilité des allées et venues de leur animal. Par ailleurs, la prolifération des chats domestiques en milieu naturel peut avoir des conséquences sur les autres prédateurs des oiseaux. Dans la nature, l'abondance des proies détermine le nombre de prédateurs. Si des chats domestiques réduisent substantiellement le nombre d'animaux sauvages disponibles pour les prédateurs indigènes comme les renards, les hiboux et les autres oiseaux de proie, ces espèces risquent de connaître à leur tour un déclin de leur population (Faucher, 1998).

Contrairement à la croyance populaire, les chats bien nourris tuent les oiseaux. Des recherches en laboratoire ont démontré que l'appétit des chats et leur instinct de chasse sont contrôlés par des centres neurologiques indépendants. Conséquences: minet chasse même lorsqu'il a le ventre plein. Il réagit à tout ce qui bouge et c'est normal. Ce n'est qu'un jeu pour lui (Faucher, 1998). Même si toutes les espèces d'oiseaux sont vulnérables face à un chat en liberté, elles le sont davantage durant la période de nidification. Ce risque augmente chez les espèces qui construisent leur nid au sol. Les oisillons sont en tête de liste car leur apprentissage des techniques de vol se termine bien souvent en catastrophe dans le gazon, le terrain de jeu préféré des félins domestiques (Faucher, 1998).

Les oiseaux qui ont subi des blessures ou des morsures et qui ont cependant réussi à s'échapper sont-ils sauvés pour autant? La plupart des oiseaux et des animaux meurent à la suite de blessures engendrées par les bactéries et les virus provenant de la bouche des chats, d'hémorragies internes ou de blessures à des organes vitaux (Bird, 1998).

Il est parfois proposé de munir le chat d'une clochette que l'on attache au collier de façon à prévenir la faune de sa présence. Ceci devrait diminuer sensiblement le succès de chasse de l'animal. Ne vous y méprenez pas, votre minou adoré apprendra rapidement à bouger sans faire tinter la clochette et les oiseaux ne disposeront que d'une fraction de seconde pour lui échapper lorsqu'il viendra pour bondir sur eux (Faucher, 1998). De plus, cette pratique est parfaitement inutile losqu'il s'agit de jeunes oisillons incapables de voler ou de courir (Faucher, 1998).

Votre minet préféré serait le premier à bénéficier du confort et de la sécurité permanente du foyer et de ses maîtres. L'espérance de vie des chats vivant en liberté est de l'ordre de 3 à 5 ans, alors qu'un chat gardé à l'intérieur peut atteindre l'âge de 17 ans. Les chats ayant un libre accès au monde extérieur sont exposés à certaines maladies, comme la leucémie féline et la rage. Ils sont aussi plus susceptibles de se faire happer par une automobile.

Voici quelques conseils qui pourraient aider à protéger les oiseaux tout en ne modifiant en rien le confort et la sécurité de votre minou et en prolongeant son espérance de vie: gardez votre chat à l'intérieur; installez à l'intérieur de la maison un poteau sur lequel minet pour faire ses griffes; jouez avec votre chat fréquemment (inclure la possibilité d'utiliser des jouets interactifs); faites pousser de l'herbe à chats pour faciliter sa digestion.

Si nous ne vous sentez pas prêt à garder votre chat à l'intérieur parce qu'il a été habitué à sortir pendant de nombreuses années, d'autres mesures peuvent aussi être envisagées. Avec un peu de pratique, certains chats s'habituent à être promenés en laisse. Vous pouvez munir votre chat d'une laisse que vous attacherez à un arbre ou à une corde à linge. Vous pouvez construire une sorte de cage en bois (ou d'un autre matériau de votre choix) que vous pourriez laisser en permanence sur votre galerie, votre véranda ou votre patio. En fait, cette cage ressemblerait plus à un vivoir ou à une maison pour chat. L'idée principale serait de reproduire un lieu fermé qui permettrait à vos minous de s'ébattre dans un espace aussi confortable que possible. Cela constitue un excellent compromis qui permettra à minet de jouir de l'extérieur sans danger pour lui-même et pour les oiseaux.

À vous de choisir. Il en revient uniquement au maître de réorienter les comportements prédateurs de minet! Un geste significatif pour la protection de l'environnement et pour la longévité des minous qu'on adore!

Yves Fredette et Animalerie Roth
Mont-Saint-Hilaire

Sources: Chats et oiseaux: une cohabitation possible?, par Denis Faucher, dans Attirez les oiseaux au jardin, no 3, 1998. Cats make great pets if kept indoors, par David M. Bird, Bird's eye view, dans le journal The Gazette.

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Fondé en 1970
Tirage certifié: 27 871 exemplaires

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, et Saint-Denis.

Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau

Éditeur/directeur général: Guy Gilbert
Directeur général adjoint Directeur des ventes: Guy Gilbert Jr
Adjointe au directeur général: Mireille Haché
Rédacteur en chef Bernard Blanchard
Rédaction: Mélanie Brisson, Line Néron (rédactrice)

Secrétariat: Mireille Haché, Judith Loiselle, Natalie Marcoux
Conseillers en publicité Diane Gauthier, Danielle Cyr, Jean Brûlotte, Sonia Dupré,
Projets spéciaux: directeur: Gilbert Desrosiers
Section restaurant: Sylvie Roussy
Photographe: L'Oeil Régional, Prac Photo

Infographie: PEO inc. Communication visuelle, Directeur: Christian Bourgeois
Distributeur: MPM Rive-Sud, 3400, boul. Losch, local 15, Saint-Hubert
Imprimerie: Imprimerie Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.
L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

La proprio de la Piazzetta de Mont-Saint-Hilaire, Bérangère Cyr espère avoir à remettre bien des 10 $ à Mira au cours de la journée de mardi. On la reconnaît ici avec les membres de son équipe et Denis Marcil, de Mira.

Victime de troubles sérieux de la vue, une restauratrice s'unit à Mira

BERNARD BLANCHARD

Il y a des commerçants qui le font bêtement pour le fric. Mais d'autres, comme Bérangère Cyr, qui unissent leur nom à des causes d'abord par conviction.

Ce n'est pas un hasard si la propriétaire du restaurant La Piazzetta, de Mont-Saint-Hilaire, a choisi d'amasser des sous pour Mira, cet organisme de Sainte-Madeleine qui entraîne depuis 20 ans des chiens-guides pour les aveugles.

Mme Cyr peut encore voir, mais «la peur de plonger dans le noir» fait partie de sa vie. Sa vue est affectée de façon permanente depuis qu'elle a souffert, il y a quelques années, d'un sévère décollement de la rétine de l'oeil droit... puis du gauche.

Avec la bénédiction du franchiseur, Mme Cyr veut transformer son établissement du boulevard Laurier en une espèce de véhicule, dit-elle, pour un message de vie.

«La vie est plus forte que tout. Les chiens de Mira sont d'ailleurs destinés aux gens qui ont choisi de vivre après que s'est définitivement éteinte la lumière.»

UN CHIEN D'ICI UN AN

Mme Cyr se donne un an pour amasser les quelque 15 000 $ nécessaires pour élever et entraîner un chien-guide, «un compagnon de vue», comme on dit chez Mira.

La première activité pour amasser ces sous se tient mardi (11 juin). Pour chaque pizza Generosa vendue, La Piazzetta de Mont-Saint-Hilaire remettra 10 $ à Mira. Et ceci, même si la pizza coûte à peine 7 $.

Comme Mme Cyr accorde autant d'importance à la sensibilisation qu'à l'argent, il sera possible de faire un petit test à l'aveugle avec un chien-guide devant le restaurant. «Et en soirée, ajoute-t-elle, une dame va venir nous parler de son expérience; elle est devenue non-voyante à l'âge de 33 ans alors qu'elle avait trois jeunes enfants.»

Mme Cyr a déjà d'autres projets en tête, notamment des soupers dans le noir. En attendant, à compter de mercredi (et jusqu'au 30 septembre 2002), La Piazzetta de Mont-Saint-Hilaire remettra à Mira 1 $ pour chaque Generosa vendue.

Croyez-vous que les jeunes devraient avoir le droit de boire de l'alcool aux abords du Richelieu?

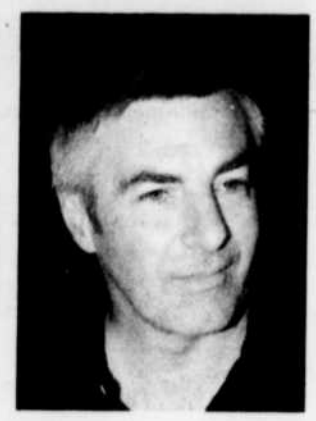
(Propos recueillis par Mélanie Brisson. Photos: Prac)

«Non, car ça va attirer beaucoup de jeunes et c'est déjà difficile, certains soirs, de circuler dans le Vieux-Beloeil.»

JEAN LESSARD

«Non, je ne pense pas que ce soit l'endroit pour ça. Et puis je ne suis pas pour la consommation d'alcool.»

ANGÉLINE DIONNE



«Oui, s'ils ramassent leurs bouteilles. Ça ne me dérange pas, en autant qu'ils fassent preuve de civisme.»

JEAN-GUY CHEVRIER

«Oui, dans le fond, c'est un lieu public. Mais il y a des limites à ne pas dépasser.»

NATACHA BEAUREGARD

«Non, ça peut être dangereux de boire de l'alcool sur le bord de l'eau. Il peut y avoir des accidents.»

KIMBERLY GARTSHORE

«Oui, en autant qu'ils ramassent leurs bouteilles et qu'ils respectent le voisinage.»

SYLVIE LABONTÉ

«Oui, mais il devrait y avoir une heure limite, 22 h par exemple. Et on ne devrait permettre que les canettes.»

MÉLISSA PERRON

«Ça ne me dérangerait pas, mais il faudrait s'assurer que tous les jeunes aient l'âge légal.»

CAROLINE LEFEBVRE

«Oui, je n'y vois pas de problème, en autant qu'ils aient l'âge légal pour en consommer.»

YOLANDE BÉLANGER

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE
AVOCATS

Me Évelyne Morand
Pratique en droit civil, responsabilité - assurances et en droit de la famille.

Me Robert Bastien
• Droit commercial • Droit des affaires
Me André Blanchette
• Droit pénal • Droit criminel • Demande de pardon
Me Rachel Prévost
• Droit de la famille • Médiation • Ententes à l'amiable • divorce
• Séparation • Droit civil • (6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)
Me Solange Létourneau
• Droit de la famille • Médiation • (6 séances de médiation gratuites si enfant à charge)
Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile et professionnelle
• Protection du consommateur • Droit disciplinaire
Me Marie-Ève D'Anjou
• Pratique générale

443628-9-2

PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE • AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL **467-5849**
URGENCE & DROIT CRIMINEL *24h* (514) 949-5849

Idées cadeaux pour la fête des Pères.

Tubes à cigarette 200 à partir de 99¢ + tx

Cartouche cigarette à partir de 19,99$ + tx

• Briquet • Pipes • Humidor

Plus de 150 sortes de cigares importés

Bâtonnets de cigarette 200 à partir de **24,72$*** + tx

Canne de tabac 200g avec tubes à partir de **25,92$*** + tx

● REVUES ● CIGARES IMPORTÉS ● TABAC

TABAGIE
VARIÉTÉS BELOEIL
316, boul. Laurier
à côté du Jean Coutu 464-0004

*Quantité limité

OUVERT
24 ET 25 JUIN
ET
1ER ET 2 JUILLET

LUNDI ET MARDI: 8H À 18H
MERCREDI: 8H À 19H
JEUDI ET VENDREDI: 8H À 21H
SAMEDI: 8H À 18H
DIMANCHE: 9H À 17H

443872-9-4

CONSOMMATION DE DROGUE ET D'ALCOOL

Statistiques alarmantes chez les jeunes de la région

MÉLANIE BRISSON

Les jeunes de la région consomment en grand nombre de la drogue, de l'alcool et du tabac. Ils se disent aussi souvent victimes de violence, quand ils n'en sont pas les instigateurs. C'est ce qu'a révélé vendredi dernier la Direction de la santé publique de la Montérégie en présentant les résultats d'une enquête menée en 1998 auprès de 2500 élèves.

«C'est une première en Montérégie. Nous ne disposions pas de ce genre de profil auparavant. On ne fonctionnait qu'avec des études réalisées ailleurs et avec les anecdotes fournies par les intervenants», explique Dr Luc Boileau, directeur de la Santé publique de la Montérégie.

1 JEUNE SUR 3 AVOUE AVOIR PRIS DE LA DROGUE

Le tiers des 2500 répondants ont indiqué avoir déjà consommé de la drogue au moins une fois. Le nombre des élèves qui avouent avoir pris des stupéfiants quintuple par ailleurs entre le premier et le cinquième secondaire. Toutefois, ils commencent de plus en plus jeunes selon les données recueillies: 3 % de ceux qui avouent avoir pris de la drogue déclarent en effet l'avoir fait avant l'âge de 12 ans.

«Ce qui m'inquiète tout particulièrement, c'est que les deux tiers d'entre eux associent la drogue à la solution de problèmes. Ce n'est pas simple si déjà, à cet âge, ils pensent venir ainsi à bout de leurs difficultés», souligne M. Boileau. Bien que la substance la plus populaire auprès des élèves demeure la marijuana, 37 % ont déjà fait l'essai de drogues dures.

L'ALCOOL TRÈS POPULAIRE

Les adolescents de 16 ou 17 ans affichent une préférence marquée pour l'alcool. 90 % des étudiants ayant participé à l'étude avouent en effet avoir consommé de l'alcool alors qu'ils avaient cet âge. Le tiers de ceux-ci en consomme régulièrement et 40 % se soûlent chaque fois qu'ils boivent. Le nombre d'élèves en ayant déjà bu double entre la première et la cinquième année du secondaire.

Dr Luc Boileau, directeur de la Santé publique de la Montérégie. (Photo d'archives)

«Ces données ne sont pas une surprise mais ce qui soulève des préoccupations, c'est qu'il y ait autant de jeunes qui s'enivrent chaque fois qu'ils boivent. C'est dans ce genre de situations qu'apparaissent la majorité des problèmes majeurs, ils adoptent un comportement à risque lorsqu'ils sont sous l'effet de l'alcool», commente le directeur.

ACCROS AU TABAC

Selon l'étude, un élève sur trois fume la cigarette mais plus de 60 pour cent des jeunes fumeurs ont déjà songé à cesser. Cette donnée inquiète tout particulièrement le Dr Boileau. «C'est là qu'on voit la gravité du problème de tabagisme chez les jeunes. Ils ont déjà une dépendance sévère et cela nous incite à mettre en place des programmes pour les aider à arrêter de fumer, en plus de faire de la prévention.»

La plupart des adeptes de la cigarette ont été influencés par leurs amis. Lorsque les membres de son groupe fument, l'adolescent est six fois plus à risque et si tous ses amis en consomment, ce chiffre est multiplié par 35. L'influence de parents fumeurs joue également un rôle important.

«Que ce soit à propos de la drogue, de l'alcool ou de la cigarette, on voit qu'ils peuvent s'en procurer facilement et ce, malgré l'interdiction faite aux moins de 18 ans», déplore M. Boileau.

MAL DANS LEUR PEAU

Les jeunes répondants de 12 ans ont déjà, dans une proportion de 14 pour cent, sérieusement songé à se suicider. Six pour cent d'entre eux auraient même tenté de s'enlever la vie et le tiers de ceux qui sont passés aux actes n'en étaient pas à leur première tentative. L'enquête démontre toutefois que le problème est plus marqué chez les filles que chez les garçons et que la moitié des jeunes qui songent à poser un tel geste n'en parlent à personne. «Ça montre l'effort qu'on doit mettre là-dessus. On pèse sur le bouton rouge», révèle M. Boileau. Au cours des trois dernières années, 40 adolescents de 15 à 19 ans se sont suicidés et un seul de moins de 14 ans a posé un tel geste.

Quant à l'image corporelle, la moitié des filles interrogées ont tenté de perdre ou de contrôler leur poids et ce, même si 90 pour cent d'entre elles ne semblent pas présenter un problème de poids. Le phénomène demeure moins marqué chez les garçons puisque 20 pour cent seulement d'entre eux ne sont pas satisfaits de leur apparence. «Certaines jeunes filles sautent des repas, d'autres jeûnent toute la journée», précise le directeur.

L'enquête révèle de plus que la violence est bel et bien présente dans l'univers des jeunes: 32 pour cent des garçons et 22 pour cent des filles interrogés soutiennent en effet qu'ils ont été victimes de violence de la part de leurs camarades. Les agressions verbales sont les plus souvent citées. Une adolescente sur quatre a par ailleurs déjà été forcée d'avoir des contacts sexuels non désirés. Dans 45 pour cent des cas, le partenaire amoureux en est le responsable. «19 pour cent des garçons disent s'être promenés à l'école avec une arme. C'est préoccupant de voir à quel point ils ont recours à la violence», s'inquiète M. Boileau.

Interrogé sur les raisons qui ont motivé la Direction de la santé publique à attendre plus de deux ans avant de publier les résultats de l'étude, M. Boileau indique «qu'il fallait d'abord prendre le temps d'analyser les données et nous attendions aussi le moment idéal pour les annoncer. La Journée montérégienne de la santé publique, qui a attiré 375 personnes le 1er juin, nous semblait être cette occasion».

Cette toute première étude de la situation des jeunes de la région ne sera pas la dernière. «Nous entendons répéter l'expérience tous les trois ou cinq ans», confie M. Boileau. L'enquête a inspiré la mise en place du programme À toute jeunesse qui soutient les adolescents de la région.

Drogue chez les jeunes: l'école demande la coopération des parents

MÉLANIE BRISSON

« À l'école, nous avons les symptômes et les répercussions de ce qui se passe à la maison». Le directeur du Collège Saint-Hilaire, Yvon Lafrenière, décrit ainsi la situation qui prévaut dans les écoles de la région.

Les établissements scolaires, qu'ils soient privés ou publics, interdisent tous la consommation de drogue ou d'alcool en leur enceinte. «Mais on ne peut pas gérer ce qui se passe à la maison ou dans les *partys*, c'est pourquoi nous avons besoin de la coopération des familles», explique le directeur de l'école secondaire Polybel, Gilles Chabot.

Les parents jouent en effet un rôle important dans la lutte contre la toxicomanie chez les jeunes selon le psychologue de Polybel, Jean-Claude Forand. «Les parents participent peu aux programmes de prévention. Ce n'est que lorsque leur enfant est confronté au problème qu'ils réagissent».

INTERVENTION DIRECTE

Les autorités scolaires, lorsqu'elles constatent qu'un élève éprouve des difficultés de consommation d'alcool ou de stupéfiants, ne se contentent pas de sévir mais tentent plutôt de lui fournir aide et soutien. «Nous faisons de la sensibilisation et de la prévention, mais nous leur offrons aussi un appui», précise M. Lafrenière.

Certains mettent également organismes et policiers à contribution. «Nous travaillons beaucoup avec l'organisme Arc-en-Ciel et un policier-éducateur fait de la prévention», souligne M. Chabot. D'autres misent sur la participation parents. «Nous avons un comité de parents qui élabore et met en oeuvre différents plans d'action», indique la directrice de l'école secondaire Ozias-Leduc, Monique Rathé.

CAS RARISSIMES

Bien que l'on sache que la consommation de drogue et d'alcool par les élèves est un phénomène fréquent, il semble que l'on ne l'observe que rarement dans les écoles. «Il est vrai que notre clientèle est la plus susceptible d'en prendre, mais nous n'avons pas un cas à chaque semaine», révèle Mme Rathé. Même son de cloche du côté de M. Chabot: «On fait très rarement de l'intervention, ce sont généralement des cas isolés.» M. Lafrenière souligne pour sa part qu'«on n'a pas un cas tous les jours, c'est exceptionnel.» Pourtant, une jeune étudiante de 16 ans, Catherine, confiait cette semaine à *L'Oeil Régional* que «rien n'est plus facile que de se procurer de la drogue à l'école»...

«Je bois pour oser»

- Vanessa, 15 ans

MÉLANIE BRISSON

Une récente enquête de la Direction de la santé publique de la Montérégie démontre que la plupart des jeunes de la région inscrits au secondaire ont déjà consommé de la drogue ou de l'alcool. À les entendre, se procurer ce type de substances est un jeu d'enfant.

«Il n'y a rien de plus facile que d'acheter de la drogue, c'est même beaucoup plus évident que d'obtenir de la bière», révèle Jean-François, 16 ans. Il en va de même pour les cigarettes à en croire Vanessa, 15 ans. «Au dépanneur où je vais, les gens savent que je n'ai pas 18 ans. Ils m'en vendent quand même».

DE PLUS EN PLUS JEUNES

«Il y a beaucoup plus de jeunes qui prennent de la drogue en secondaire 1 qu'avant», estime Catherine, 16 ans. L'adolescente, qui a commencé à se droguer dès l'âge de 13 ans et qui consomme des substances dites «dures» à l'occasion, n'en est nullement inquiète. «On en prend pour le fun seulement. Je ne crois pas qu'il y ait beaucoup de risques de s'accrocher», soutient-elle.

Vanessa, elle, avait 12 ans quand elle a fumé sa première cigarette. «Je me ronge les ongles quand je n'en ai pas», avoue-t-elle. Jean-Claude Forand, psychologue à l'école secondaire Polybel, les jeunes consomment plus tôt qu'avant parce qu'ils atteignent plus vite l'étape de la contestation. «Il n'y en a pas plus qu'il y a 20 ans. Ils s'affirment seulement plus tôt, quand ils arrivent au secondaire, les élèves ont déjà ce besoin».

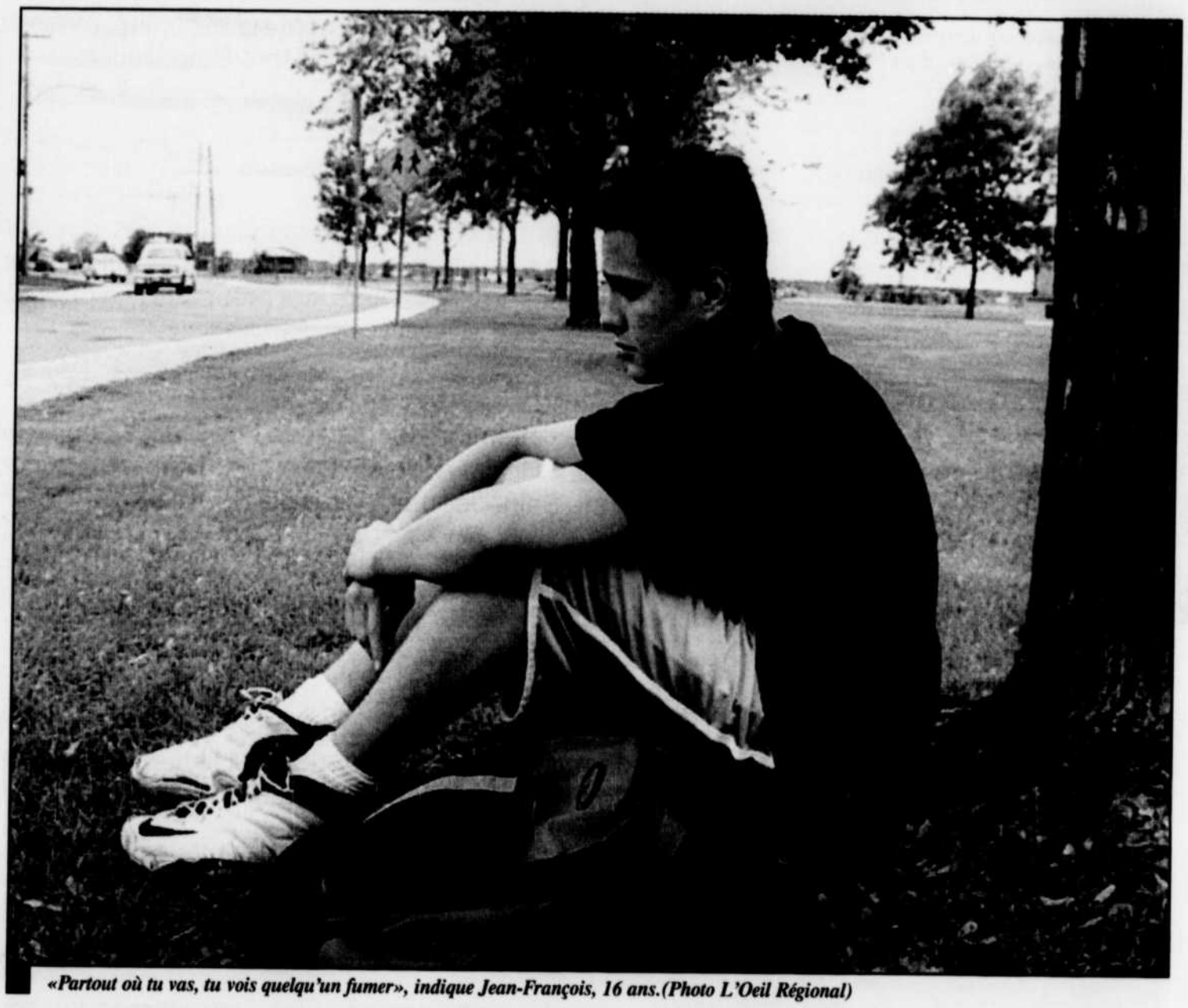
POUR CONTRER LA SOLITUDE

Pourquoi les jeunes consomment-ils de l'alcool ou des stupéfiants? Certains, comme Vanessa, les utilisent pour lutter contre leur gêne: «Moi, je bois pour oser. Je dis tout ce que je pense et je fais des choses que je ne ferais pas en d'autres temps», explique-t-elle. D'autres, par contre, le font parce qu'ils cèdent à la pression de leur groupe d'amis. «Il y a plus de disponibilité, oui, mais il y a aussi plus de sollicitation. La pression de groupe a toujours existé», indique M. Forand.

Ces propos se vérifient dans le cas de Vanessa. «J'ai commencé à fumer pour faire comme les autres. Maintenant, j'en ai besoin», avoue la jeune fille de 15 ans. Mais les jeunes n'imitent pas tous leurs copains, comme en témoigne Jean-François: «Mes amis fument régulièrement mais ce n'est pas mon cas. Même si c'est quasiment rendu normal, je ne fumerai pas. C'est leur choix, mais pas le mien».

Le psychologue estime également que la solitude joue un rôle important dans le comportement des adolescents. «Les parents travaillent et les jeunes ont moins de présence. Ils vivent de la solitude». À son avis, les tuteurs des jeunes se doivent de montrer l'exemple. «Ils vont vérifier si les adultes sont cohérents dans leurs propos. Si l'adulte consomme, l'enfant le fera aussi», précise M. Forand. Il pourrait bien avoir raison si l'on étudie le cas de Vanessa dont les parents et grands-parents s'adonnaient au tabagisme.

L'enquête de la Direction de la santé publique démontre également que 14 pour cent des enfants de 12 ans ont déjà songé sérieusement à se suicider. Une donnée qui ne surprend pas M. Forand. «Avec l'éclatement des familles, ils vivent de la solitude, mais ils communiquent aussi beaucoup par Internet au détriment des contacts humains. Il y a plus de souffrances et de problématiques chez les jeunes mais ils en parlent peu.»



«Partout où tu vas, tu vois quelqu'un fumer», indique Jean-François, 16 ans.(Photo L'Oeil Régional)

ULTIMA
On assure... on rassure
L'assurance habitation...
Quelles sont les protections qui vous conviennent?
Propriétaire ou locataire, vous avez des besoins d'assurance spécifiques. En tant que courtier Ultima, nous pouvons vous offrir des protections sur mesure contre tous les risques, incluant la responsabilité civile et les dégâts d'eau.
Pensez aussi à protéger vos bijoux et autres biens de valeur: nous sommes là pour vous conseiller.
Tout sous un même toit
Nous pouvons vous offrir tous les produits d'assurance qui répondent à vos besoins: habitation, automobile, entreprises ainsi que des services financiers et autres produits novateurs à prix concurrentiel.
Profitez de notre service hors pair!
www.ultima.qc.ca
VOYAGES
SERVICES FINANCIERS
431989-05-05
Votre courtier ULTIMA
SERVICE URGENCE 24 HEURES (514) 877-4900
Chapdelaine Assurances
(450) 464-2112 220, Brébeuf, Beloeil
Courriel: courtier@chapdelaine.qc.ca

COMITÉ SUR LES PERSPECTIVES D'AVENIR DE MONT-SAINT-HILAIRE

Le Conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire, lors de l'assemblée extraordinaire du 28 mai 2001, approuvait l'offre de service de la firme "Raymond Chabot Grant Thornton" pour la réalisation d'une étude multifactorielle de regroupement concernant le devenir de Mont-Saint-Hilaire. Le Conseil municipal formait par la même occasion, le Comité sur les perspectives d'avenir de Mont-Saint-Hilaire

Rôle du Comité :

Le rôle du Comité sur les perspectives d'avenir de Mont-Saint-Hilaire consiste à suivre les travaux relatifs à l'étude multifactorielle entrepris par la firme retenue, d'initier une participation des citoyens et de formuler, s'il y a lieu, des recommandations au conseil municipal dans le prolongement du dépôt de l'étude, prévu le ou vers le 19 juin 2001.

Ce comité indépendant formé majoritairement par des citoyens et des contribuables, est présidé par **M. François Côté**, citoyen de Mont-Saint-Hilaire. M. Côté est avocat spécialisé en droit du travail et sa carrière est intimement liée au développement syndical au Québec et au Canada. Siègent également sur le comité, messieurs Yves Corriveau, conseiller du district numéro 1 et Laurent Olivier, directeur général de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Consultations publiques :

Le Comité prévoit des séances de consultation publiques à l'intention des *citoyens*, des *entreprises* et des *organismes* (à but lucratif ou non-lucratif) des villes concernées par l'étude multifactorielle. Les personnes intéressées à assister à l'une ou l'autre de ces séances, sont priées de confirmer préalablement leur présence à la direction générale de la ville de Mont-Saint-Hilaire au (450) 467-2854.

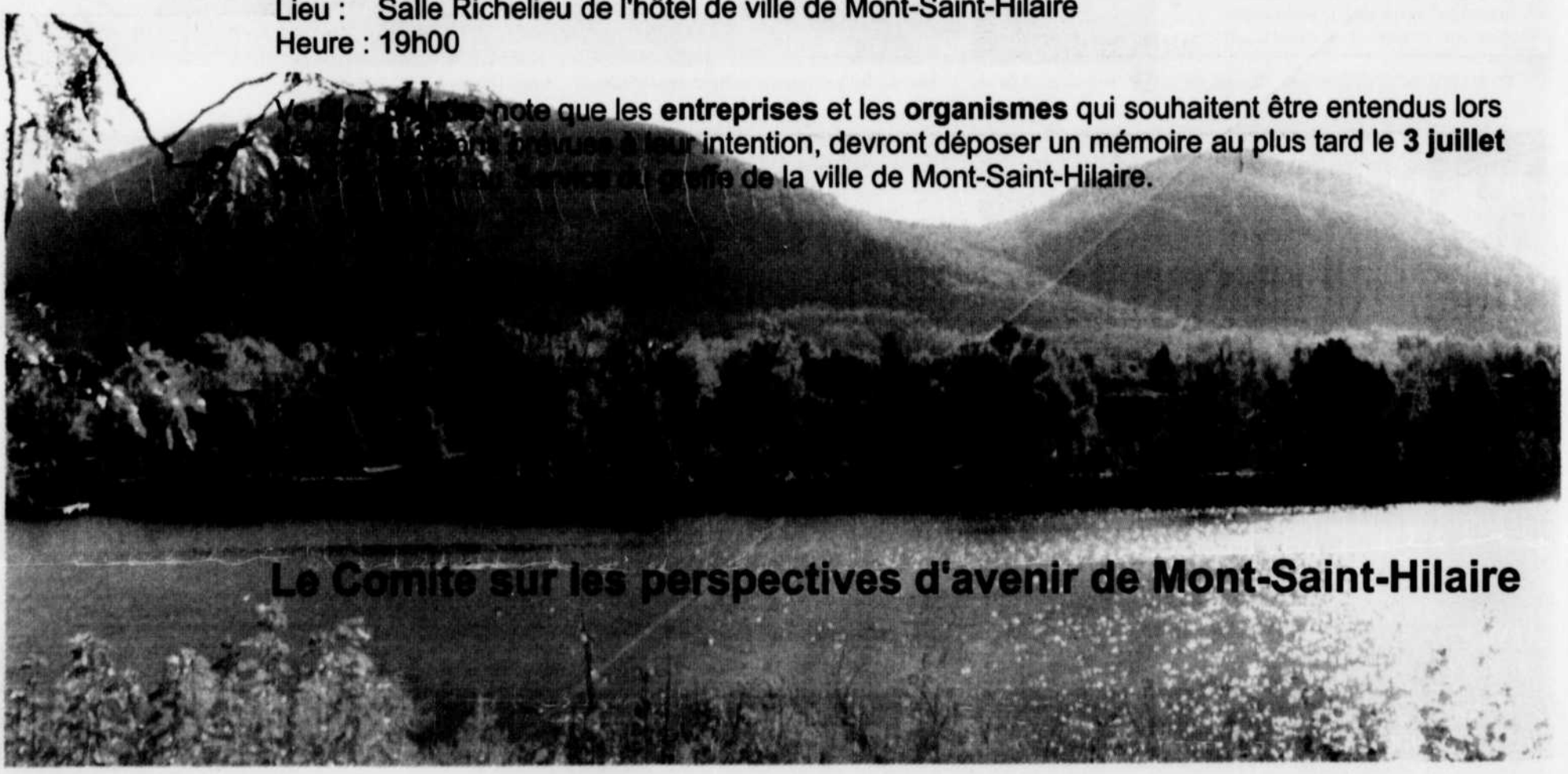
- Consultations publiques à l'intention des **citoyens** des villes concernées par l'étude multifactorielle (Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville)

  Dates : 4 et 5 juillet 2001
  Lieu : Salle Richelieu de l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
  Heure : 19h00

- Consultations publiques à l'intention des **entreprises** et des **organismes** des villes concernées par l'étude multifactorielle (Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville).

  Dates : 10 et 11 juillet 2001
  Lieu : Salle Richelieu de l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
  Heure : 19h00

Veuillez prendre note que les **entreprises** et les **organismes** qui souhaitent être entendus lors [illegible] intention, devront déposer un mémoire au plus tard le **3 juillet** [illegible] de la ville de Mont-Saint-Hilaire.



Le Comité sur les perspectives d'avenir de Mont-Saint-Hilaire

De grands noms au Festibel

MÉLANIE BRISSON

La programmation du Festibel 2001, dévoilée mercredi, saura satisfaire les plus difficiles avec des invités de marque tels que Plume Latraverse, le Boogie Wonder Band, Yelo Molo et Éric Lapointe qui feront vibrer le Vieux-Beloeil.

Le troisième Festibel débutera le jeudi 2 août avec la prestation du gagnant du concours les Découvertes Festibel, suivie des spectacles de Kaliroots et Plume Latraverse. Le lendemain, ce sera au tour de BootLegs, un groupe rock formé de Beloeillois, et de Four Brass, la section de cuivres des Colocs, de monter sur scène. Suivront la Rockwell Family, spécialisée dans le *break dance*, et le fameux Boogie Wonder Band.

Le 4 août, le studio de danse Myrtha Cat offrira un spectacle avant de laisser la place à Légende Urbaine, une formation composée des organisateurs de l'événement. Bob Harrisson et Yelo Molo viendront clore la journée. Le dimanche 5 août, pour la dernière journée du Festibel, le public aura droit aux prestations de l'École de Musique Boisvert et de Fresh Persil, le gagnant des Découvertes Festibel 2000. Le spectacle d'Éric Lapointe marquera la fin de l'événement. À noter que des activités familiales, telles que des jeux gonflables et des amuseurs publics, seront proposées aux festivaliers.

Du 11 juin au 19 juillet, les artistes ainsi que la population en général seront invités à participer à des ateliers, une initiative du président-directeur général des Découvertes Festibel, David Étienne, et de Monique Boisvert, de l'École de Musique Boisvert. «On voulait du nouveau pour cette année. Les ateliers d'information traiteront de tout ce qui peut intéresser un artiste, l'écriture de textes, les arrangements musicaux et la pause de voix, par exemple», lance David Étienne.

Les membres de Yelo Molo présenteront quelques-unes de leurs dix nouvelles chansons.

BILLETS EN PRÉVENTE

En plus de dévoiler la programmation du Festibel, les organisateurs de l'activité ont annoncé mercredi le début de la prévente des billets. Il est ainsi possible de se procurer des passeports valides pour les quatre jours de festivités au coût de 15 $ jusqu'au 31 juillet à 17 h. Par la suite, ces mêmes passeports coûteront 20 $. Quant aux billets donnant accès au site pour une journée, ils se vendront 10 $. Les enfants de 10 ans et moins seront admis gratuitement.

«Nous invitons les organismes à vendre des billets pour nous. Ceux qui le feront se verront remettre 2 $ par billet vendu. Les gens qui achèteront des billets en prévente seront pour leur part admissibles à un tirage de cadeaux achetés localement», précise le directeur de production, Martin Massie.

Si le prix des laissez-passer est plus élevé cette année, c'est en raison des artistes de renom qui seront du Festibel mais aussi des améliorations qui ont été apportées à l'événement: «C'est une augmentation marquée mais elle se justifie. Il faut prendre le taureau par les cornes pour faire un beau festival».

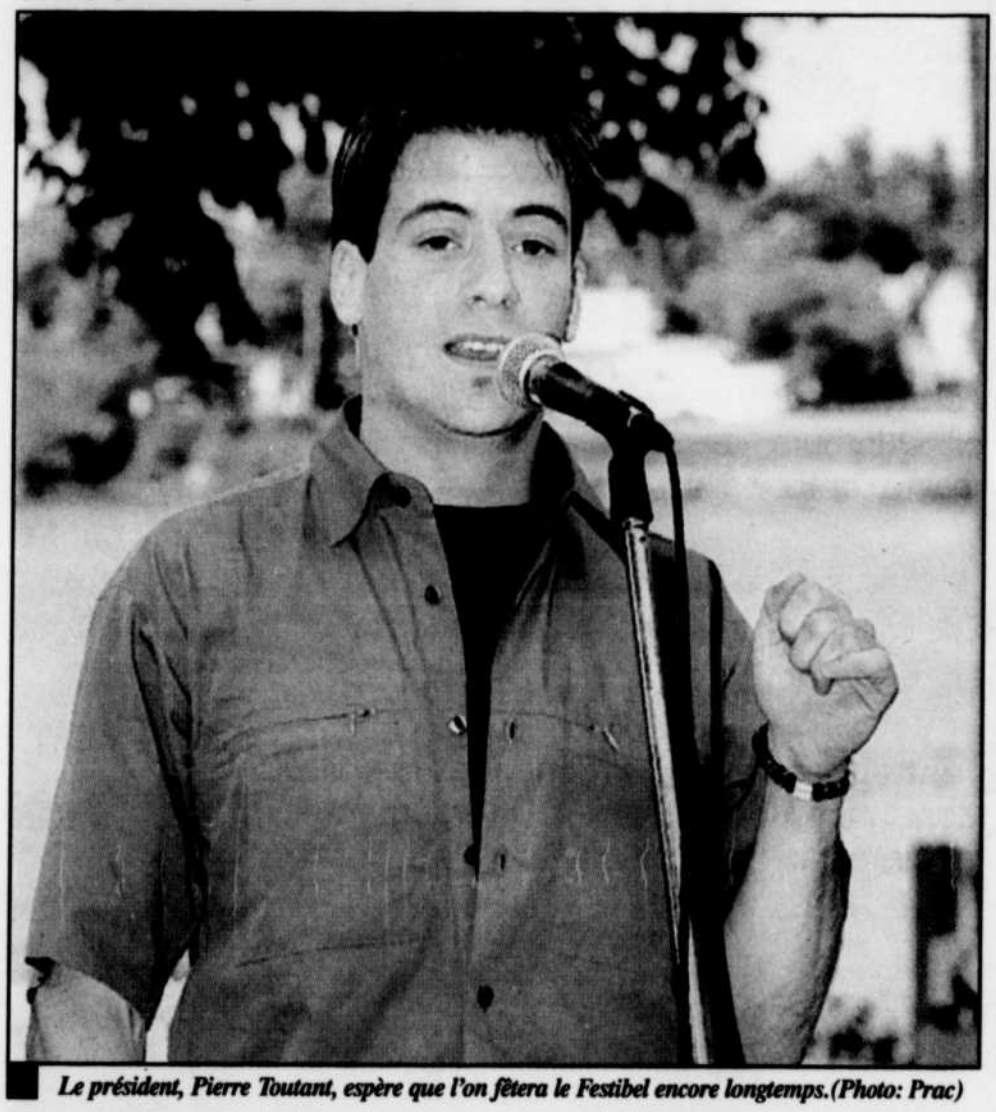
POUR L'AMOUR DE LA RÉGION

«On veut avoir un festival comme celui de la Gibelotte à Sorel. On veut qu'il dure, que nos enfants puissent y assister. C'est aussi une façon pour moi de parler de mon coin», indique le président du Festibel, Pierre Toutant.

La région semble d'ailleurs en séduire plus d'un, en passant par les membres de Yelo Molo et du Boogie Wonder Band. Ces derniers, d'ailleurs, jurent qu'ils n'oublieront jamais leur première expérience du Festibel, l'an dernier. «Il y avait plein de monde même s'il pleuvait et il s'en rajoutait sans cesse. Le public est très chaleureux ici», se souviennent-ils.

Pour ce troisième Festibel, les organisateurs attendent plus de 30 000 personnes. En 1999 et 2000, l'événement a attiré plus de 50 000 festivaliers. Selon M. Toutant, leurs dépenses ont entraîné des retombées de plus de 900 000 $ dans le Vieux-Beloeil. «Au lieu d'aller aux Francofolies ou au Festival des montgolfières, les gens restent ici pour le Festibel», conclut-il.

La région plaît grandement au Boogie Wonder Band.



Le président, Pierre Toutant, espère que l'on fêtera le Festibel encore longtemps.(Photo: Prac)

David Étienne a annoncé que des ateliers d'information seront offerts aux artistes invités ainsi qu'au public en général.

L'expérience à votre service
DORÉ TOURIGNY FISET & ASSOCIÉS
438518-144
Me François Doré Me Anne Tourigny Me Isabelle Fiset Me Julie Piché Me Isabelle Boulianne
AVOCATS 446-8474
535, boul. Laurier, bureau 314
Première consultation téléphonique gratuite
Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

QUI APPELER?
VITRERIE BELOEIL
(Même local que Lebeau Vitres d'autos)
Vitrerie complète
Miroirs et vitres de tables
Réparation fenêtres et moustiquaires
Plastique de tout genre
Vitres de foyer
Unités scellées (Thermos)
Département complet de vitres et accessoires d'autos
SPÉCIAL DE JUIN
sur presentation de ce coupon
10% DE RABAIS
sur réparation de moustiquaire
Valable jusqu'au 30 juin 2001
446665-09-6CD
100, boul. Laurier, Beloeil
Ouvert du lundi au samedi
467-9475

BEAU, PAS BEAU

Germain Larivière

rachète vos vieux électros

jusqu'à **100$***

pour votre vieille cuisinière, votre laveuse, sécheuse passées date ou votre frigo démodé

y a rien que du

ça vaut le déplacement !

BOSCH

Whirlpool

FRIGIDAIRE

Inglis

GE

KitchenAid

MAYTAG

*Obtenez jusqu'à 100$ à l'achat d'un frigo de 18 pi.cu.
Obtenez jusqu'à 100$ à l'achat d'une cuisinière.
Obtenez jusqu'à 100$ à l'achat d'un lave-vaisselle.
Obtenez jusqu'à 100$ à l'achat d'un ensemble de laveuse/sécheuse.

GERMAIN LARIVIÈRE

Meubles/Électroménagers/Électronique

4060, boul. Laurier, Sainte-Rosalie

AUTOROUTE 20, SORTIE 138

Sainte-Rosalie (450) 799-5522 • Montréal (514) 866-8691 • Sans frais 1 800-363-1336

LIVRAISON GRATUITE

www.germainlariviere.com

Cinq maires contre Paul Sofio dans le dossier des fusions

BERNARD BLANCHARD

Le maire de Mont-Saint-Hilaire, Paul Sofio, ne s'est pas fait d'amis chez les autres maires de la région en relançant envers et contre tous son projet de fusion.

Les maires Gilles Beaudet (Saint-Mathieu-de-Beloeil), Julien Bussière (Beloeil), Guy Dubé (Otterburn Park), Jacques Durand (Saint-Jean-Baptiste) et Gilles Plante (McMasterville) condamnent tous «le langage ambigu et incohérent tenu par le maire Paul Sofio», comme ils l'écrivent dans un communiqué remis mercredi à *L'Oeil Régional*.

Ces premiers magistrats du comté de Borduas affirment ne pas s'opposer en soi à l'étude multifactorielle de Mont-Saint-Hilaire, mais ils ne s'expliquent pas que M. Sofio ait relancé ce projet avant la rencontre avec la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, prévue pour le 28 juin.

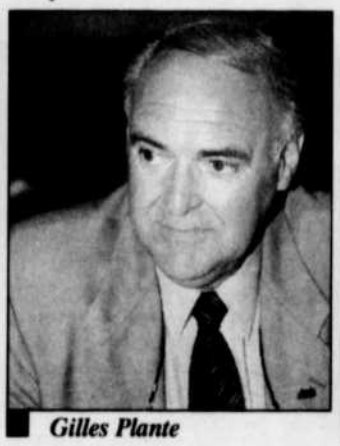
«En février, devant le refus des cinq municipalités de participer à l'étude multifactorielle de Mont-Saint-Hilaire, Jean-Pierre Charbonneau avait convoqué toutes les parties à son bureau. Il avait alors été convenu de retarder l'étude pour permettre cette rencontre avec Mme Harel. Le but était évidemment de connaître d'abord les intentions de Québec.»

«Mais M. Sofio, enchaînent les cinq maires, n'a pas respecté sa parole. Le 24 mai, en conférence de presse, il a annoncé la reprise de son étude, avant même de savoir quand se tiendrait la rencontre avec la ministre.»

Les cinq maires n'ont évidemment pas l'intention de nommer, comme l'espère M. Sofio, des citoyens de leurs villes au Comité sur les perspectives d'avenir de Mont-Saint-Hilaire. «Ce serait accorder à la démarche une importance qu'elle n'a pas.»

Les maires prient par ailleurs la ministre Harel de ne pas participer au financement de l'étude multifactorielle de Mont-Saint-Hilaire, «qui est purement locale et non pas régionale». Et à l'instar de l'ex-conseiller Michel Gilbert, de Mont-Saint-Hilaire, ils estiment que la démarche de M. Sofio est incohérente parce qu'on n'amorce pas un processus de regroupement sans l'appui de ses partenaires potentiels.

Julien Bussière (Photos Prac)



Gilles Plante

Guy Dubé

Jacques Durand

Gilles Beaudet

DES VISIONS DIFFÉRENTES

S'ils s'entendent pour dénoncer la façon de faire du maire de Mont-Saint-Hilaire, les cinq autres maires ne voient pas tous le dossier de la même façon.

Pour Jacques Durand, par exemple, le but de Mont-Saint-Hilaire est de prendre le contrôle de tout le dossier des fusions dans la région. Pour le maire Dubé, le but de l'administration du maire Sofio est peut-être davantage d'ordre financier.

Selon lui, en négociant une entente avec les autres municipalités, Mont-Saint-Hilaire, qui est avantagée sur le plan de la fiscalité, aurait peut-être moins à perdre qu'avec une fusion imposée. Il rappelle qu'Otterburn Park avait accepté de verser des crédits de taxes dans le cadre du projet de fusion avec Mont-Saint-Hilaire, qui a finalement échoué.

DES POUR ET DES CONTRE

Les cinq maires ne partagent pas les mêmes opinions non plus sur le fond du dossier.

Alors que MM. Plante et Durand affirment clairement être contre toute fusion impliquant leur municipalité, MM. Bussière et Dubé affichent des positions nettement plus nuancées.

M. Dubé affirme que les projets de regroupement doivent être évalués au mérite. «Il n'y a pas juste l'aspect fiscal à considérer. Cela prend aussi une vision commune, un projet susceptible d'améliorer la qualité de vie des partenaires.»

Pour sa part, M. Bussière continue à être surtout favorable aux ententes intermunicipales. Et il s'en remet du reste à la ministre Harel, «qui a déjà prouvé de toute façon que les villes, des créatures du gouvernement, n'ont pas leur mot à dire».

«Ma démarche est honnête et transparente»

– LE MAIRE DE MONT-SAINT-HILAIRE

Les attaques faites contre lui par les cinq autres maires de Borduas n'empêchent pas Paul Sofio de dormir.

«Ils ont le droit de penser ce qu'ils veulent. Mais ça ne change rien au fait que je suis bien avec moi-même. Ma démarche est honnête et transparente. Je n'ai aucune raison d'être gêné.»

Le maire de Mont-Saint-Hilaire affirme que les autres maires agissent comme ils le font pour essayer de se sortir de leur propre impasse.

«Nous avons effectivement relancé dernièrement l'étude multifactorielle avant la tenue de la fameuse rencontre avec la ministre Harel. Nous avons agi ainsi parce que les cinq autres maires avaient clairement dit qu'il n'y en aurait pas de rencontre avec la ministre, qui refusait alors de se soumettre à leur exigence et de les rencontrer en présence de leurs conseillers. La ministre s'est finalement ravisée, mais nous ne l'avons appris qu'après notre conférence de presse du 24 mai.»

«Les autres maires savaient très bien depuis notre rencontre du 12 avril que nous allions relancer l'étude parce que nous continuons à croire qu'il est important de se positionner. Quand viendra le temps, nous voulons avoir en main des éléments pour négocier des compensations avec le ministère des Affaires municipales.»

Envers et contre tous s'il le faut, M. Sofio compte bien aller au bout de la démarche et compléter l'étude en cours.**(BB)**

Paul Sofio (Photo d'archives)

Sous le chapiteau

Journée Karel Jade

au profit

Fondation de la recherche sur les maladies infantiles

Activité familiale

ENTRÉE GRATUITE

Samedi le 16 juin 2001

au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire

9h à 21h

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de L'Oeil Régional

4450979-02-09mac

Le Collège Saint-Hilaire 1er au Québec

MÉLANIE BRISSON

Le Collège Saint-Hilaire s'est encore une fois classé au premier rang des écoles privées du Québec grâce aux résultats qu'ont enregistrés ses étudiants lors des examens du ministère de l'Éducation en juin 2000.

«Le Collège s'est maintenu dans le peloton de tête au cours des dernières années. Nous sommes très heureux et fiers à la fois de la réussite de nos élèves», commente le directeur de l'établissement, Yvon Lafrenière.

Le rapport du ministère de l'Éducation, qui vient d'être rendu public, révèle que les 134 représentants du Collège Saint-Hilaire ont obtenu un taux de réussite de 100 % aux examens de juin 2000. Ils ont pris la position de tête en affichant une moyenne de 88,8 %. M. Lafrenière attribue ces résultats à l'encadrement scolaire et au soutien des parents. «Il faut souligner l'engagement des enseignants, mais aussi celui des parents. C'est le résultat de tous ces efforts que l'on constate maintenant».

Quant aux autres écoles secondaires privées de la région, le Collège Antoine-Girouard, le Collège Saint-Maurice et l'école secondaire Saint-Joseph, de Saint-Hyacinthe, ont terminé respectivement aux 38e, 77e et 85e rangs. Le Séminaire de la Très Sainte-Trinité de Saint-Bruno s'est quant à lui classé au 27e rang, avec une moyenne de 85,9 %.

En Montérégie, les élèves des établissements privés ont obtenu un taux de réussite de 97 % et une moyenne de 82,6 %, comparativement à un taux de 96,6 % et une note globale de 82,2 % pour l'ensemble du Québec. La province compte 140 écoles de ce type.

OZIAS-LEDUC 137e ET POLYBEL 244e

Au public, les écoles secondaires Ozias-Leduc, de Mont-Saint-Hilaire, et Polybel, de Beloeil, ont respectivement pris les 137e et 244e rangs. Les 562 étudiants hilairemontais ont réussi les examens dans une proportion de 90,4 % et obtenu une moyenne de 74,9 %. Les 465 représentants de la Polybel ont affiché un taux de réussite de 87,3 % et une note globale de 72,9 %.

«Il faut faire attention aux chiffres qui ne reflètent pas la réalité. Nous offrons des services à l'ensemble des élèves du territoire, dont certains sont en difficulté. En fait, nous sommes une des trois écoles qui accueillent des jeunes en adaptation scolaire. Ça joue dans la balance», indique le directeur de l'école secondaire Polybel, Gilles Chabot.

Il soutient par ailleurs que l'on ne doit pas mesurer le succès des élèves par le rang qu'occupe l'école. «Nous sommes très heureux de notre taux de passage et c'est ce qui compte. D'ailleurs, la véritable réussite, c'est quand on est fier de soi. Et c'est le cas.» La directrice des niveaux 4 et 5 à l'école secondaire Ozias-Leduc, Monique Rathé, renchérit en indiquant que «ce qui est important, ce n'est pas que les résultats académiques. C'est aussi le milieu de vie offert».

L'École d'éducation internationale de Saint-Hubert s'est classée en 38e place et l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe a dû se contenter du 435e rang, sur les 439 établissements inscrits.

Les élèves des écoles secondaires publiques de la Montérégie ont obtenu une moyenne de 73,9 %, ce qui équivaut à la moyenne québécoise, et un taux de réussite de 87,4 %.

Les 134 élèves du Collège Saint-Hilaire ont tous réussi les examens du ministère en juin 2000.(Photo d'archives)

PRAC
LA DIFFÉRENCE POUR L'AVENIR
CENTRE IMAGE CERTIFIÉE KODAK
Kodak FILM
VOS SOUVENIRS MÉRITENT CE QU'IL Y A DE MIEUX

EXPOSITION PHOTO
Invitation spéciale
À venir découvrir le regard photographique des étudiants/exposants de PRAC PHOTO
Le jeudi 14 juin 2001 et le vendredi 15 juin 2001
de 18 h à 21 h au studio de PRAC PHOTO
312, boul. Laurier, Beloeil
Renseignements: (450) 464-3622

Exposants

Johanne Bélisle
Louis Belley
Daniel Bilodeau
Thérèse Blais
Martin Boissonneault
Denis Boulais
Dolorès Bourgeois
Mélanie Caron
Raymond Charbonneau
Brigitte Drapeau
Annette Goudreault
Daniel Guénette
Gaétan Jobin
Geneviève Langlois
Denise Lapierre
André Leclair
Johanne Lenneville
Michel Lussier
Gilles Monté
Jacques Payeur
Martin Perreault
Pierre Prévost
Carmen St-Onge
Monica Thomas

Coup de chapeau à notre ami Jean-Pierre Meunier

4466776-9-6DV

312 A, boul. Laurier, (face au McDonald's) 464-3622
Location caméscopes • Laminage sur place • Studio photo sur place
Reparation de camera photo et video

Régie intermunicipale de police Vallée-du-Richelieu

AUX CITOYENS DES MUNICIPALITÉS SUIVANTES / TO ALL CITIZENS OF THE FOLLOWING MUNICIPALITIES

BELOEIL
MONT-SAINT-HILAIRE
OTTERBURN PARK
McMASTERVILLE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à partir du **12 juin 2001**, un seul numéro de téléphone unique sera en fonction pour rejoindre les différents services de la Régie intermunicipale de Police Vallée-du-Richelieu pour toutes situations non urgentes. Le numéro existant du Service de police desservant la Ville de Beloeil et la Municipalité de McMasterville, soit le (450) 467-0222, et le numéro existant du Service de police desservant la Ville de Mont-Saint-Hilaire, soit le (450) 467-3371, ne seront plus en service.

LE NOUVEAU NUMÉRO UNIQUE POUR LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE POLICE VALLÉE-DU-RICHELIEU POUR L'ENSEMBLE DES MUNICIPALITÉS EST LE

(450) 536-3333

LE NUMÉRO POUR LES APPELS D'URGENCE DEMEURE INCHANGÉ, VEUILLEZ COMPOSER

9-1-1

Veuillez noter que tout appel acheminé vers les anciens numéros de téléphone entendra un message enregistré qui dirigera l'appel vers le nouveau numéro unique de la Régie.

Donné à Beloeil ce 9 juin, 2001.

PUBLIC NOTICE is hereby given that beginning **June 12th, 2001**, one unique telephone number will be in function to reach the different services of the Régie intermunicipale de Police Vallée-du-Richelieu for all non emergency related situations. The following telephone number to reach police services in Beloeil and McMasterville, (450) 467-0222, as well as the telephone number to reach police services in Mont-Saint-Hilaire, (450) 467-3371, will no longer be in service.

THE NEW UNIQUE TELEPHONE NUMBER FOR LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE POLICE VALLÉE-DU-RICHELIEU FOR ALL MUNICIPALITIES CONCERNED IS

(450) 536-3333

IN CASE OF AN EMERGENCY THE NUMBER REMAINS UNCHANGED, PLEASE DIAL

9-1-1

Please note that all calls made to the old numbers will hear a recorded message directing the call toward the new unique telephone number of the Régie.

Given at Beloeil this June 9th, 2001.

Claudia Ouellette
Secrétaire trésorière par intérim / Acting Secretary Treasurer

445022-09-06

Élan de solidarité aux Bosquets

MÉLANIE BRISSON

Près d'une cinquantaine de personnes ont bravé la pluie et le froid samedi dernier afin de participer à la grande corvée nettoyage qui se tenait à la Colonie Les Bosquets Albert Hudon d'Otterburn Park.

L'opération visait le nettoyage du terrain et des bâtiments de la Colonie en vue de l'arrivée des pensionnaires, prévue pour le 20 juin. Ainsi, les bénévoles, dont faisaient partie des citoyens, des employés de Bell Canada ainsi que des représentants de la Jeunesse ouvrière chrétienne (J.O.C.) et du club de vélo D.M., ont ramassé des branches, peinturé les locaux et lavé des vitres, pour ne nommer que ces activités.

«C'est tout simplement formidable, nous avons accueilli 47 personnes malgré la température. Même si l'objectif était de 75 participants, nous avons réussi à avancer plusieurs travaux», confie le responsable de la corvée, Bertin Roussel.

Le remisage du bois de chauffage était du nombre des tâches prévues au programme.(Photo: Prac)

47 personnes ont pris part à la grande corvée nettoyage de la Colonie Les Bosquets Albert Hudon inc.(Photo: Parc)

75 PERSONNES PAR JOUR

Du 20 juin à la fin du mois d'août, la Colonie Les Bosquets Albert Hudon offrira le gîte à pas moins de 75 pensionnaires par jour. Destiné aux personnes de 15 à 17 ans atteintes de déficience intellectuelle, le camp d'Otterburn Park jouit d'une grande popularité. «C'est déjà complet, nos objectifs sont même dépassés», souligne M. Roussel en rappelant l'importance d'une corvée telle que celle du 2 juin pour un organisme qui fonctionne à plein régime.

La colonie, fondée il y a 52 ans, demeure ouverte à l'année. En plus d'offrir des camps estivaux aux personnes souffrant de déficience intellectuelle, elle reçoit des membres d'organismes tels que les scouts ou encore des participants à des camps de pastorale. L'organisme tient son nom d'André Hudon, un homme d'affaires montréalais qui a fait don du terrain sur lequel est basée la colonie.

POUR L'ÉTÉ, soyez bien équipé!

Cellulaire
Distributeur autorisé

OUVERT le dimanche

2001

Antenne en 1981 1000$ environ 5 canaux

299$ payé en magasin
-100$ crédit de programmation
-100$ rabais postal
- 50$ kit d'installation gratuit

49$**

Un son étonnant et une image de qualité

Idéal pour le cinéma maison

14,15$* 24 mois

Plus de 200 canaux disponibles! forfait à partir de 9,95$

*Basé sur un prix d'achat de 299$. Le prix ne comprend pas les taxes. Réservé aux abonnées du service local de Bell Canada. Sur l'approbation du crédit. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. •Détails en magasins.
** Conditionnel à l'activation.

443631-9-6DV

Cellulaire Distributeur autorisé
559, boul. Laurier, Beloeil
446-8895

Bell ExpressVu

Marie-Michel Gagnon remet 11 000 $ pour les enfants malades

BERNARD BLANCHARD

Le cancer est derrière elle depuis quelque temps déjà. Mais Marie-Michel Gagnon, 12 ans, de Beloeil, continue néanmoins à se démener pour les enfants malades. Elle a remis 11 000 $ à Opération Enfant Soleil lors du téléthon de la fin de semaine dernière.

Ces 11 000 $ portent à 33 500 $ le montant total qu'elle a amassé pour la cause au cours des quatre derniers téléthons.

Cette année, elle a de nouveau pu compter sur l'aide de son ami, l'enseignant et comédien Michel Lamoureux pour l'organisation d'un spectacle de variétés.

Elle a également pu compter sur l'aide des écoles Jolivent et Dominique-Savio, de Beloeil, qui ont organisé une soirée de danse au cours de laquelle des berlingots pour la cueillette de dons ont circulé.

De plus, comme elle le fait depuis le début de son aventure, elle a vendu des petites épinglettes de bois qu'elle confectionne. Et elle a aussi vendu 2000 $ de billets pour les tirages des maisons de l'Opération Enfant Soleil.

UN GRAND HONNEUR

La semaine dernière, par ailleurs, Marie-Michel a reçu le Prix d'excellence jeunesse Nicolas W. Matossian de l'Hôpital de Montréal pour enfants, où elle est traitée depuis neuf ans. Ce prix lui a été remis pour son engagement à la cause des enfants malades.

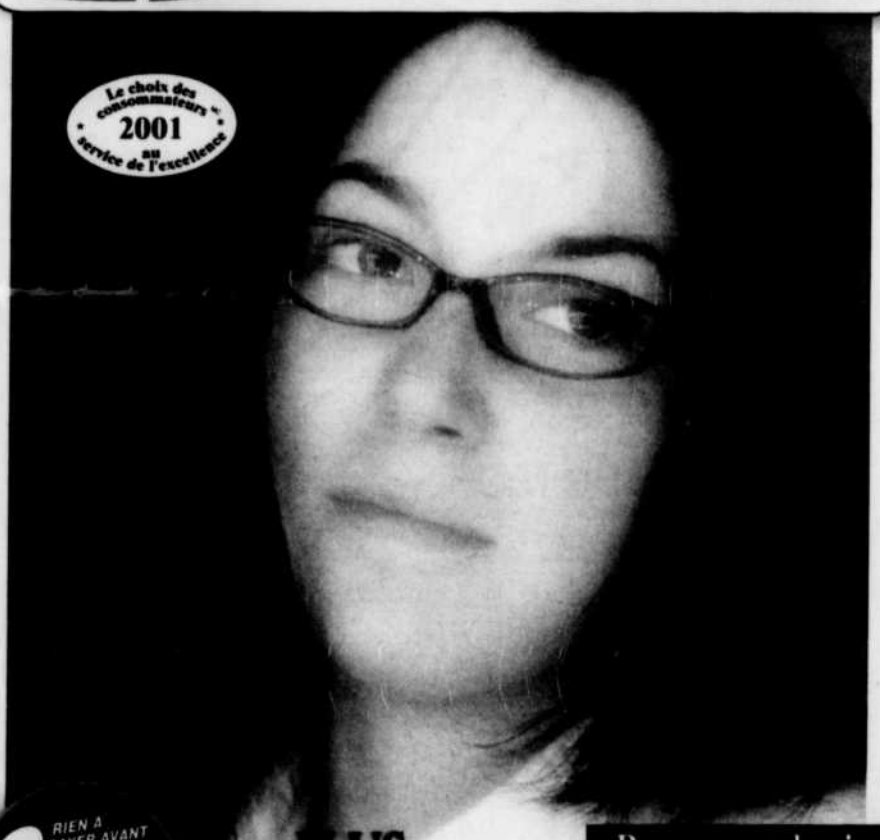
À son retour de Québec mardi, le jeune fille a déjà fait savoir qu'elle comptait continuer à amasser des sous pour ceux qu'elle considère comme ses amis.

«Pour moi, c'est toujours le même combat. Il n'est pas question que j'arrête. Ce qui s'est passé en fin de semaine démontre que c'est important.»

En tout et pour tout, Opération Enfant Soleil a recueilli plus de neuf millions de dollars.

La jeune Marie-Michel Gagnon en compagnie de deux de ses amies, Michel Lamoureux et Patricia Paquin.(Photo d'archives)

F. FARHAT LUNETTERIE



RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS

LA PLUS GRANDE lunetterie de la région

Pour un seul prix vous obtenez 3 pour 1

EXAMEN COMPLET DE LA VUE
Dr Roger Veilleux O.D. Optométriste

- À l'achat d'une paire de lunettes de prescription (monture et lentilles)
- Obtenez une deuxième sans frais additionnels (monture et lentilles)
- Ainsi q'une paire de verres de contact, port quotidien ou prolongé (clairs, souples et sphériques)

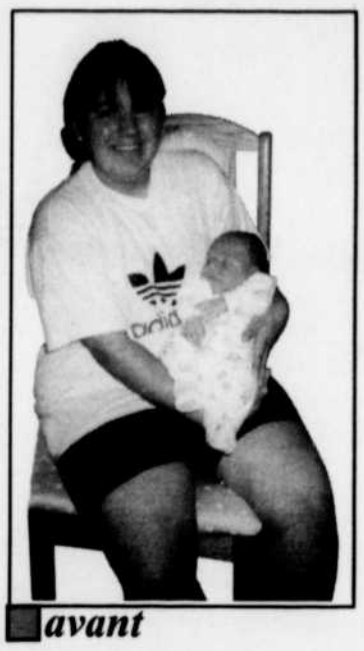
Applicable pour 1,2 ou 3 personnes

444694-6-2DV

290, Laurier, , Beloeil
(en face du Restaurant Mc Donald)
446-7730

une réussite

Mélanie Di Palma, Montréal-Nord



avant

résultats 49 3/4 livres de perdues

après

causes
- grossesse
- hérédité
- mauvaise nutrition
- manque de temps

technologie

Body Liner

Pressothérapie

La cure

SEULEMENT
cure 10 jours : 49,85 $*
cure 30 jours : 83,85 $*
Pour les 3 produits
*taxes non incluses

Perdez de 3 à 9 livres en 7 jours grâce à LA CURE

SÉANCE D'ESSAI GRATUITE
Sur 1 des 2 appareils au choix de la clinique
Centre de Santé Minceur
Sur présentation de ce coupon.
Valide dans les Centre de Santé Minceur® participants.
Limite d'un coupon par client.
Nouveaux clients seulement. Selon les heures disponibles.
Valide jusqu'au 15 juillet 2001

ÉVALUATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS

100 centres au Québec
Centre de Santé Minceur

444057-09-06

www.centredesanteminceur.com

Surveillez notre info pub à TQS lundi, mercredi et vendredi à 11h

519, boul. Laurier, Beloeil
(450) 536-7779

La Galaxie des grands esprits à l'école Au-Fil-de-l'Eau

Quand les grands esprits se rencontrent, il s'ensuit une multitude d'idées et d'activités menant à la réalisation d'un grand projet. Récemment, à l'école Au-Fil-de-l'Eau de Mont-Saint-Hilaire, parents et élèves ont eut la chance de voir réunis sur une même scène les Copernic, Graham Bell, Bombardier, les frères Wright, Edison, Archimède et une foule d'autres inventeurs qui ont marqué l'histoire de l'humanité. Pour une rencontre historique, c'en fut toute une!

Comme par magie, ces grands personnages ont à tour de rôle commenté leurs découvertes scientifiques en utilisant la robotique, l'informatique et autres appareils technologiques du XXIe siècle. Ensemble, ils ont même discuté de l'impact de leurs découvertes sur l'évolution de la société. Le public a acclamé cette savante démonstration de tous ces grands cerveaux qui ont changé le monde au fil des siècles.

Ce grand spectacle théâtral couronne en beauté un projet interdisciplinaire qui a nécessité plus de quatre mois de préparation. Respectant fidèlement l'esprit de la réforme en éducation, ce projet a permis aux élèves d'acquérir des compétences en communication orale, en mathématiques, en sciences de la nature, en art dramatique, en arts plastiques, en sciences humaines et en français tout en développant leurs habiletés en robotique et en informatique.

L'idée est venue de l'enseignante Arlette Perreault qui a proposé aux élèves, en février dernier, d'exploiter le thème des inventeurs et des savants. Après la sélection des personnages, des équipes ont été formées à partir d'intérêts communs. Par la suite, le travail de chaque équipe a été intégré dans un concept global sous le thème «Les grands esprits». Il en est résulté un étonnant spectacle de près de deux heures.

Les élèves sont fiers de leur réalisation. «Notre projet intégrait la robotique, c'est-à-dire que nos textes étaient illustrés par des robots mécanisés, alimentés par des ordinateurs. Avant d'y parvenir, nous avons d'abord effectué de longues recherches à partir de documentaires et en utilisant des moteurs de recherche sur Internet. Par la suite, nous avons composé nos textes. En mai, nous avons mis toutes nos énergies sur les décors et les affiches», indique Bruno Lessard.

Pour sa part, Jean-Mychel Guimond soutient que les élèves ont fait beaucoup d'efforts pour réaliser cette oeuvre collective. «Nous avions un bon modèle. Arlette nous a fait confiance et nous a beaucoup encouragés. Elle ne lâche jamais.» **(communiqué)**

Quand les grands esprits se rencontrent... (photo: Prac)

Saint-Hyacinthe
SUZUKI
Venez jouer au casino!

Venez tirer une carte avec Chantal

= 50% de rabais
= 40% de rabais
= 30% de rabais
= 20% de rabais
= 10% de rabais

Vidange d'huile 12,95$
sauf Grand Vitara et XL7 à 14,95$

Cette promotion ne peut-être jumelée à une autre.

sur la main d'oeuvre à prix régulier

SUZUKI
Au rythme de ta vie

3400, rue Cusson,
Saint-Hyacinthe
Mtl.: (514) 385-1332

BRAULT & MARTINEAU électroniques

Payez en juin 2002

Aucun dépôt, paiement, ni intérêt !*

Avec VISA Desjardins, accord D, votre financement est accord D !

Sans frais d'administration, sans supplément.
Livraison gratuite dans un rayon de 200 km

*Si payé en entier en juin 2002

À voir en GRAND !

TOSHIBA
CINEMA SERIES

Télécouleur à projection 50 po stéréo.
850 lignes de résolution, filtre peigne numérique 3D Y/C, sortie audio de 28 watts, entrées audio/vidéo et S-VHS, sortie audio variable.
Livraison gratuite.

COLORSTREAM HD

2499$

2999$

HITACHI ULTRAVISION

Télécouleur à projection 53 po stéréo.
1000 lignes de résolution, filtre peigne numérique 3D Y/C, saut des messages publicitaires, entrées audio/vidéo et S-VHS avant et arrière, entrée vidéo composante.
Livraison gratuite.

1999$

Panasonic.

Télécouleur à projection 51 po stéréo.
Filtre peigne numérique à 3 lignes, entrées audio/vidéo avant et arrière, S-VHS et vidéo composante, sortie audio fixe/variable.
Livraison gratuite.

599$

JVC stéréo

Télécouleur 27 po stéréo.
600 lignes de résolution, filtre peigne numérique à 3 lignes, entrées audio/vidéo avant et arrière, entrées DVD composante et S-VHS, réglage automatique de l'heure.
Livraison gratuite.

Télécouleur 32 po stéréo .....999$
Télécouleur 36 po stéréo .....1499$

Brault & Martineau pour l'électro...!

LAVAL	LASALLE	ST-HUBERT	GATINEAU	ST-LÉONARD	KIRKLAND	STE-THÉRÈSE	ROCK FOREST	POINTE-AUX-TREMBLES	BROSSARD
1770, boul. Des Laurentides (coin St-Martin) Tél.: (450) 667-3210	7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon) Tél.: (514) 364-6110	1351, boul. Des Promenades (près des Promenades St-Bruno) Tél.: (450) 676-1911	500, boul. De la Gappe (face aux Promenades de l'Outaouais) Tél.: (819) 561-5007 / 1 877 755-2555	6700, Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou) Tél.: (514) 254-9455	3150, boul. St-Charles (sortie 50, Transcanadienne) Tél.: (514) 697-9228	125, boul. Desjardins Est (coin Curé Labelle) Tél.: (450) 430-0555	4275, boul. Bourque (coin Grégoire) Tél.: (819) 562-4242 1 800 267-4240	12605, Sherbrooke Est (près de Tricentenaire) Tél.: (514) 640-6446	8220, boul. Taschereau (coin Pelletier) Tél.: (450) 465-5544

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche 200 km Conditions en magasin

Heures d'ouverture
Lun.-Mar.-Mer. .....9h30 à 18h
Jeudi-Vendredi.....9h30 à 21h
Samedi .....9h00 à 17h
Dimanche.....11h00 à 17h

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

Quantités limitées sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. Prix en vigueur jusqu'au mercredi 13 juin 2001. *Aucun dépot, paiement, ni interêt si payé en entier en juin 2002.

9brault-02-06mac

Prix en vigueur du
11 au 17 juin 2001

Fruiterie
Du Carrefour

Melon d'eau sans pépins
produit des É.U.
39¢ lb

Laitue romaine
produit du Québec
79¢ ch.

Raisins verts
produit Californie
1,69$ lb

Pêches
produit Californie
99¢

Poivrons
couleurs variées
produit Hollande
1,99$ lb

Bananes
produit Colombie
39¢ lb

Jambon paysan
Prodal
6,99$ lb

Jambon fumé
Gaspésien
4,29$ lb

Brie double crème
Cayer
8,49$ lb

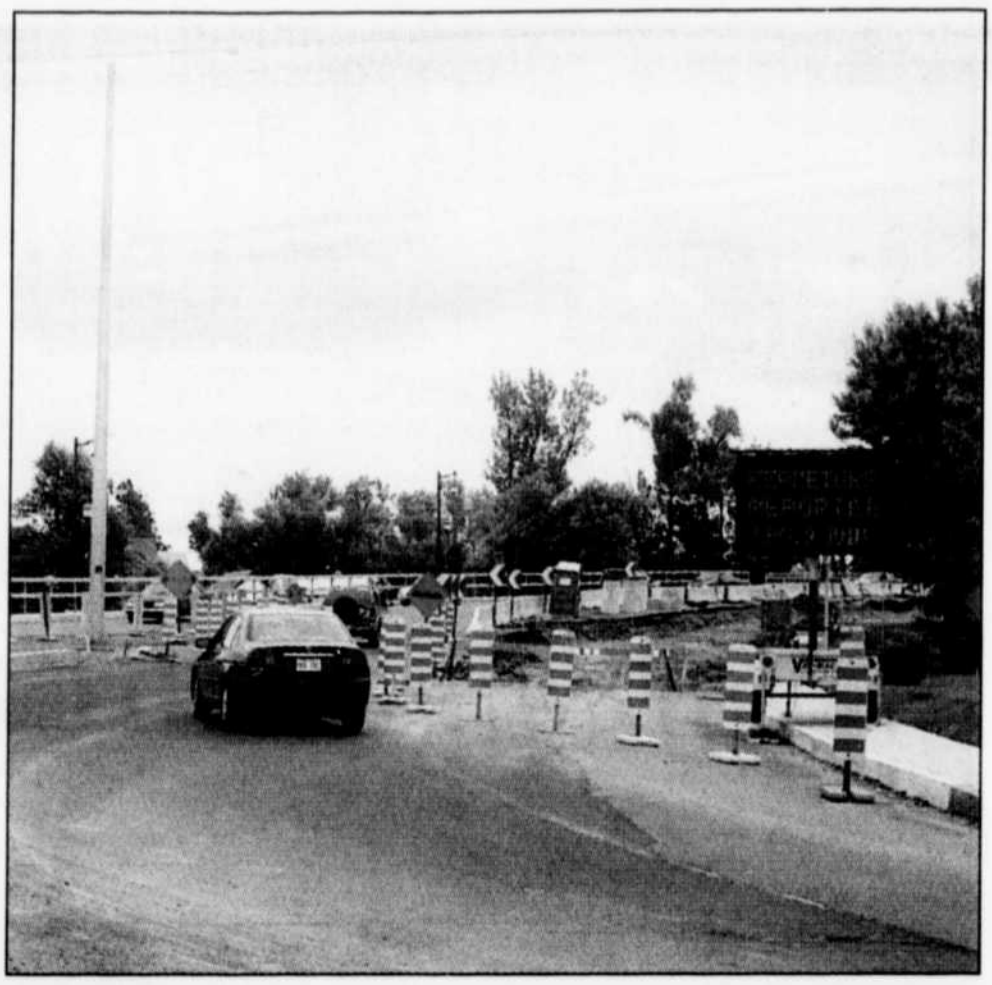
Fondue Fromage
Gerber
250 g
3,69$ ch.

Panini 6 / 2,39$

Huile d'olive Première Pression
extra vierge 1 litre
4,99$ ch.

Nous nous reservons le droit de limiter les quantités

Carrefour des Trinitaires
191, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
441-7110 (voisin de Mont-Bruno Ford)



Ferme, ferme pas...

Pour une troisième fois en autant de semaines, le ministère des Transports prévoit fermer le pont de la 116 entre Beloeil et Mont-Saint-Hilaire ce week-end.

Le ministère précise cependant que «l'opération est assujettie aux conditions atmosphériques», de sorte que la fermeture pourrait être une nouvelle fois reportée.

La fin de semaine dernière, les travaux de bétonnage ont d'ailleurs été repoussés. Et ce n'était pas une première puisque la fermeture complète du pont était prévue à l'origine pour la dernière fin de semaine de mai. C'est le débrayage des travailleurs de la construction qui avait cette fois défait les plans du ministère des Transports.

JUSQU'À LUNDI

En fin de semaine, si le temps le permet, le pont sera donc fermé à la circulation automobile à compter de ce soir, samedi, 20 h, et jusqu'à lundi matin, 4 h. Le pont demeurera accessible aux piétons et aux véhicules d'urgence. Les automobilistes seront invités à utiliser la 229 (Bernard-Pilon), la 20, entre les sorties 105 et 115, de même que la Grande-Allée à Mont-Saint-Hilaire.**(BB)**

Une invitation spéciale
chez Patio Vidal
60, boul. Laurier, Beloeil

PATIO VIDAL RESTAURANT
BANQUE ROYALE
mira

Le samedi 16 juin 2001
à compter de 7h
pour une période de
24 heures

Tous les profits $$$ du restaurant Patio Vidal seront versés à la Fondation Mira pour la cause de Pascale Gervais atteinte de dystrophie musculaire, qui recevra un chien d'assistance en juin 2001.

Cette journée a pour but de sensibiliser les commerçants et la population à accepter les personnes qui se déplacent avec un chien-guide ou chien d'assistance dans les lieux publics.

Merci à l'avance de votre soutien.

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de L'Oeil Régional

445987-09-06

Réjean Daigneault lance un cri du coeur

MÉLANIE BRISSON

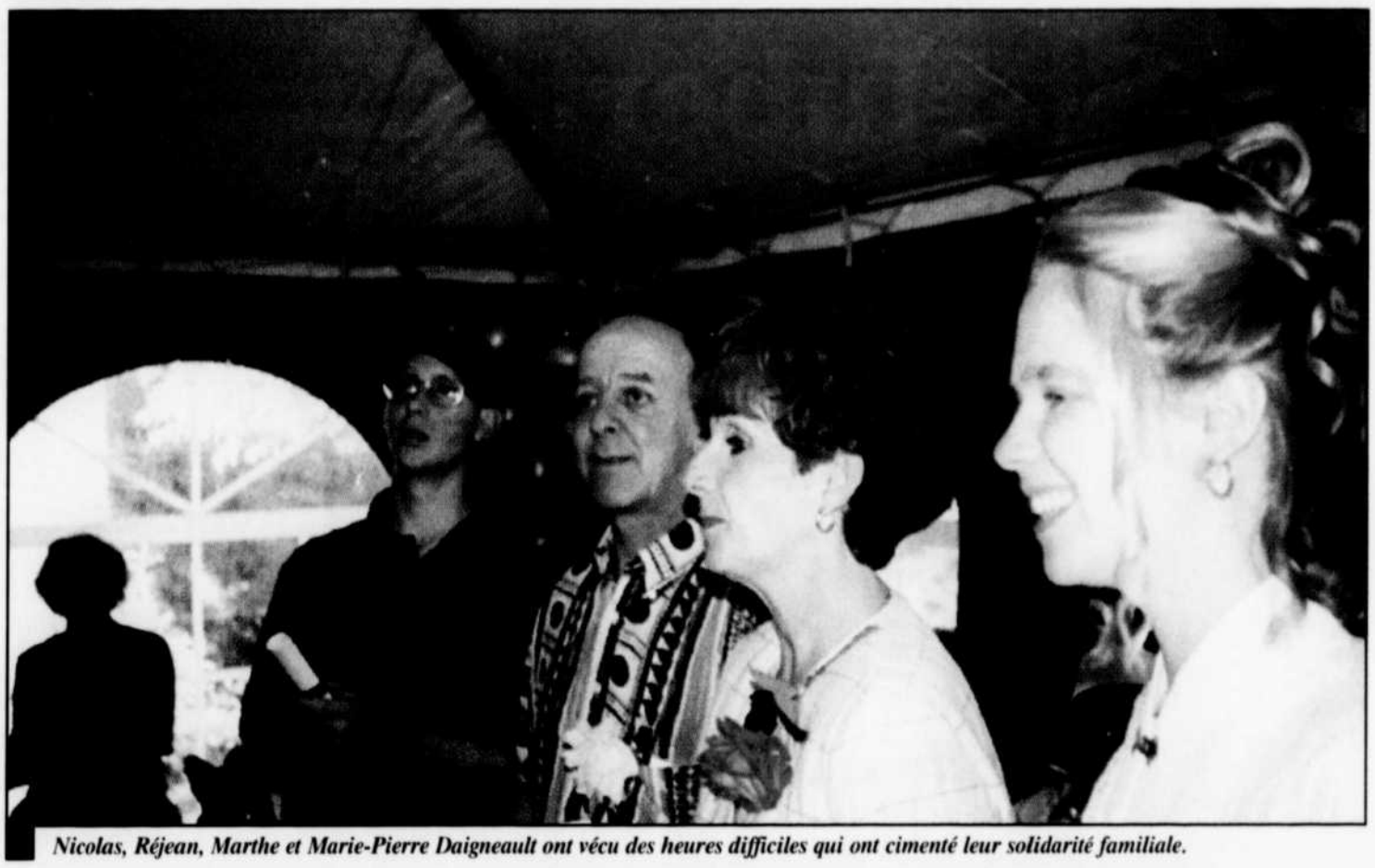
Réjean Daigneault, fondateur de l'Aide à l'enfance du Richelieu/Yamaska, peut se vanter d'être un Père Noël à l'année pour les enfants malades de la région. Depuis déjà sept ans, il se démène pour trouver le financement nécessaire à l'achat d'équipements médicaux ou à la réalisation des rêves de ses petits protégés.

C'est afin d'aider précisément les enfants de la région que M. Daigneault, de Mont-Saint-Hilaire, a fondé l'Aide à l'enfance du Richelieu/Yamaska. Cette envie de faire quelque chose pour eux, il la tient de ses propres enfants. Il y a onze ans, sa fille, Marie-Pierre, sauvait en effet la vie de son fils Nicolas, atteint de leucémie lymphoblastique, par le biais d'un don de moelle osseuse.

«Sans elle, Nicolas ne serait plus en vie aujourd'hui», affirme Réjean Daigneault à propos de sa fille qui fêtera ses 26 ans au mois d'août prochain. Ému par une telle solidarité et par les souffrances endurées par Nicolas, aujourd'hui âgé de 28 ans, il a décidé de mettre son expérience et ses énergies au service des autres.

Il a d'abord oeuvré en 1994 pour la campagne de financement locale de l'organisme Rêves d'enfants. Puis, constatant l'ampleur des besoins existant dans ce domaine, il met sur pied, en 1995, la Fondation Aide à l'enfance, destinée aux petits malades atteints de leucémie, fibrose kystique, cancer, déficience intellectuelle ou de troubles de comportement.

Depuis, il permet à certains de bénéficier de nouveaux traitements médicaux grâce à l'achat de pompes électroniques, d'antibiotiques et d'équipements de chimiothérapie.



Nicolas, Réjean, Marthe et Marie-Pierre Daigneault ont vécu des heures difficiles qui ont cimenté leur solidarité familiale.

À d'autres, il offre la possibilité de concrétiser un rêve. «Quand ce sont des enfants en phase terminale, je fais un peu comme Rêves d'enfants», confie-t-il.

Bien que sa Fondation desserve les territoires de la Vallée-du-Richelieu et de Saint-Hyacinthe, il concentre la plupart de ses activités dans le secteur immédiat. «Je voulais absolument qu'il y ait plus d'argent investi pour cette cause dans la région» explique M. Daigneault.

SOUPER-BÉNÉFICE

Réjean Daigneault organise le 16 juin un souper-bénéfice dont les profits iront à trois enfants. «L'un deux, provenant d'une famille moins favorisée, aura l'occasion de se rendre dans un camp d'été», confie-t-il. L'événement, qui se tiendra à 19 h au Bistro Sir Wilfrid, comprend, outre le repas, diverses activités, des prix de présence et de l'animation musicale.

Les personnes intéressées à se procurer des billets, au coût de 50 $, sont invitées à communiquer au (450) 464-2260 ou au (450) 446-4942. Des reçus seront fournis sur demande.

Un cadeau de choix pour mon petit papa!

Tout compris!

Tous nos forfaits prépayés comprennent:

- un téléphone
- un chargeur et une pile
- un crédit de démarrage de 25$
- 1¢ la minute soirs ou week-ends pendant 6 mois

Vous avez maintenant encore plus de moyens pour garder le contact avec votre famille et vos amis!

On vous offre plus de choix!

Propriétaire exploitant
Cellcom Rive-Sud
650, Place Trans-Canada
Longueuil
Tél.: (450) 463-7777

Bell Mobilité

1301061Oserg

LA MAISON DE L'ARTISAN

Tel que prévu, le nouveau concept 2001 est en place
le temps est venu de nous redécouvrir!

Rez-de-chaussée
- Collection de meubles artisanaux
- Accessoires de décoration haut de gamme

À l'étage
- Galerie d'Art transformée à son meilleur Au-delà de 20 peintres.

Lampes en laiton massif, dentelles, objets décoratifs choisis pour vous (literie à faire rêver)

927181-2-688

NOUVELLE POLITIQUE POUR CONCEPT 2001
Tout sera escompté de
15%
sauf sur tableaux d'artistes

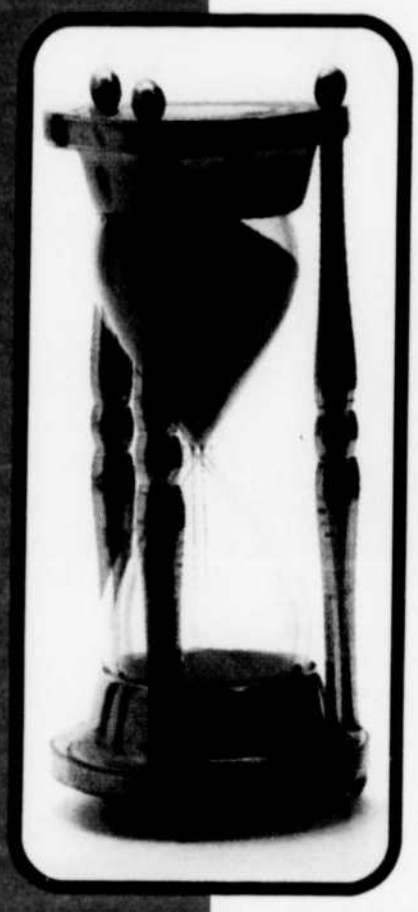
La Maison de l'Artisan
Centre d'art

1981-2001

1005, route 112, Saint-Césaire
Tél.: (450) 469-2760
Téléc.: (450) 469-0330

CHEZ St-Hubert Express VOUS SEREZ SERVI EN MOINS DE TEMPS QU'IL N'EN FAUT POUR LIRE CETTE ANNONCE

1-2-3 GO!



UN NOUVEAU CONCEPT DE RESTAURATION RAPIDE

Vous y trouverez le même bon poulet qui a fait la réputation de St-Hubert, mais servi très très très vite ! Tellement vite que, si vous essayez de lire cette annonce dans un St-Hubert Express en attendant votre repas, vous n'aurez probablement pas le temps de la finir...

DE TOUTE FAÇON...

C'est sans importance puisque, lorsque votre repas arrivera, vous n'aurez plus du tout envie de lire cette annonce. Vous n'aurez qu'une idée en tête : savourer pleinement votre repas. Normal, puisque vous l'aurez choisi parmi nos délicieux forfaits offerts à partir de 4,50 $*.

Tenez, juste pour vous mettre en appétit, voici un extrait de notre menu au comptoir :

CUISSE DE POULET avec FRITES ET PEPSI : 5,80 $*

De quoi vous mettre l'eau à la bouche, non ? Et vous avez vu le prix ? En connaissez-vous beaucoup des endroits où on peut prendre rapidement et à bon prix un aussi bon repas, sans avoir l'impression de manger sur le pouce ?

MANGEZ SUR PLACE

Et n'allez pas penser que c'est le genre de place où on vous donne votre repas et on vous demande d'aller le manger ailleurs... Ce serait mal nous connaître ! Au St-Hubert Express, vous pouvez manger sur place en tout confort. Mais si la fantaisie vous prend d'emporter votre repas ou de vous le faire livrer, nous exaucerons votre souhait.

À volonté !

Retournez, autant de fois que vous le voulez, faire le plein de boisson gazeuse, de café ou de sauce. Ainsi, vous n'avez pas besoin d'attendre à nouveau au comptoir.

Amenez vos ENFANTS

Le St-Hubert Express est un endroit particulièrement accueillant pour les familles. Amenez vos enfants et ils pourront non seulement profiter de forfaits-repas à partir de seulement 3,50 $*, mais aussi s'amuser dans notre aire de jeux.

C'EST PRESQUE FINI. SENTEZ-VOUS CETTE BONNE ODEUR DE POULET ?

C'est votre repas qui s'en vient dans quelques secondes! Pendant qu'on ajoute les derniers condiments, laissez-nous vous dire un dernier mot : le plus tôt vous essaierez le St-Hubert Express, le plus souvent vous pourrez en profiter. Alors, n'attendez pas à demain pour découvrir cette nouvelle expérience de restauration rapide et économique et savoureuse et... oh !

miam!

ÇA Y EST ! VOTRE REPAS EST PRÊT !
BON APPÉTIT !

St-Hubert express

91, BOUL. LAURIER, BELŒIL

* Taxes en sus

Soutien à l'excellence, prix et bourses 2001

Patricia Gilbert, au centre, résidante de Saint-Basile-le-Grand et étudiante au département de génie électrique de l'École polytechnique, figurait au nombre des lauréats 2000-2001. Elle a reçu une bourse pour la mobilité étudiante du ministère de l'Éducation, au montant de 2500 $.

D'une année à l'autre, les entreprises et organismes donateurs sont là pour fournir une preuve concrète que les efforts posés par les boursiers ne sont pas vains. C'est plus de 680 000 $ en bourses et prix que se sont partagés quelque 350 étudiants, la plupart du baccalauréat, au cours d'une cérémonie spéciale devant donateurs et parents.

Pour plusieurs étudiants, la contribution des entreprises, des fondations et organismes divers représente un appui moral et financier précieux. Certains boursiers particulièrement méritants se voient même accorder plus d'une bourse. Les cycles supérieurs ne sont pas en reste, puisque leurs étudiants reçoivent plus d'un million de dollars en subventions du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) et du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR), sans compter celles provenant des fonds de recherche des professeurs et départements.

Les entreprises, organismes et fondations qui accordent des bourses et des prix, le font au nom de résultats scolaires exceptionnels ou en raison d'un engagement actif dans la vie étudiante ou à l'international.

Patricia Gilbert, au centre, résidante de Saint-Basile-le-Grand et étudiante au département de génie électrique de l'École polytechnique, figurait au nombre des lauréats 2000-2001. Elle a reçu une bourse pour la mobilité étudiante du ministère de l'Éducation, au montant de 2500 $.

Soutien à l'excellence, prix et bourses 2001

D'une année à l'autre, les entreprises et organismes donateurs sont là pour fournir une preuve concrète que les efforts posés par les boursiers ne sont pas vains. C'est plus de 680 000 $ en bourses et prix que se sont partagés quelque 350 étudiants, la plupart du baccalauréat, au cours d'une cérémonie spéciale devant donateurs et parents.

Pour plusieurs étudiants, la contribution des entreprises, des fondations et organismes divers représente un appui moral et financier précieux. Certains boursiers particulièrement méritants se voient même accorder plus d'une bourse. Les cycles supérieurs ne sont pas en reste, puisque leurs étudiants reçoivent plus d'un million de dollars en subventions du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) et du Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR), sans compter celles provenant des fonds de recherche des professeurs et départements.

Les entreprises, organismes et fondations qui accordent des bourses et des prix, le font au nom de résultats scolaires exceptionnels ou en raison d'un engagement actif dans la vie étudiante ou à l'international.

NISSAN POLE POSITION NISSAN

NISSAN SENTRA TOURING EDITION

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

239 $* /LOCATION 48 MOIS

Financement à partir de 2.8%*

NISSAN ALTIMA

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

279 $* /LOCATION 48 MOIS

Financement à partir de 1.8%*

*Voir les détails chez Galeries Nissan.

443950-9-6DV

NISSAN TOUJOURS PLUS LOIN.

GALERIES NISSAN

3500 rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl.: (514) 337-1679

SEXITATION SEX SHOP

«La boutique érotique la plus accueillante au Québec»

LINGERIE FINE

LOCATION DE FILMS ET DVD XXX À LA SEMAINE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI À COMPTER DE 12 H

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: sexitation.com

195, Laurier, McMasterville 446-3151

TOUJOURS de bonne humeur AVEC Déro

Vu et entendu

Raymond Lesage, de **RBC Dominion**, aurait **perdu une gageure** assez importante. **Line Néron** se sent **coupable** de manger des **chips** et pourtant **elle en mange continuellement**. **Denis Déjordy**, **célèbre gardien de but de la Ligue Nationale** et aujourd'hui résidant de **Saint-Charles**, ne veut pas entendre parler de **Patrick Roy**. **Il le sent un peu trop imbu de lui-même**.

Nathalie Marcoux, de **L'Oeil Régional**, est **toujours gelée**. Elle aimerait que son **mari s'appelle Éric «Drap» au lieu d'Éric Drasse**. **Robert «Bobby» Gilbert** est toujours le **vrai spécialiste des bibites** dans notre région. En composant le **467-4169**, vous réglerez **rapidement votre problème**. **Daniel «Métro» Leboeuf** du **Supermarché de Mont-Saint-Hilaire** arrive de la **Gaspésie**, où il s'est fait «**dorloter**» durant une semaine. S'il est reposé, **méfiez-vous**, car il pourrait **vous jouer des tours**.

Guy Gilbert Sr, de **L'Oeil Régional**, a mal à son p'tit **pouce**. Celui-ci ne **veut plus branler**. Nous nous joignons à son cousin Germain pour lui souhaiter un prompt **rétablissement**. **Cécile Cadieux** a perdu pied et s'est fait une **sérieuse entorse**. **C'est son gentil mari**, **Michel Landry** qui avait changé un **canard décoratif de place** sans l'aviser. **Si Cécile a encore mal**, **Michel** a eu droit à **de sérieuses réprimandes**. **«Pôvre» Michel! Beaucoup d'autres de mes amis** ont aussi des **bobos**, mais plus spécifiquement à **la tête**, c'est pourquoi je préfère **taire leurs noms**.

Toute une championne!

Martine Grenier, du **Bureau des véhicules**, a été victime d'une **supercherie** lors du tournoi de mini-putt à la **Cabosse d'Or**, organisé par **Michel Roch** de la **Banque Nationale**. Avec la complicité de ce dernier, **Martine** se croyait parmi les **meilleures** et elle devait se présenter le lendemain pour les **finales**. Croyant cela **dur comme fer**, **Martine** a **demandé congé** pour le lendemain, congé qu'elle a **obtenu facilement**, car **Chantal Larivée était aussi dans le coup**. **Une championne est née** et elle a pour **nom Martine Grenier!** Malgré ce vilain tour, **tu as bien joué Martine. Félicitations!**

Merci Nicole

Nicole Couture, de **L'Oeil Régional**, participe à cette chronique avec beaucoup de **patience** et **d'enthousiasme**. **Nicole** est un peu mon **baromètre** lorsque les **histoires sont un peu «cochonnes»**. **Merci Nicole** pour ton **professionnalisme** et ta **disponibilité hebdomadaire!**

SOURIRE DE L'OEIL

MÉLANIE CARON

Mélanie est conseillère chez Productions Prac à Beloeil. Elle s'adonne à l'improvisation à Saint-Hyacinthe. Son ambition est de devenir photographe professionnelle. On m'a dit de plus qu'elle était célibataire. **Quel sourire déterminé!**

Bon anniversaire Nathalie

Nathalie Charbonneau, de **Mont-Saint-Hilaire**, célèbre **ses 36 ans** aujourd'hui. Un de ses amis, **Jean-Guy Lechasseur**, désirait souhaiter un **joyeux anniversaire à Nathalie par le biais de cette chronique**. Que **tous vos projets se réalisent!** Voilà, **c'est fait** et en plus, **c'est gratuit**. Alors **Jean-Guy**, ne considère pas ta façon d'agir **comme un cadeau**, mais plutôt comme **une manière gentille** de souligner l'anniversaire de **Nathalie**. **Alors cours vite lui acheter un cadeau!**

Cette fin de semaine

N'oubliez pas d'aller faire un tour au **Festival des Vieux Métiers** à **Saint-Charles-sur-Richelieu**, plus précisément sur le terrain de **Mouton Village**. C'est à voir et en plus, **deux bons spectacles vous seront présentés** et vous pouvez **manger sur place**. **C'est un rendez-vous!**

Trop occupé

Un couple fait l'amour. Et la femme, en pleine extase, murmure:

- Chéri..., dis-moi que tu m'aimes...
  Son partenaire ne répond pas.
- Chéri..., dis-moi que tu m'aimes...
  Toujours pas de réponse.
- Chéri, je t'en supplie..., dis-moi que tu m'aimes...
  Alors l'homme s'écrie:
- **Tu vois bien que je suis occupé!**

Une p'tite vite

Un client entre dans une pharmacie.

- Je voudrais un préservatif, dit-il.
- Monsieur, dit le pharmacien, nous ne les vendons pas à l'unité, mais uniquement par boîtes de douze.
- Et c'est combien?
- Dix dollars.

L'autre sort 10 dollars, prend la boîte, l'ouvre, en sort un préservatif et repose la boîte sur le comptoir.

- Mais monsieur, dit le pharmacien, elle est à vous, vous l'avez payée, emportez-la!
- **Écoutez, fait l'autre, je vous en prie, aidez-moi au lieu de me tenter! J'essaie d'arrêter...**

ANNIVERSAIRES

Sacha Dion, de Saint-Basile-le-Grand, a eu 15 ans le 5 juin. Bon anniversaire Sacha! Grand-papa et grand-maman.

Brigitte Roy et Daniel Ouellette, de Sainte-Madeleine, unissent leur destinée aujourd'hui. Beaucoup de bonheur à vous deux! Samuel, Chloé et Jade. XXX

Claudine Harvey, de Mont-Saint-Hilaire, le 11 juin. Bon anniversaire Claudine!

Colette Pothier, de Mont-Saint-Hilaire, aura 57 ans le 14 juin. Bon anniversaire Colette!

Germain Fréchette, de Saint-Jean-Baptiste, aura 56 ans le 14 juin. Bonne retraite et bon anniversaire de la part de ton épouse, tes enfants et petits-enfants!

Jeannine Boucher, de Beloeil, a eu 70 ans le 31 mai. Bon anniversaire de la part de Carol, Jean, tes soeurs et tes amies. Nous t'aimons beaucoup.

Francine Champigny, de Mont-Saint-Hilaire, aura 49 ans le 11 juin. Bon anniversaire Francine! On s'en souvient encore.

Manon Bérard, de la brasserie La Poudrière, le 13 juin. Bon anniversaire Manon!

Pierre Blais, de G. Blais et Associés, le 13 juin. Bon anniversaire Pierre!

Richard Mallette, avocat, le 14 juin. Bon anniversaire Richard!

Jean Boulanger, de la Cantinoise et du resto-bar Sir Wilfrid, a 50 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Jean!

Rémi Gauthier, de la Caisse populaire de Beloeil, le 15 juin. Bon anniversaire Rémi!

Mario Blain, du Centre de l'auto Kia Mario Blain, le 11 juin. «Kia» a dit qu'il était toujours jeune? Bon anniversaire Mario!

André Sirois, du Mail Montenach, le 14 juin. Bon anniversaire Monsieur Sirois!

Françoise Bibeau, de Mont-Saint-Hilaire, le 14 juin. Bon anniversaire à cette gagnante de la campagne d'achat local!

Nicolas Emond, de Mont-Bruno Ford, le 11 juin. Bon anniversaire Nicolas!

Luc Berthiaume, de Mont-Bruno Ford, le 14 juin.

Marie-Lise Auger, du Groupe Sutton-Actif, le 13 juin.

Yvan Laliberté, de Dupré Automobiles, célèbre ses 40 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Yvan et bon golf!

Pierre Thibault, du Club de tennis les Aînés, le 14 juin. Bon anniversaire Pierre!

Jocelyne Bourdon, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 10 juin. Bon anniversaire Jocelyne!

Manon Lebrun, des Supermarchés Pepin, le 10 juin. Bon anniversaire Manon!

Nadine Brillon, de Photo Compo L'Oeil, le 11 juin. Seulement 33 ans, chérie! Ton beau Jean d'amour.

Chantal Babeu, de Saint-Mathieu-de-Beloeil, célébrera son anniversaire le 14 juin. Joyeux anniversaire de la part de Ghislain et Félicia!

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

Gracieuseté de Pâtisserie MAX

DATE: _____ (de l'événement)

SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire (exemple: 20e anniversaire))

NOM: _____ (de la personne fêtée)

VILLE: _____

TÉL: _____

Anniversaire de naissance ☐ Mariage ☐

Anniversaire de mariage ☐ Nouveau-né ☐

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

METRO PROFESSION: ÉPICIER

«Aux allures de marché public»

345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

La mammo quel scénario! Un succès

«Il y a sur ce papier mon nom, et le mot cancer juste à côté. C'est comme si on donnait mon adresse à la maladie!». Monique panique en recevant une convocation à passer une mammographie de dépistage du cancer du sein et on la suivra dans sa prise de décision. Ainsi s'ouvre la pièce «La mammo quel scénario!» qui a récemment été présentée au centre culturel de Beloeil par le théâtre Parminou, dans le cadre du Programme québécois de dépistage du cancer du sein.

La comédienne Pauline Lapointe a su faire ressentir aux femmes présentes toute l'angoisse qui habite plusieurs quinquagénaires face au mot cancer. C'est un centre culturel bien rempli qui a applaudi chaleureusement, tant l'interprète principale que ses acolytes du théâtre Parminou. La qualité du texte tout autant que l'interprétation ont été soulignés par beaucoup de spectatrices.

La pièce était suivie d'une discussion à laquelle participait la Dr Émond, associée au Programme québécois de dépistage du cancer du sein, Mme Jodoin, infirmière du CLSC-CHSLD des Patriotes, et Christiane Chadwick, du groupe Croissant d'Espoir. Toutes trois ont répondu avec générosité aux questions des participantes. Mme Chadwick a tenu à rappeler que, tout au long du processus, les femmes peuvent obtenir soutien et écoute en composant le 467-5160 et que le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu peut même aider celles qui ont besoin de transport. **(communiqué)**

Qui a déjà subi une mammographie? La grande majorité des 270 femmes présentes le 10 mai dernier au centre culturel de Beloeil a répondu par l'affirmative.

À la formation professionnelle ou aux études supérieures

Pour obtenir un diplôme d'études secondaires, des préalables à la formation professionnelle ou aux études supérieures
Pour la formation de base

ÉDUCATION DES ADULTES

Le maillon fort
de votre formation

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR AOÛT 2001
Entrées en formation hebdomadaires

Point de service à McMasterville, Boucherville, Chambly, Saint-Amable, et prochainement à St-Bruno.

- McMasterville : temps plein de jour et temps partiel 2 à 4 soirs/semaine
- Boucherville: temps plein de jour et temps partiel 2 à 4 soirs/semaine
- Chambly et Saint-Amable: temps partiel, 2 à 4 soirs/semaine
- Saint-Bruno: pour septembre 2001 temps plein de jour

Veuillez prendre un rendez-vous au:
(450) 467-0264 poste 101

Documents requis pour l'admission:
-original du certificat de naissance;
-original du relevé de notes du MEQ;
-deux petites photos
-frais de 75$ pour l'année scolaire 2001-2002

Centre de formation du Richelieu
720, rue Morin à McMasterville J3G 1H1

Commission scolaire des Patriotes

443773-2-6RL

«CÉLIBATAIRES EN FÊTE»
LE SAMEDI 16 JUIN AU PAVILLON LUSSIER À MARIEVILLE

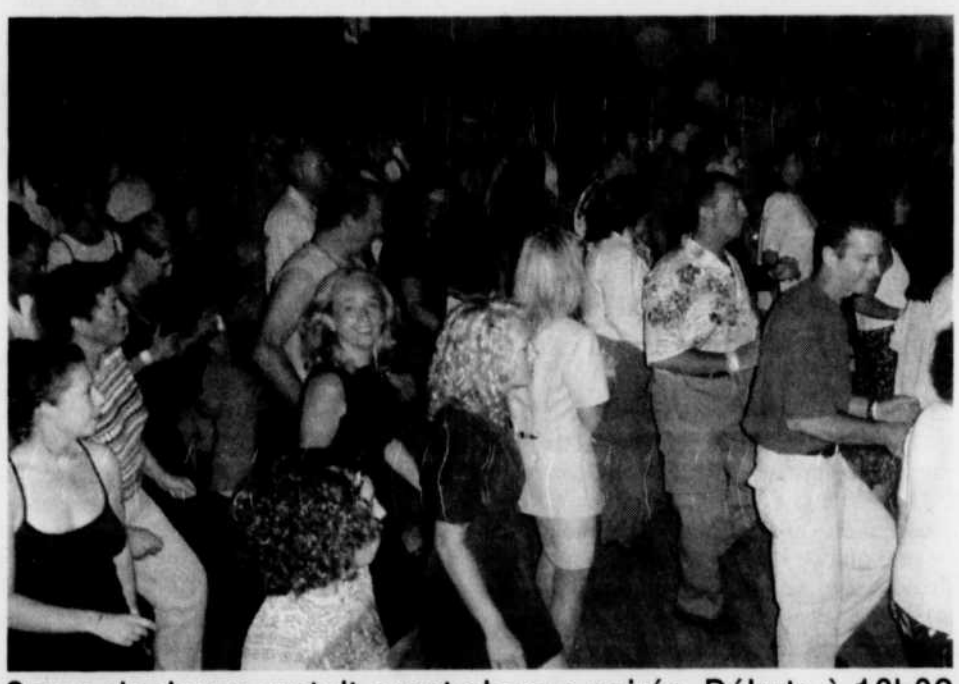
Éric COUTURE
publireportage

INVITATION AUX CÉLIBATAIRES DES QUATRE COINS DU QUÉBEC

Le groupe social Célibataires en fête qui organise des activités et des soirées de danse dans treize villes au Québec et ses 18 000 membres vous invitent à ses soirées dansantes qui débutent à 18h30 par 1h de cours de danse gratuit.

Le prix d'entrée est de 10$ taxes incluses. Les billets seront disponibles à la porte. La soirée accueillera des célibataires de tous âges, la musique sera pour tous les goûts: danse sociale, danse en ligne et disco dans une atmosphère de solidarité et d'amitié.

Ce soir 9 juin
Soirée dansante 18h30
SALLE CHEZ JACQUES
621 rue Principale
La présentation (St-Hyacinthe)
Sortie 130, aut. 20



Cours de danse gratuit avant chaque soirée. Débute à 18h30

Soirée dansante

PAVILLON LUSSIER

Samedi 16 juin 18h30
101, ch. Chambly (rte 112)
Marieville

Soupers-rencontres
Soupers tous les vendredis soirs à 19h à la Brasserie Douville, Route 116, à St-Hyacinthe. Le coût est de 10$, comprenant les taxes et le pourboire.

Mini Put
Tous les mercredis soirs à 19h30 au 5560, boul. Laurier, à St-Hyacinthe

Volley-ball
Rencontre de volley-ball tous les lundis et jeudis à 19h30 à l'OTJ Notre-Dame, 2860, rue Prospère, Saint-Hyacinthe. Le coût est de 4$. Sans réservation.

Montréal:.....(514) 823-7088
Longueuil:.....(450) 618-0355
St-Hyacinthe:.....(450) 779-7104
Granby:.....(450) 531-7311
Sorel:.....(450) 561-9995

Visitez notre site web:
www.celibatairesenfete.com

CROISIÈRE À NASSAU
du 26 au 29 octobre 2001
Ligne sans frais: 1-877-667-5900
Voyages Montambault

443870-09-6cb

Services à la communauté

Église Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville

De mai à octobre, le deuxième dimanche du mois à 14 h, auront lieu des visites guidées gratuites, d'une durée de 90 minutes, du patrimoine paroissial. Renseignements: Marcel Gendron, guide, 464-3744.

Concours de photographie du CABVR

Dans le cadre de l'Année internationale des bénévoles, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) organise un concours de photographie sur le thème «Parce que j'aime ça». Jusqu'au 12 octobre, les participants sont invités à faire sourire un bénévole et à le capter sur pellicule. Il y a de nombreux prix à gagner et une exposition sera organisée du 29 octobre au 11 novembre. Pour se procurer un formulaire d'inscription ou pour se renseigner, on compose le (450) 467-9373.

1er Festival des Vieux Métiers

Cette fin de semaine, 9 et 10 juin, aura lieu le 1er Festival des Vieux Métiers du Richelieu. Cet événement se tiendra sur le site de Mouton Village à Saint-Charles-sur-Richelieu et proposera plusieurs activités telles que la construction d'une petite maison de colon, l'enregistrement de l'émission «Trouvailles et trésors», des expositions et des démonstrations, des spectacles, etc. De plus, le groupe de musique traditionnelle «Le Rêve du Diable» présentera un concert ce soir, samedi, à 20 h (entrée: 10 $), et Daniel Poirier invite la population à apporter ses instruments pour un «jam» collectif demain, dimanche, durant la soirée. Frais d'entrée au Festival: enfants de 0 à 12 ans: 2 $; enfants de 12 ans et plus: 4 $; adultes: 5 $. Renseignements: Christine Bertrand (450) 787-2125.

Journée porte ouverte à l'éducation des adultes

Le Centre de formation du Richelieu de la commission scolaire des Patriotes invite la population à une journée porte ouverte. Cet événement aura lieu le mercredi 13 juin, de 10 h à 16 h, au 720, rue Morin, local D-134 à McMasterville et a pour but de faire connaître le service de formation à l'intégration sociale offert aux adultes ayant connu des difficultés d'apprentissage. Sur place, on pourra rencontrer des membres de la direction, des enseignants ainsi que des étudiants qui tiendront des stands présentant les ateliers de formation. Renseignements: Joëlle Ducharme, 467-0264, poste 201.

Dernière réunion du Club d'astronomie

La dernière réunion du Club d'astronomie de Beloeil aura lieu le mardi 12 juin à 19 h 30, à la Polybel, 725, rue Lévis à Beloeil. Il y aura un exposé sur les galaxies actives et on examinera le calendrier des phénomènes astronomiques de l'été, telles les pluies d'étoiles filantes (les Perséides). Bienvenue à tous, membres et non-membres. Renseignements: 536-3460 ou 467-5277, site Web www.quebectel.com/beloeil.

Lave-auto à Jolivent!

Les finissants de 6e année de l'école Jolivent de Beloeil organisent un lave-auto aujourd'hui, samedi, de 9 h à 17 h, dans le débarcadère situé sur la rue Hertel. Les fonds recueillis lors de cette activité serviront à financer leur fête de finissants.

Cercle de fermières de Beloeil

La dernière réunion de la saison des membres du Cercle de fermières de Beloeil aura lieu le mercredi 13 juin, à 13 h, au local du Club de l'âge d'or de Beloeil, 961, rue Richelieu. Pour l'occasion, une exposition de pièces artisanales est organisée. On rappelle qu'il est encore temps de s'inscrire pour l'activité de souper-théâtre qui aura lieu le mardi 26 juin au théâtre de l'Écluse à Saint-Jean-sur-Richelieu, au coût de 33 $. Bienvenue aux parents et amis. Renseignements: Huguette au 467-7874 ou Ruth au 446-7883.

Prochaine rencontre des Fermières de Saint-Basile-le-Grand

La prochaine rencontre du Cercle de fermières de Saint-Basile-le-Grand se tiendra le lundi 11 juin à 19 h 30, au 9, rue des Roses à Saint-Basile-le-Grand. On rappelle à celles qui n'ont pas encore payé leur cotisation annuelle qu'il serait important de le faire lors de cette assemblée. De plus, une denrée non-périssable, destinée au Centre de bénévolat, serait appréciée.

Réunion mensuelle du Cercle de fermières de Sainte-Madeleine

Les Fermières de Sainte-Madeleine se réuniront le mercredi 13 juin à 18 h 30, au Camping Sainte-Madeleine. La rencontre débutera par un souper, à 18 h 30, suivi de la réunion et des élections, à 20 h, et d'une partie récréative. De plus, il y aura une petite surprise pour souligner le 70e anniversaire du Cercle. Dernière chance de participer au concours de recrutement et d'avoir la chance de gagner un bon d'achat. Renseignements: 795-6407 ou 795-6521.

Le cours Alpha

Plus d'un million de personnes partout dans le monde ont complété le cours Alpha dans les derniers sept ans dans les maisons, les écoles, les églises, les universités et les prisons. Présenté de façon détendue et amicale pendant 12 semaines, ce cours aborde des questions telles que: À quoi sert la vie? Le christianisme: une religion fausse, ennuyeuse et démodée? Comment composer avec la culpabilité? etc. Renseignements et/ou inscriptions: 446-3801.

On danse avec l'Âge d'or de Saint-Denis

Le Club de l'âge d'or de Saint-Denis-sur-Richelieu invite tous ses membres et amis à venir danser demain, dimanche, à compter de 12 h 45, à la salle Chez Jacques, de La Présentation. Yolande sera présente pour une pratique de danse et l'animation musicale sera assurée par Gaston. De plus, un goûter sera servi à 16 h 30.

Nouveau conseil d'administration à Beloeil

Lors de leur assemblée générale annuelle, qui a eu lieu le 22 mai dernier, les membres du Club de l'âge d'or de Beloeil ont élu un nouveau conseil d'administration: Lise Beauregard, présidente; Marthe Arsenault, vice-présidente; André Chabot, trésorier; Roger Lapierre, secrétaire; Lizette Belleville, Quiéta Chabot et Jeannine Labrecque, directrices. Au cours de cette rencontre, on a également honoré Marguerite Richard, qui quitte l'organisme après de nombreuses années de loyaux services.

Assemblée générale annuelle du Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu

Tous les membres de la corporation du Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu., ainsi que le public, sont convoqués à l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui se tiendra le mardi 12 juin à 19 h, au Club de canotage, 90, rue Oxford à Otterburn Park. On confirme sa présence au (450) 464-5325 ou au 1 877 464-7287.

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Café-réflexion: À noter qu'il y a relâche de cette activité jusqu'au 26 juin. **Thé-réflexion:** Pour la période estivale, les rencontres auront lieu le premier mercredi de chaque mois. **Croque-midi:** Le jeudi 14 juin de 11 h 30 à 13 h 30, le thème sera «Question de nudité» avec Mélissa Fortin. On apporte son repas. **À cour d'elle:** Séparation? Divorce? On a besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches. Demander Huguette au 467-3418. Gratuit. Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska: le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon, Beloeil. Ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

Activités à la Maison de la famille

Soutien aux aidants naturels: Le café-rencontre du mardi 12juin, de 13 h 15 à 15 h 15, sera «Dîner pour les habitués, inscriptions obligatoires». **Parent(aise):** Le thème de la rencontre du lundi 11 juin de 9 h à 11 h sera «Reflet de sentiments». On confirme sa présence avant vendredi 12 h au 446-0852. **Ateliers et activités à la Maison de la famille:** Pour connaître les différents ateliers et activités offerts à la population on communique avec le 446-0852. Une personne-ressource se fera un plaisir de renseigner les intéressés sur le contenu et l'horaire des divers services. Bienvenue à tous.

Vincent Déziel élu conseiller à l'exécutif du Forum jeunesse du Bloc québécois

Dans le cadre du conseil général du Forum jeunesse, qui a eu lieu le 26 mai à Montréal, Vincent Déziel a été élu sans opposition à l'exécutif du Forum jeunesse du Bloc québécois. Résidant de Boucherville, M. Déziel est également représentant jeune de l'exécutif de l'Association du Bloc québécois de la circonscription de Verchères-Les Patriotes. Âgé de 19 ans, il est incidemment le plus jeune membre de l'exécutif du Forum jeunesse. Il poursuit des études en gestion internationale à l'Université McGill. M. Déziel entend travailler, de concert avec ses collègues, à la diffusion d'un message clair en vue de fournir aux jeunes militants des arguments solides et convaincants afin de susciter chez les jeunes Québécois des débats constructifs, notamment en matière de mondialisation et d'accession à la souveraineté.

Les parents des nouveaux étudiants sont attendus au cégep de Saint-Hyacinthe

Le cégep de Saint-Hyacinthe recevra les parents et ses nouveaux étudiants le lundi 11 juin, à 19 h 30, à la salle Léon-Ringuet du cégep. À cette occasion, la direction présentera, entre autres, le Projet éducatif et le Plan de développement du cégep de même que les différents services offerts. Une période de questions suivra. Renseignements: (450) 773-6800 ou 875-4445, poste 208.

Rencontre d'information du CABVR

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) tiendra une session d'information sur les nombreuses facettes du bénévolat le mercredi 20 juin, à 9 h 30, au local de l'organisme, 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. On réserve sa place en composant le 467-9373. Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu est un organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska et applique une politique de filtrage.

Familles Frigon

L'assemblée générale annuelle de l'Association des familles Frigon se tiendra le vendredi 20 juillet à Saint-Paulin. Au programme: journée des familles-souches dans le cadre des Fêtes champêtres de la seigneurie de la Nouvelle-France (du 19 au 22 juillet 2001), conférences historiques, scènes théâtrales, dégustations des produits du terroir, etc. La journée se terminera par un souper champêtre et un spectacle musical. On s'inscrit avant le 30 juin auprès de Pierre Frigon, secrétaire de l'Association, 304-2390, rue Henriette-Céré, Saint-Hubert (Qc) J3Y 9B6, par téléphone au (450) 678-9515 ou par Internet à pfrigon@videotron.ca.

Rappel aux parents d'enfants de 4 ans pour les animations Passe-Partout

Les parents de Saint-Basile-le-Grand peuvent préparer leur enfant à l'entrée à la maternelle en l'inscrivant au programme Passe-Partout dispensé au Pavillon Saint-Basile. Ce service s'adresse aux enfants qui auront 4 ans avant le 1er octobre 2001 et qui entreront à la maternelle en septembre 2002, ainsi qu'aux parents. L'enfant pourra s'initier à la vie de groupe, connaître le milieu scolaire, de futurs camarades de classe et développer son autonomie et sa confiance. Les parents pourront échanger avec d'autres parents, se familiariser avec le milieu scolaire et aller chercher des outils pour s'y préparer. Nombre de places limité. Les formulaires d'inscription sont disponibles au Pavillon Saint-

Basile jusqu'au 29 juin ou à compter du 13 août, du lundi au jeudi. Renseignements: Lise Harel (450) 658-5379.

Formation urgence-camp

Une formation de huit heures, comprenant le R.C.R. et les premiers soins sera dispensée au Club de canotage d'Otterburn Park le dimanche 17 juin, à compter de 8 h. On réserve sa place auprès de Carole Lussier, 464-2431. Coût: 35 $ plus taxes et la carte d'accréditation.

Conférence: Mieux vivre sa ménopause

On approche de la ménopause? On est ménopausée? Alors les conférences offertes par des médecins du CLSC peuvent être intéressantes: si on désire améliorer sa qualité de vie présente et future; si on est inquiète par rapport au cancer du sein, à l'ostéoporose, aux maladies cardiaques ou qu'on veut savoir comment les prévenir; si on a des questions concernant le remplacement hormonal «les hormones», ou ses alternatives; le conjoint peut accompagner s'il le désire; si on veut tout simplement en savoir plus sur la ménopause. La prochaine rencontre aura lieu le lundi 18 juin, de 19 h à 21 h, au CLSC à Beloeil. On s'inscrit dès maintenant au 536-CLSC (2572). Gratuit. Nombre de places limité.

Les bénévoles sont invités à planter des arbres sur la montagne.

Planter des arbres sur la montagne

Le Centre de la nature est à la recherche de bénévoles aux bras solides et munis d'une pelle pour une journée de plantation d'arbres sur la montagne. Cet été, le Centre fait des réaménagements et des restaurations majeurs sur le réseau de sentiers de la montagne.

Une des opérations de restauration consiste à rétrécir le sentier principal qui mène au lac Hertel. Dans le cadre de cette activité le Centre a besoin d'aide pour faire des plantations. C'est pourquoi on invite tous les intéressés à sortir leur pelle et à réserver leur place en communiquant avec le pavillon d'accueil du Centre de la nature, au (450) 467-1755. La plantation aura lieu, beau temps mauvais temps, le samedi 16 juin, de 8 h 30 à 12 h 30.

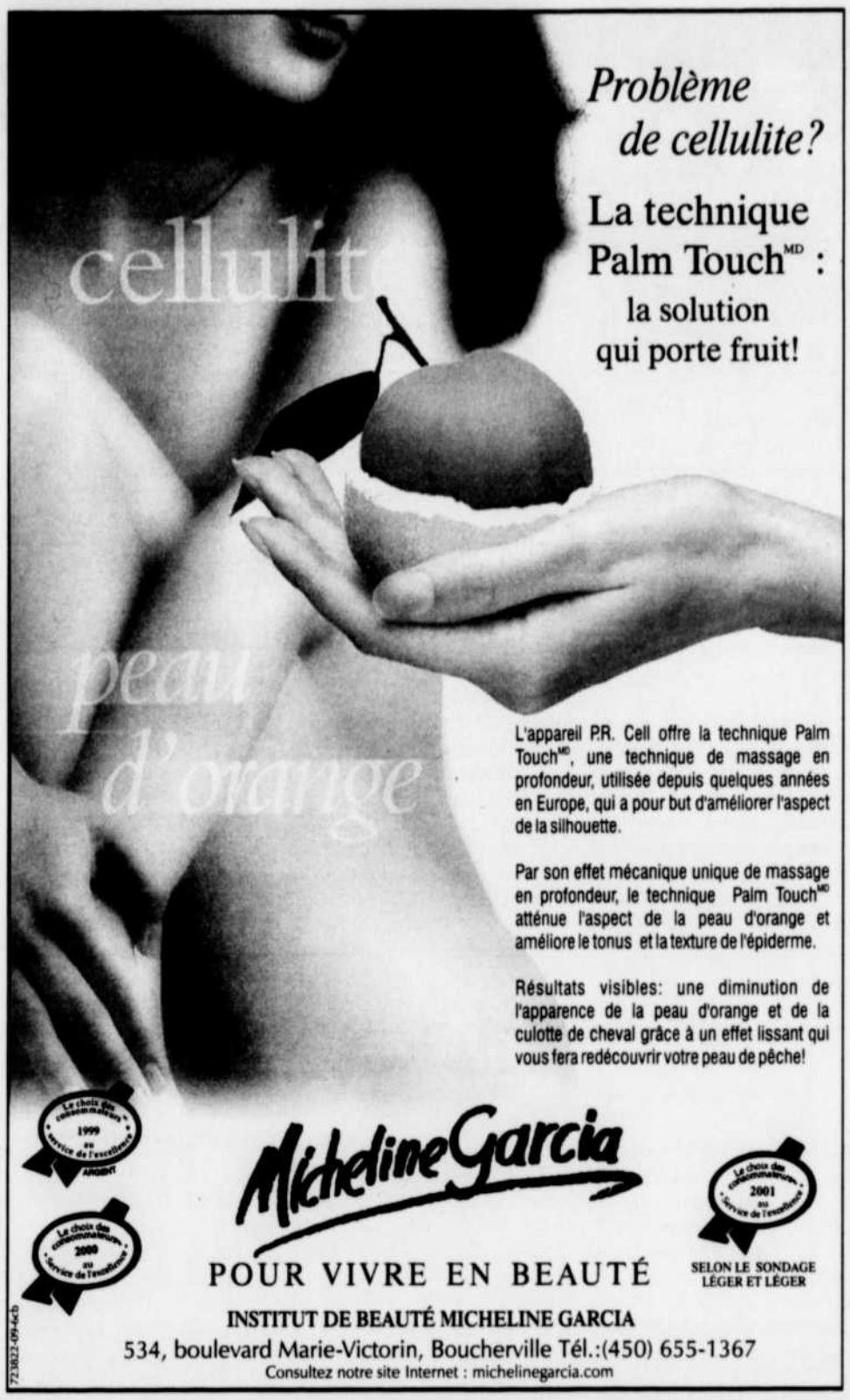
Il s'agit d'un travail bénévole pour embellir la montagne. Le nombre de places est limité à 30 personnes, on recommande donc de s'inscrire rapidement. On n'oublie pas sa pelle! (communiqué)

Vivre la forêt... en Montérégie

C'est sous le thème «Vivre la forêt...» que s'est déroulée, du 20 au 26 mai, la Semaine de l'arbre et des forêts 2001. Le ministère des Ressources naturelles a été le maître d'oeuvre de cet événement que l'on souligne au Québec depuis plus de 100 ans.

Cette semaine thématique vise à sensibiliser les Québécois à l'importance de la forêt et de ses produits dans leur vie de tous les jours. À l'échelle provinciale, les forêts sont omniprésentes mais c'est autour de soi que l'arbre prend toute son importance dans la vie quotidienne, le travail et les loisirs.

Tout au long de cette semaine, la population de la Montérégie était invitée à souligner à sa façon ces sept jours de festivités. C'est ainsi que les Jardins d'Emma, situés à Mont-Saint-Hilaire, ont organisé une activité de reboisement destinée à effacer les traces du verglas et à créer, avec le temps, un site récréotouristique de grande envergure.



VENEZ NOUS RENCONTRER À
St-Hyacinthe
ET PROFITEZ DE RABAIS INCROYABLES DURANT LA GRANDE
VENTE
SUPER SPLASH
OBTENEZ À L'ACHAT D'UNE
PISCINE CREUSÉE
UNE PRIME DE
1300$
SOIT :
un ensemble de
2 lumières intégrées et
un système d'épuration
d'eau Nature²
PISCINE CREUSÉE
À PARTIR DE
99$/MOIS*
ENSEMBLE DE JARDIN
COMPEX
HOLLYWOOD JARDIN
6 CHAISES À BANDOULIÈRE,
TABLE 38 x 60 po
499$
PAYABLE LE 12 SEPTEMBRE 2001*
DIVERS PLANS DE FINANCEMENT DISPONIBLES, SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. *VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.
CERTAINS ARTICLES ET/OU CERTAINES PROMOTIONS PEUVENT VARIER D'UN CLUB PISCINE À UN AUTRE. PHOTOS À TITRE D'ILLUSTRATION.
SAINT-HYACINTHE
5400, boul. Laurier
T 450.774.2901
CLUB PISCINE
HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi 9 h à 21 h • samedi 9 h à 17 h • dimanche 10 h à 17 h

D.A.A.

D.A.A. (dépendants affectifs anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux et celles qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et des autres dépendances telles les drogues, l'alcool, le sexe, le jeu, etc... Des rencontres ont lieu le mardi soir à 20 h, à la salle communautaire près de l'église de Mont-Saint-Hilaire ainsi qu'à Chambly, au 56, rue Martel et à Saint-Hyacinthe (Douville) le mercredi soir à 20 h, au 5065, rue Gouin. Renseignements: 464-0011.

Relâche au groupe d'entraide E.A.D.A.

Le groupe d'entraide E.A.D.A. (enfant adulte de famille dysfonctionnelle et/ou alcoolique) fera relâche les 25 juin et 2 juillets. Les rencontres reprendront les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30, au sous-sol de l'église Mont-Saint-Hilaire, à compter du 9 juillet. Renseignements: (514) 990-0901.

On a peur?

On souffre de crise de panique ou d'angoisse? On a des malaises au centre commercial, au restaurant, au cinéma, dans un ascenseur, sur les ponts, en voiture, à l'hôpital, etc.? On se sent souvent humilié, rejeté, incompris, isolé, etc? Au groupe d'entraide G.E.M.E. on aide à retrouver un état de mieux-être avec des outils concrets. Des réunions se tiennent tous les lundis de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil. Renseignements: (450) 462-GEME (4363).

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE
Saviez-vous que :
5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique
Clinique de chirurgie esthétique
Dr Serge Côté
CHIRURGIE DES SEINS, DU NEZ, DES PAUPIÈRES, DE L'ABDOMEN, LIFTING FACIAL
•
LIPOSUCCION PAR ULTRASON
•
LASER POUR RIDES ET PAUPIÈRES
•
MICROGREFFES DE CHEVEUX
•
INJECTION COLLAGÈNE, BOTOX
•
VARICES
2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: (450) 646•4328
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC
Maintenant vous savez qui consulter!

Ville de SAINT-BRUNO-de-Montarville
Centre socioculturel
530, boul. Clairevue Ouest,
Saint-Bruno
(450) 441-8393
VENTE DE BILLETS
CENTRE SOCIOCULTUREL 530, BOUL. CLAIREVUE OUEST
• Du 12 juin au 15 juin 2001 de 15 h à 20 h, le 16 juin 2001 de 10 h à 14 h.
• Le 19 juin 2001 de 16 h à 20 h et tous les mardis à partir du 21 août 2001 de 16 h à 20 h.
En tout temps lorsque le Centre est ouvert pour d'autres activités ou une heure avant les spectacles.
• Pour réservation téléphonique des spectacles de la série Rendez-vous avec... composez le (450) 461-6290.
(sièges réservés)
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
• Les modes de paiement suivants sont acceptés : argent, PAIEMENT DIRECT.
• Les billets et abonnements ne sont pas remboursables ni échangeables à moins d'annulation par le Centre socioculturel.
• Le cas échéant, tous les prix indiqués incluent la T.P.S et la T.V.Q.
• Tous les spectacles débutent à l'heure prévue. Les retardataires seront admis dans la salle lors d'une pause dans le spectacle.
La programmation est sujette à changements sans préavis.
Stationnement gratuit
Calendrier des spectacles
AUTOMNE 2001
HIVER 2002
VENDREDI 28 SEPTEMBRE 2001
Rendez-vous avec...
Angèle Dubeau et la Pietà
20 h • 33 $
SAMEDI 29 SEPTEMBRE 2001
Soirée dansante
avec l'Harmonie Mont-Bruno
20 h • 23 $
DIMANCHE 30 SEPTEMBRE 2001
Jeune public - Théâtre et musique (4 à 10 ans)
La scientoto-vocalologie
13 h 30 • 7 $
VENDREDI 2 NOVEMBRE 2001
Soirée Jazz
Lullaby Baxter & The Great Balancing Act
20 h • 25 $
JEUDI 6 DECEMBRE 2001
Rendez-vous avec...
La Bottine Souriante
20 h • 36 $
SAMEDI 19 JANVIER 2002
Rendez-vous avec...
Yvon Deschamps
20 h • 35 $
DIMANCHE 17 FEVRIER 2002
Rendez-vous avec...
Mario Pelchat
20 h • 33 $
MERCREDI 6 MARS 2002
CONGÉ SCOLAIRE
Jeune public - Théâtre de marionnettes (4 à 8 ans)
Un autre monde
13 h 30 • 7 $
SAMEDI 6 AVRIL 2002
Humour, pour tous
Jubilo Trio-La soupe aux carottes
Révélation du festival "Juste pour rire 2000"
20 h • 22 $
DIMANCHE 21 AVRIL 2002
Jeune public - Théâtre de marionnettes (6 à 10 ans)
Baba O'Rom et la poule de cristal
13 h 30 • 7 $
DIMANCHE 12 MAI 2002
Son et brioche de la Fête des mères
Trio A propos
11 h • 20 $ adulte
10 $ enfant
SÉRIE RENDEZ-VOUS AVEC...
en collaboration:
Louise BEAUDOIN
Députée de Chambly
Ministre d'État aux Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie
Ville de SAINT-BRUNO de Montarville
RESTAURANT il MARTINI

ACHETER localement...

...NOTRE ENGAGEMENT!

du 17 mars au 19 juin 2001

Jusqu'à 21 330$ à gagner

Gros lot

Une location de 36 mois d'une

CAVALIER DE CHEVROLET 2001

d'une valeur de 10 980$

en collaboration avec Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc.

+

UN BON D'ESSENCE DE 1000$

Offert par les PHARMACIES JEAN COUTU (Beloeil / St-Hilaire)

COMMENT PARTICIPER >>>

1er >Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participants à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional

2e >Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin

3e >Amasser 5 identifications de marchands différents pour remplir les 5 cases

4e >Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au:

Mail Montenach, 600, boul. Laurier, Beloeil ou L'Oeil, 393, boul. Laurier, Beloeil ou Jean Coutu, 350, boul. Laurier, Beloeil / 257, boul. Laurier, St-Hilaire

Une collaboration de:

Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc. — Chambre de commerce la Vallée du Richelieu — Ville de Mont Saint-Hilaire — Ville de Beloeil, Capitale de la Vallée du Richelieu — Gouvernement du Québec — Ville d'Otterburn Park — McMasterville — Ghislain Lebel, député fédéral de Chambly — Municipalité Saint-Marc-sur-Richelieu

DE PLUS

126 personnes se partageront au cours des 14 semaines de la campagne d'achat local des bons d'achat** d'une valeur de 9 450$. Tous les jeudis à 11h00, du 17 mars au 19 juin 2000, 8 gagnants remporteront 75$ chacun en bons d'achat**

RÈGLEMENT

La date limite pour participer est le 19 juin à 10 heures.
Les prix seront attribués par tirage au sort.
Le tirage du gros lot aura lieu au Mail Montenach le 19 juin 2001 à 11 h.
Le nom des gagnants sera publié dans l'Oeil Régional.
Les employés et propriétaires des commerces participants ne sont pas admissibles au concours.
Vous devrez répondre à une question mathématique pour obtenir le gros lot.
«Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des course et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.»

** Applicable à l'achat chez nos commerçants participants, plus tous les marchands du Mail Montenach

*Photo à titre indicatif seulement - Transport et préparation inclus - Taxes incluses - Immatriculation et assurance en sus 20 000 km par année - Véhicule en montre au Mail Montenach du samedi 17 mars au mercredi 19 juin 2000 inclusivement. Ce lot n'est pas négociable.

439095-28-04

MARCHANDS PARTICIPANTS

444316-05-05

L'INDEX DE L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

AGENCES DE VOYAGES

Voyage Action
230, boul. Laurier, Beloeil
464-0363

Voyage Action
95, Bella-Vista, local D
St-Basile-le-Grand
653-7880

ALARME ET ASPIRATEUR

ACS alarme aspirateur
949, Bernard-Pilon, Beloeil
446-6868

ALIMENTATION

Les Arpents Verts
Pâtisserie Rolland
Boucherie du Jardin
365, boul. Laurier, St-Hilaire
536-3131
245, Duvernay, Beloeil
467-2140

Aliments naturels
L'Eau Vive
250,St-Georges, St-Hilaire
464-5767

Les Pâtes en folie
404, boul. Laurier, St-Hilaire
446-3391

Les Supermarchés Pepin IGA
939, rue Guertin, Beloeil
467-3341
825, boul. L'Heureux, Beloeil
464-4219
345, boul. Laurier, St-Hilaire
464-2581

Maxi Beloeil
175, boul. Laurier, Beloeil
464-3514

Métro Choquette
94,Cartier, Beloeil
467-2397

Métro Daniel Landry
600, boul. Laurier, Beloeil
467-1878 (Mail Montenach)

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire
345, Raymond-Dupuis
St-Hilaire 467-8977

Les Aliments M&M
294, boul. Laurier, Beloeil
536-1828

Fruiterie du Carrefour
191, boul. Laurier, St-Basile
441-7110

Les Entreprises T.S.L.
Tout sur l'eau
228, boul. Laurier, Beloeil
536-2210

Chocolaterie La Cabosse D'Or
973, Ozias-Leduc
Otterburn Park 464-6937

ANIMALERIE

Elphege Grenier
40, boul. Laurier, Beloeil
467-4279

ASSURANCES

Chapdelaine Assurances
220, Brébeuf, Beloeil
464-2112

AUTOMOBILES ET GARAGES

Automobiles Claude Couture
985, boul. Laurier, St-Hilaire
467-4186

Garage Luc Guillot
6, rue Richelieu, Beloeil
464-4178

Garage Normand et Normand Ultramar
970, Bernard-Pilon, McMasterville
467-0350

Garage St-Hilaire
105, mtée des Trente, St-Hilaire
467-3302

Les Pneus Bernard
733, boul. Laurier, St-Hilaire
467-3688

Silencieux GMS Freins
884, boul. Laurier, St-Hilaire
464-3863

Garage François Blanchard
63, Bernard-Pilon, Beloeil
446-8821

Garage Réjean-Guy
235, boul. L'Heureux, Beloeil
467-5280

BIJOUTERIE

Bijouterie Almanzor
370, boul. Laurier, St-Hilaire
464-2512

CENTRE COMMERCIAL

Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil
464-1756

CHAUSSURES VÊTEMENTS

Boutique Bon Pied Bel Oeil
332, boul. Laurier, Beloeil
467-1844

Chaussure en Liberté
250, Duvernay, Beloeil
446-4175

Chaussures Pop
258, boul. Laurier, beloeil
446-4769

CHAUSSURES VÊTEMENTS

L'Élégance pour lui
377, boul. Laurier, St-Hilaire
467-1857

COIFFURE

Les Frimousses
Coiffure pour toute la famille
817F, boul. Laurier, Beloeil
467-3630

CULTURE SPECTACLES

Centre Culturel de Beloeil
600, Richelieu, Beloeil
464-4772

DÉPANNEUR

Dépanneur Jour et Nuit Shell
2, boul. Laurier, Beloeil
467-2231

ÉLECTRONIQUE

Brillon Radio T.V.
160, Provencher, St-Hilaire
467-6571

FLEURISTES

Les Fleurs du Marché
561, boul. Laurier, Beloeil
464-2121

BIJOUTERIE

La Boutique Florale
300, boul. Laurier, Beloeil
Place Beloeil 467-0882

INFORMATIQUE

Jitec Informatique
600, boul. Laurier, Beloeil
446-8299

Net-Tech
557, boul. Laurier, Beloeil
446-8907

LIBRAIRIE

Librairie Landry
329, Duvernay, Beloeil
464-1072

MAGASIN À RAYON

Canadian Tire
500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

MAGASIN À RAYON

Zellers
600, boul. Laurier, Beloeil
464-1701

MA MAISON

Utilités J.P. Arsenault
1275, Rouillard, St-Hilaire
467-4141

COIFFURE

Beaulieu et Lamoureux
283, boul. Laurier, St-Basile
653-1752

COIFFURE

Couture et Couture
meubles et matelas
315, Ozias-Leduc, St-Hilaire
446-4245

CULTURE SPECTACLES

Couvre-Planchers Beloeil
225, Cartier, Beloeil
467-5249

DÉPANNEUR

Décor St-Hilaire
313, boul. Laurier, St-Hilaire
464-2141

DÉPANNEUR

Galerie Vanier
176, boul. Laurier, Beloeil
467-9296

DÉPANNEUR

Kit Beloeil
110, boul. Laurier, Beloeil
446-5702

ÉLECTRONIQUE

Peinture Décor Bétonel
539, boul. Laurier, St-Hilaire
446-2962

ÉLECTRONIQUE

Monsieur Cabanon
1893, boul. de L'Indrustrie
St-Mathieu-de-Beloeil
446-1215

FLEURISTES

Vidéo Cassette Beloeil
249, Duvernay, Beloeil
467-5171

MANDATAIRE

Artisanat Hamel Inc.
446, boul. Laurier, St-Hilaire
467-3222

MANDATAIRE

Bureau des Véhicules
230, Brébeuf, Beloeil
467-0840

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Matco Ravary
215, Brébeuf, Beloeil 467-3351
355, boul. Laurier, St-Basile 653-7861

MUSIQUE

École et Magasin Boisvert
505, boul. Laurier, Beloeil
464-0918

NETTOYEURS

Nettoyeur Chatel
247, Duvernay, Beloeil
464-4895

NETTOYEURS PROFESSIONNELS

Nettoyeur Vidal et Bélanger
326, boul. Laurier, Beloeil
467-1751

PÉPINIÈRES

Centre Horticole Auclair Inc.
800, L'Heureux, Beloeil
464-6815

PÉPINIÈRES

Pépinière Auclair (1991) Inc.
524, Ozias-Leduc, St-Hilaire
467-3623

PHARMACIES ET PHOTOS

Famili-Prix
621, Ozias-Leduc, St-Hilaire
446-8166

PHARMACIES ET PHOTOS

Pharmacie Jean Coutu
350, boul. Laurier, Beloeil
467-0296

Pharmacie Jean Coutu
257, boul. Laurier,St-Hilaire
464-1363

PHARMACIES ET PHOTOS

Pharmacie Jetté
86, boul. Laurier, Beloeil
467-3335

PHARMACIES ET PHOTOS

Pharmaprix
600, boul. Laurier, Beloeil
467-0855

PHARMACIES ET PHOTOS

Prac Photo
316, boul. Laurier, Beloeil
464-3622

PLOMBERIE

Plomberie Edouard Baron
299, Brousseau, Beloeil
467-2026

PLOMBERIE

Plomberie G. Létourneau
200, Duvernay, Beloeil
467-1212

PLOMBERIE

Plomberium André Boucher
136, Montée des Trente, St-Hilaire
467-5243

PROFESSIONNELS

Centre de Santé La Seigneurie
212, Louis Voghel, St-Hilaire
467-6911

PROFESSIONNELS

C.É.O. Médic St-Hilaire
324, boul. Laurier, St-Hilaire
446-8411

PROFESSIONNELS

Centre de Santé Minceur
519, boul. Laurier, Beloeil
536-7779

RESTAURANTS

Baggio's
129, boul. Laurier, McMasterville
536-0222

RESTAURANTS

Brasserie La Poudrière
975, Bernard-Pilon, Beloeil
467-0968

RESTAURANTS

Restaurant Le Jozéphil
969, Richelieu, Beloeil
446-9751

RESTAURANTS

Patio Vidal
60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

RESTAURANTS

Pizzapro
266, Duvernay, Beloeil
467-6161

RESTAURANTS

Pizza Super 2 pour 1
31, De Rouville, St-Hilaire
536-1166

RESTAURANTS

Restaurant Mikes
516, boul. Laurier, Beloeil
464-5235

RESTAURANTS

Valentine
510, boul. Laurier, Beloeil
290, boul. Laurier, St-Hilaire

RESTAURANTS

La Tavola Di Roberto
989, Richelieu, Beloeil
464-4811

RESTAURANTS

Restaurant Il Mastro
265, Duvernay, Beloeil
467-8080

RESTAURANTS

O'Pub bar-grill
278, Duvernay, Beloeil
467-8888

RESTAURANTS

Cantine Mario Bernard
620, boul. Laurier, St-Hilaire
464-9896

RESTAURANTS

Pizza Extra 2 pour 1
268, Choquette, Beloeil
446-1317

RESTAURANTS

Harvey's
146, boul. Laurier, Beloeil
446-1188

RESTAURANTS

Savoy Déli
365, boul. Laurier, St-Hilaire
446-4559

RESTAURANTS

Rôtisserie St-Hubert Express
91, boul. Laurier, Beloeil
536-1251

RESTAURANTS

McDonald's
305, boul. Laurier
St-Beloeil
464-2740

ACHETEZ localement... ...NOTRE ENGAGEMENT!

MARCHANDS VEDETTES de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

achat-17-03

Le Mail Montenach ...si près de vous!

BIJOUX / ACCESSOIRES
Ardène 467-4772
Bijouterie Latendresse 464-0192
Diamants Élinor 464-3392
Edouard 464-5288
L'Accessoirie 464-4046

CADEAUX / CARTES / DÉCORATION / FOYER
Athena 464-3547
Bouclair 446-6634
Clair de Lune 467-7161
La Différence 464-4598
Literie Tritt 464-5987
Pot Pourri 464-0181

CHAUSSURES / SACS À MAIN / VALISES
Aldo 446-1201
Bentley 464-5136
Bo-Pied 467-2287
Cactus 446-9474
Chaussures Yellow 464-1076
Géo Mercier 446-6916
JB Lefebvre 464-2467
Payless ShoeSource 464-4645

COIFFURE / COSMÉTIQUES / ESTHÉTIQUE
Carisme Coiffure 467-1715
Dans un Jardin 446-1528
Salon Cloutier 467-4715
Salon Cloutier, Paradis 467-2383
Yves Rocher 536-0733

ÉLECTRONIQUE / MUSIQUE / PHOTOS
Centre Hi-Fi 467-8559
Centre informatique Jitec 446-8299
Film Express 467-8629
Fotoplus 464-6490
Phantasmagoria 446-0988
Radio Shack 464-2662

LIBRAIRIE / PAPETERIE / PHARMACIE
Librairie Citation 464-6464
Pharmaprix 467-0855

LINGERIE / BAS
Belles Jambes 446-1512
Caleçons Vos Goûts 464-8264
Lilianne 464-2621

MAGASINS À RAYONS
Canadian Tire 464-1400
Croteau 464-0459
Zellers 464-1701

MAGASINS D'ALIMENTATION
Le Naturiste 464-4699
Métro 467-1878
Pâtisserie St-Justin 446-4266

MODE DAMES
Boutique Cardif 446-8823
Cazza Petite 446-4325
Claire France 536-3530
Dynamite 446-2405
Fuzz 467-3634
I.C.E. 446-6834
Le Garage 446-5999
Marie-Claire Weekend 467-9904
Marie Gabrielle 464-7120
Reitmans 464-2086
San Francisco 467-8972
Suzy Shier 464-2738
Taylor 467-1638
Trig 464-1277
Tristan & Iseut 467-9908

MODE ENFANTS
Freedom 446-3834
Frisco 446-1151
Mondo Bimbi 536-0881
Reitmans 464-2086

MODE HOMMES
Caleçons Vos Goûts 464-8264
Jonathan 446-7210
Léo Vigor 467-1927

MODE UNISEXE / SPORTS
Cuir Perfecto 467-7242
Freedom 446-3834
Métropolis 446-3371
Pantorama 464-0583
Pentagone 467-0661
Polo Rico 467-8346
Sports Experts 467-7201

RESTAURANTS / CASSE-CROÛTE
A & W 464-4607
A.L. Van Houtte 536-7776
Château Chambord 464-2710
Dunkin' Donuts 464-1913
Pita Pita 464-6561
Pâtisserie St-Justin 446-4266
Restaurant Mikes 464-5235
Valentine 446-4011

SERVICES / SPÉCIALITÉS
Animalerie Petland 467-6023
Banque Royale 536-2000
Bell Mobilité 446-7176
Centre du Rasoir 464-2700
Clinique Dentaire Quesnel et Gaudette 467-2324
Comptoir postal 464-0980
Cordonnerie et Nettoyeur Prince 464-3164
Fleuriste Douce Flora 446-3610
Greiche & Scaff 464-0733
Groupe Sutton 446-8600
La Bonbonnière 446-4684
Loto-Québec 464-2666
Société des Alcools du Québec 467-2161
Tabagie Zut 464-0980
Vacances Tourbec 464-9523

431918-17-03

LABORATOIRE
LANGELIER LANOUE

675, boul. Laurier, Beloeil
467-0762

Laissez vous gâter, par la douceur de nos soins.

* Soins et Santé la Seigneurie, situé sur le golf à Mont-Saint-Hilaire, vous offre ce qu'il y a de mieux dans le domaine des soins corporels reliés à la santé.
* C'est dans une atmosphère chaleureuse et personnelle que nous offrons à notre clientèle des soins tels

•Massage	30-120 min.
•Massage pour enfant	30 min.
•Drainage lymphatique	75-120 min.
•Massage sous la pluie	45-60 min.
•Enveloppement et exfoliation	
•Naturothérapie, phytothérapie	

* Le centre de santé est équipé de 2 salles de massage ainsi que d'une salle destinée aux ateliers de formation.
* Nos soins s'adressent à toute personne désirant retrouver la détente, l'harmonie et l'équilibre dans sa vie afin de lâcher prise.
* Les huiles essentielles permettent de soulager de nombreux maux, de réduire la tension nerveuse et vous apportent une détente incomparable.
* Les thérapeutes diplômés sont en mesure de vous émettre des reçus pour les remboursements d'assurance.
* Des chèques-cadeaux pour vos proches sont également disponibles sur demande.
* Nos heures d'ouverture sont du mercredi au samedi sur rendez-vous seulement.

Soins et Santé
la Seigneurie
Dominique Forand, prop.
(450) 467-6911

212, rue Louis Voghel, St-Hilaire

443804-9-6MG

Notre vente d'été est commencée

Rabais de **15%** sur chaussures et sandales ROHDE

rabais jusqu'à **60%** sur marchandise sélectionnée

BOUTIQUE **Bon Pied Bel oeil**

332, boul. Laurier, Beloeil • 467-1844

443700-9-6DV

431919-17-03

Mail Montenach

Plus de 100 boutiques et restaurants • Canadian Tire • Métro • Zellers
600, boul. Laurier, Beloeil

ACHETEZ localement... ...NOTRE ENGAGEMENT!

MARCHANDS VEDETTES de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

chat-17-03

Pour le sport, la marche, mode ou chic, souliers et sandales.

CHAUSSURES EN LIBERTÉ
Style - Confort - Qualité

Collection complète pour homme dans des marques réputées tel que:

rieker ANTISTRESS
Columbia Sportswear Company.
HUSH PUPPIES
Josef Seibel
Timberland
Kenneth Cole NEW YORK

446661-9-6DV

250 DUVERNAY, BELOEIL, 446-4175

Déjà 20 ans !

Merci à toute notre clientèle pour son soutien et pour la confiance qu'elle nous témoigne.

L'endroit par excellence pour toutes occasions : mariage, naissance, décès, bal, réception.

- Fleurs naturelles, séchées, soie
- Plantes
- Arrangements stylisés

Reina Robichaud, propriétaire

La Boutique Florale

Service de livraison Teleflora

CENTRE COMMERCIAL PLACE BELOEIL
300, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil • 467-0882

443629-09-6cb

Bal des finissants

Une conseillère peut vous aidez sur la façon de vous maquiller, en plus obtenez 10%* de rabais sur le maquillage.

Concours

Gagner 50$ de produits de maquillage

Remplissez ce coupon et déposez-le dans la boîte chez Pharmaprix à cette effet aucun achat requis

Tirage mercerdi 20 juin

NOM: _____
ADRESSE: _____
TÉL: _____

* Valide jusqu'au 20 juin.

443871-09-6CB

Pas de soucis il y a PHARMAPRIX

OUVERT LE SOIR
467-0855

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi de 9h à 22h
Samedi et dimanche de 9h à 21h

Mail Montenach

École et Centre de musique Boisvert Inc.

Depuis 1975

France Boisvert

Site web: www.boisvertmusique.com
Courriel: musiqueboisvert@qc.aira.com

VENTE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Instruments neufs et usagés
Livres de musique, accessoires, etc.
Réparation, financement, échange et mise de côté
Plan achat-rachat

443625-2-6MG

Spécial session cours d'été informez-vous!

SPECTACLE ET SOUPER DANSANT
Pour la fête des Pères le dimanche 17 juin
à la salle Le Sodanse, buffet gastronomique.

Réservez dès maintenant!

Billets en vente en magasin
25$/personne taxes et service inclus.
12,50$/ enfant (10 ans et moins)

Vente annuelle des instruments de l'école

505, boul. Laurier, Beloeil • 464-0918

446767-17-03

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench Bien fait. À temps.
Optimum VÉHICULES D'OCCASION
GM Assistance ROUTIÈRE
DIPLOMES 1000$
Auto PLACE

CHEVROLET Oldsmobile Cadillac

Vente-débarras

Les P'tits Voyag'heures, organisme d'échange de gardiennage où l'argent est remplacé par des jetons, tiendront leur vente-débarras annuelle le samedi 16 juin, de 8 h à 15 h, au IGA Serge Pepin situé sur le boul. L'Heureux à Beloeil. Plusieurs familles se regrouperont pour proposer des jouets, des vêtements et autres articles de toutes sortes. De plus, des croustilles et des rafraîchissements seront vendus au profit de l'organisme. À noter que des tables sont également disponibles, au coût de 12 $, pour toute personne désirant participer à cet événement. Renseignements et/ou réservations: Hélène 464-2048 ou Céline 467-4248.

L'épuisement professionnel

Le prochain café-rencontre du Club de recherche d'emploi Vallée-du-Richelieu aura pour thème «L'épuisement professionnel». Cette rencontre sera animée par Odette Hardy, conseillère en orientation au Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe, et aura lieu le mercredi 13 juin à 9 h, au restaurant La Tavola di Roberto, 991, rue Richelieu à Beloeil. Ces rencontres permettent aux participants de briser leur isolement et d'élargir leur réseau de contacts, en plus de les informer sur divers sujets d'actualité touchant le marché du travail actuel. La conférence est gratuite mais on doit payer ses consommations. Bienvenue à tous, chercheurs d'emploi ou non. Renseignements: (450) 464-5323.

Et si on vous aidait...

Nicole Geoffrion
Intervenante en management relationnel

Les religieuses

Pour faire suite à la demande d'anciennes compagnes de classe, oui je veux bien parler des religieuses, mais à partir de mes expériences personnelles vécues avec vous à la petite école Sacré-Cœur et au couvent de Mont-Saint-Hilaire. Depuis ce temps, j'ai compris qu'il ne fallait pas faire une généralité à partir de nos perceptions. Moi aussi, comme quelques-unes d'entre vous, je me suis fait dire, que je n'avais pas de talent. Quel désespoir pour un enfant et quel manque de psychologie pour un adulte ! Cette phrase au eu un effet de dard reçu directement au cœur. Ma réaction a été de sortir de la classe et de courir jusqu'à la maison pour annoncer que je n'irais plus jamais à l'école, parce que les sœurs étaient des méchantes. Après m'avoir consolée, ma mère a suggéré que nous allions vérifier si j'avais mal compris. Nous sommes retournées à l'école, maman me demanda de l'attendre et entra dans la classe en refermant la porte. Ces quelques minutes m'ont semblé très longues et finalement, Sœur Marcelle Denise a réouvert la porte, son teint passait du rouge écarlate au blanc laiteux. Elle balbutiait sur la confusion, les mauvais entendus pour finalement entendre que j'avais tout le talent nécessaire pour réussir. Aujourd'hui, je dis merci car, à partir de cet événement, les mots talent et performance ont pris toute une autre signification.

Bien sûr, à l'époque, tous les enfants devaient avoir les pieds dans le même moule, sinon c'était le « corridor ». C'est dommage qu'il n'y ait pas eu de premier prix, car je l'aurais gagné. Durant ce temps, je pouvais admirer les œuvres du graveur Edmond J. Massicotte. Les dix-sept illustrations décoraient le grand corridor, il ne faut pas confondre celle du Gâteau des Rois 1926 avec celle du Réveillon 1913. Encore une fois, je dis merci, puisqu'elles m'ont permis de développer mes goûts pour les arts. Rappelez-vous Sœur Agnès, professeur de religion et d'anglais, elle avait plus de poils au menton que mon grand-père. Que dire de ses poussées de chaleur où il fallait ouvrir toutes les fenêtres. Grâce à elle, j'ai pu poursuivre ma culture de corridor. Durant ce temps, j'allais à la chapelle admirer les œuvres du peintre Ozias Leduc. Je profitais de ce temps de méditation pour lire la bible, assise sur la balustrade. C'était plus intéressant que ce que Sœur Agnès nous enseignait. Encore une fois, je dois dire merci, ceci a fait en sorte que je m'intéresse à la théologie, la mythologie des cultures, l'anthropologie égyptienne et découvrir la sagesse du Zen.

Vous rappelez-vous Sœur Oscar et ses crises d'angine. Il fallait reconnaître, dès les premiers mouvements, si c'était du Bach ou Mozart. J'avais bien essayé de la convaincre de nous faire jouer Elvis ou les Beattles, mais elle disait que c'était les petites dévergondées qui écoutaient cette musique. Vous vous rappellerez quand je lui ai dit « Non, ma sœur, vous allez voir un jour, ces œuvres seront des classiques rocks et serviront de modèles pour les autres ». Cette intervention m'a valu une autre séance de corridor. Cela vous démontre à quel point on ne savait pas reconnaître le talent d'une visionnaire. En conclusion, je leur dis merci car, en dessous de ces costumes de religieuses, c'étaient des femmes qui, au meilleur de leurs connaissances, ont contribué à la qualité de l'enseignement et de l'éducation, retransmis leur savoir-faire dans les milieux hospitaliers et maintenu une forme de spiritualité dans le monde.

Pour nous rejoindre
Téléphone: (450) 467-7630
nicolegeoffrion@qc.aira.com
www.managementrelationnel.com

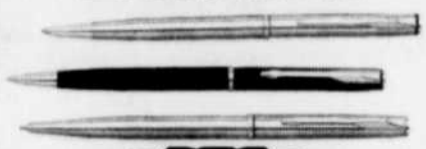
445996
09-06

UN CADEAU POUR PAPA

Librairie - Papetrie **Citation**

En vigueur jusqu'au 17 juin

14090610reao

PARKER

25%

MONT-BLANC

SPÉCIAUX EN MAGASIN

WATERMAN

25%

SHEAFFER

25%

CROSS

25%

BILL BLASS
ENS. STYLO & PORTE-MINES

SPÉC.: 19,99$

Les photos sont à titre indicatif seulement.

LE GUIDE DU VIN 2001
PHANEUF

RÉG.: 26,95$
SPÉC.: 19,95$

DEVENEZ LE MEILLEUR PUTTER DE LA PLANÈTE

RÉG.: 18,95$
SPÉC.: 14,95$

LE QUÉBEC EN 101 SAVEURS

RÉG.: 14,95$
SPÉC.: 11,95$

SUR LE GRIL

RÉG.: 24,95$
SPÉC.: 18,95$

POURQUOI JOUER AU GOLF

RÉG.: 29,95$
SPÉC.: 22,95$

LA MENUISERIE

RÉG.: 34,95$
SPÉC.: 26,95$

PÊCHER LA TRUITE À LA MOUCHE

RÉG.: 29,95$
SPÉC.: 22,95$

LA FORÊT DES ROIS

ROMAN
RÉG.: 34,95$
SPÉC.: 26,95$

EN AVANT COMME AVANT

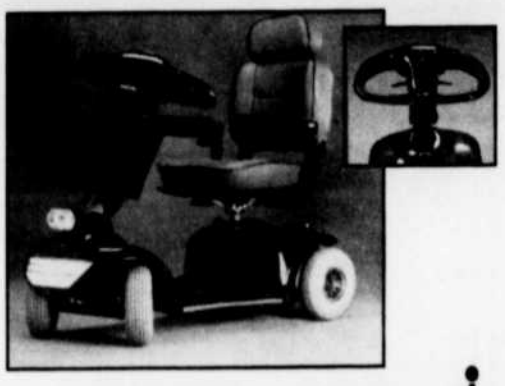
ROMAN
RÉG.: 29,95$
SPÉC.: 22,95$

BELOEIL	**- Mail Montenach**	**600, boul. Laurier**	**Tél.: (450) 464-6464**
ST-BRUNO	**- Galerie Clairevue**	**1285, rue Roberval**	**Tél.: (450) 653-1881**
BROSSARD	**- Place Portobello**	**7400, boul. Taschereau**	**Tél.: (450) 465-0460**
DELSON	**- Plaza Delson**	**1000, boul. Georges-Gagné**	**Tél.: (450) 635-8438**

* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Nouveaux locaux plus spacieux!

QUADRIPORTEUR PANTHER LX-4 D'INCAVARE



- Parfait pour vos randonnées
- Siège de luxe rembourré de vinyle
- Accoudoirs ajustables
- Manche de manoeuvre Delta ergonomique
- Capacité de 300 livres
- Panier à l'avant

Équipements Adaptés M.C.L.

985, boul. Curé-Poirier O., Longueuil Québec J4K K2C

442-4111

1305052Dhelr

445960-19-5si

VIVACES

150 variétés

pot de 3"½ et de 1 litre

Russell Bernard paysagiste
490 chemin des Trente, St-Mathias (rue Ozias-Leduc devient chemin des Trente)

À cinq minutes de la Cabosse d'or (5 km)

Tél. ligne directe (514) 990-4403
Tél.: (450) 447-0501

Carrier®

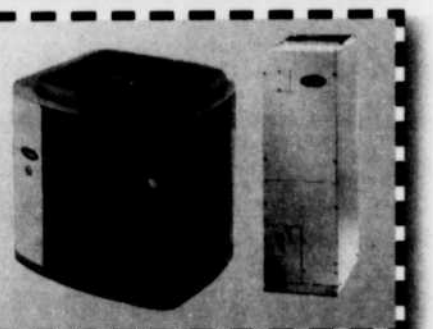
KLIMFAX Réfrigération Longueuil Inc. DEPUIS 1969

Puron.

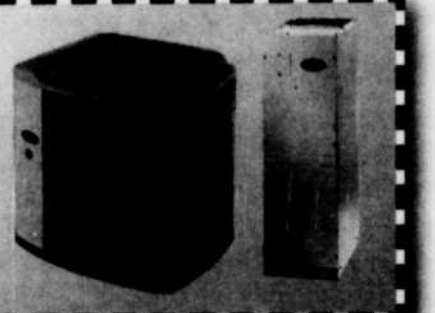
Climatisez et économisez jusqu'à 500$ cet été!

Obtenez une remise postale directement du manufacturier à l'achat d'un système Carrier.

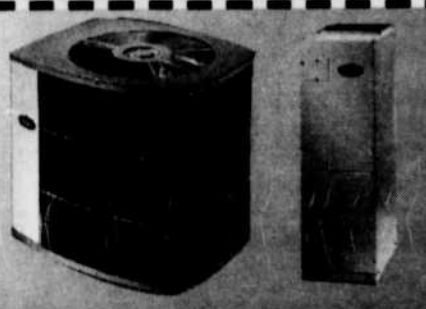
Remise de 500$
À l'achat d'un système WEATHERMAKER PURON



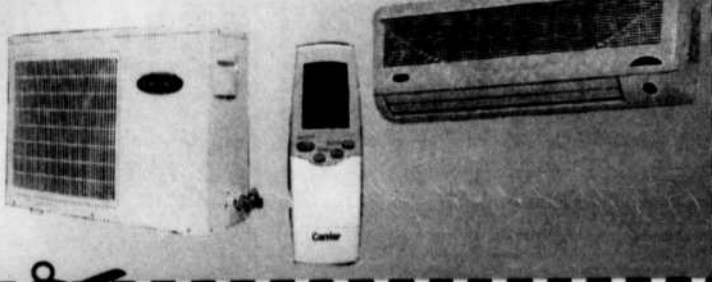
Remise de 300$
À l'achat d'un système WEATHERMAKER DELUXE



Remise de 200$
À l'achat d'un système TECH2000



Remise de 150$
À l'achat d'un système MONOSPLIT



Visitez notre salle de montre. Tous les appareils sont fonctionnels

Le centre de chauffage et climatisation le plus complet au Québec depuis **30 ans**
La même adresse
VENTE et SERVICE de TOUTES MARQUES RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

RECOMMANDÉ CAA

Licence R.B.Q.: 1202-9484-35

2144, Marie-Victorin Est, Longueuil

450-674-3156
514-990-1179

SERVICE 24 HEURES

Le marchethon canin «Les Pattes de l'espoir» a lieu demain, dimanche

Le marchethon canin «Les Pattes de l'espoir», activité familiale par excellence, se tiendra demain, dimanche, dès midi, derrière le centre culturel de Beloeil.

«Les Pattes de l'espoir» consiste en un marchethon où le chien de la famille, accompagnée par celle-ci, est commandité pour parcourir un trajet de trois kilomètres. La marche se terminera par un pique-nique familial, animé par Jacques Salvail, et du tirage de nombreux prix de présence. À noter que des hots-dogs et des rafraîchissements seront disponibles sur place.

De plus, des prix seront remis pour les chiens qui auront permis de recueillir le plus de dons. Le premier prix consiste en une toile du chien gagnant offerte par Johanne Hinse, artiste peintre bien connue dans la région; le second prix est un chèque-cadeau d'une valeur de 150 $ de produits Shur-Gain gracieuseté d'Elphège Grenier; et le troisième prix est un bon d'achat de 100 $ échangeable chez Métro Mont-Saint-Hilaire.

Les formulaires de commandites sont disponibles dans les cliniques vétérinaires et les animaleries de la région. On peut également participer, avec son animal, en se présentant sur le site et en faisant un don à la Société canadienne du cancer. Toutefois, afin d'être éligible au tirage des nombreux prix de présence, le montant minimum des commandites ou dons doit être de 25 $. Renseignements: Christine (450) 464-7416. **(communiqué)**

Le Centre de rendez-vous déménage

Réseau Santé Richelieu-Yamaska informe la population que le centre de rendez-vous est déménagé dans le hall d'entrée du centre hospitalier Honoré-Mercier. Toutefois, on note que les numéros de téléphone pour rejoindre le personnel du centre de rendez-vous demeurent inchangés: (514) 287-7247, pour la région de Beloeil, et le (450) 771-3355, pour la région de Saint-Hyacinthe et d'Acton.

Info-stop

Info-stop est un programme de sécurité en cas d'urgence médicale mis sur pied par les pharmacies Pharmaprix et qui s'adresse à tous, particulièrement aux personnes qui vivent seules, qui sont âgées de plus de 50 ans, qui ont des problèmes de santé ou qui prennent des médicaments sur une base régulière. Il s'agit d'un programme gratuit qui vise à accélérer le travail des ambulanciers, policiers ou pompiers lors d'une situation d'urgence. On peut se renseigner et se procurer sa capsule Info-stop à la pharmacie Pharmaprix du Mail Montenach ou communiquer avec M. Bouchard, relationniste au Service de police de Beloeil, en composant le 536-2857.

EB

Esthétique Beauté

Épilation à la cire

- 1/2 jambe (2) 10$
- 1/2 jambe (2), aine **ou** aisselles 14$
- 1/2 jambe(2), aine **et** aisselles 17$
- Jambes complètes 18$
- Jambes complètes, aine, aisselles 25$

Taxes incluses

464-8202

419517-2-6

Petit déjeuner-causerie du Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud

Le Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud a organisé, la semaine dernière, au Manoir Rouville-Campbell, à l'intention des PME de la région, un petit déjeuner-causerie auquel a participé Clément Patenaude, président de la Coalition des gens d'affaires pour la promotion et le développement du commerce intérieur canadien. Celui-ci a intéressé les dirigeants d'entreprises locales sur les occasions d'affaires qui existent sur le marché intérieur canadien.

Pour un grand nombre d'entreprises québécoises, la création de liens d'affaires au niveau interprovincial constitue une stratégie gagnante. Elle permet, tout en développant de nouveaux marchés, d'apprivoiser les rouages nécessaires à l'exportation de leurs produits sur les marchés internationaux. En assurant le rayonnement de leurs produits et services sur le marché intérieur canadien, les entreprises québécoises améliorent leur niveau de compétitivité et peuvent aussi affronter les défis commerciaux que représente la mondialisation des marchés.

La Coalition des gens d'affaires pour la promotion et le développement du commerce intérieur canadien a été fondée dans le but de stimuler le commerce interprovincial et de faire connaître aux entreprises québécoises des opportunités d'affaires existantes sur le marché intérieur.

Le Centre d'aide aux entreprises de la Rive-Sud contribue au développement économique de la région en offrant aux PME des services conseils et du financement afin de stimuler la création et le maintien d'emplois. **(communiqué)**

L'oeil Régional fier d'être votre partenaire

ÉPILATION AU LASER

Laser d'iode médical de classe IV, haute performance, approuvé par FDA et la DGPS. Traitement sous supervision médicale Dr Isabelle Delorme et Jacqueline Tousignant, dermatologues.

Financement disponible

Contactez Audray au Centre de dermatologie de Saint-Hyacinthe
(450) 250-3030

445535-14-4sl

LAVE-AUTO À LA MAIN
Paradis Auto
Ouvert 7 jours sur 7

VOUS DÉMÉNAGEZ
RÉSERVEZ TÔT!
REMORQUE DISPONIBLE
CUBE 15 PIEDS
GROS DÉMÉNAGEMENT 25$/HEURE DISPONIBLE
Windstar mini cargo
LOCATION AUTOS CAMIONS
VIA ROUTE
diable et couvertures disponibles

PARADIS AUTO
2 adresses pour mieux vous servir
18 A, boul. Laurier, McMasterville (cour arrière de Dupre) 536-3575
500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9806

HORAIRE
Lundi au vendredi 8h00 à 17h
Samedi 7h30 à 15h
Dimanche 9h à 14h
Beloeil SEULEMENT

446984-12-5SL

Seule erreur possible avec la Classe M: ne pas en conduire une.

LA CLASSE M. Dotée de notre remarquable Système de traction aux quatre roues et de notre fameux Programme de stabilité électronique (ESP), la Classe M, qui fait partie des véhicules les plus sécuritaires au monde, laisse peu de place à l'erreur. Faites vite un essai routier et vous comprendrez pourquoi c'est la Mercedes des 4x4.

2.9% Location 24 mois

ML430 2001, 4.3 litres V8, 275 chevaux
ML320 2001, 3.2 litres V6, 215 chevaux

599$* mois Une valeur équitable

* Offre d'une durée limitée à l'intention des clients approuvés par Mercedez-Benz Crédit Canada inc. Les chiffres s'appliquent à un crédit-bail simple bas kilométrage de 24 mois pour une ML320 Elegance ou une ML430 2001 neuve. À la mise en vigueur du bail, le client est tenu de verser un acompte de 6 860$ ML320 et 9 175$ ML430, le premier versement mensuel de 599$, un dépôt de garantie remboursable de 700$, les frais de transport et de préparation, les taxes, les droits d'immatriculation. La franchise est limitée à 36 000 zm. Des frais de 20¢ le kilométrage s'appliqueront aux kilomètres excédentaires. Pour plus de détails demandez à votre représentant chez Automobiles Chicoine.

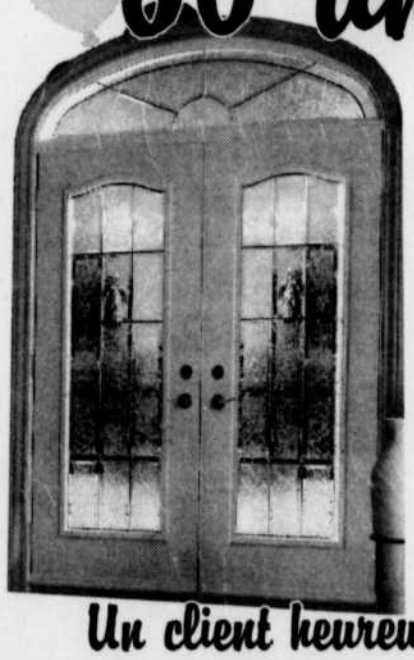
Mercedes-Benz
L'avenir de l'automobile

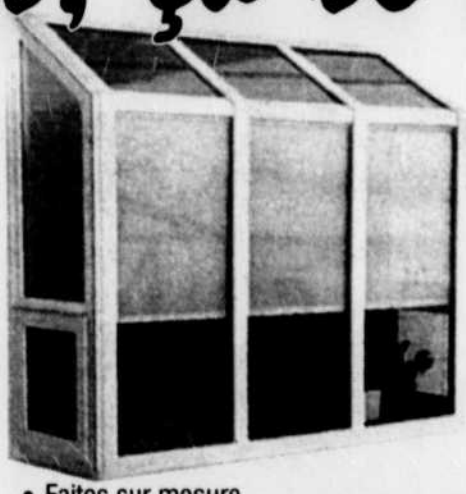
Automobiles CHICOINE
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6
Tél.: Montréal (514) 875-3999 (450) 771-2305
Télécopieur: (450) 771-2430

RBQ 2549 4410-35

Les Portes ANDRÉ LEMAY INC.
Manufacturons portes et fenêtres sur mesure
30 ans d'expérience. 2 magasins pour mieux vous servir= CONFIANCE ET STABILITÉ

30 ans, ça se fête en grand!





- Faites sur mesure
- S'adapte partout, salle à manger, salon, au-dessus de l'évier, etc.

30% de rabais sur les fenêtres serres

BOW-WINDOW EXCLUSIVEMENT CONÇU POUR VOTRE MAISON

Un client heureux revient toujours et monsieur Lemay a compris cela depuis longtemps

- Portes et fenêtres
- PVC ou aluminium
- Baie window
- Porte de garage
- Etc, etc.
- Aucun sous-traitant
- Installation
- Estimation gratuite

Disponible: Triple verre sur vos fenêtres

901, chemin du Fer-à-Cheval, Sainte-Julie **649-0426**

HEURE D'OUVERTURE
lundi au vendredi: 9h à 17h, Samedi: 10h à 14h

La Chambre de commerce
La Vallée du Richelieu
(450) 464-3733

LE PLUS GROS TOURNOI DE VOTRE CHAMBRE DE COMMERCE LA VALLÉE DU RICHELIEU

LE VENDREDI 15 JUIN 2001

COMPLET

Merci à vous tous
pour votre participation

Bonne journée !

Une vision pour une région

...LA NÔTRE

...ET **POUR** LE BIEN-ÊTRE ÉCONOMIQUE, CIVIQUE ET SOCIAL DE NOS MEMBRES ET DE LA POPULATION

RAPPEL

À TOUS LES MEMBRES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Date: Mercredi 20 juin 2001

Heure: 17 h 30 – Assemblée
18 h 30 – Cocktail

Endroit: La Maison des cultures amérindiennes

Coût: Gratuit

Ordre du jour
- Présentation des états financiers
- Rapport des activités de l'an 2000-2001
- Opinions et suggestions
- Élections

IL EST IMPORTANT de réserver puisqu'un goûter sera servi.

Réservation au plus tard le 15 juin 2001 464-3733

LES MANDATAIRES FONT PARTIE *de la famille.*

SOCIETÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

«Si près de vous, pour mieux vous servir»

- Permis de conduire
- Immatriculation
- Photo carte d'assurance-maladie

230, Brébeuf, Beloeil • 467-0840

Le brunch de l'Intermède: une vraie réussite

Le brunch de la maison de répit l'Intermède, qui a eu lieu le 27 mai dernier, a remporté un grand succès. Grâce au dynamisme de son président d'honneur, Gilles Plantes, maire de McMasterville, et de son équipe de bénévoles, un montant de 18 500 $ a été remis à la ressource. Sur la photo, on reconnaît Christine Fillion, coordonnatrice de l'Intermède; Gilles Plante, maire de McMasterville et président d'honneur du brunch annuel; et Huguette Pigeon, directrice de la campagne de financement.

BOld

De grandes MARQUES... à juste prix ... pour tous ! !

6.98$

Chemise HOMME manches courtes 3 modèles
(14 ½ à 18 et Small à 2x-large)

3.98$

T-Shirt HOMME 85% coton 15% viscose (médium... large... x-large)

9.98$

Maillots de bain (Mix and Match)
**** Haut (au choix) * Bas (au choix)***

714784-09-6cb

Boucherville
42 000 pi. carrés
1180, Place Nobel
Sortie 92, Autoroute 20
Coin de Mortagne
Tél : (450) 449-1149

St-Jérôme
32 000 pi. carrés
1069, J.B. Rolland
Sortie 41, Autoroute 15
Complexe Costco
Tél : (450) 560-9660

Cueillette de timbres

Les élèves de la classe 601 de l'école Jolivent, 330, boul. Cartier à Beloeil, recueillent des timbres usagés pour l'organisation Développement et Paix Canada, qui distribue des fonds partout dans le monde lorsque survient un sinistre. Afin de ne pas abîmer les timbres, on recommande de laisser une bordure d'au moins un centimètre autour du timbre. Merci de collaborer.

Dégustation de vin

Les personnes qui aiment le vin et qui désirent partager ce plaisir avec d'autres sont invitées à se joindre au Club de dégustation amical de Beloeil/Mont-Saint-Hilaire. Ce club offre aux membres des rencontres thématiques mensuelles organisées et animées par les participants. Renseignements: Daniel Fortin (450) 536-3039.

Club de bridge de Mont-Saint-Hilaire

Le Club de bridge de Mont-Saint-Hilaire organise une activité de bridge social tous les jeudis après-midi, de 13 h 30 à 16 h 30, à la salle des Manoirs, 280, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire. De plus, on rappelle que les séance de bridge duplicata ont toujours lieu les lundis soir, de 19 h 30 à 22 h 30, au même endroit. Bienvenue à tous. Renseignements: Émilien Julien au 464-3018 ou Marie Lalande au 467-4848.

GAGNANT(e) DU
CONCOURS
du mois de mai 2001
Nos
BONNES
Adresses
Toiture de la Seigneurie
1- Francine Deschênes
Beloeil
Coupon rabais de 300$, (Valable sur réfection de toit)

Les gagnants doivent se présenter avec une preuve d'identité, à L'Oeil Régional 393, boul. Laurier à Beloeil du lundi au vendredi de 9h à 17h pour recevoir leur prix.

444742-09-06DB

VRR RioUMM!

189 $* /LOCATION 48 MOIS

TRANSPORT INCLUS

11 995 $*

Financement à partir de **0.9%***

*Voir les détails chez Kia St-Hyacinthe

KIA
Enfin la qualité Accesible à tous!

KIA ST-HYACINTHE

2695 boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
Mtl.: (514) 739-3444

443948-9-6DV

Des élèves de Beloeil, en compagnie de leur assistante en anglais, Ann Clohessy.

De Beloeil à Peace River

Le samedi 28 avril dernier, 34 jeunes de l'école secondaire Polybel, accompagnés de deux enseignants, ont quitté Beloeil à destination de Peace River en Alberta.

Au mois de janvier, ces élèves avaient accueilli dans leur famille, 32 jeunes de l'école Glenmary en Alberta. Cet échange était organisé par la Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC).

La ville de Peace River, 6600 habitants, est située au nord-est de l'Alberta, à mi-chemin entre Edmonton et les Territoire du Nord-Ouest. Après quatre heures de vol et un trajet en autobus, d'une durée de cinq heures trente, les jeunes sont finalement arrivés à destination. Ils étaient heureux de retrouver leurs compagnons et amis qu'ils avaient laissés au Québec l'hiver dernier.

Enseignants, élèves et parents avaient soigneusement organisé une semaine remplie d'activités dont ont bénéficié pleinement les élèves de la Polybel.

Cet échange leur a permis de découvrir un autre coin du Canada et, par le fait même, de mettre en pratique ce qu'ils ont appris durant leur cours de concentration anglais.

«Ce fut une expérience des plus enrichissantes qui sera renouvelée à l'école secondaire Polybel l'an prochain», explique l'enseignant Serge Sangollo de Polybel. **(communiqué)**

En bas, à gauche, Simon Normandeau, enseignant de français en Alberta; en haut, à gauche, Ann Clohessy, assistante en anglais à Polybel; au centre, Serge Sangollo, enseignant d'anglais concentration à Polybel; en bas, à droite, Monique Randall, enseignante de français en Alberta; et en haut, à droite, Alain Borduas, enseignant en histoire à Polybel.

À partir de

788$ /mois*

maison et terrain
capital, intérêt et taxes

2 maisons modèles à visiter

Nous pouvons construire sur votre terrain

À VISITER

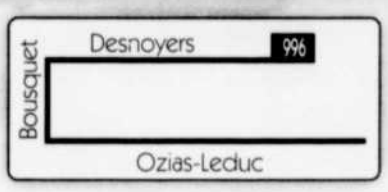
Terrains boisés

Otterburn Park

Le domaine de la colline

RBQ. 8233-1364-08

*Avec comptant
10% taux hypothécaire
6 1/4%.



Une réalisation Le Groupe Trigone Construction inc.

445426-28-04

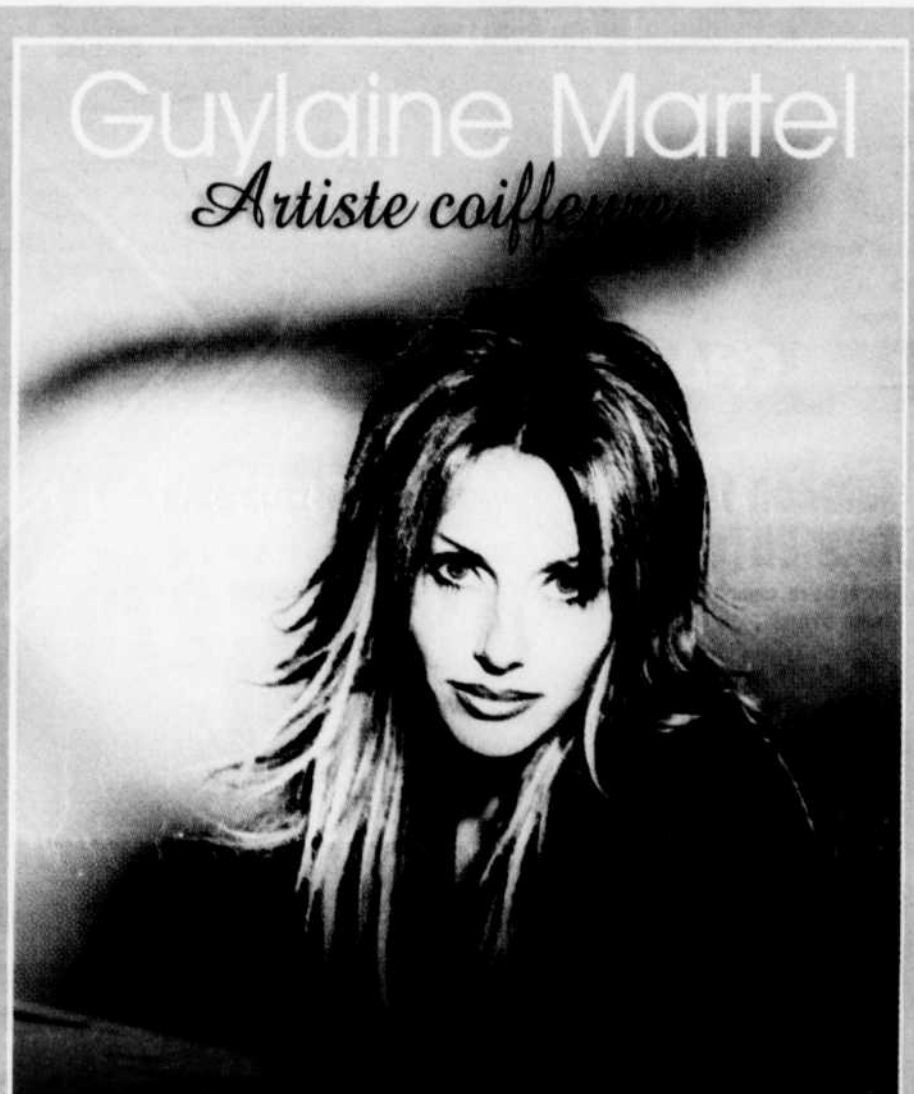
OUVERTURE ▶ lundi-mardi-jeudi: 13 h 30 à 20 h
mercredi-vendredi: sur rendez-vous
samedi-dimanche 13 h à 17 h

Cell.: (514) 575-0166
(450) 464-9222

Bureau des ventes: 996, Desnoyers, Otterburn Park

Guylaine Martel

Artiste coiffeur



Chères clientes, je désire vous informer
de l'ouverture prochaine de mon nouveau
salon de coiffure, Guylaine Martel Artiste coiffeure,
situé à Mont-Saint-Hilaire.
D'ici là, je vous invite à me joindre
au 446-8740 pour votre prochain rendez-vous.
Au plaisir prochain de vous voir.

Stylistes demandées avec clientèle.

443698-09-06

Promotion
Carte Client

Promotion valide sur présentation de la carte client seulement.

GRATUIT - GRATUIT - GRATUIT

PROFITEZ-EN!

Recevez gratuitement un pot de 9cm de PERSIL FRAIS À CHAQUE TRANCHE DE 10.00$ avant les taxes
Jusqu'à épuisement de la marchandise

Jardin de fines herbes
à seulement
pour agrémenter vos repas au BBQ
Format 8 pouces
1,99$
Jusqu'à épuisement de la marchandise

10 variétés de vivaces en pot de 9 cm
Venez voir à chaque semaine quelles variétés de vivaces seront à 99¢
99¢ régulier 2,49$

Jardinières d'annuelles
10 pouces régulières
9,99$ régulier 12,99$

Jardinières d'annuelles
10 pouces grosseur et qualité supérieures
11,88$ régulier 19,99$

Plants de Légumes
30% de rabais

Liquidation
sac de roches
20 kg promotion

Plusieurs couleurs disponibles jusqu'à épuisement de la marchandise
régulier 10,00$

les serres Rosaire Pion

AUTOROUTE 20
SORTIE 123
DIRECTION
SAINT-HYACINTHE
123

Heures d'ouverture
lundi au dimanche
de 8 h à 21 h

MasterCard VISA

443946-09-6C8

171, GRAND RANG, SAINT-THOMAS-D'AQUIN (QUÉBEC) TÉLÉPHONE: (450) 796-3193

Info DÉGUSTATION

BELOEIL
Jeudi, vendredi et samedi 14, 15 et 16 juin
- Fromage Havarti Danesborg et Vacherin Fribourgeois
- Quiche jardinière

SAINT-HILAIRE
Jeudi, vendredi et samedi 14, 15 et 16 juin
- Fromage Havarti Danesborg et Tomme frotté au cidre de pomme
- Quiche jardinière
- Grignotines de fèves de soya "Croc d'Or"

Boucherie DU JARDIN

UN MONDE DE SANTÉ

Les Arpents Verts

Fruits Légumes

PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR

Arrivage frais tous les jours

Certificats-cadeaux disponibles

Rien de mieux que d'offrir à travers notre gamme de produits UN PANIER DE FRUITS qui sera adapté à votre goût et à votre budget

Pour information notre personnel attentionné se fera un plaisir de vous conseiller. Voyez notre pamphlet disponible dans nos 2 magasins.

MELON D'EAU SANS PEPINS
Prod. des États-Unis
47¢ lb
1,04$/kg

LAITUE ROMAINE
Gr 18
Produit du Québec
75¢ ch

NECTARINES OU PÊCHES
Prod. des États-Unis
Can #1 gr 80
95¢ lb
2,09$/kg

BANANES
Prod. d'Amérique centrale
Can #1
39¢ lb
86¢/kg

PLUS QU'UNE FRUITERIE

Du 11 au 17 juin 2001

ÉPINARDS
Produit du Québec
CELLO 10 ONCES
97¢ ch

RADIS EN FEUILLES
Can #1
2/97¢
Produit du Québec

ZUCCHINIS (courgettes)
Prod. des États-Unis
Can #1 gr moyen
97¢ lb
2,14$/kg

Trois **SPÉCIALISTES** *sous un même toit*

PRODUIT MAISON

Quiche jardinière
format familial
5 97$ ch

CHARCUTERIE

Jambon fumé Tour Eiffel
Forêt noire, campagnard, fumé à l'érable
500 g et plus
5 97$ lb
13,16$ /kg
500 g et moins
6 47$ lb
14,26$ /kg

Simili-poulet olives et piments Schneiders
500 g et plus
4 87$ lb
10,74$ /kg
500 g et moins
5 27$ lb
11,62$ /kg

La qualité et la fraîcheur au quotidien

FROMAGE

Havarti Danesborg
Saveurs assorties
500 g et plus
6 37$ lb
14,04$ /kg
moins de 500g
6 87$ lb
15,14$ /kg

Vacherin Fribourgeois
500 g et plus
12 97$ lb
28,59$ /kg
moins de 500 g
13 97$ lb
30,80$ /kg

ÉPICERIE FINE

Escargots "Lelarge"
gr 24
2 49$ ch
rég.: ~~3,49$~~

Huile d'olive extra-vierge "Cucina D'Oro"
première pression à froid 1 litre
4 99$ ch
rég.: ~~6,99$~~

PRODUITS NATURELS

Sauce Tamari "Amano"
500 ml
3 49$ ch
rég.: ~~4,49$~~

Harmonie Santé

On vous a déjà offert un romantique bouquet de légumes?

Par Odette Bélanger, diététiste-nutritionniste

...Je fais allusion au brocoli, chou-fleur et le tout dernier, le broco-fleur qui est un croisement de ces deux derniers. Ces 3 légumes font partie de la famille des crucifères. Le brocoli est originaire de l'Europe du Sud alors que le chou-fleur provient d'Asie. Le brocoli est connu depuis l'Antiquité en Europe, cependant il n'est populaire que depuis quelques années.
Valeur nutritive: Le brocoli est très riche en vitamines et minéraux. Il contient aussi beaucoup de caroténe (vitamine A), vitamine B, C, calcium, phosphore, potassium et des fibres. Pour ce qui est du chou-fleur, il est moins riche en vitamines et minéraux, il contient tout de même du phosphore, potassium et de la vitamine C.
Question cuisson, ces crucifères sont très fragiles. Ils ne doivent donc pas être cuits trop longtemps et rester croustillants. L'idéal est de les faire cuire à la vapeur ou au micro-ondes. Voici une délicieuse recette de salade de brocoli et chou-fleur pour refaire le plein de bonnes vitamines et minéraux.

Salade de chou-fleur et brocoli
Ingrédients
500 ml (2 tasses) brocoli en fleurettes blanchi
500 ml (2 tasses) chou-fleur en petits bouquets
1 tomate en dés
1 oignon émincé
30 ml (2 c. à table) vinaigre
30 ml (2 c. à table) huile d'olive
2 ml (1/2 c. à thé) moutarde de Dijon
1 gousse d'ail hachée
1 ml (1/4 c. à thé) de sel et de poivre

Préparation
1) Mélanger brocoli, chou-fleur, tomate, oignon et mettre de côté.
2) Déposer le reste des ingrédients dans un autre bol et bien mélanger.
3) Incorporer les légumes à la vinaigrette.
4) Laisser mariner 12 heures au réfrigérateur.
Donne 4 portions

Pour une évaluation nutritionnelle personnalisée ou un programme de modification d'habitudes alimentaires, rencontrez une nutritionniste-diététiste! Faites-vous ce cadeau. Reçu pour assurances! Pour un livre de recettes santé no 1 ou no 2, vous pouvez vous les procurer à la Fruiterie de Mont-Saint-Hilaire ou de Beloeil.

Marise Charron et Odette Bélanger
Nutritionnistes-diététistes diplômées, membres de l'OPDQ
Groupe Harmonie Santé, (450) 467-4118 www.harmoniesanté.com

Boucherie DU JARDIN

Festival DE LA BROCHETTE

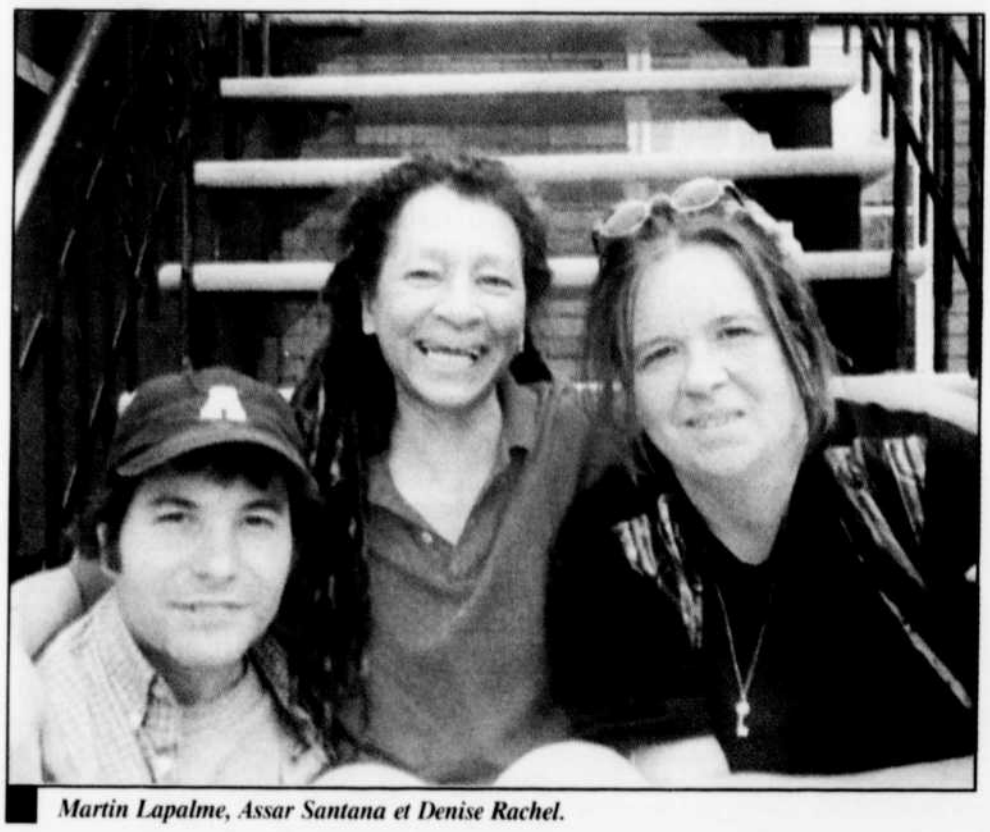
À l'achat de 4 brochettes (de même sorte)
OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT

ST-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

Les Arpents Verts

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131 ● 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h



Martin Lapalme, Assar Santana et Denise Rachel.

L'art russe à l'honneur aux Ateliers de peintures décoratives

Le quatrième séminaire des Ateliers de peintures décoratives, qui se tenait les 2 et 3 juin à l'Auberge Handfield de Saint-Marc-sur-Richelieu, a reçu de la grande visite. Heather Redick, maître de renommée internationale, y est venue enseigner les rudiments de l'art russe.

Les élèves de l'école de peinture sur bois de Beloeil, provenant de tous les coins de la province, ont alors eu l'occasion de créer des *matriochkas*, les fameuses poupées russes. «Mme Redick enseigne en Russie, elle est donc une véritable spécialiste», commente Claudine Poirier Gingras, des Ateliers de peintures décoratives.

Mme Redick entend bien revenir en région en mai prochain. «Elle adore notre coin et même si elle a beaucoup voyagé, Heather dit que c'est le plus bel endroit au monde», se réjouit Mme Poirier Gingras. L'école recevra de plus en novembre la visite de Judy Diephouse, une artiste spécialisée en art chinois et plus particulièrement dans l'application de poudre d'or et d'argent. «Chaque professeur apporte quelque chose de particulier. Ça fait grandir les élèves», conclut Claudine Poirier Gingras.**(MB)**

Debout, à l'arrière: Linda Paquette, Julie Brunette, Thérèse Marceau, Diane Mailhot, Ginette Brunette et Francine Messier. Au milieu: Manon Fournier, Chantale Martineau, Heather Redick, sa fille Kimberly Redick et Diane Bourget. À l'avant: Linda Vachon, Claudine Poirier Gingras, Nathalie Blain et Hélène Veillette.

Denise Rachel à la Folle nuit du Muséobus

BERNARD BLANCHARD

La chanteuse Denise Rachel, de McMasterville, transportera ses chansons et ses airs particuliers à Muséobus, d'Otterburn Park, le 16 juin, dans le cadre de l'événement La Folle nuit des musées de la Montérégie.

La chanteuse a lancé son premier album, *L'étrangère*, en 1996. Femme-orchestre, l'artiste s'est vu attribuer les épithètes de «bouillante», «naturelle» «impétueuse» par les critiques qui ont assisté à ses spectacles.

Il y a déjà un moment que cette artiste native du Lac-Saint-Jean roule sa bosse. Après avoir gagné de nombreux concours dans sa région, elle est débarquée à Montréal avec beaucoup d'ambitions et de rêves dans sa valise.

Même si la réalité a peut-être été un peu moins rose bonbon que prévu, la chanteuse n'a jamais mis de côté sa passion pour la musique. Depuis la parution de son album, elle a travaillé avec Mario Pelchat sur sa chanson *Je ne t'aime plus*, ainsi que sur l'album d'une de ses amies, Assar Santana.

UNE GRANDE FÊTE

Cette dernière sera d'ailleurs de la partie avec Denise Rachel à Muséobus, tout comme le rocker Martin Lapalme. Les trois artistes promettent, à compter de 20 h, un spectacle mariant le rock progressif, la salsa et le folk.

La représentation sera suivie d'un spectacle «masque et théâtre» avec Sylvie-Anne Sioui.

Dès 18 h, les participants sont invités à se munir de lanternes et de lampes de poche afin de pénétrer dans la forêt enchantée. Lutins, gnomes, faune étrange et flore indigène devraient être au rendez-vous.

Il en coûte 5 $ par personne pour entrer sur le site. Renseignements: 464-0201.

GRAND PRIX SUZUKI

+

ÉCONOMIE D'ESSENCE

189$* /LOCATION 48 MOIS

Transport Canada : Ville 8,36 L / 100 km (34 milles/gal)
Route 6,06 L /100 km (47 milles/gal)

Financement 1.9%* Jusqu'à 60 mois

=

+

ACCÉLÉRATION

309$* /LOCATION 48 MOIS

=

Financement 1.9%* Jusqu'à 60 mois

Climatiseur, traction 4x4, groupe électrique, 7 passagers

SUZUKI

Au rythme de ta vie

Saint-Hyacinthe SUZUKI

*Voir les détails chez St-Hyacinthe Suzuki

3400, rue Cusson,
Saint-Hyacinthe
Mtl.: (514) 385-1332

Dimanche en musique à Lanaudière avec cinq orchestres symphoniques de jeunes

L'Association des orchestres de jeunes du Québec (AOJQ), en collaboration avec le Festival international de Lanaudière, présente cinq de ses orchestres membres à l'amphithéâtre de Lanaudière à Joliette, demain, dimanche, à 14 h.

L'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie jouera sous la direction de son directeur artistique Luc Chaput alors que l'Orchestre symphonique des jeunes du West Island sera dirigé par son chef attitré, Stewart Grant. De plus, les orchestres symphoniques des jeunes de Joliette, Sherbrooke et de Westmount seront réunis sous la baguette du chef d'orchestre Marc David, qui est originaire de Mont-Saint-Hilaire.

Les billets sont en vente par le Réseau Admission (frais de service), au coût de 10 $ chacun. **(communiqué)**

Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec

Lors du dernier Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec, l'Harmonie des Jeunes Patriotes a remporté une deuxième place et une bourse dans la catégorie junior. Il s'agissait de la première participation de ces jeunes à ce prestigieux concours. Fondé il y a trois ans, cette harmonie, dirigée par Serge Fréchette, regroupe des jeunes de 9 à 12 ans des écoles primaires de la région qui ont le goût du défi musical.

École de natation Aquabel
Session Été 2001

Période d'inscriptions
SAMEDI 16 JUIN
de 10h à 15h

Lieu: **Hall d'entrée de la piscine**
École secondaire Polybel
725, de Lévis, Beloeil

Pour informations sur l'horaire des cours et activités
Secrétariat Corporation des Loisirs de Beloeil **536-8555**

Durée de la session:
Cours pour adultes: **8 semaines - 25 juin au 16 août**
Cours enfants: **4 semaines - 25 juin au 19 juillet lundi - mercredi**
4 semaines - 23 juillet au 16 août lundi - mercredi

Cours pour enfants	**Croix-Rouge**		
Aquaventure 1 à 12	4 à 12 ans	42$ / résidant	50$ / non-résidant
Adultes 16 ans et plus	**mardi - jeudi 18h00**		
Aqua-adultes 1 à 3 (cours Croix-rouge)		45$ / résidant	55$ / non-résidant
Débutants niveaux 1 et 2, Avancé niveau 3			
Activités de conditionnement physique		**8 semaines**	
Aquaforme, 2 fois / sem.	50$ / résidant	60$ / non-résidant	lundi - mercredi
Aqua-Jogging, 2 fois / sem.	50$ / résidant	60$ / non-résidant	lundi - mercredi

Programme de conditionnement physique animé en partie profonde avec ceinture de flottaison spéciale.

Aqua-Endurance	50$ / résidant	60$ / non-résidant	mardi - jeudi

Programme de conditionnement physique (approche individualisée).
1h30/semaine, comprenant 1hre de nage libre (club des Maîtres)

Club de compétition: Piscine extérieure Maria-Goretti
Débutant: 6 ans et plus - 10h45 à 12h00. Pré-requis: équivalent niveau Aquaventure 4 et plus.
Coût (8 semaines): 55$ / résidant 60$ / non-résidant
Avancé: 18 ans et moins - 10h00 à 12h00.Pré-requis: équivalent niveau Aquaventure 8 et plus.
Coût (8 semaines): 60$ / résidant 65$ / non-résidant

BAINS LIBRES AUX PISCINES EXTÉRIEURES
Piscine Vieux Beloeil, 1060, rue St-Joseph, 536-2924
Piscine Maria-Goretti, 770, rue Hertel, 536-2923

CORPORATION DES LOISIRS DE BELOEIL INC.

1020, Dupré, Beloeil (Québec) J3G 4A8
(450) 536-8555
courriel : loisirs.beloeil@sympatico.ca

Bains Libres Récréatifs Pour Tous
13h à 20h
TARIF QUOTIDIEN:
Enfant (5ans et -) gratuit Enfant (6 ans à 15) 2,00$
Étudiant (16ans et + avec carte 2,50$
Adulte (16 ans et +) 3,50$
ABONNEMENT SAISONNIER:
Enfant (15 ans et -) 40$
Étudiant (16 ans et + avec carte) 45$
Adulte (16 ans et +) 55$
Famille: 85$

444727-09-06

GALERIES NISSAN

Venez jouer au casino!

Venez tirer une carte avec Michel

= 50% de rabais
= 40% de rabais
= 30% de rabais
= 20% de rabais
= 10% de rabais

Courroie de distribution (Timing belt) 299,95$

Cette promotion ne peut-être jumelée à une autre.

sur la main d'oeuvre à prix régulier

NISSAN Utilisez le meilleur! PIÈCES D'ORIGINE NISSAN

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Mtl.: (514) 337-1679

Une Saint-Jean-Baptiste au coeur de la montagne et du vieux village

Cette année encore pour les célébrations de la Saint-Jean-Baptiste, l'organisme Patrimoine hilairemontais offrira des activités culturelles toutes spéciales.

La population est invitée à se ressourcer dans la montagne d'autrefois. Elle découvrira l'histoire de Mont-Saint-Hilaire, la vie dans la montagne de jadis, etc.

Au programme, exposition de photos anciennes, musique et activités surprises, en collaboration avec les propriétaires des vieux moulins, visites commentées de l'église de Mont-Saint-Hilaire et oeuvres du peintre Ozias Leduc, visites à pied du vieux village en passant par le cimetière où reposent Ozias Leduc, Paul-Émile Borduas et Jordi Bonet, etc. C'est un rendez-vous les 24 et 25 juin à 10 h, devant l'église de Mont-Saint-Hilaire.

De plus, cette année s'ajoute une activité toute spéciale, organisée en collaboration avec le Cercle des conteurs de Mont-Saint-Hilaire, le 23 juin à 20 h 30, soit un concert «Hommage à Félix», avec Gaétan Leclerc et ses musiciens suivi, à 22 h 30, par eeun feu de la Saint-Jean sur l'eau devant l'église. Renseignements: Colette Comeau au 464-0174 ou Agathe de la Durantaye au 536-0960. (communiqué)

Une part des ventes du disque de Poiléplume est versée à Opération Enfant Soleil.

La féerie de Poiléplume pour les enfants malades

Un très beau disque compact de chansons pour enfants signé Gaëtane Breton est présentement en vente. Il a de particulier d'aider la cause des enfants malades du Québec puisqu'une portion de ses ventes est remise à Opération Enfant Soleil.

En plus d'être une petite merveille au point de vue de la qualité de ses textes et de la richesse de sa musique, le disque compact contribuera au mieux-être des tout-petits. Les Disques Tout Crin, d'Otterburn Park, remettent 75 ¢ par disque vendu à Opération Enfant Soleil qui est fière d'être associée aux Disques Tout Crin dans le cadre de la vente du disque compact «Sur les traces de Poiléplume». C'est notamment grâce à des initiatives comme celle-ci qu'elle réussit à poursuivre sa mission, soit d'aider les enfants malades du Québec. **(communiqué)**

Lecture d'une pièce de Josianne Arsenault Dubé

C'est ce soir, 9 juin, 20 h 30, à Arts Station, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, qu'a lieu la lecture d'un texte dramatique inédit signé Josianne Arsenault Dubé, *Si l'on gardait depuis des temps, des temps...*

Cette pièce raconte l'histoire de cinq femmes enfermées dans les décombres d'un vieux château dans un pays habité par une légende...

La distribution: Patrice Dubois, Patrick Lauzon, Margaret Mc Brearty, Julie Beauchemin, Marie-Josée Normand, Myriam Sévigny et Jérémie Boudreault. Martin Saint-Gelais signe la musique et la mise en lecture. Renseignements: 536-3077.

Succursale
en supermarché

LA BANQUE NATIONALE VOUS OFFRE UN PANIER POUR FÊTER SA NOUVELLE SUCCURSALE À BELOEIL.

Le 14 juin, à compter de 16 h, toute la famille est invitée à fêter l'inauguration de la nouvelle succursale de la Banque Nationale au **Supermarché IGA, 825, boul. Yvon L'Heureux, Beloeil.**
Sur place, il y aura de l'animation pour les enfants, des jeux de participation et des prix.

Vous pourriez aussi gagner un panier de 200 $ d'épicerie* en participant au concours **« La nouvelle succursale de la Banque Nationale »**.

BANQUE NATIONALE
VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

* Vous pouvez gagner un prix de 200 $ si vous êtes un client de la Banque Nationale à cette succursale avant le 14 juin. Vous pouvez gagner un prix de 100 $ si vous n'êtes pas client de la Banque Nationale.

445957-02-06mac

BBQ BÉNÉFICE pour la FONDATION MIRA

Sous le chapiteau au Mail Montenach, Beloeil

Lyne Jodoin
chanteuse professionnelle
fera un petit tour de chants

Les employés de la succursale de la Banque Royale et les employés de RBC Dominion valeurs mobilières de Beloeil organisent un dîner de hot-dogs cuits sur charbon de bois, samedi le 7 juillet 2001, de 11h à 14h, dans le stationnement du Mail Montenach de Beloeil.
Notre chapiteau sera décoré aux couleurs vives et nous serons visibles du boulevard Laurier.
Des employés seront sur place pour maquiller les enfants et ils pouront s'amuser à l'intérieur d'une tortue géante et des mascottes remettront des ballons.

Des maîtres chiens de Mira seront présents avec leurs chiens guides et leurs chiens d'assistance et les gens pourront vivre l'expérience de se laisser guider, les yeux voilés, par un chien guide sur un petit trajet avec obstacles.

Un billet, au coût de 5$, donne droit à 2 hot-dogs, une boisson gazeuse et un tour de chien guide.

Pour vous procurer des billets pour cette activité, venez à la succursale de la Banque Royale du Mail Montenach, 600 boul. Laurier, Beloeil

445014-02-06

Concert de guitare classique

Karine McNicoll, une nouvelle artiste dans la région, donnera un concert de guitare classique demain, dimanche, à 15 h, à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 120, rue Gervais à Otterburn Park. Karine est une étudiante en maîtrise du guitariste de renommée internationale Alvaro Pierri et lauréate d'une première place au Concours de musique du Canada en 1998. Au programme: Paganini, Tarrega, Barrios, etc. Les billets, au coût de 12 $, seront disponibles à la porte. Renseignements: Karine McNicoll 467-2147.

Exposition d'estampes et de monotypes à Expression

Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, présente, du 3 juin au 2 septembre 2001, une exposition d'estampes et de monotypes créés par Elmyna Bouchard, Daniel Erban, Frédéric Desaulniers, Paula Franzini, François Vincent et Jacinthe Tétrault. Cet événement se tient au 495, rue Saint-Simon à Saint-Hyacinthe, du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h, et les samedi et dimanche, de 13 h à 17 h. Par ailleurs, dans le cadre de la Folle des nuits des musées en Montérégie, le public est invité à assister à une conférence de l'artiste Daniel Erban ayant pour thème «L'estampe postmoderne», le samedi 16 juin à 20 h. Renseignements: (450) 773-4209.

Concert annuel des Petits archets de la Montérégie

Les Petits archets de la Montérégie présenteront leur concert annuel demain, dimanche, à 14 h 30, à l'église de Mont-Saint-Hilaire. Lors de cet événement, l'orchestre de chambre de la concentration musique de l'école secondaire Mgr-Parent se joindra à l'orchestre senior des Petits archets pour interpréter des extraits du Fantôme de l'Opéra. Coût des billets, 10 $ par adulte et 5$ par enfant. Renseignements: Lucie Boisvert 446-8400.

Camp musical pour flûtes et violons

Un camp musical pour les jeunes de 6 à 12 ans, ayant au minimum une formation de base soit en flûte à bec, flûte traversière ou violon, aura lieu à Beloeil du 20 au 24 août inclusivement. En plus de parfaire leur formation instrumentale, les jeunes participeront à des classes d'instruments Orff, à la chorale, aux arts plastiques et au concert de fin de camp. Renseignements et/ou inscriptions: Lucie Boisvert 446-8400.

Cours de dessin intensif pour enfants par Johanne Blaquière

du 25 au 29 juin
de 9h30 à midi

Aussi cours privé pour adulte

Pour renseignement et inscription:
467-9940

4000-9 6

PROGRAMMATION ÉTÉ 2001

LA BOÎTE À YVON

MARTIN PETIT
«Grandeur nature»
3, 4, 5, 10, 11, 12, 17, 18, 19 juillet

MICHEL MPAMBARA
«Y'a trop de blanc au Québec»
24, 25, 26, 31 juillet et 1er, 2, 7, 8, 9 août

MARTIN MATTE
«Histoire vraie»
15, 16, 22, 23, 29, 30 août

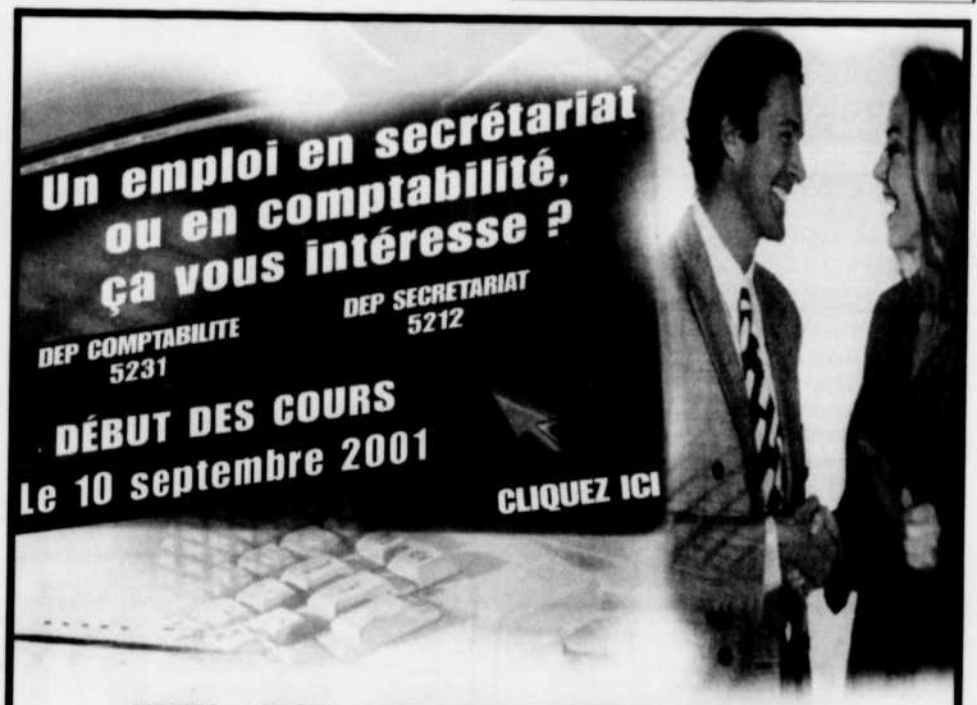
Spectacle	Souper/Spectacle	Forfait hébergement
25$/personne *(taxes incluses)* 20h00	67$/personne Souper *(service & taxes inclus)* 17h30	• *Souper* • *Spectacle* • *Petit-dejeuner* À partir de 115.50$/pers. *(service inclus, taxes en sus)*

Réservations : (450) 446-6060 ou
reception@manoirrouvillecampbell.com
125, Chemin des Patriotes Sud,
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3G5

Pour un été tout en humour!

L'Oeil · GSI MUSIQUE · journal montreal

4446989-02-06mac



WORD • EXCEL • OUTLOOK • ACCESS • PUBLISHER • POWERPOINT • ACCPAC • INTERNET ET AUTRES

- Formation en Alternance Travail-Études
- Durée entre 12 et 14 mois
- Aide financière aux études
  - Programme de Prêts et Bourses
- Diplôme du ministère de l'Éducation du Québec
- Assurance-emploi

Service de placement gratuit (Taux de placement : plus de 90%)

Courriel : eas@eas.qc.ca
910, boul. Curé-Poirier Ouest,
Longueuil (Québec) J4K 2C7

ÉCOLE D'ADMINISTRATION et de SECRÉTARIAT de la Rive-Sud INC

450.670.5060
À 10 minutes du métro Longueuil

Reconnue et subventionnée par le ministère de l'Éducation du Québec

120805 27rerg

LES CINEMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

Malgré les rénovations du Centre d'achat, notre cinéma est ouvert tous les jours!

Pourquoi payer plus cher ailleurs!

14 ans et plus (après 18:00)..... 8,00$
13 ans et moins, 65 ans et plus (avec identification)... 4,25$
matinées avant 18:00 (sauf jours fériés)..... 5,00$

MARDI et MERCREDI 5$
TOUTE LA JOURNÉE SAUF JOURS FÉRIÉS

cinéma INFO-HORAIRE: 441-7952
ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
● semaine du 8 au 14 juin ●

OPÉRATION SWORDFISH (G)
ven,lun au jeu 19:15-21:30
sam,dim 12:45-14:50-17:00-19:15-21:30

NUIT DE NOCES (G) *ven,lun au jeu 19:15-21:30*
sam,dim 12:45-14:50-17:00-19:15-21:30

ANIMAL (G) *ven,lun au jeu 19:15-21:15*
sam,dim 12:45-14:45-16:45-19:15-21:15

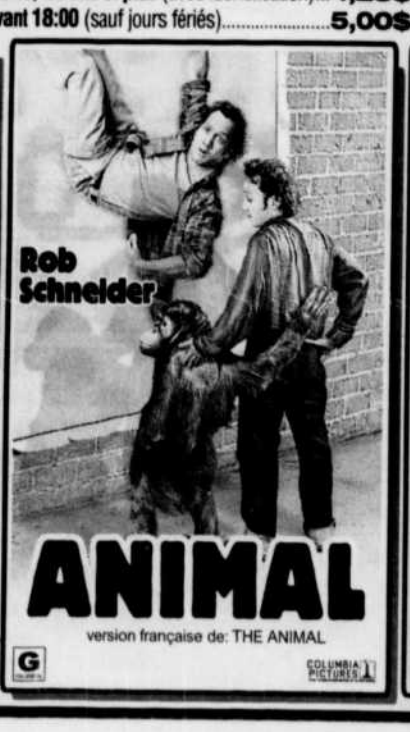
LE PIRE QU'IL POURRAIT ARRIVER (G)
ven,lun au jeu 19:00-21:15
sam,dim 12:30-14:40-16:45-19:00-21:15

(v.f.) PEARL HARBOR (G+DJE)
aucun laissez-passer *ven,lun au jeu 20:00*
sam,dim 12:30-16:15-20:00

(v.o.a.) PEARL HARBOR (G+DJE)
aucun laissez-passer *ven,lun au jeu 20:15*
sam,dim 12:45-16:30-20:15

SHREK (G) *ven,lun au jeu 18:00-19:45*
sam,dim 12:30-14:40-16:45-19:15

LE RETOUR DE LA MOMIE (G+DJE)
Tous les soirs 21:30



NOS SPÉCIALISTES... *indispensables*

communication visuelle PCO inc.
393, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4H6
Tél.: (450) 467-9451 • Fax: (450) 467-5063

ACCESSOIRES D'AUTO

ACCÈS AUTO
VENTE-INSTALLATION
AUTO-BATEAUX-MOTO
• Démarreurs à distance
• Alarmes
• Systèmes audio
• Accessoires
• Service mobile
(514) 924-7474
SPECIAL D'ETE
Alarme Viper
249,95$
445977carte

CONSTRUCTION

CDC TOITURE
CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
TOITURE
Bardeau et membrane élastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35
445801-carten

Cabanons Fontaine inc
Payez le solde 6 mois après la livraison
OU
le choix d'une option parmi la sélection du manufacturier
RABAIS DE 20% À 35%
sur démonstrateurs (plus de 150 modèles disponibles) jusqu'au 15 juillet 2001
585, Lionel-Boulet, Varennes (450) 652-3563
Quincaillerie Luc Arpin (Pro), 200, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire
www.cabanons.com
Licence RBQ 8240-6026-41

DENTUROLOGISTES

TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3
420179carte-n

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR
420180carte-n

Plomberie & Chauffage
911
• Résidentiel • Plomberie
• Commercial • Chauffage radiant
• Industriel • Soudure -stainless -acier
• Débouchage d'égouts
• Rénovation
Service urgence
P.A. Savaria
Tél.: (450) 795-9911
Cell: (450) 779-1435
Paget: (514) 302-5737
CMMTQ
444027carte

Rénovation Jacques Salvas enr.
RÉNOVATION • CONSTRUCTION
• Vente, installation de portes et fenêtres
• Revêtement extérieur aluminium, vinyle
• balcon fibre de verre • finition sous-sol
ESTIMATION GRATUITE
Jacques Salvas, propriétaire
Membre de L'APCHQ
446-8630
Licence RBQ 1763-7208-18
421260 carte-n

EMONDAGE

ÉMONDAGE C.L.M. Inc.
426559-carten
• Etagage • Emondage
• Abattage (arbres dangereux)
• Haubanage • Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture à Drummondville 1997 et 98
Paget 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

CHIROPRATICIENS

CLINIQUE CHIROPRATIQUE

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Bertrand Marcoux B.Sc., D.C.
642 Des Patriotes Nord
467-1666
Aussi le samedi avant-midi

Monsieur Cabanon inc.

Démonstrateurs sur place
Livraison et installation gratuites
Évaluation gratuite
Autres grandeurs disponibles
Jeux d'enfants, gazebo, balançoires, tables de pique-nique en cèdres
OUVERT 7 JOURS
photo à titre indicatif
Francis Bélanger propriétaire
1893, rue de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloeil • Tél.: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est
RBQ 8253-8786-08
445414-carten

Portes et fenêtres
Excel inc.
TOUT POUR LA RÉNOVATION...
• Portes d'acier isolées
• Fenêtre en aluminium ou PVC
• Portes patio et portes jardin
• Revêtements extérieurs en aluminium ou vinyle
• Toiture, goutière
• Portes de garage
• Réparation de vitres, moustiquaires et thermos
880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-1852
Licence RBQ 2550-4218-04
APCHQ
442752carte

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910
415881-carten

CLIMATISATION

Climatisation - fenêtre et murale
Thermopompe - Chauffage
Carrier
Vente & service
Depuis 1969
KLIMFAX
(450) 674-3156

ALUMINIUM
Vente et installation de
• Revêtements d'aluminium et de vinyle
• Portes et fenêtres
• Gouttières sans joint
Préfontaine Aluminium Inc.
467-2159
PERMIS RBQ #2550-9126-51
438474-CARTEn

Couvertures montérégiennes inc.
Membrane élastomère
Bardeaux
Asphalte et gravier
Toiture ancestrale
Déneigement
Notre travail est garanti
APCHQ
RBQ: 8267-7782-18
(450) 536-2121
444035carte

DONROCK
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
FINANCEMENT DISPONIBLE
URGENCE 24H
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379
439198-carten

ÉMONDAGE RIVE-SUD
Rénald Fortin
Élagage, abattage, émondage, fertilisation, taille d'arbres fruitiers, essouchage, service de déchiqueteuse...
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-2811 • Fax: (450) 446-1376
Propreté garantie
430890-carten

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
Membre de l'ordre des C.A. du Québec
41, rue St-Charles, suite 101
Beloeil (Québec) J3G 4L2
(450) 464-9970
437685-carte-n

LES ENTREPRISES R. D. L'Abbée inc.
RÉNOVATIONS
APCHQ
TOITURES - ALUMINIUM - VINYLE
Informez-vous sur nos autres services
R.B.Q.: 8259-7170-13
FINANCEMENT DISPONIBLE
450-446-4488
Rosaire L'Abbée, propriétaire
434799-carte

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)
436538carte-n

ESSOUCHAGE

Faites disparaître vos souches avec notre déchiqueteur!
Pour une estimation communiquez avec
Normand Boisvert
(514) 725-3272
Travail propre et garanti
445938carte

ROBERT BOURDUAS,CMA
(Comptable en Management accrédité)
Services conseils en démarrage d'entreprise
Services complets de comptabilité pour PME et travailleurs autonomes
760, des Bernaches, Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-3594
ou (514) 645-4993 (Mtl)
Fax: (450) 446-7905
436438carte

DIRECTEMENT DU FABRICANT
Cabanon Yrec...
464-7874
www.cabanonyrec.com

À partir de
8' X 10' 1075$
8' X 12' 1175$
3001, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil
(Sortie 105, autoroute 20)
445875-carten

NOS SPÉCIALISTES... *indispensables*

EXCAVATION

Excavation RJS inc
Petits ou moyens travaux d'excavation
450-446-2600
Cell.: 514-242-8009
Représentant: Roger Noël
179, du Brasier
St-Mathieu-de-Beloeil
444036-carte

MASSOTHÉRAPIE

Marie-Claire Leblanc
Massothérapie
Suédois - Polarité
Soin de pieds
Sur table
Sur chaise
Membre F.Q.M.
Reçus disponibles
Certificats cadeaux
Sur rendez-vous
Tél.: (450) 467-7507
Pag.: (514) 614-7084
438252carte

MASSOTHÉRAPEUTE À MCMASTERVILLE
Pour vos problèmes de dos, nerf sciatique, migraines, etc.
Massage thérapeutique ou relaxation.
Reçus pour assurances.
Certificats-cadeaux disponibles.
Prix compétitif.
Marjolaine (514) 573-3434
Sur rendez-vous seulement
445940carte

NATUROPATHES

Membre de l'Association des Naturopathes professionnels du Québec
Lise Tremblay
Naturopathe
Pour consultation ou connaître l'horaire des soirées d'information, communiquez au
(514) 984-4043
Longueuil
438283-carten

NETTOYAGE

Nettoyage de tapis CLAUDE SAMSON inc.
444017carte
CAMION USINE
10% D'ESCOMPTE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
•TAPIS •AUTO
•MOBILIER •BATEAU
•INONDATION •ROULOTTE
Cell.:(514) 502-2599
Pagette: (514) 306-3397

PAVAGE

PAVAGES P.BRODEUR (1994) INC
établis dans la région depuis plus de 35 ans
pavement d'asphalte
résidentiel, commercial
pavement imbriqué
entrée, trottoir, bordure, muret
ESTIMATION GRATUITE ET TRAVAIL GARANTI
MONT-SAINT-HILAIRE 467-8441
445983-carte-n

PAYSAGISTE

AU Jardin Enchanté

•Plans d'aménagement
•Services complets de réalisation
>Créateurs de jardins depuis plus de 30 ans
>Plus de 2000 photos de nos travaux
>Cassette vidéo
438394carte
254, rue Prince Edward, Otterburn Park
Pour vos petits et grands projets, Jacques Roberge
464-4143

RAPIDO ENR
Entretien paysager
Assurances complètes
Estimation gratuite
•Aménagement paysager
•Tonte de pelouse
•Taillage de haies, arbustes
•Abattage d'arbre
•Pavé-uni, patio
•Clôture (bois traité)
François Bissonnette
(450) 467-3690 res.
445924-carten

Aménagement Bel-Oeil enr.

Entretien et aménagement paysager
Résidentiel et commercial
Sébastien Cormier
1660 Ruisseau Nord St-Marhieu-de-Beloeil
Cell.: (514) 262-5228
433639-carten

ROBERT SYLVESTRE paysagiste
SPÉCIALITÉS
Haie de cèdres avec garantie
Terrassement
Tourbe cultivée
Terre à jardin
Rocaille
Aménagement paysager

ESTIMATION GRATUITE (450) 649-4916
422864carte-n

Aménagements paysagers
430728-carten
Patrick Archambault
Pavé imbriqué • Murets en tous genres
Pose de tourbe • Plantation d'arbres
Estimation gratuite • Travaux garantis
Financement disponible sur approbation de crédit
Tél.: (450) 467-1955
Cell.: (514) 214-2362

PAYSAGISTE

ARBO-TAILLE
445948carte-n
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
•Taille des arbres et arbustes
Pour une évaluation gratuite:
467-5719

NATURE-O-VERT 2000
-Aménagement paysager
-Haie de cèdres
-Plantations
-Tourbe cultivée
-Taille de haies, arbres et arbustes
(514) 829-1599
Au service de votre nature !!!
617179-2-6N

PAYSAGISTE

Aménagement paysager
Stephane Gemme
Pavé-uni, Muret, Rocaille, Flagstone, Patio
Trottoir de Marbre, Tourbe, Tonte de pelouse
Évaluation gratuite, Travail garanti
Plus de 30 ans d'expérience dans le domaine paysager
(450) 446-6376
430670-carten

445932-carten
Au plaisir, Réjean
(450) 464-3763
Notre priorité bien vous servir
Créations Réjean Forget
Horticulteur-Paysagiste
Plan, conception et réalisation d'aménagement paysager
(Bassin d'eau, rocaille, pierres naturelles)
Services d'entretien paysager complet
(Plantation vivaces, annuelles, désherbage, taille)
Service personnalisé • Estimation gratuite

PEINTRES

Les Peintures M.M. inc.
Entrepreneur peintre
Peinture
Réparation de gypse
Pose de papier-peint
Commercial, résidentiel et industriel
Licence de régie 2617-0472-24
Mario Morier
464-5164
422936carten

430814carten
Les peintres de l'Arc-en-ciel enr.
•Peinture intérieur et extérieur
•Teinture
•Réparation de joints
Entrepreneur artisan
Michel Corriveau
Tél.: (450) 446-7834

PIERRES

Pierres pour bassin d'eau
Pierres à rocailles
Pierres décoratives et terre mélangée
François Ostiguy
467-6339
445921carte

SATELLITE

VENTE, INSTALATION ET RÉPARATION DE SYSTÈME SATELLITE, CÂBLODISTRIBUTION MAISON ET PLUS
ESTIMATION GRATUITE
C.A.C.
(514) 504-7511
18"
445992carte

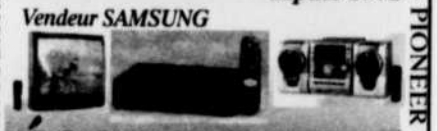
SERVICE BUREAU

SERVICES DE BUREAU ET DE GRAPHISME I.R.
TRAITEMENT DE TEXTE - MISE EN PAGE - SAISIE DE DONNÉES
PETIT CATALOGUE DE PRODUITS - LISTE DE PRIX - ANNONCE
TRAVAUX SCOLAIRE - LETTRE DE PRÉSENTATION - CV
BROCHURE - DÉPLIANT - JOURNAL - AFFICHE - COUPON RABAIS
IMPRESSION NUMÉRIQUE PETIT ET MOYEN TIRAGE
NUMÉRISATION DE PHOTOS (SCAN)
TÉL: (450) 464-0171
TÉLÉCOPIEUR: (450) 464-8595
COURRIEL: IROY@VIDEOTRON.NET
445024carte

SEXOLOGUE

MARIE-JOSÉE PANNETON, M.A.
SEXOLOGUE-PSYCHOTHÉRAPEUTE
Thérapie-Consultation
Individuelle et de couple
Membre de l'A.S.Q. • Reçu pour assurances
BELOEIL, ST-HUBERT
Tél.: (514) 575-0219
438398carte

TÉLÉVISION-VIDÉO

SAMSUNG - SONY - PANASONIC
CENTRE ÉLECTRONIQUE
RICHARD depuis 1972
Vendeur SAMSUNG

ÉCONOMISEZ
CENTRE DE RÉPARATION
349, Brousseau (coin boul. Cartier), Beloeil • 467-0053
444650carte
HITACHI - MITSUBISHI - TOSHIBA
KENWOOD - PIONEER - JVC - RCA
PURESONIC - JENSEN - TDK - OPTIMUM AVX

VENTE ET SERVICE

PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958
420176carte-n

RÉPARATION À DOMICILE
Toutes marques • Comptoir de pièces
•Réfrigérateurs •Lave-vaisseles •Hottes de cuisinière
•Cuisinières •Déshumidificateurs •Distributeurs d'eau
•Laveuses •Climatiseurs •Fours à micro-ondes
•Sécheuses •Broyeurs à ordures •Congélateurs
•TARIFS TRES COMPETITIFS
•PIECES ET TRAVAUX GARANTIE 1 AN
•DISPONIBILITE 7 JOURS 7 SOIRS
446-4245
COUTURE ÉLECTRO
315, Ozias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire
439250carte

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile 19$
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

Centre d'Information Communautaire
900, RUE ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE J2S 3K1
TÉL.: 774-2220

Attention à la surchauffe

Par Eric Descarries

Les temps doux sont arrivés et, avec eux, les possibilitiés de surchauffe du moteur de votre véhicule. Jetez-vous un coup d'oeil occasionnellement aux jauges dans le tableau de bord? Parmi celles-ci, il y a bien souvent un indicateur de température du moteur (ou, le cas échéant, un témoin lumineux qui ne s'allumera que lorsqu'il sera trop tard). Mieux encore, certaines camionnettes plus récentes sont équipées d'une jauge de température de la transmission automatique. Jetez-y un coup d'oeil régulièrement, surtout lorsque vous êtes dans un bouchon de circulation. Si l'aiguille a tendance à grimper très haut dans son cadran, n'attendez pas la surchauffe. Ne vous dites surtout pas que c'est parce que vous êtes pris dans la circulation, que c'est normal. Presque toutes les autos et camionnettes sont conçues pour fonctionner dans de telles circonstances sans, pour autant, se mettre à surchauffer exagérément.

Par conséquent, à la suite d'un tel avertissement, prenez rendez-vous avec l'atelier local de réparation des radiateurs ou, plus simple encore, avec votre garagiste préféré. S'il s'agit d'une voiture très récente, vous êtes mieux de voir votre concessionnaire. Il se pourrait qu'il ne s'agisse que d'un thermostat défectueux ou encore d'une pompe à eau usée. Mais, dans la plupart des cas, le radiateur sera le coupable. Heureusement que cette pièce a la décence de vous avertir graduellement par la jauge. Et si votre véhicule n'a que des témoins lumineux, faites vérifier votre système de refroidissement au moins deux fois par année, soit à l'automne et au printemps. Vous vous éviterez alors des ennuis plutôt embarrassants, surtout dans les bouchons de circulation.

Surveillez l'indicateur de température du moteur.

Les petites annonces plus

Sexoliques anonymes (514) 489-5105
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 729-7185
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 653-9535 438461-carte

ÉLECTROLYSE
Plusieurs années d'expérience
20$/heure
(Traitements faits par ex-infirmière)
PAULINE GARDNER
464-3421 445947carten

HORLOGER
SPÉCIALITÉ:
Réparation d'horloge Grand-Père ou autres...
Gardez cette CARTE dans votre horloge!
35 ans d'expérience et +
Bernard Boivin **(450) 464-3421**
433634-carten

2ième CHANCE AU CRÉDIT
- ACHAT - LOCATION
- VENTE D'AUTO
AUTO FLASH EURO 2 INC.
AUTO FLASH
(450)
676-1883
Appelez pour détails
12070603rec

Écaillé, taché ou décoloré ?
Nous avons la solution!
Le réémaillage
une solution intéressante à coût avantageux!
Special-T inc. Baignoire
En affaires depuis 1979
Travail garanti
(450) 928-9934
1350111PE

GOLF
COUPON RABAIS
18 TROUS
17$ en tout temps
6$ 18 trous (par 3)
De 1 a 4 personnes
Sur presentation de ce coupon
Valide jusqu au 13 juillet 2001
Club de Golf Saint-Simon
798-2477
444007-12-SSL

Luc Benoit Transport Enr.
R.B.Q.8108-3743-36
- MINI EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- TARIÈRE
- MARTEAU HYDRAULIQUE
- POSE DE TOURBE

PIERRES DÉCORATIVES
ROCHES À ROCAILLES
PIERRES À PATIO

TERRE À JARDIN, À GAZON
PIERRES, SABLE
livraison en petite ou grande quantité

cell: (514) **591-5403**
672, chemin des Patriotes, Saint-Mathias

BEACHCOMBER
transforme votre cour. C'est comme vous offrir des vacances à l'année longue juste derrière chez vous!
Profitez de notre forfait «traitement therapeutique de l'ame» pour 378$ Dernier week-end
Piscines Caron Spas Norac
Hot Tubs & Spas depuis 1975
BioGuard
845, boul. Périgny, local 106, Chambly 447-1616
927131-9-SB

PROFIL ACHAT 2001
Le goût du détail
Pour nous, votre opinion est importante
En répondant au questionnaire...
1 2 3 4 5
Québec Commanditaires
Emploi-Québec
Desjardins
SYNOR
L'Oeil Régional
Chambre de commerce et d'industrie du Haut-de-Chambly
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-BASILE LE GRAND
Québec
CD
sondacom
Journal

SPA
DÉCOUVREZ LES NOUVELLES TENDANCES DU MARCHÉ!
* Achetez directement du constructeur
* Salle de montre
* Spécialisé en béton estampé et décoratif
* 25 ans d'expérience
* Financement disponible
* Estimation gratuite
Piscine 12'x24'
creusée
toute équipée avec
spa à déversement intégré
2 dans 1 9999$
inclus : échelle, filtration, kit d'entretien, installation, etc.
Hors-pair
Piscines creusées
Vente, installation, Service
5425, rue Jonergin, St-Hubert • 443-0855
1401081Orelr

Projet Bel-Rive... déjà cinq ans

Pour une cinquième année, des élèves de l'école secondaire Polybel, en collaboration avec la Biosphère, s'intéressent activement à la cécité des poissons de la rivière Richelieu. Grâce au projet Bel-Rive, dirigé par François Ponton et Jacques Lanoue, tous deux enseignants, les élèves ont effectué leurs premières pêches les 18 et 25 mai derniers.

Suite à ces expériences, un rapport d'étude sera publié sur le site Web de l'école (http://polybel.csp.qc.ca) et celui de la Biosphère (http://biosphere.ec.qc.ca). Ces sites présentent également les analyses effectuées par Bel-Rive au cours des quatre dernières années et comportent nombre de photos intéressantes.

Le groupe Bel-Rive remercie ses commanditaires, notamment la Fédération canadienne de la faune, qui a décerné à l'école secondaire Polybel le titre d'École Bleue. **(communiqué)**

L'équipe du cinquième projet Bel-Rive au grand complet.

Un prix d'excellence pour une enseignante en arts plastiques

Cécile Brodeur, enseignante d'arts plastiques au Collège Saint-Maurice à Saint-Hyacinthe, a reçu un Prix du Premier ministre pour l'excellence dans l'enseignement. Ce certificat d'honneur (50 au Canada, dont sept au Québec) assorti d'une bourse en argent de 1000 $, vient couronner plus de 25 ans d'engagement à l'enseignement et au développement des arts au Collège Saint-Maurice et dans toute la région.

Mme Brodeur a toujours insisté sur le respect mutuel que doivent avoir les créateurs, en toutes circonstances. Elle a su apprendre à ses élèves le langage nécessaire à une critique positive et constructive du travail des autres et de leur propre production. Elle ne craint pas d'expérimenter de nouvelles techniques et de lancer des défis stimulants qui sont les réels moteurs du développement des habiletés de ses élèves.

Les élèves ont toujours pris soin de témoigner de leur appréciation de cette enseignantes et tous les membres de l'équipe du Collège Saint-Maurice sont très fiers de cet honneur que mérite leur collègue. «Vue toute l'ardeur que met Cécile Brodeur à cette importante mission qu'est l'enseignement, on en peut qu'applaudir ce choix qu'à fait le Premier ministre canadien en la saluant ainsi. Nous sommes très fiers», dit Serge Courtemanche, directeur général du Collège Saint-Maurice. **(communiqué)**

Une famille pour Charlotte

Charlotte habite la Suède. Elle a 17 ans et viendra étudier au Québec pendant un an, en secondaire 5, afin d'apprendre le français et connaître la culture québécoise. Elle joue du piano et aimerait pouvoir pratiquer pendant son séjour ici. Comme plusieurs étudiants d'Europe, d'Asie, d'Australie et d'Amérique du Sud viendront au Québec au mois d'août prochain avec le programme AFS, on aimerait trouver des familles pour accueillir ces étudiants. Renseignements: Diane Beauchemin (450) 446-2342 ou Claudine Lapierre (450) 467-2913.

Les bonnes fourchettes...

La Vallée du Richelieu Gourmande

Bon appétit dans notre région gourmande

4RESTO-DIVERS

Cuisine familiale

Resto le Four du Vieux-Beloeil

LES MOULES SONT DE RETOUR LES MERCREDIS!

1. À la BIÈRE: Bière, persil, poivre concassé
2. Au BASILIC: Vin blanc, basilic, crème
3. Au CURRY: Vin blanc, crème, curry, persil
4. DIABOLINE: Sauce tomate, champignons, piment fort, worcestershire
5. DIJONNAISE: Vin blanc, champignons, moutarde de Dijon, crème
6. LE FOUR: Vin blanc, tomates fraîches, jus de citron, câpres
7. MARINARA: Vin blanc, sauce tomate, ail, beurre
8. MARINIÈRE: Vin blanc, crème, échalotes vertes
9. ORVIETTO: Vin blanc, fumet de poisson, crème sure
10. POULETTE: Vin blanc, crème, champignons, persil, échalotes vertes

MOULES ET FRITES À VOLONTÉ pour 12,95$

444699-2-6RL

Cuisine rapide

Livraison

Restaurant chez RENÉ PIZZERIA

SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

petite 12,50$

moyenne 16,50$

grande 23$

Qualité et saveur

font de nos pizzas les meilleures

314, boul. Laurier, Beloeil

LUNDI FERMÉ

467-8683

436082-19-5DV

Les spécialités

Fondue

RESTAURANT

Le Fondue Caquelon

Réservation originale pour la fête des Pères!

Table d'hôte

- Variété de 30 fondues
- Raclette
- Gibier
- Chevaline

Où les fondues n'ont plus de secret

À COMPTER DE 17H00 FERMER LE LUNDI

407, boul. Laurier, Beloeil

POUR RÉSERVATION:

467-2525

444685-2-6RL

Les spécialités

RESTAURANT PIZZAPRO

266, Duvernay, Beloeil

Pizzapro

Téléphone : 467-6161
Livraison : 467-0365

Beloeil, St-Hilaire, McMasterville, Otterburn Park, St-Basile-le-Grand et Saint-Mathieu-de-Beloeil

PIZZA TOUTE GARNIE
PETITE
MOYENNE
GRANDE
2 POUR 1

SPÉCIAL 15e ANNIVERSAIRE

CLUB SANDWICH AVEC UN PEPSI 6,95$ +TX

UN SANCWICH INTERMÉDIAIRE (sandwich smoked meat, une frite, une salade de choux et cornichons) AVEC UN PEPSI 5,95$ +TX

UNE PIZZA EXTRA GRANDE TOUTE GARNIE
UNE MOYENNE FRITE
UN 2 LITRES DE PEPSI

COMPTOIR 16,99$ +TX

LIVRAISON 18,99$ +TX

Les spécialités

Fine cuisine bistro

444720-9-6RL

Nouvelle administration

RESTO BAR BAGGIO'S PASTA - GRILL

Les meilleurs steaks en ville

LUNDI ET MARDI
MOULES ET FRITES à volonté 9,95$

MERCREDI À 3,99$
à partir de 17h SPAGHETTI sauce à la viande

VENDREDI
SOIRÉE DES DAMES

VENDREDI ET SAMEDI
CHANSONNIER François Rémy

LES JEUDIS
«KARAOKÉ» 2 POUR 1 bières en fût à partir de 22h

DU JEUDI AU DIMANCHE
CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT

Réservez tôt pour la fête des Pères

TERRASSE OUVERTE

Grand Prix sur écrans géants à compter de 12h dimanche le 10 juin

LOTERIE VIDÉO

129, boul. Laurier, McMasterville

Les bonnes fourchettes...

Bon appétit dans notre région gourmande

La Vallée du Richelieu Gourmande

4RESTO-DIVERS

Les bonnes fourchettes pour s'y retrouver pour se faire remarquer

Cuisine gastronomique
Française

RESTAURANT

Le Fin Gascon
cuisine française

444721-9-6MG

Faites découvrir à papa notre nouveau menu!

Pour vos réservations, faites-vite ! Encore quelques places

vos hôtes Phillipe et Jean-Jacques
53, boul. Laurier, Beloeil 464-5255

Les spécialités
Fine Pizza

Imaginez regarder cette affiche à vie.

LA PIAZZETTA

LA FONDATION MIRA

PIZZA GENEROSA

Ouvert exceptionnellement le 11 juin 2001 à compter de 11 h

LA PIAZZETTA

Les spécialités
Crêpe bretonne

Crêperie du Vieux Beloeil

Terrasse

- *Une maison bicentenaire unique et chaleureuse*
- *Des crêpes variées, délicieuses*
- *Des salades santé*
- *Notre fondue au fromage savoureuse*

La Crêperie... tout simplement unique

TERMINÉ LUNDI

444613-19-5RL

940, rue Richelieu, Beloeil
464-1726

Cuisine gastronomique
Italienne

444722-9-6RL

Fermé le dimanche

154, St-Wilfrid-Laurier, Beloeil
464-5166

Les spécialitée

Manoir Rouville-Campbell

Ensoleillez votre matinée avec les petits-déjeuners du Manoir...

Tous les SAMEDIS,

le Manoir Rouville-Campbell

offre de copieux petits-déjeuners!

9 95$ /personne

•Service de 8 h à 14 h
(service et taxes en sus)

Réservations: (450) 446-6060

Manoir Rouville-Campbell,
125, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire
Québec, J3G 3G5
courriel : reception@manoirrouvillecampbell.com
www.manoirrouvillecampbell.com

444710-09-6CD

Services à la communauté

3e Journée Karel Jade

La 3e Journée Karel Jade aura lieu le samedi 16 juin, de 9 h à 21 h, au terrain de balles du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Cette journée familiale sous les grands chapiteaux proposera des jeux gonflables, des maquillages pour les enfants, des spectacles donnés par divers artistes invités, etc. De plus, Madame Croque-Cerise et Caillou seront également sur place. Ambassadrice provinciale pour la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles (FRMI), Karel Jade Dorion, 10 ans, invite la population, les entreprises et les gens d'affaires de la région à faire un don et à participer activement à cet événement. On peut faire parvenir son chèque, à l'ordre de FRMI, en mentionnant à l'endos «Journée Karel Jade», et le poster avant le 11 juin 2001 à l'adresse suivante: Johanne Tessier, 255, rue Radisson app. 102, Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 2Z5. Les dons de marchandises neuves sont également acceptés. Renseignements: FRMI (514) 595-5730 ou Johanne Tessier (450) 464-8484. Des reçus pour fins d'impôt seront émis sur demande.

Atelier des petits à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offrira à nouveau cet automne l'Atelier des petits. Les activités, spécialement conçues pour les enfants de 3 à 5 ans, auront lieu au Centre communautaire intégré de McMasterville, 255, boul. Constable à McMasterville. La session est d'une durée de 12 semaines et débutera durant la semaine du 17 septembre. Une période d'inscription est actuellement en cours. Pour plus de renseignements concernant l'horaire et les coûts ou pour s'inscrire, on communique avec le Service des loisirs de McMasterville au 467-8195.

La Maison Victor-Gadbois recherche des bénévoles

Si on a quelques heures de disponibles, la semaine ou la fin de semaine, et qu'on est intéressé à travailler en soins palliatifs, soit auprès des malades, à l'accueil, à la cuisine ou à l'entretien léger, on communique avec Pierrette Vaillancourt, coordonnatrice des bénévoles à La Maison Victor-Gadbois, au 467-1710.

Comment les Grands Frères et les Grandes Soeurs ainsi que les mentors peuvent-ils marquer la vie d'un enfant?

Par une simple présence. Tous les enfants ont besoin d'être valorisés et d'êtres «importants». La présence d'un ami de qualité qui écoute et qui partage son temps avec eux leur donne le sentiment d'être valables et estimables. C'est ainsi que Mathieu, Alexandre, Julie et d'autres jeunes attendent à l'Agence des Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée-du-Richelieu. Ces enfants, âgés entre 7 et 14 ans, issus de familles où l'un des parents est absent, sont actuellement en attente de jumelage depuis plusieurs semaines. Ils attendent des bénévoles qui disposent de deux à trois heures par semaine et qui désirent enrichir leurs temps libres auprès d'un jeune en quête d'amitié, de confidences et de partage. On est «l'ami précieux» qui apporterait aux jeunes inspiration, compréhension et défi grâce à l'écoute attentive et une ouverture aux idées et aux activités nouvelles. On contacte l'Agence en composant le (450) 464-6188.

Horaire d'été au CABVR

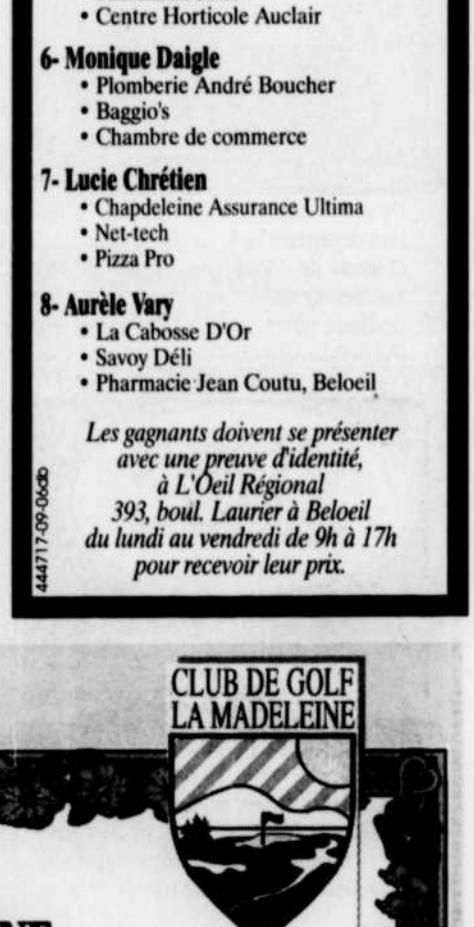
Depuis le lundi 4 juin, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) adoptera son horaire d'été, soit de 9 h à 16 h du lundi au vendredi. À noter que le répondeur téléphonique est toujours en service, jour et nuit ainsi que les fins de semaine, et que les appels sont retournés le plus rapidement possible. De plus, bien que l'horaire soit réduit d'une demi-heure par jour, tous les services du CABVR sont en fonction tout l'été sans interruption. Le centre est situé au 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire et le numéro de téléphone est le (450) 467-9373.

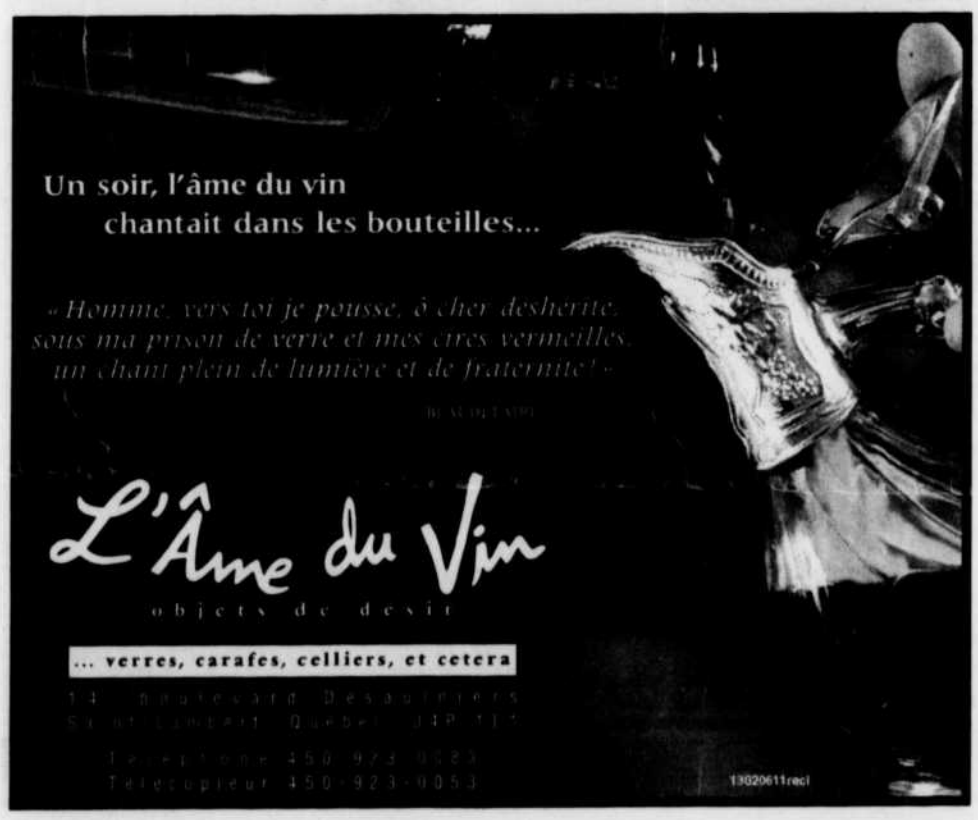
Relance porte-à-porte dans les municipalités de la région

Afin de sensibiliser la population aux maladies cardiovasculaires et aux accidents vasculaires cérébraux, la Fondation des maladies du coeur du Québec organise une campagne de financement jusqu'au 11 juin et qui se fera sous forme de porte-à-porte en collaboration avec les citoyens. La Fondation et tous ses solliciteurs comptent sur la générosité de la population d'Otterburn Park, de Beloeil et de McMasterville pour faire un succès de cet événement. Merci d'être au coeur de la solution!

Jeunes gais et lesbiennes de 17 à 25 ans recherchés en Montérégie

Dans le cadre d'un projet de sensibilisation et de démystification de l'homosexualité dans les écoles secondaires de la Montérégie, le programme Action Santé gaie, lesbienne et bisexuelle de la Montérégie (le P.A.S.) est à la recherche de jeunes gais et lesbiennes pour effectuer des témoignages dans les écoles, particulièrement auprès d'étudiants du 2e cycle. Formation, supervision, transport et repas fournis. De plus, une compensation financière sera remise aux participants. Renseignements: Robert au (450) 651-9229 ou au 1 888 227-7432, entre 9 h 30 et 17 h; courriel: capsida@videotron.ca.





Félicitations aux Lauréats

20 ans LAURIERS 2001

Le vendredi 18 mai, le Cégep de Saint-Hyacinthe a souligné la réussite scolaire et l'implication dans le milieu collégial et dans la communauté de 48 finissants et finissantes. L'événement ***Lauriers 2001*** a été une fête au cours de laquelle les lauréats ont pu célébrer leur réussite avec ceux et celles qui les ont accompagnés pendant leurs études au Cégep. Grâce à la générosité de partenaires et de donateurs, des bourses et des trophées, *Laurier d'or* et *Laurier d'argent*, leur ont été remis.

Cette soirée a été animée par Bernard Voyer, explorateur bien connu, qui, de par ses exploits que peu d'humains ont réalisés, a réussi à susciter le goût du dépassement et à donner courage et motivation.

Soins infirmiers

De g. à d.: *Mmes Louise Laberge* et *Gervaise Beauregard*, responsables de la coordination départementale en Soins infirmiers au Cégep, *Mylène Lemieux* de Mont-Saint-Hilaire (laurier d'argent), *Suzanne Quintal* de Sainte-Madeleine (laurier d'or) et *Mme Jocelyne Fortier*, conseillère en formation clinique à la direction des soins infirmiers au Réseau Santé Richelieu-Yamaska (donateur).

Implication et participation aux activités sportives parascolaires

De g. à d.: *M. Benoit Deslandes*, surintendant du Club de Golf La Providence (donateur), *Laura Lebel* de Saint-Hyacinthe (laurier d'or) et *Héloïse Ricard* de Mont-Saint-Hilaire (laurier d'argent).

Sciences humaines

De g. à d.: *M. Richard Durand*, responsable de la coordination départementale en Sciences humaines au Cégep, *Maud Comtois* de Mont-Saint-Hilaire (laurier d'argent), *Émilie Lecours* de Saint-Dominique (laurier d'or) et *M. Christian Godbout*, directeur de la Coopérative étudiante des maisons d'enseignement de Saint-Hyacinthe (donateur).

Technologie de la mécanique du bâtiment

De g. à d.: *M. Richard Hudon*, responsable de la coordination départementale en Technologie de la mécanique du bâtiment au Cégep, *Raphaël Jeannotte* de Belœil (laurier d'argent), *Jean-François Rondeau* de Boucherville (laurier d'or) et *M. Louis Bédard*, directeur de la succursale de Saint-Hyacinthe du Groupe HBA (donateur).

Implication et participation aux activités socioculturelles parascolaires

De g. à d.: *Sarah Lecours* d'Otterburn Park (laurier d'argent), *Sandra Noiseux* de Saint-Jean-Baptiste (laurier d'or) et *Mme Myriam Solis*, directrice de la succursale des Galeries de Saint-Hyacinthe de la Librairie EBM Solis (donateur).

Arts et Lettres (Lettres)

De g. à d.: *M. Pierre Bastien*, enseignant en Arts et lettres au Cégep et *Amélie Gaulin* de Saint-Hyacinthe (laurier d'argent). Absents sur la photo: Anne Luquette-Dubois de Belœil (laurier d'or) et le représentant de la Librairie Daigneault inc. (donateur).

Techniques de l'informatique

De g. à d.: *M. Réjean Bilodeau*, responsable de la coordination départementale en Techniques de l'informatique au Cégep, *Pascal Michaud* de Saint-Jean-Baptiste (laurier d'argent), *Sophie Ménard* de Saint-Valérien (laurier d'or) et *M. Frantz Luenberger*, vice-président aux opérations chez InfoPharm (donateur).

Implication et participation aux activités internationales

De g. à d.: *Éricka So* de Belœil (laurier d'or) et *M. Marc Raymond*, directeur général adjoint et directeur des finances et de l'administration au Centre d'insémination artificielle du Québec (donateur).

Technologie de laboratoire médical

De g. à d.: *M. Daniel Bourgault*, responsable de la coordination départementale en Technologie de laboratoire médical au Cégep, *Rachel St-Denis* de Saint-Antoine-sur-Richelieu (laurier d'argent), *Marie-Noël Gagné* de Saint-Cyrille (laurier d'or) et *Dr Robert Théroux*, optométriste à la Clinique optométrique Opto Plus (donateur).

Formation continue

De g. à d.: *M. Bernard Boyer*, directeur du Service de la formation continue du Cégep et de Synor, *Martine Charrière* d'Otterburn Park, diplômée en Éducation en services de garde (laurier d'or), *Gordan Mijovic* de Saint-Hyacinthe, diplômé en Programmeur-analyste (laurier d'argent) et *M. René Landry*, gérant des opérations chez Kimberly-Clark (donateur).

Qualité du français

De g. à d.: *Mme Nicole Pion*, adjointe à la direction des études au Cégep, *Stéphanie Parent* de Saint-Hyacinthe (laurier d'or) et *Pascale Tremblay-Wagner* de Mont-Saint-Hilaire (laurier d'or). Absent sur la photo: représentant de l'Imprimerie Dumaine inc. (donateur).

Cégep de Saint-Hyacinthe

Pour toute information sur l'admission dans nos programmes:
(450) 773-6800, poste 208 • www.cegepsth.qc.ca
(514) 875-4445 (Rive-Sud et Montréal)

443744-09-06

VENTE DE FERMETURE

• modèles de plancher
• modèles discontinués
jusqu'à épuisement des stocks

SUPER LIQUIDATION D'INVENTAIRE

Hâtez-vous, l'offre se termine bientôt!

SUITE À LA VENTE DES IMMEUBLES, NOUS DEVONS DÉMÉNAGER

TABLE DE SALON À PARTIR DE 29$
TÊTE DE LIT À PARTIR DE 10$
LAMPES ET ARTICLES DÉCORATION PRIX LIQUIDATION
UNITÉ MURALE À PARTIR DE 99$
VIDÉO 119$, TÉLÉ COULEUR, SYSTÈME DE SON
ET PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX

LAVEUSE MAYTAG 399$

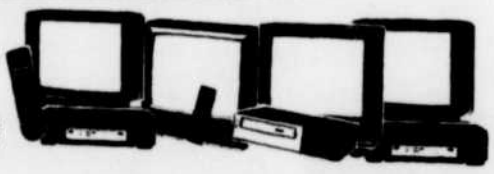
CUISINIÈRE 30" 399$

RÉFRIGÉRATEUR GE économisez la TPS

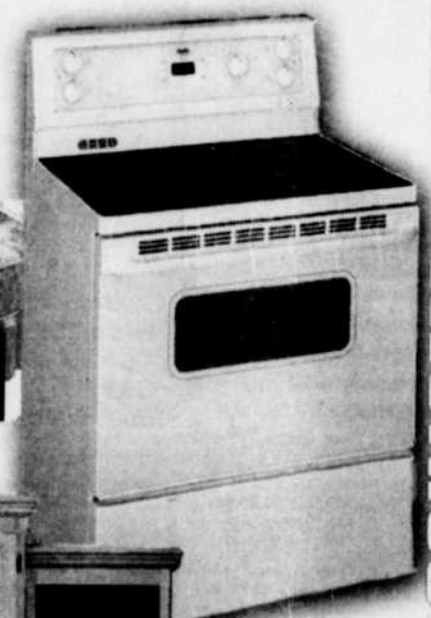
MICRO-ONDES 89$

...LIER DE
Toute offre raisonnable sera acceptée

télécouleur 13" 199$
vidéo à partir de 119$



MATELAS 199$ et plus
simple double grand king



CAUSEUSE EN CUIR 699$
reg. 1895$

À partir du 1er juillet
NOUVELLE ADRESSE
1111, Dupont, Marieville

MEUBLES NOEL VINCENT

MPV

3022, Principale,
Saint-Jean-Baptiste
467-5045

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mardi.....10h à 17h30
Mercredi:.....Fermé
Jeudi et vendredi:.....10h à 21h
Samedi:.....10h à 16h30
Dimanche:.....12h à 16h30

935192-09-06

Un coup de pouce de 17 000 $ pour Victor-Gadbois

Dans l'ordre habituel, Jeannine Rinfret, présidente du Club Lions de Boucherville, Claude Rinfret, président du comité organisateur, et André Déry, directeur général de la Maison Victor-Gadbois.

Le Bal des Tulipes, organisé récemment par les Clubs Lions de Boucherville et Sainte-Julie, a permis d'amasser 17 000 $, une somme qui a été remise à la Maison Victor-Gadbois de Saint-Mathieu-de-Beloeil.

La Maison Victor-Gadbois offre sans frais des soins palliatifs spécialisés à des malades atteints de cancer en phase terminale. Depuis sa fondation en 1992, plus de 1200 patients ont été accueillis par l'équipe en place.

La Maison Victor-Gadbois dispose d'un budget annuel d'environ 1,32 million de dollars et compte sur l'appui d'une vingtaine d'employés et d'une centaine de bénévoles.

Les organisateurs de l'événement tiennent à remercier les participants à la soirée dansante et à l'encan silencieux ainsi que les commanditaires...

COLLÈGE FRANÇAIS
Le collège privé québécois d'influence française

INSTITUTION PRIVÉE MIXTE
Préscolaire • Primaire • Secondaire • Collégial • Transport • Pensionnat

INSCRIPTIONS au secondaire

Appelez-nous dès maintenant
pour une visite, un examen d'admission ou pour inscrire vos enfants.
(450) 679-0770
1340, boul. Nobert, Longueuil

Un choix de plusieurs profils :
Régulier, enrichi (artistique, linguistique, scientifique et sportifs)

Sport-études
en soccer reconnu par le M.E.Q.

1403061Orehr

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Dr Pierre Courchesne
(Omnipraticien) M.D., L.M.C.C.
collaborateurs: Dr Claude Léveillée, chirurgien plastique
Dr Jean-Raymond Spénard, M.D., FRCS(C) chirurgien

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Ville de Longueuil et Courrier du sud

Liposuccion
PLUS DE 2000 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

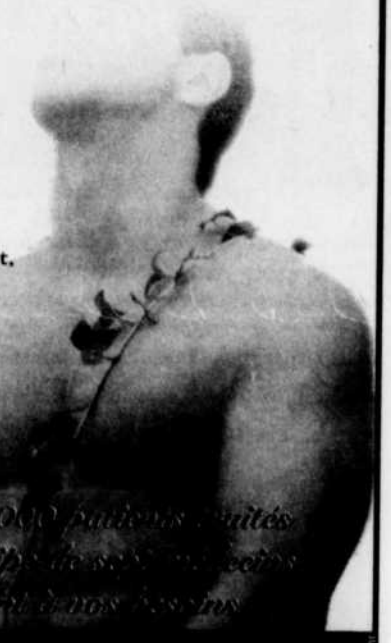
Greffes capillaires
LE CENTRE SANS INTERMÉDIAIRE
• Les méthodes les plus avancées
• Aspect naturel et esthétique

Chirurgies plastiques
• Petits lift en «S» du visage
• Seins, abdomen et cuisses

Épilation au laser
Laser diode
Technologie de fine pointe testée et certifiée au **Harvard Medical School**
approuvé par la FDA, pour une épilation durable
• Pour tous types de peau
• Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau
• Plus de 3 000 traitements faits

Par laser
• Varices
• Couperose
• Rides et ridules
• Poils (Épilation)
• Ronflement
• Tatouages
• Cicatrices
• Taches pigmentaires
• Lésions de peau (tétines)

Autres traitements
• Collagène (pour diminuer les rides)
• Peeling chimique doux
• Augmentation des lèvres
• Botox • Hylaform • Softform
• Traitement de varices par injections



Plus de 18 000 patients traités par une équipe de spécialistes répondant à vos besoins

www.esthetique.qc.ca plan de financement
longueuil : (450) 677.5533 • granby : (450) 378.0030

La piscine et la baignade, pour s'amuser en toute sécurité

SEMAINE NATIONALE DE LA SÉCURITÉ AQUATIQUE DU 3 AU 11 JUIN 2001

La Croix-Rouge a contribué à diminuer de 50 % le nombre de noyades au cours des 50 dernières années grâce à ses programmes de sécurité aquatique et de secourisme. Elle profite de la Semaine nationale de la sécurité aquatique pour encourager, une fois de plus, la population à miser sur la prévention. Car la plupart des drames survenant dans les piscines ou sur les plans d'eau pourraient être évités par le respect des règles fondamentales de sécurité et l'apprentissage de la natation.

Au Québec, une centaine de personnes se noient chaque année, pour la plupart lors d'activités récréatives telles que la baignade, le barbotage et la navigation de plaisance. Pour que l'eau soit source de plaisir et non de malheur, ne jamais oublier ces conseils essentiels:

- garder aux abords de la piscine l'équipement élémentaire de sauvetage, notamment une perche ou une bouée de sauvetage, des gilets de sauvetage et une trousse de premiers soins;
- conserver les produits d'entretien de piscine dans leur contenant original et les entreposer sous clé, dans un endroit sec, bien aéré et hors de la portée des enfants;
- s'assurer que le sol autour de la piscine ou sur la plage est propre et exempt de débris;
- ne jamais laisser un enfant ou un nageur inexpérimenté se baigner dans une piscine ou un lac sans la surveillance d'un adulte formé en sécurité aquatique;
- installer une clôture autour de sa piscine d'au moins 1,2 m (4 pi) de hauteur et munie d'un dispositif autoverrouillant ou d'un cadenas, avoir accès à un téléphone en moins d'une minute;

SUITE À LA PAGE 56

Construction Corel PHASE 2
>>> Phase 3 pré-vente
POUR CEUX QUI RECHERCHENT UNE QUALITÉ DE VIE
› Construit autour d'un parc privé
› Fenestration abondante
› Insonorisation supérieure
VENDU PAR STÉPHANE ROY
À partir de 81 792$
527$/ mois cap. int. TPS et TVQ incl.
R.B.O. # 8102-1925-46
Bureau des ventes
Boul. L'Heureux, Bernard-Pilon, Rue des Châteaux, St-Jean-Baptiste
Bureau des ventes 827, des Châteaux, Beloeil 464-8519
443507-19-5DV

PAUL DUBREUIL
Agent immobilier affilié
Bur. : (450)773-8880
HABITAT 773-8880
Ch5326 : St-Hilaire, bâtisse à bureaux, rénovée en 1990, offrant 2,400 p.c., libre à compter du 31 juillet 2001. Pour plus d'information... Inf. Paul Dubreuil
443956-09-06G

DENYSE DURAND
agent immobilier affilié
MURRAY KNOX
agent immobilier affilié
À votre service depuis 1980
RE/MAX EXTRA INC. 464-1000
443630-09juinG
ESTIMATION GRATUITE FREE MARKET ESTIMATION
VENDU VENDU VENDU VENDU

665, MORRISSON, BELOEIL
1 - Superbe bungalow avec cachet, cui. et sdb rénovées, 3 c.a.c., 2 sdb, terrain clôturé, haie de cèdres. À 2 pas parc, verdure, face au golf. À qui la chance?

VENDU
355 Bousquet OTTERBURN PARK

860, LEMOYNE, BELOEIL
2 - BELOEIL: Grand bung. 49x28, garage dét., 3+2 c.a.c., pl. marq., toiture + fenêtres avant récentes, foyer, sauna, terrain de 9,900 p.c. 109,500$

QUI DIT MIEUX? 129,000$
3 - Grand split, 3+1 c.a.c., pl. lattes, sam séparée vitré, comb. lente sfm, grand patio, superbe terrain 13,934 p.c., arbres fruitiers, près des écoles et parc. À qui la chance?

CLÉ EN MAIN 129,000$
4 - Impeccable cottage, foyer au salon et sam, pl. marq. fini crystal, vivoir + sdb. Situé près des écoles et transports pour Mtl. Superbe vue de la montagne.

PLUS POUR VOTRE ARGENT
5 - Superbe propriété avec revenu, sam de rêve 3 côtés vitrés, 4 c.a.c., garage 12' haut + atelier + logement 3½ pces. Terrain 19,993 p.c., situé à 20 min. Mtl. et 5 min. St-Hyacinthe.

À CE PRIX 99,000$
6 - OTTERBURN PARK: Propriété offrant beaucoup de fenestration, pl. cathédrale, cuisine arm. mél. chêne, sdb avec puits de lumière, terrain paysager.

SECTEUR RECHERCHÉ, 189,000$
7 - Const. haute qualité, cuisine de rêve, salon foyer, plan. lattes, superbes sdb, acc. garage dbl par le s-sol., syst. air chaud neuf. Magnifique terrain, vue de la montagne.

2 LOGIS - 109,000$
8 - OTTERBURN PARK: Cuisine armoires chêne, pl. lattes, 2 sorties ind. pour sous-sol, terrain intime, près écoles primaires. Superbe vue du mont.

BESOIN DE GRAND - 129,000$
9 - Cottage offrant 5 c.a.c. à l'étage, superbe cuisine, grand sam, abri d,auto + garage détaché 20x25, poêle à bois. Terrain intime de 20,895 p.c. avec petit ruisseau.

COMMERCIAL - 245,000$
10 - BELOEIL: Cachet **unique**, 14 pces avec bachelor, solarium, grand terr. de 13,940 p.c. À proximité de tous les services. Site exceptionnel, plusieurs poss. de zonage.

VENDU
à vendre
www.andrecharbonneau.com
André Charbonneau, B.Sc.
RE/MAX 464-1000

STE-MADELEINE - DUPLEX
1. MLS 958228 2x5½, const. récente, près de la 116, 10,980$ de revenus annuels, excellent investissement de départ. Poss. de solde de prix de vente! 119,900$

ST-JEAN-BAPTISTE
2 - MLS 778751 Terrain à vocation commerciale «zone blanche», plus de 400,000 p.c. accès à la rue Principale. 150,000$

ATELIER MÉCANIQUE + DUPLEX
3 - MLS 779153 À côté du pont de Beloeil, belle opportunité commerciale, garage avec droit acquis d'atelier mécanique et duplex! 219,000$

COMMERCIAL BELOEIL
4 - Face au golf de Beloeil, sur le boul. Laurier, bâtisse commerciale, excellente visibilité et achalandage assuré! Idéal pour clinique vétérinaire!

IMPECCABLE!
5 - MLS 751308 OTTERBURN PARK: Superbement bien aménagé, vue sur le Mt-St-Hilaire, très ensoleillé, boisé à l'arr., clé en main assuré! 134,900$

SOMMET TRINITÉ ST-BRUNO
6 - MLS 776969 Superbe prop. niv. multiples dans secteur prestigieux, plafond cath., s.f.m. au r.d.c., thermop., secteur prestigieux! 229,500$

MT-ST-HILAIRE
7 - MLS 955722 Immense prop. avec plafond cathédrale, orientation arrière ensoleillée, const. 1990, face à un parc, vue sur la montagne à l'arrière. 229,000$

ST-BASILE-LE-GRAND
8 - MLS 693359 Prop. ayant bcp de rénov. apportées au fil des an, cui. et s.d.b. moderne, belle amé., immense c.c.p. Vendeur motivé. 114,900$

Courriel: andre@andrecharbonneau.com - site web: www.andrecharbonneau.com
ESTIMATION SANS FRAIS - 7 jours sur 7 de 9h a 21h (514) 573-7256 cellulaire

TRANS-ACTION Visez l'efficacité!
TRANS-ACTION VALLÉE du RICHELIEU
courtier immobilier agréé
Bur.: (514) 990-4367
443827-9-5RL

MICHEL ROBICHAUD
CAMPAGNE BOISÉ 99 900$
Coquette et impeccable! Terrain semi boisé aménagé avec goût, atelier, sous-sol, arbres matures, près rivière Richlieu
MICHEL ROBICHAUD, 514-990-4367. Venez visitez mes propriétés au www.michel.robichaud.com

GINETTE LALIBERTE
URGENT - BELOEIL 87 000$
Bien décoré, près de tous les services, 2 c.a.c., parquetterie, céramique, cuisine, garage. (514) 990-4367
GINETTE LALIBERTÉ, 450-536-5379

MARIE-FRANCE HILL
BI-GÉNÉRATION
Maison haut de gamme direct sur le Richelieu. Superbe terrain avec piscine cr. amen. paysager et quai. Grande terrasse surplombant la rivière. Foyer de pierre et poutres. Très beau chalet. Idéal pour 2 familles! À voir absolument!
MARIE-FRANCE HILL, 450-584-2427

SUITE DE LA PAGE 55

- sortir de l'eau par mauvais temps, car un éclair peut électrocuter les baigneurs;
- rester sobre puisque l'alcool affecte la coordination et le jugement du nageur;
- s'inscrire et inscrire ses enfants à des cours de natation.

La Croix-Rouge s'emploie à offrir des programmes et des cours de première qualité aux citoyens de tous âges afin qu'ils puissent acquérir des notions de préparation, de prévention et de survie dans l'eau, sur l'eau et près de l'eau. Pour toute information sur ces services, on communique avec le service à la clientèle au 1 800 592-7649. (communiqué)

RE/MAX EXTRA INC. CIA
464-1000
LINDA HÉLIE
Agent immobilier affilié
Mes clients me réfèrent leurs amis!!
443800-9juinG

SEULEMENT 99,900$
269 - Const. 1990, 4 c.a.c., immense cuisine, plafond cathédrale, s/sol fini, 2e s.d.b. piscine, secteur récent...

BELOEIL: 3 C.A.C.
271 - OUI, 3 CHAMBRES! Spacieux, pl. parqueterie, très éclairé, superbe s.d.b., cabanon, frais condo seulement 32$.

ADOSSÉ RUISSEAU
272 - Quelle vue! Parc boisé et ruisseau. 3 c.a.c., s/sol fini, comb. lente, la nature à la ville. McMasterville.

446656-09juinG
VOTRE PARTENAIRE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
ALINE PRIEUR
464-1356
http://www.mls.ca
ST-HILAIRE
Vaste split rénové, const. sup. secteur haut de gamme, grand terrain avec arbres matures, près école primaire. Superbe!

ROYAL LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Louise DuBois
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
446-5406
Soutenue et encouragée par vous depuis 15 ans. Merci beaucoup!
443703-9-6V
POUR RAFFINÉS & EXIGEANTS
McMasterville: 1998, aires ouvertes, lattes, 3+1 c.a.c., 2 sdb, garage, boisé avoisinant. Dépêchez-vous!
NOUVEAU
Bungalow 3 c.a.c., 2 s.d.b., vue mont St-Hilaire, foyer, bois franc. 94,300$.
NOUVEAU
Split 3 c.a.c., 2 s.d.b., bois franc, croissant, garage. 114,700$.

VOTRE PARTENAIRE D'ICI
467-4443
http://www.mls.ca
IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
446670-09juinG
TRIPLEX BELOEIL
Revenu 20,200$/annuel, bien situé, à pied près de tout, garage. Informez-vous!
ST-HILAIRE
Grand cottage, 4 c.a.c., lattes, foyer, garage, piscine cr., clôturée, secteur calme. Une visite!

AMMO CONCEPT
Courtier immobilier agréé
Réjeanne Ouellet 446-1885
443872-9-6RL
VISITE LIBRE
Dimanche le 10 juin entre 14h et 16h
au 959, Poirier, McMasterville
(119 000$)
Coquette résidence adossée à un parc, foyer, piscine, salle de bain moderne, garage, solarium 4 saisons
Possibilité occupation rapide.

Constructions
Stéphane Morin Inc.
Construction résidentielle de tout genre
Otterburn Park
Maison témoin à vendre libre immédiatement, bungalow 1060 pi.ca. sous-sol fini complet, 4 c.a.c., 2 s.d.b., grande salle familiale
Pour information : 467-1271
439715-12-5DV
DES OEILLETS, MOUNTAIN VIEW, KINGSTON, DES TULIPES, PRINCE EDOUARD, VIOLETTE, PERVENCHE, CÔTE, PATRIOTES

La Capitale
FRANCE WADDELL
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
(514) 765-9313
VERITABLE BIJOU!
ST-CHARLES SUR RICHELIEU: Directement sur Bord de l'Eau, face à une île, cottage brique 13 pces, grande cuis. avec verrière, sam foyer, terrasse magnifique terrain, beaucoup d'extra. Gâtez-vous!
RICHELIEU: Superbe cottage brique, 3 cac, tout rénové, sam foyer, grand terrain, taxes basses, impeccable.
UNE VISITE VOUS REJOUIRA!
12030527renc

ST-BASILE-LE-GRAND
Vue panoramique sur rivière et montagnes, grand terrain, plafond cathédrale, maison entièrement aires ouvertes, très éclairée, foyer à deux faces, puits de lumière, bain tourbillon, bac central pouvant servir comme aquarium ou jardin intérieur, garage double. Maison très unique! Faut voir!
CHANTAL FILION, (450) 653-3596
445096-09-06G

Ginette Tousignant
443627-09-6cb
F.R.I. RE/MAX extra G.T. Inc.
DEPUIS 1973
Courtier immobilier agréé sous-franchisé indépendant et autonome de RE/MAX-EXTRA inc.
Obtenez une opinion GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété
Internet: www.remax-quebec.com/agt/ginettetousignant (450) 446-6865
27 ans d'expérience dans l'immobilier
FERMETTE — À 60 mtes de Montréal. Magnifique 9 pces. Atmosphère d'antan. Très belles boiseries partout + fenêtres à battant avec crémone. 4 CAC + bur privé. Terrain sans voisin arrière. Un rêve! MLS 777481
SITE BOISE — À Saint-Hilaire À prox école et services Majestueux cottage 60x30 offrant 10 pièces, 4 chambres à l'étage + 3 salons, 2 foyers. Garage double. Un site incomparable. MLS 773746
SUR TERRAIN INTIME — Libre immédiatement ce 4 paliers aux pièces ouvertes saura vous séduire par son espace. S.D. Jeu + S.F.M. avec foyer + salon. 2 toilettes. Terrain super privé. Prix négociable
EN MONTAGNE 134,500$ — Cottage de 14 pièces avec 8 chambres, 2 SBD et 3 salles d'eau. Bureau privé pour professionnel. MLS 775607
ADOSSÉ À UN CHAMP — Beloeil, résidence impeccable. Vastes pièces ouvertes. 3 CAC. Foyer Piscine creusée. Garage. Valeure sûre! sûre!
MODERNE & SOIGNÉE — Beloeil, dans secteur tranquille. Aires ouvertes. Très grande cuisine 22x11 Salle de jeu - 2 SBD. Absolument impeccable 119,000$
DANS VILLAGE — St-Jean-Baptiste Vaste résidence construction 1995 5 CAC Garage Sous-sol fini poêle à l'huile piscine creusée sur très grand terrain de 12 754 p.c. Faites une offre
SITE DISCRET — Un bijou de 9 pièces. 4 CAC à l'étage 2 S.D.B. + 1 s.sol fini sam-verrière, terrain en relief 17 772 adossé à la montagne. MLS 957 863 Voir visite virtuelle sur internet
FACE À UN PARC — Adossé à un boisé, ce solide ranch 62x38, aux planchers de lattes de chêne et à la cuisine de bois de pin ouverte sur le boisé, vous fera rêver, en plus. Ce site privé vous offre, un foyer au salon, un combustion lente, un garage, etc. MLS 723 678
NOUVEAU — Obtenez cette jolie maison, clé en main, avec sous-sol fini 2 S.D.B., sortie extérieure privée pour 2e famille. Occupation rapide.
BOULÉ BELOEIL — Beloeil 114 900$ Occupation À discuter pour ce tout en brique avec cui. et SDB reno. plancher latte s.sol fini foyer garage Aubaine!

VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790
446677-09juinG
106,900$
ST-HILAIRE
ÉCONOMISEZ LA COMMISSION
444031-9-6V
Vente par le propriétaire à St-Basile. Bungalow 3 c.a.c. dont une au sous-sol, foyer, piscine, magnifique terrain paysager, sous-sol fini, 2 salles de bains, planchers bois franc. Beaucoup de rénovations. Allée double.
(450) 441-2301 • (450) 835-1216

C'EST LE TEMPS IDÉAL D'INSCRIRE VOTRE PROPRIÉTÉ!
VENDU
à vendre
Andree Norbonne
RE/MAX 464-1000
GRATUIT
OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
29 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM
ANDRÉE NARBONNE 467-9274
Re/Max extra A.N. inc.
Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site
www.remax-quebec.com/visitevirtuelle
AD-6 RENETT
NOUVEAU
ST-HILAIRE: Victorienne 4 c.a.c. à l'étage r.d.c. Vue sur mezzanine, planchers en latte de chêne, grandes pièces, sous-sol fini, très beau terrain, siuté près route 116.
NOUVEAU «BUREAU PROFESSIONEL À LA MAISON»
Élégante propriété avec une annexe qui sert de bureau professionnel à la maison, située près de tous serv. et face au golf. Cette prop. compte 10 grandes pièces, très fenestrées, boiseries, planchers de lattes, 4 c.a.c., immense séjour, plusieurs rénovations ont été faites, terrain privé et pisc. cr.
BORD DU RICHELIEU
ST-HILAIRE: Magnifique cott. ancien en très bonne condition, 10 pces dont solarium 4 saisons, boiseries d'origine, pl. de bois, terr. de 45,000 p.c. app., garages, piscine creusée, site champêtre.
NOUVEAU - BORD DE L'EAU
ST-HILAIRE: Prop. exclusive par son intérieur chaleureux aux plafonds cathédrale, foyer central sur 2 étages, mezzanine surplombant la rivière, l'intérieur chaleureux par ses pl. de bois, poutres, cuis. armoires en bois, s/sol fini au niveau de la terrasse, terr. de 24,320 p.c. clôturé, paysagé. À voir!
NOUVEAU
BELOEIL: Près du centre d'achats, sur 14,000 p.c. terr., grand bung. 42x34 avec une finition haut de gamme, salon 20x16, porte-patio triple, s/sol fini, s.f.m. 30x23, superbe escalier en chêne, poêle comb., 3 s.d.b. Excellent achat!
NOUVEAU
ROUGEMONT: Dans un site champêtre 30,000 p.c. de terrain, cottage de 12 pièces, planchers de bois franc, puits de lumière, taxes 1,346$. À voir!
VENDU
327, JASMIN OTTERBURN PARK
CONDO STYLE VICTORIEN
ST-BASILE: Au coeur du village, foyer au gaz au salon, pièces ouvertes, planchers de bois, 2 c.a.c. à l'étage, poss. d'une 3e au s/sol à finir. Un bijou!

Terrains Aubaines
LIQUIDATION pour vente rapide
13 TERRAINS résidentiels au Domaine du Lac (phase 1)
• Rues pavées, pistes cyclables
• Près écoles
• Prêts à construire
• prix bien inférieurs à l'évaluation municipale
• Financement disponible sur place aux acheteurs qualifiés
Il y en a un pour vous...
Ne ratez pas cette occasion!!!
• Téléphonez dès aujourd'hui au 463-2354 ou au 653-4320
immoFocus inc Courtier immobilier agréé
1311061Orelr

UN CONSEIL DU BAC

On déménage? On en informe son assureur!

On prévoit déménager sous peu dans son nouveau logement ou sa nouvelle maison? Le Bureau d'assurance du Canada (BAC) rappelle l'importance de communiquer dès maintenant, si ce n'est déjà fait, avec son assureur ou son courtier afin de l'en aviser et de prendre certaines précautions qui permettront d'arriver à bon port... en toute sécurité!

Quelques précautions pour éviter certains désagréments...

- C'est un fait reconnu: les cambrioleurs profitent de toutes les opportunités qui s'offrent à eux! Pour cette raison, être discret et ne pas crier sur tous les toits que l'on déménage...

- Choisir son déménageur avec soin: exiger des références et vérifier s'il possède toutes les assurances requises.

- On effectue soi-même son déménagement? Voir à ce que le camion prêté ou loué soit bien assuré et ne pas le laisser sans surveillance. Une minute suffit pour qu'il disparaisse... avec tous les biens!

- Le déménagement s'étale sur quelques jours? Vérifier avec son assureur ou son courtier si la police d'assurance couvre les biens aux deux endroits. La majorité des polices accorde un délai de 30 jours pour compléter cette opération en autant, bien sûr, que le contrat soit encore en vigueur.

- On prévoit remiser certains biens dans un entrepôt? Quel que soit l'endroit où l'on remisera les biens, il importe de savoir que la police d'assurance habitation ne couvre pas le vol pour les biens que l'on entrepose. D'où l'importance de vérifier avec le propriétaire de l'entrepôt s'il détient une assurance adéquate qui protègera en cas de vol.

Pendant le déménagement

Le grand jour est finalement arrivé! Heureusement, on a l'aide de parents et d'amis! À cet égard, le BAC rappelle que la police d'assurance habitation couvre en matière de responsabilité civile. En d'autres termes, advenant le cas où l'une des personnes qui aident lors du déménagement se blesse ou subit des dommages matériels pour lesquels on est reconnu responsable, on serait couvert par la police d'assurance habitation.

Il importe également de savoir que les biens - en cours de déménagement - sont sujets à une limitation qui équivaut généralement à 10 % de la couverture globale des biens meubles. Par exemple, si les biens sont couverts pour une valeur de 30 000 $ et qu'ils sont volés en cours de transport, on aurait droit, en général, à une indemnité de 3000 $.

Le BAC invite donc à vérifier auprès de son assureur ou auprès de son courtier si la police protège adéquatement les biens. Au besoin, on pourrait décider de se procurer une garantie supplémentaire.

Profiter de l'occasion pour faire l'inventaire!

Un déménagement, c'est souvent l'occasion de faire le ménage! Pourquoi ne pas profiter également de l'occasion pour faire l'inventaire de ses biens? En remplissant le formulaire d'inventaire mis gratuitement à la disposition de tous par le Bureau d'assurance du Canada, on pourra ainsi faire le point sur la quantité de biens que l'on possède, sur la valeur de chacun et, du même coup, vérifier si on détient une assurance adéquate.

Qui plus est, si jamais un incident survenait et que des biens étaient endommagés, on pourrait alors présenter ce document à son assureur pour appuyer sa demande d'indemnité.

Des questions?

Pour commander un dépliant «Inventaire des biens meubles» ou pour toute autre question, on n'hésite pas à joindre un agent du Centre d'information sur les assurances, en composant le (514) 288-6015 (région de Montréal) ou le 1 800 361-5131 (autres régions du Québec).

Le Bureau d'assurance du Canada est l'association nationale qui regroupe la majorité des assureurs de dommages au pays. **(communiqué)**

Sutton (450) 651-1079
(514) 801-4231

FRANCINE HOULE
Agent immobilier affilié
Magnifique bung. inondé de clarté. 3 c.a.c. Vendeuse motivée! Occupation rapide!

COMMERCIAL - PROFESSIONNEL
629, Bernard-Pilon
Rénové 1997 (30,000$), 7 grands espaces, plus de 2,000 p.c., thermopompe et plus. Occupation immédiate! 134,900$

NOUVEAU
Bung. secteur paisible, 3+1 c.a.c., armoires de cuisines, toit, gouttières, etc. refaits. Comb. lente, atelier 11x20, grand terrain, espace pour ranger bâteau, ou autre. 104,900$

NOUVEAU SUR LA MARCHÉ

PATRICIA GAULIN
Agent immobilier agréé
Sutton 464-3242 446-8600
443775-9juinRL
ST-MARC: Situé dans un boisé su 19 500 p.c., 5 chamres, garage 26X21. Enfin l'air pur et la paix.

Sutton 446-8600
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
GISÈLE MONTMARQUET
agent immobilier agréé
CENTRE DE DÉTENTE
Décor champêtre, service de bonzage, massothérapie, orthothérapie, soins corporels, esthétique, etc. Établi depuis 3 ans, en croissance. Veuillez communiquer pour information supplémentaire.
443776-9-6V

Sutton SYLVIE DUCHARME
Agent immobilier affilié
446-8600
sducharme@sutton.com
443796-09juinG
Liste des reprises bancaires disponibles
BOISÉ ENSOLEILLÉ

1 - MONT-ST-HILAIRE: Impeccable et prestigieux! La paix! Rue tranquille, sans voisin arrière. Arbres mature. Un site! 3 c.a.c., lattes, foyer, th.pompe. Vous serez charmé!
LA POMMERAIE

2 - MONT-ST-HILAIRE: Belle grande maison, 4 c.a.c. au 2e, 2 sdb, 2 foyers, th.pompe, terr. 8,300 p.c. Secteur de choix. Près école primaire.
NOUVEAU
MONT-ST-HILAIRE
Au 959, des Orioles.
Cottage 1990 3 c.a.c s-sol fini, sam foyer lattes, pisc style recherché
A VOIR!

La Capitale 467-1211
DES SOMMETS
www.lacapitale.com
Mère et fille, 2 agents pour le même prix!
BORD DE L'EAU : 119,000$

Directement sur le Richelieu, cottage rénové, généreuse fenestration, grande terrasse, piscine creusée.
REPRISE

OTTERBURN PARK: 156, rue Brighton, bungalow tout brique, 3 c.a.c., sous-sol fini.
NATHALIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
Agents immobilier affiliés
ESTIMATION GRATUITE de votre propriété

20 ans d'expérience
Sutton
Groupe Sutton Actif Inc.
courtier immobilier agréé
446-8600
524, boul. Laurier, Beloeil
4bern-09juinG
GINETTE BERNIER
Courtier immobilier affilié
Groupe Sutton Actif - G.B.B. Inc.
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
*Conditions s'appliquent
59,000$

1 - ST-MARC: Cottage alum., 3 c.a.c., cuisine éclairée, garage, très propre. Idéal 1er acheteur!

2-3 - OTTERBURN PARK: Superbe propriété à aires ouvertes, cui. avec plafond cathédrale et poutres, pl. lattes, foyer, pisc. creusée, terrain de 8,094 p.c. À voir!

4 - ST-AMABLE: Maison mobile 14x67 pi., 2 c.a.c., parq. au salon, terrain de 8,550 p.c. À voir!

5 - BELOEIL: Condo de prestige, beaucoup d'extras, vue sur la rivière, piscine int., sauna, ascenseur, 3 stat. int. À voir!
89,900$

6 - BELOEIL: Superbe condo de ville avec garage, foyer, à aires ouvertes, 2 c.a.c., près des services.

7 - McMASTERVILLE: Triplex brique, 2x5½ et 1x4½, const. 1998. Bons revenus, bien entretenu. À voir!

Combien vaut votre propriété?
How much is your property worth?
La Capitale
Franchise autonome et indépendante réseau immobilier La Capital inc. franchiseur

RONALD (RON) BEAUDRY
agent immobilier affilié
467-1211 / 467-0389
ADOSSÉ AU BOISÉ

1 - OTTERBURN PARK: Const. 1991, terr. 6,620 p.c., parq. dans salon et din., escaliers et rampes en chêne, occ. 30-60 jrs. À voir!
BORD DE L'EAU- CACHET

2 - ST-HILAIRE: Lattes au r.d.c. et étage, lattes murs et plafonds et étage, fournaise neuve, descente pour bateau.
CONDO UNIQUE

3 - ST-HILAIRE: Sup. hab. 1,152 p.c. au rdc + loft de 1,062 p.c., qui pourrait être loué, 2 sdb. Taxes 1,676$, élect. 1,340$

Prix: 129 900$
• Près des services
• 3+1 chambres
• Cuisine rénovée
• Fenêtre P.V.C.
• 9 150 pc
RE/MAX
467-2043 JEAN-MAURICE REMINGTON
Estimation gratuite

821997-9-6V

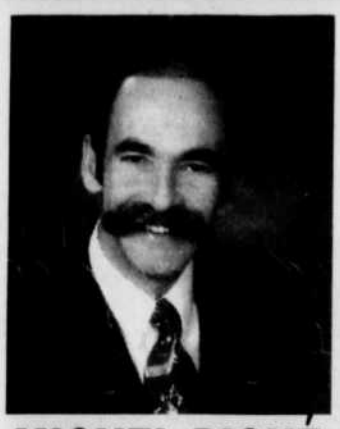
Prix: 99 900$
• Const. 1995
• Idéal bi-génération
• 3 chambres
• Foyer

Prix: 125 000$
• Ste-Julie
• 3+1 chambres
• Planchers lattes
• À aires ouvertes
• Foyer + piscine

EN MOYENNE 1 PROPRIÉTÉ VENDUE PAR SEMAINE DURANT L'ANNÉE 2000 À MON ACTIF.
La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agree
Franchise autonome et independant du Reseau Immobilier La Capitale inc

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211
www.lacapitalevendu.com

SITE CENTRAL
Superbe terrain 19,598 p.c., St-Hilaire, maison sous les arbres avec 2 grands patio surélevés, les pièces sont vastes et bien éclairées, foyer au salon, plafond cathédrale, cachet, boiseries, bain tourbillon, salle de bain rénovée. MLS #693159 PLOUFFE
446650-09-06G
22 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

La Capitale DES SOMMETS
Courtier immobilier agree
*Franchise autonome et independant de reseau immobilier La Capitale inc franchiseur

MICHEL PICHÉ
Agent immobilier affilié
467-1211
www.lacapitalevendu.com
VISITE LIBRE

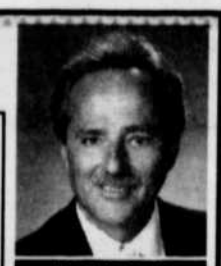
Dimanche le 10 juin de 14 hrs à 16 hrs, au 1170 des Faisans, Beloeil.
Clé en main très bien entretenu, plein d'ambiance. Venez la découvrir!

Sutton 446-8600
443781-9juinRL

JOHNNY PIACENTE
agent affilié

MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 10 JUIN DE 14H À 16H, AU 571, ch. des Patriotes, St-Charles.


ARMAND LANDRY
agent agree

Des alliés qu'il faut choisir!

Sutton
Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
*Conditions s'appliquent

443782-09-6cb
MICHELINE DE GRÂCE MLS 446-8600
Agent immobilier affilié

Village
Sucestrale rénovée + garage

SPLIT impécable avec garage et terrain intime Près des écoles

3 entreprises Agricoles dans la régions

Sutton LYSE COUTU
446-8600 COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ
Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
MLS
443779-9juinRL

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ, SANS FRAIS.

21 ans de succès dans l'immobilier

109 900$ GARAGE SÉPARÉ

MT-ST-HILAIRE: Secteur poly, près des services. Maison impec. armoires chêne, pl parquet., combustion lente, au s-s. Terrain superbe. Bienvenue.

OTTERBURN PARK: Luxueux condo sur 2 niveaux, 2 s.d.b., pl. lattes partout, foyer au salon, ascenceur, garage. Tout le confort espéré. À bientôt!

185 000$

SUPER SI VOUS AVEZ DES ADOS: 10 pièces finies sur 3 étages, foyer au salon, cuisine suiper équipée, 3 s.d.b., thermo-pompe, on vous attend.

PRESTIGIEUX

BELOEIL: Luxueuse résidence avec foyer salon, th.pompe, 4 sdb, s-sol fini, piscine creusée, paysagé prof., clôturé. Elle saura vous plaire!

132 500$

OTTERBURN PARK: Construction 94, aires ouvertes, très éclairée, lattes, sal+sam, superbe terrain paysagé, patio 2 niveaux, cabanon, clôturé de haie de cèdre. Bienvenue.

115 000$

OTTERBURN PARK: Garage, cont. 97, maison de construction supérieure, pl. lattes, armoires de chêne, fenêtres en PVC, sdb, luxueuse avec douche séparée, sfm au s-s + sortie ext. idéale pour vous, occ. immédiate

Sutton 446-8600
443777-9juinRL

LYNE BLANCHETTE
agent immobilier affilié

ST-DENIS

Chalet vendu meublé, 2 c.a.c., terrain de 17 000 p.c., aucun voisin arrière. Le calme de la campagne! 24,900$

ST-BASILE

140, Principale, secteur paisible, occupation rapide. 4 c.a.c., armoire chêne, terrain 12 320 p.c., poss. revenu. Hâtez-vous!

Sutton JEAN-GUY BEAUDET
Agent immobilier agréé
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
Bur. : (450) 446-8600 Ligne Mtl : (514) 990-5991

Cottage 1911, rénové, à la campagne, aucun voisin, 37,710 p.c., piscine creusée, 2 granges 41x30 et 26x22. Prix 139,000$, taxes 1,173$.
443759-02juinG

Sutton NORMAND BRODEUR
Service hors-pair, sans pression! (Conditions requises)
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
446-8600

MONT-ST-HILAIRE
Résidence de prestige, 4 c.a.c., secteur paisible, paysagement extraordinaire, piscine cr., garage 26'x22'. Clé en main!
443803-09juinG

ESTIMATION SANS FRAIS

THÉRÈSE MÉNARD
Agent immobilier affilié
443784-09juinG
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
MLS
Sutton
446-8600

LAC BROME
Immense terre de 247 acres site magnifique. Boise, une partie en erablière, cabane à sucre familiale. Sillonnee par un ruisseau. À decouvrir!

VISITE LIBRE

Le dimanche 10 juin de 14h à 16h, au 75, Raymond, McMasterville. Venez, voyez, achetez! 123,700$

Sutton DIANE GRAVEL
Courtier immobilier affilié
MLS
467-8000
443778-9juinRL

Plus de 20 ans d'expérience

GRAND-GRAND-GRAND

1-2 -MT-ST-HLAIRE: Au 1340, Laurier. Bâtisse 3 étages 56X31 irr. entièrement rénovée, garage 30X50, terrain 53, 800 p.c.

VISITELIBRE

89, 000$
3 - BELOEIL: 286, Bourgeois/ intersection Dupré. Dimanche le 10 juin de 14h à 16h.

4 - ST-MARC: Bung. situé près des activités sportives, sfm avec pl. lattes de chêne tout vernis et poêle comb.et gr. fenestration, s/s communiquant avec garage. Le reste vous intéresse-t-il? Prenez rendez-vous!

PRESTIGE

5-6 -MT-ST-HILAIRE: 926, de la Pommeraie. Chaleureuse, sapcieuse, raffinée, impeccable, de grande qualité, luxueuse et plus encore à offrir pour acheteurs qui sauront appréciés ce magnifique cott. entouré d'un terr. paysager avec amour, piscine creusée, etc. Une visite s'impose

7 - BELOEIL: 1020, Dumas. Coquette maison 3 paliers, espaces aire ouverte, toiture en tuile de ciment, terrain paysager, garage, etc.

Opinion valeur marchande SANS FRAIS

Hypothèque Privilège
Jusqu'à 12 mois sans paiement d'intérêt*
* Conditions s'appliquent

Sutton CLAIRE RENAUD
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé
446-8600
443797-09juinG

ST-HILAIRE

94,900$
1 - Condo 99, vue superbe de la montagne, sur les 2 étages du haut, plancher flott. + marq., 2 sdb, 2 stat;, remise ext., frais 33$/mois. Impeccable!

OTTERBURN PARK

109,900$
2 - Site enchanteur, très privé, spa ext. + pisc. h.t., cott. avec 2 c.a.c., 1 sdb + 1 s/eau, plancher latte, très éclairé & très chaleureux. Impeccable!

ST-HILAIRE

112,500$
3 - superbe condo, décoré par professionnel, arm. cui. grain de bois, porte franç., plancher marq., placé pour avoir soleil toute la journée, foyer au gaz. Clé en main!

ST-HILAIRE

144,900$
4 - Secteur très recherché, split 86, 3 c.a.c., marq. partout, 2 sdb, s-sol fini, garage, pisc. creusée avec th.pompe, haie de cèdre de 7 pi. très privé. Impeccable!

Sutton ALAIN MESSIER
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
MLS
446-8600
Visitez mes propriétés sur mon site personnel www.alainmessier.com
Hypothèque Privilège
DEMANDEZ UNE OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ. C'EST GRATUIT!
443780-9juinRL

NOUVEAU 79 900$

1 - ST-BASILE-LE-GRAND: Cottage jumelé, 3 c.a.c. à l'étage, pl. marquetterie, air clim. central, aucun voisin arrière.

LA CAMPAGNE

2 - ST-MATHIEU-DE-BELOEIL: Superbe propriété, immenses pièces aires ouvertes, thermo-pompe, gar. double, terrain plus de 30 000 p.c.

UN ART DE VIVRE

3 - BELOEIL: Face à la marina, condo de prestige, garage souterrain, salle d'excercice, pisc. intérieure, 139 500$

FACE AU RICHELIEU

4 - ST-ANTOINE: Merveilleuse propriété, 3+2 c.a.c., thermo-pompe, cuisine, armoires en chêne, ter. 19 055 p.c., vue exceptionnelle de la rivière.

CONSTRUCTION 90

5 - BELOEIL: Charmant split, cuisine équipée, pl. lattes d'érable, 3+1 c.a.c., garage 16X29, terrain clôturé, pisc. neuve.

350$/MOIS

6 - ST-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile incluant terrain 4 000 p.c., 3 c.a.c., grand cabanon, soyez prop. pour moins cher qu'un loyer!

Votre maison est différente? Nous aussi!

Josée Bélanger

Sutton 446-8600
Groupe Sutton - actif inc courtier immobilier agréé
Hypothèque Privilège
443785-09-06G

Opinion de la valeur marchande de votre propriété, SANS FRAIS

Marie Élaine Dery

Agent immobilier affilié
Agent immobilier affilié

NOUVEAU

McMASTERVILLE: Bungalow situé dans un quartier paisible, cuisine avec armoires de chêne, sous-sol fini, terrain très privé. À voir!

VUE SUR LA MONTAGNE

BELOEIL: Bungalow à aires ouvertes, très éclairé, 3+1 c.a.c., sous-sol fini, foyer, terrain de 11,000 p.c., pisc. hors-terre. N'attendez plus!

ADOSSÉ À UN BOISÉ

OTTERBURN PARK: Bungalow tout brique, décoration de bon goût, pièces spacieuses, foyer, garage et +++. Contactez-nous!

99,000$

McMASTERVILLE: Joli bungalow, 2+2 c.a.c., sous-sol fini, terrain privé, aucun voisin arrière, pisc. h.t., secteur paisible. Nous attendons votre appel!

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
accès total: 990-9001
http://www.remax-quebec.com/extra

ANDRÉ GODIN
courtier
franchise

GINETTE TOUSIGNANT
REMAX EXTRA G.T. INC

PIERRE VINCENT

PAULINE BÉLEC

ANDRÉ CHARBONNEAU

JEAN-PAUL COMTOIS

RICHARD GAGNON

RICHARD GALIBOIS

CHANTAL GIROUARD

LINDA HÉLIE

DENYSE DURAND

MURRAY KNOX

FRANÇOIS LANDRY

MICHELINE LEBLANC

SERGE LEGAULT

MARCEL MARTINEAU

CLAUDETTE ST-ONGE

ANDRÉE NARBONNE
REMAX EXTRA A.N. INC

JOYCE PADUANO
REMAX EXTRA JP INC

ISABELLE POTVIN

FRANCE ROSENTHAL

Opération
Enfant Soleil

Remerciements aux commanditaires

Oeil Régional

Tim Hortons - Beloeil

Métro Gilles Choquette - Beloeil

Pharmacie Jean Coutu - Beloeil

Dunkin Donuts - Beloeil

Pizzapro - Beloeil

La Belle Province - McMasterville

VISITE LIBRE DIMANCHE 10 JUIN 14H À 16H

1 - **261, Mgr Moreau, Beloeil.** Beau grand bungalow, secteur recherché et paisible, terrain 9,322 p.c., piscine h/terre, comb. lente, air climatisé central. MARCEL MARTINEAU ET CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

LIBRE IMMÉDIATEMENT! TRANSFERT!

2 - **Au 746, des Grives, St-Hilaire.** Somptueux cottage 3 c.a.c. + bureau mezzanine, salon et s.a.m. avec foyer 3 faces au gaz, super garage double. Prix réaliste! PIERRE VINCENT, 464-1000

SOMPTUEUX BOISÉ 32,894 P.C. MLS: 171240

3 - **OTTERBURN PARK:** Superbe cottage avec salon et salle à manger, toit cathédrale, plancher en latte 7½ pièces en érable, cuisine en chêne. Oasis de paix! PIERRE VINCENT, 464-1000

CONCEPTION EUROPÉENNE! MLS 171252

4 - **ST-HILAIRE:** Site unique, très boisé 24,371 p.c., style Suisse avec plafond cathédrale, garage dble portes, 3 c.a.c., s.a.m. 11x23 avec vue panoramique de la montagne, 3 foyers. PIERRE VINCENT 464-1000

YOUP! YOUP! SUR LA RIVIÈRE

5 - Cottage spacieux, salon imposant, foyer, s.a.m. invitante, verrière, chambre donnant accès à un grand patio. Vue imiprenable sur l'eau, grand terrain. PAULINE BÉLEC, 464-1000

MONT-ST-HILAIRE (BOISÉ)

6 - Immense cottage, clé en main, face à un parc, piscine, pavé-uni, intercom, const. 1990. 229,000$ ANDRÉ CHARBONNEAU, 464-1000

SECTEUR RECHERCHÉ

7 - **BELOEIL:** Propriété de prestige, 11 pièces, 5 c.a.c., 3 s.d.b., planchers lattes, solarium, foyer, c'est à voir! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000

RÉALISEZ VOTRE RÊVE

8 - **MONT-ST-HILAIRE:** Propriété de **14 pièces,** saura répondre aux acheteurs les plus exigeants, 3 foyers, **6 c.a.c., spa,** pl. lattes, marquet. au s/sol + 2e entrée indépendante, **gar. double,** site de choix. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000

BORD DE L'EAU

9 - Le **Summum de l'élégance** pour connaisseurs et amateurs de bateaux, 4 c.a.c. + 2 s.d.b. à l'étage, thermop., 2 superbes foyers, pisc. creusée, vue splendide sur Richelieu. MURRAY KNOX & DENYSE DURAND, 464-1000

10 - **LA POMMERAIE:** Vue privilégiée, 4 c.a.c., salon foyer mitoyen à la s.a.m., vaste cui.-din., lattes chêne, garage, piscine h/t, air climatisé central. RICHARD GAGNON, 464-1000

BI-GÉNÉRATION

11 - **ST-HILAIRE:** Grande qualité de const. avec grand bachelor au sous-sol, impeccable, tous les électros ménagers en 2 copies restent. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

ESPACE & GRANDEUR

13 - Toute la famille y trouve son compte avec: 3 c.a.c., 1 s.d.b., 1 salle d'eau, pisc. h/t, atelier, thermop. murale, échangeur d'air, garage dble... 8,637 p.c. terrain, pas de voisin derrière car agricole, situé dans croissant secteur paisible & recherché. CHANTAL GIROUARD, 464-1000

ST-HILAIRE

14 - Près de tous les services! Très logeable! Venez voir de près! FRANÇOIS LANDRY, 464-1000

IMPECCABLE

15 - **STE-MADELEINE:** Très bau cott. style canadien comprenant 9 pces pour prop. occupant + 2 bachelors loués avec bail au s/sol, gr. gar. simple 22x25, tout ça sur site comm., beaucoup d'inclus, gr. potentiel, prop. impeccable. La date d'occup. peut être flexible. Situé près des serfices et aut. MICHELINE LEBLANC, 464-1000

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

16 - Duplex situé au coeur du vieux Mont-St-Hilaire. Idéal pour qui veut se constituer un portefeuille immobilier. SERGE LEGAULT, 464-1000

BÂTISSE COMMERCIALE

17 - BELOEIL: Très central, construit 1975, excellents revenus. Idéal proprio occupant. 229,000$. Pour info: GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

BIJOU - CAMPAGNE

18 - Const. 96, 3 c.a.c., planchers parqueterie, bain tourbillon, terrain 19,000 p.c., privé, taxes 1,149$ seulement. LINDA HÉLIE, 464-1000

19 - **BELOEIL:** Magnifique split-level, très ensoleillé avec vue sur la montagne, 3 c.a.c., 2 salles de bains complètent. FAUT VOIR! SYLVIE BEAUDOIN, 464-1000

NOUVEAU PRIX

20 - **OTTERBURN PARK:** Terrain de 14,700 p.c., bung. 3 c.a.c., sous-sol à finir, taxes basses. 1er acheteur. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

PRÈS DE LA 116

21 - **McMASTERVILLE:** Propriété bi-familiale de 4 c.a.c. (3+1), 2 s.d.b., plusieurs rénovations, garage détaché 99,900$. MLS 798831. JOYCE PADUANO, 464-1000

22 - **BELOEIL:** Très beau bung., 3 c.a.c., s/sol entrée indépendante pouvant servir pour garder parents ou enfants. ISABELLE POTVIN, 464-1000

23 - Très beau condo avec mezzanine, plancher de lattes, foyer avec joli manteau, robinetterie italienne. Un bijou à voir!! ISABELLE POTVIN, 464-1000

24 - **OTTERBURN PARK:** Magnifique bungalow très bien éclairé, secteur paisible. Une visite s'impose. ISABELLE POTVIN, 464-1000

109,000$

25 - **ST-ANTOINE:** Superbe centenaire sur 54,000 p.c., fenêtres neuves, foyer, planchers bis, 2 sdb. Chance unique! FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

BELOEIL

26 - Bungalow chaleureux et impeccable, 9 pièces, piscine creusée, secteur recherché. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

BORD DE L'EAU - NOUVEAU

27 - SABREVOIS: Bung. const. 2000, qualité supérieure, aires ouvertes, fenestration abondante sur le Richelieu. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

PRIX RÉVISÉ

28 - **ST-BASILE-LE-GRAND:** Super bord de l'eau, 37,850 p.c. de terrain, grand cottage 10 pièces avec verrière, vue sur le Richelieu. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

RÉSIDENCE HAUT DE GAMME

29 - Spacieux cottage, style Californien, bord de l'eau, terrain 95,000 p.c., piscine creusée et chauffée, 2 garages, maison exceptionnelle avec vue panoramique sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

443626-9-6V

Pour VENDRE ou acheter votre PROPRIÉTÉ, soyez exigeants et demandez un agent RE/MAX

HABIT

Comment s'y retrouver?

Choisir le type de fenêtre qui ornera notre demeure n'est pas chose facile. Voici donc quelques informations éclairantes. La fenêtre de bois, malgré son évolution, a su garder son charme. Elle possède des qualités naturelles comme la rigidité et l'isolation. Sa rigidité lui permet d'avoir des montants moins larges et de laisser plus de place au vitrage. Afin de protéger le bois contre les intempéries, il est important d'appliquer une peinture. Contre l'eau, l'humidité et les rayons UV, il est recommandé d'utiliser une peinture hydrofuge. La fenêtre recouverte d'aluminium ou de PVC à l'extérieur conservera la beauté et la chaleur du bois et assurera la durabilité et le peu d'entretien.

La durée de vie, la rigidité parfaite et le bel aspect architectural font partie des nombreuses qualités des fenêtres d'aluminium. La grande variété de teintes et la qualité des coupe-froid ne sont pas non plus à négliger. Une barrière thermique, l'injection de mousse de polyuréthane et un isolant rigide ont contribué à diminuer sa haute conductivité thermique.

Les fenêtres de PVC ont acquis une meilleure isolation et une plus grande rigidité au fil des années. Afin d'augmenter le vitrage, certains manufacturiers ont diminué les profilés trop larges, en utilisant un raidisseur métallique qui donne plus de rigidité à la fenêtre. C'est un produit relativement économique dont les modèles haut de gamme sont comparables aux meilleures fenêtres de bois et d'aluminium.

La rigidité et la stabilité de la fenêtre en fibre de verre assurent son étanchéité. Selon vos goûts, elle peut être recouverte de bois ou d'un lamellé-collé similibois à l'intérieur. C'est un produit haut de gamme d'une qualité supérieure et d'un prix assez élevé.

Plomberie André Boucher à Mont-Saint-Hilaire

Depuis 1963, monsieur Boucher offre des services de qualité et fait profiter sa clientèle de ses nombreuses connaissances en plomberie. Avec le temps, pour répondre aux demandes de sa clientèle, il a enrichi sa salle de montre d'une très grande variété de modèles. De la robinetterie surtout, mais aussi des bains, des douches et des accessoires toujours au goût du jour et dans toutes les gammes de prix.

Le 136, montée des Trente, pour un conseil ou pour régler un problème, l'endroit à connaître. Pour plus d'information ou pour le bon tuyau, composer le 467-5243.

Madéus

LES DÉCORATIONS DE MADEUS

Un décor recherché!

Votre boutique de décoration qui offre l'espace nécessaire pour apprécier son vaste choix de:

- Papier peint
- Tissu
- Peinture
- Dentelle
- Couettes
- Douillettes
- Stores
- Cadres
- Céramique
- Tapis
- Accessoires-cadeaux
- Meubles d'appoint

691, rue Nepveu, Beloeil | 446-9947

445748-14-04

DELTA Select

André Boucher

À votre service depuis 1963

La Tradition redéfinie

PLOMBERIUM

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE

136, montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire

467-5243

Notre force... nos installateurs

RÉNOVATION PERSONNALISÉE

- Portes
- Fenêtres
- Portes de garage
- Revêtement extérieur
- Salle de bains
- Cuisine
- Toiture
- Agrandissement

FINANCEMENT DISPONIBLE

ESTIMATION GRATUITE

Découvrez les avantages de nos produits haut de gamme.

C'est dans les conditions climatiques extrêmes propres à nos régions qu'on apprécie nos produits à leur juste valeur.

www.juva.org

courriel: info@juva.org

Licence R.B.Q. 2384-8112-84

LES INSTALLATIONS JUVA INC

25, boul. Launer, McMasterville

464-0070

FINANCEMENT DISPONIBLE

GARANTIE RÉNOVATION

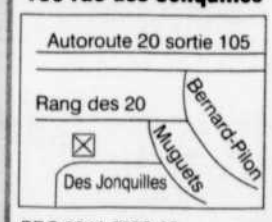
PHASE FINALE

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

TAXES TRÈS BASSES

MAISON MODÈLE

105 rue des Jonquilles



RBQ.2841-7509-03

RBQ.2841-7509-03

Les Constructions Thellend

(514) 945-3959

HORAIRE DES VISITES

Samedi - Dimanche

13h à 17h

EN SEMAINE

SUR RENDEZ-VOUS

Maître Constructeur

4395114-12-588

RÉNOVATION

Du nouveau chez Couvre-Planchers Beloeil

Inspiration couleur, la nouvelle palette de couleurs de Benjamin Moore, vous offre le choix, sans l'embarras! En effet, plus de 1300 nouvelles couleurs font leur entrée sur le marché québécois, des couleurs vives et recherchées, riches et extraordinaires! L'arrivée de ces nouvelles couleurs se fait dans l'enthousiasme général puisqu'en plus, certaines collections, préférées de tous depuis des années, ont été incluses dans le système Inspiration Couleur!

Choisir LA bonne couleur entre plus de 1700 est certainement un défi que nous avons tous vécu à un moment ou l'autre de notre vie. Cependant, le STUDIO Inspiration Couleur simplifie grandement ce processus en magasin.

Des collections pour tous les goûts!

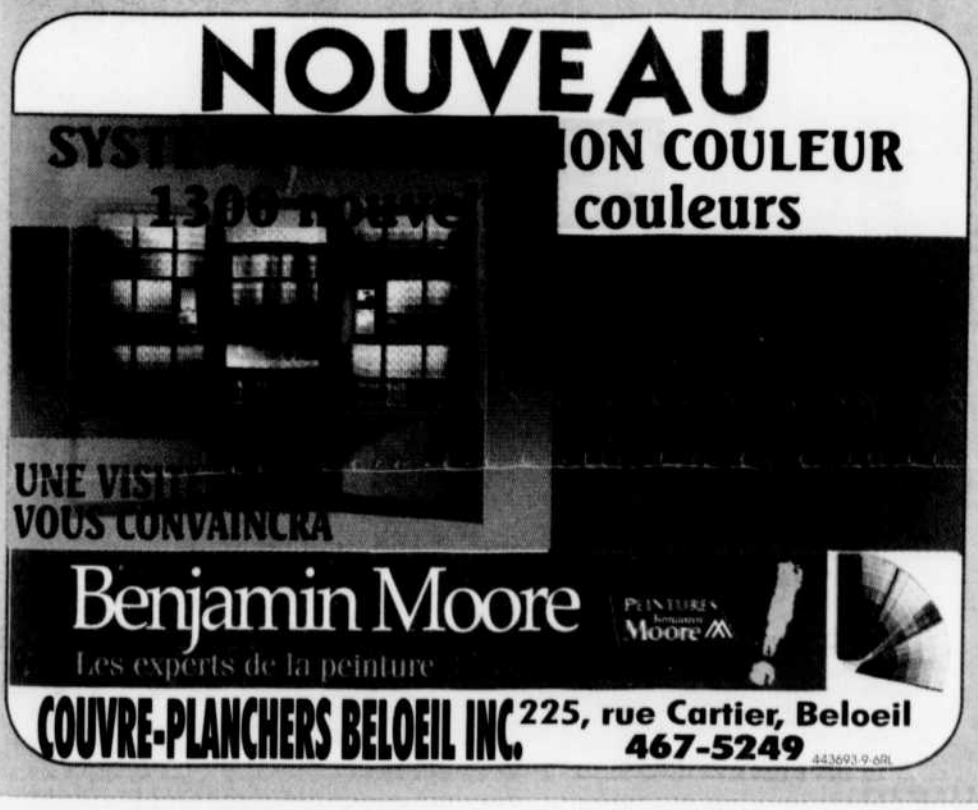
La palette complète d'Inspiration Couleur totalise cinq collections. Certaines ont fait leurs preuves dans le passé: ainsi la célèbre collection Historique a été reprise dans son ensemble. De plus, une collection a été formée à partir des 99 couleurs du système Moore-O-Matic III jugées les plus appréciées par les consommateurs. Les couleurs contenues dans le STUDIO sont nombreuses mais organisées. Elles sont classées de façon logique pour faciliter la sélection. Au centre, on trouve les quatre collections entourées, de chaque côté, des 1300 nouvelles couleurs d'Inspiration Couleur. Ces dernières sont placées selon leurs familles de couleurs, pour faciliter la recherche. De plus, un outil pour voir la couleur sous divers éclairages (de jour ou de soir) est également disponible. Chaque échantillon à amener à la maison est désormais d'une surface de quatre pouces et présente des renseignements sur la couleur (s'il s'agit d'une couleur chaude ou froide), le format disponible (litre et 4 litres) et si un apprêt est nécessaire.

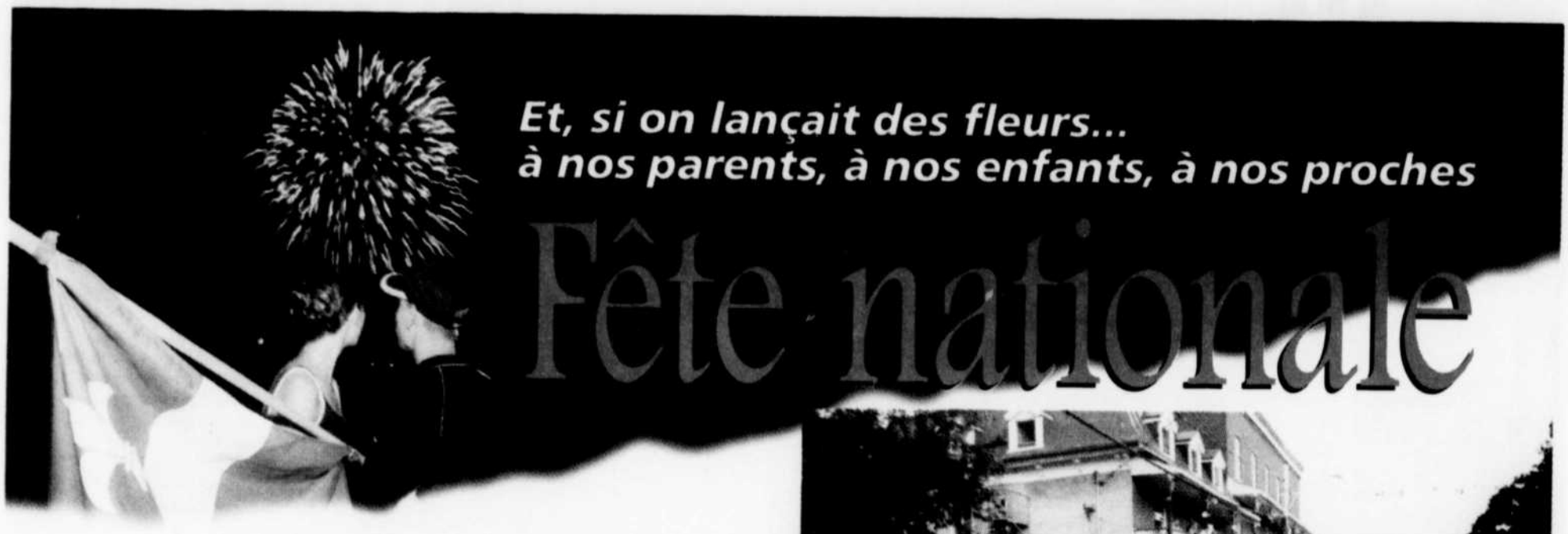
Pour plus d'information, visitez le STUDIO de Couvre-Planchers Beloeil, situé au 225, boulevard Cartier, Beloeil, 467-5249.

Thermoco fête son 15e anniversaire

Des clients référés par d'autres clients. Voilà qui résume bien le succès de notre compagnie. Sur la rive sud de Montréal, Thermoco est l'un des joueurs les plus actifs dans les domaines de la climatisation, du chauffage et de la ventilation. Fondée et établie à Beloeil depuis 1985, l'entreprise doit sa réussite à Serge Pepin, président et fondateur. Au cours des dernières années, Thermoco s'est démarqué de ses compétiteurs en offrant des produits supérieurs et en faisant confiance à de nouvelles technologies, qui aujourd'hui, sont devenues des normes importantes dans l'industrie.

Mais Thermoco, c'est aussi une équipe composée de frigoristes qualifiés offrant un service de qualité. La confiance dans ce domaine est ce qu'il y a de plus important. À l'occasion de notre 15e anniversaire, venez profiter de nos nombreux spéciaux. Thermoco inc., 721, Laurier, Beloeil, 464-2188.





Et, si on lançait des fleurs...
à nos parents, à nos enfants, à nos proches

Fête nationale

La fête nationale : même thème, même plaisir !

Tous ceux et celles qui ont aimé le thème de la fête nationale l'an dernier seront heureux d'apprendre que cette année le thème de la fête du Québe sera : Et, si on lançait des fleurs...à nos parents, à nos enfants, à nos proches.

En continuité avec l'an dernier, le thème se veut un incitatif à souligner l'apport de toutes les générations au développement du pays. C'est dans cet esprit que les organisateurs du Mouvement national des québécoises et des Québécois ont décidé de mettre sur pied encore plus d'activités dans les écoles et les maisons de jeunes.
Deux personnalités appréciées du jeune public (et aussi des moins jeunes) s'associent cette année à la fête nationale. Dans le rôle de porte-parole de la fête nationale, c'est la comédienne Isabelle Brossard qui succédera à Marc-André Coallier. L'auteur de l'heure, Daniel Boucher, contribue avec un texte qui sera aussi associé aux festivités.

Au chapitre des événements majeurs, on retrouve, bien sûr, les spectacles musicaux présentés à Québec et Montréal et, aussi, le célèbre défilé de la fête nationale qui attire une foule considérable qui désire être aux premières loges de cet événement haut en couleur.

Le défilé de la Saint-Jean, une tradition qui ne se perd pas.

L'origine du «Je me souviens...»

C'est à l'esprit créateur de Eugène-Étienne Taché, celui qui a conçu l'Hôtel du Parlement, qu'il faut associer le «Je me souviens», la devise du Québec qui figure au bas de ses armoiries depuis 1939. À l'origine, la devise aurait été inscrite avec les armes de la province au-dessus de la porte principale de l'Hôtel du Parlement.
Le sens de cette phrase ? Plusieurs auteurs ont cherché à le trouver. Un dénommé André Duval y voit la réponse d'un sujet canadien-français à la devise du marquis de Lorne, gouverneur du Canada, qui se trouve dans le vestibule de l'édifice : «Ne obliviscaris», qui signifie gardez-vous d'oublier.

Ernest Gagnon, qui était secrétaire du département des Travaux publics à l'époque et qui a bien connu Taché, écrit que cette devise résume la raison d'être du Canada de Champlain et de Maisonneuve comme province distincte dans la Confédération. C'est probablement l'interprétation qui se rapproche le plus des intentions de Taché. En concevant la décoration de l'Hôtel du Parlement, ce dernier voulait rendre hommage aux hommes et aux femmes qui ont marqué l'histoire du Québec.

Le drapeau québécois : symbole d'unité et de notre attachement à la culture française.

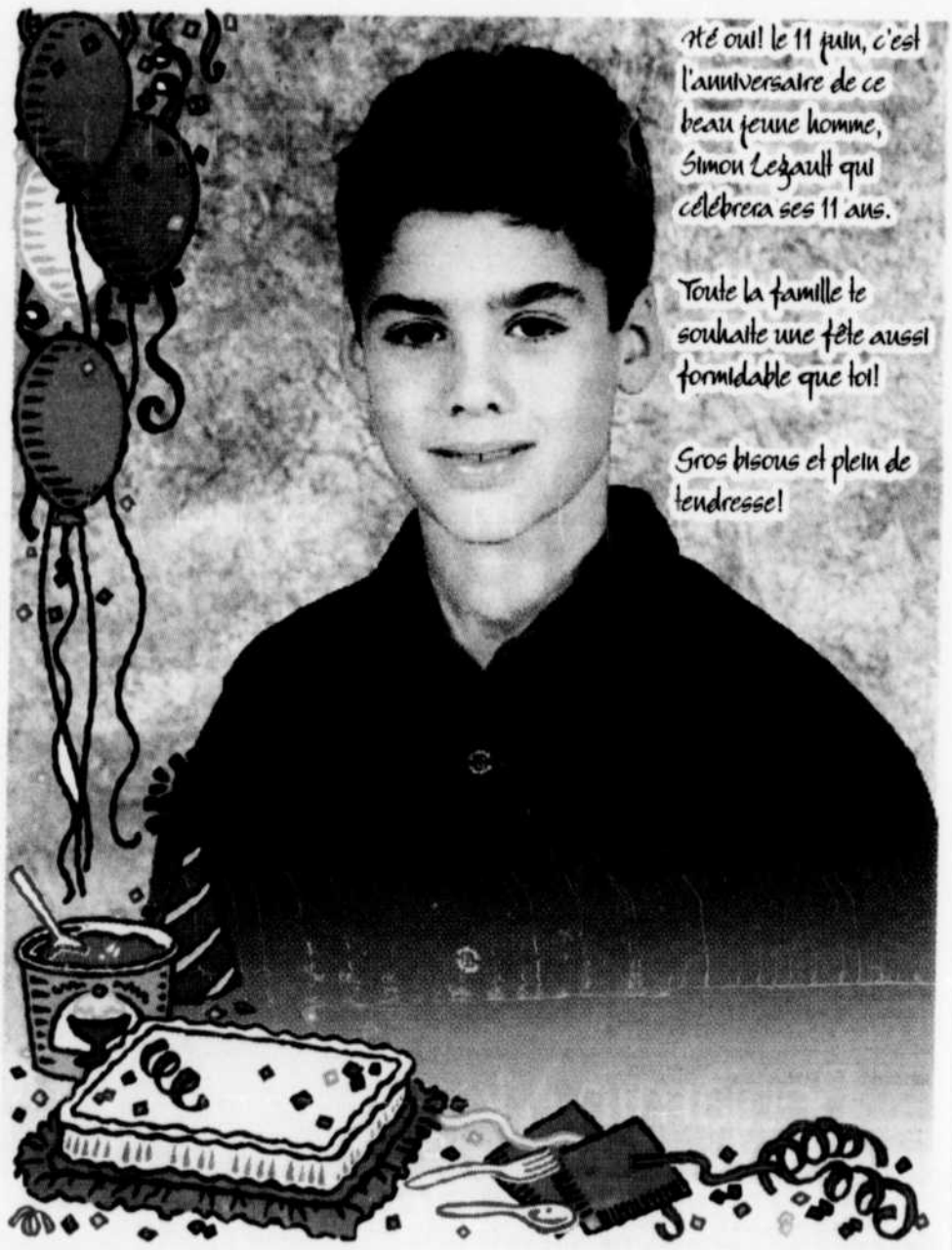
À propos du drapeau...

Le drapeau québécois, tel qu'on le connaît aujourd'hui avec ses quatre lys blancs sur fond bleu, existe depuis un peu plus de 50 ans. Son adoption offficielle remonte au 21 janvier 1948.

C'est lors de cette journée, peu avant trois heures, que flotta pour la première fois le drapeau actuel du Québec. C'est devant les députés de l'Assemblée nationale que le Premier ministre, Maurice Duplessis, présente son drapeau et consacre le fleurdelisé comme drapeau officiel du Québec.

Pour les spécialistes, le drapeau du Québec incarne la présence d'un peuple. Il assume la continuité de l'histoire. Le bleu azur
est caractéristique du peuple français. Symbole d'unité, le blanc est apporté au pays par Champlain comme le signe de notre attachement à la culture française. Il représente notre volonté de vivre. La fleur de lys évoque la victoire de Carillon dont l'étendard, l'ancêtre direct du drapeau actuel, portait quatre fleurs de lys d'argent.

À la fête nationale des Québécoises et des Québécois, quand vous brandirez le drapeau, pourquoi ne pas avoir une petite pensée pour ses origines et ce qu'il représente?



petites annonces

L'Oeil RÉGIONAL
393, Boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H6
tél.: 467-1821 fax: 467-3087

Les annonces sont payables d'avance avant 16h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 16h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:
8.25$
20¢ chaque mot additionnel
Taxes en sus

#1 15$*

#2 20$*

#3 25$*

#4 30$*

#5 35$*

#6 40$*

Attirez l'oeil sur votre encadrée
Pour seulement
5$* de plus votre annonce sera en renversé

* Taxes en sus

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
125 Articles de jardinage
130 Articles sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
155 Bureau (articles de)
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
175 Ordinateurs
180 Outils
190 Vêtements
195 Viande pour congélateur
200 Chalets à vendre
210 Commerces
215 Condos à vendre
220 Édifices commerciaux
230 Maisons à vendre
240 Maisons mobiles à vendre
250 Propriétés à revenus
255 Motorisés
260 Roulottes à vendre
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
345 Motomarines
350 Motoneiges
355 Véhicules récréatifs
360 Pièces; autos / camions
380 Remorques

#400 À 490 À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets à louer
420 Chambres
425 Condos à louer
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôts / garages
440 Locaux commerciaux
445 Logements à partager
450 Logements
451 1 1/2
452 2 1/2
453 3 1/2
454 4 1/2
455 5 1/2 et plus
460 Maisons à louer
465 Maisons à partager
470 Maisons mobiles
480 Roulottes à louer
485 Tentes-roulottes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employés demandés
525 Médecine douce
530 Occasion d'affaires
535 À la recherche
540 On demande
545 Gardien(ne) demandé(e)
550 Collectionneurs
560 Services offerts
580 Transport:demande/offre
590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

600 Argent à prêter
610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu ou trouvé

#700 À 900

700 Vente de garage / Encan
800 Amitié / Rencontre
900 Astrologie

Heure de tombée: Jeudi 16h

AVIS à nos ANNONCEURS COMMERÇANTS: toute petite annonce publiée par un commerçant devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

100 AMEUBLEMENT

$ MATELAS
DE QUALITÉ
À BAS PRIX
Lit plate-forme, couvre-matelas antiallergène, REMBOURRAGE
magasin mobile 7 jours/7
467-0905.

2 TABLES DE SALON, en marbre noir, avec vitres protectrices, à l'état neuf, 600$, 464-6524.

À VENDRE BIBLIOTHÈQUE et tables de salon, mélamine blanche et stratifié. Divan "soft touch", vert aqua. Divan-lit, couleur varié, modèle récent. Après 18h: 450-461-0196.

AAA AUBAINE 1 ensemble de chambre à coucher complet, cuisinière, réfrigérateur, tables de salon, etc. 446-7624.

AMEUBLEMENT
COMPLET:
cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mobilier de chambre, mobilier de salon, seulement 1000$.
Téléphoner après 18h:
446-1190, Jean-Yves.

BASE DE LIT banquette, simple, couleur or, 150$. Demandez Marie, 464-3988 après 18h.

CONGÉLATEUR 15 PI CU. WoOd, A-1. Frigo G.E. 18 pi cu., A-1. Mobilier de cuisine, 4 places, mélamine, A-1. 446-7896.

COUCHETTE FAISANT lit d'appoint, en bois naturel, avec matelas, comme neuf, 300$, 467-0763.

DÉMÉNAGEMENT: Cuisinière autonettoyante, 125$. Causeuse et fauteuil El-Ran, 450$. Meuble audio noir, 100$. Frigo 3 pi cu., 100$. Divan-lit queen, 250$. 2 tables de verre, 100$. Banc d'exercices, 75$. Distributeur d'eau, 75$. Et autres. 441-1225.

FAUTEUILS SUR ROULETTES accoudoirs et dossiers arrondis, coussins amovibles, aqua, 50$/chacun. Huguette, Motel St-Hilaire, 161, Laurier, 467-2891.

LITS SUPERPOSÉS + table de chevet 2 étages en pin, 2 bases de lit simple en pin + 2 meubles à 2 tiroirs + 2 portes, le tout en excellent état, fait à la main par un ébéniste, 3 douillettes lit simple, motif jungle, 467-0851.

MEUBLE EN MÉLAMINE pour ordinateur, 45$. Futon et base en bois, 54", 60$. Chaise bergante en bois, 25$. 653-9002.

MOBILIER DE CUISINE, 4 chaises sur roulettes avec bras, vitre et rallonge, presque neuf, 300$, 464-4163.

MOBILIER DE SALLE à manger avec 6 chaises, payé 3200$ demande 2000$, 446-5464.

MOBILIER SALON, canapé 3 places et fauteuil velours râpé vert. Très bonne condition. 350$, 446-1378.

SALLE À MANGER table avec rallonge et 6 chaises en laque blanche, 475$, 464-1616.

100 AMEUBLEMENT

PETITE CAUSEUSE AVEC 2 fauteuils en rotin laqué noir recouverts d'un magnifique tissu d'importation, 550$ le tout, 467-5317.

VENTE DÉMÉNAGEMENT, meubles neufs: causeuse, fauteuils, tables, lit queen, bibliothèque, 464-8124.

110 ANIMAUX

CHATONS VACCINÉS vermifugés, 25$. Clinique Vétérinaire Saint-Marc, 584-2255.

DEUX ADORABLES CHATS noirs (mâle, femelle), opérés, vermifugés, propres, doux avec les enfants. À donner 450-536-0504.

ÉCURIE PRIVÉE
à louer,
pour 8 chevaux,
située au pied du mont Saint-Hilaire,
idéal pour
groupe d'amis.
536-0624.

FERME C.M.C.: berger allemand, boxer, boston, husky, bouvier bernois, rottweiler, golden, berger anglais, cocker, poméranien, bichon maltais, jack russel, pug, schnauzer nain, cattle dog, shihtzu, caniche, yorkshire, beagle, west Highland, basset hound, doberman, pékinois, labrador, bouvier des Flandres, mini colley, boxer, 450-677-4717.

FERME D'ÉLEVAGE: yorkshire, shih-tzu, berger anglais, Boston, West Highland beagle, cocker, labrador, golden, Jack Russel, pug (carlin), caniche, poméranien, schnauzer nain et plusieurs autres, 450-649-6909.

JOLIS CHATONS persans et himalayens à vendre à partir de 150$, vaccinés, enregistrés, vermifugés. Pour information, 441-5974 Roger ou Suzanne.

LABRADOR BLOND mâle, pure race, 5 ans, enregistré, tatoué, castré, 300$, 514-591-5878.

PENSION CHEVAUX site exceptionnel, écurie neuve et chauffée, nettoyée tous les jours, manèges extérieurs, mise en liberté quotidienne, surveilance en tout temps, sentiers sur plusieurs kilomètres, ambiance familiale, 225$/mois, 584-3805, 584-3303.

PENSION CHEVAUX, mise en liberté, accès sentier mont Saint-Hilaire, manège intérieur 60'X150'. Disponible cours Western, 795-6813.

PENSION POUR CHEVAUX grands pâturages, sentiers boisés, manèges extérieurs, 446-7111.

PENSION POUR CHEVAUX 185$/mois, Rive-sud près du mont Saint-Hilaire, autoroute 20, sortie 115, 2 manèges extérieurs, "paddocks" entraîneurs classique certifiés FEC, 514-943-2021 Pierre Cloutier.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

MALIBU 2000

6 cylindres complètement équipée

14 999$

Légèrement utilisé, taxes en sus

Autoroute 20, sortie 102 Sainte-Julie, (450) 649-9333
www.deschampsauto.com

DesChamps PONTIAC • BUICK GMC Ltée

R22770-09-06db

110 ANIMAUX

E. GRENIER INC.

115 ANTIQUITÉS

"$$$ACHÈTE ANTIQUITÉS Successions au meilleur prix expertise gratuite à domicile 7 jours/7. Meubles de tous styles antiques, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, montre homme, gramophones, cadres bombés, tableaux, courtepointe, coutellerie, sterling, panache, fer forgé, appareil photo, coffre de cèdre, article de pêche, marbre, vitraux, etc. 514-891-0699. Mme & M. François.

ACHAT D'ANTIQUITÉS tous genres: mobilier des années 30, lampe, radio, horloge, gramophone, valise, coffre, annonce publicitaire, succession, etc. Payons très bons prix. Michel Flibotte, 773-0288 ou 450-513-0076.

ACHAT MEUBLES, bibelots, vaisselle, jouets, etc. anciens et outils de tout genre. Aussi décapage, restauration et finition de meubles. 464-3373.

LA MÉMOIRE DE L'ARTISAN, restauration de meubles ou objets en bois. 3158-A, Principale, St-Jean-Baptiste, 450-467-7752.

115 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS
AMEUBLEMENT
Achat antiquité, ménage complet, succession.
Disponible pour tous genres d'encan, à la grandeur du Québec.
Sans frais: 1-866-796-2179
1-450-796-2179
Encan Maurice Rainville.

MOBILIER DE CHAMBRE 1945 à vendre, mobilier de salon 1920, et autres antiquités. 450-787-3614.

TABLE DE CUISINE, antique, style victorien, 100 ans approximatif, 350$ négociable, 446-7473.

120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE, laveuse et sécheuse, couleur amande, prix: 125$. Cuisinière blanche, 2 ans d'usure. Tél.: 536-5306.

ACHATS - VENTES - échanges - réparations. Ensemble frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse à partir de 590$. Frigos, 175$. Congélateurs: 7, 10, 14, 18 pc 225$/cn. Cuisinières, 95$. Laveuses 190$. Sécheuses, 90$. Fours à encastrer. Plaques. Lave-vaisselle. Aspirateurs Électrolux. Télé 14", 450-464-9843.

ACHETONS CUISINIÈRE ET réfrigérateur, payons jusqu'à 500$ et laveuse, sécheuse, en bonne condition. Et achetons réfrigérateur, laveuse, sécheuse défectueux. 450-346-3701.

120 ARTICLES MÉNAGERS

CONGÉLATEUR 22 PI CU. 100$. Micro-ondes convection Quasar, 50$, 536-1582.

CONGÉLATEUR VERTICAL, blanc, très bon état, 165$, 446-2373.

CUISINIÈRE autonettoyante et réfrigérateur 18 pi cu., White Westinghouse, amande, 500$/l'ensemble, 536-0599.

CUISINIÈRE et réfrigérateur, couleur amande, très bon état, 375$, 464-6781.

CUISINIÈRE BLANCHE 24" 75$. Sécheuse blanche 150$. Laveuse blanche 250$. Prix négociables. Après 17h, 464-8592.

CUISINIÈRE GE, 125$. Contactez le 653-2650.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, G.E., reconditionnées, très propres, bon état, 350$ négociable, 446-1380.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$.
Service à domicile 19$.
467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

130 ARTICLES DE SPORTS

BICYCLETTE 20", 40$. Unicycle Adams, avec dossier, payé 350$, doit vendre. Johanne, 450-446-1449, paget: 514-304-5061.

EXCELLENT ÉQUIPEMENT complet, de gardien de but hockey, pour 11-12 ans, utilisé 1 saison. Roger, 467-6629.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BILLOTS D'ÉRABLE pleine longueur, prix à discuter, 464-5115.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 95% érable de montagne sec, 32 pieds cubes en 12" ou 16". Livraison gratuite. Tél. 450-460-3640.

BOIS FOYER 4 SAISONS ENR.
95% érable de montagne
Aussi bois d'allumage
(1 cordon 32 pi cu.).
Livraison gratuite
Sans frais:
1-877-469-0063.

BOIS FRANC SEC 12" et 16", bons prix, 450-460-8879.

160 DIVERS À VENDRE

1 TONDEUSE À GAZON, avec sac sur le côté, bon état, 65$, 446-3905.

À VENDRE ARTICLES de bébé, accessoires, vêtements de maternité, appelez Stéphanie 450-618-0049.

À VENDRE GAZEBO 9X14, très bonne condition, 450$. Pour information: Tom au 450-467-0183.

À VENDRE, antenne satellite Star Choice, avec décodeur, idéal pour le chalet, 75$, 450-464-5415.

A-1 ENCEINTES ACOUSTIQUES de qualité supérieure "Stone Acoustic", elles font vivre la musique. www.stop.at/stone 450-632-8778.

ACHAT MEUBLES, bibelots, vaisselle, jouets, etc. anciens et outils de tout genre. Aussi décapage, restauration et finition de meubles. 464-3373.

ARTICLES ÉROTIQUES, catalogue gratuit. Ce catalogue comprend un vaste choix d'accessoires érotiques de qualité pour elle et lui. Vidéo XXX+++. Pour obtenir notre nouveau catalogue gratuit, composez sans frais, 1-800-230-9088, Mtl 514-634-9088. Laissez vos coordonnées au préposé. Heures d'ouverture de 8h à minuit, 7 jours/7, ou postez votre adresse à: Distribution Bon Plaisir, C.P. 550, Lachine, Qc, H8S 4A9. Le nom Distribution Bon Plaisir n'apparaît pas sur l'envoi. Cadeau avec achat, 18 ans +.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

ASPIRATEURS NEUFS et usagés, conventionnels et centraux. Electrolux, laveuses à tapis, service à domicile. 467-9864.

ATTACHE-REMORQUES, pour Cavalier, 75$ et pour Caravan, 100$, 446-5285.

AUCUNE OBLIGATION d'achat, but se faire connaître, cours de danse sur vidéo, expliqué pas à pas et dansé sur musique, gratuit recevez l'inventaire de mes danses sociales, niveau bronze, argent, international, mes 125 danses country, mes 400 danses en ligne, mes danses folkloriques de différents pays, claquette (tap-dance), salsa, mambo, valse, merengue, tango, samba, cha-cha, polka, etc. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4, 514-523-1010, internet www.canad-a-merica.com

BASE DE LIT
en mélamine blanche,
pour lit queen.
Housse de couette, coussins
bon prix, store vertical
pour fenêtre 70"
676-8648 répondeur.

BOÎTE DE PORTE-BAGAGES s'installant sur le toit d'auto, dimensions 54"X38"X17" en fibre de verre de marque Jet Bag Safari, 175$, 450-467-0053.

BUREAU D'ORDINATEUR 4'X2' avec 2 tiroirs, couleur grise, 100$, 446-8400.

160 DIVERS À VENDRE

BESOIN DE PLACE: très bel ensemble amande: frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse, 780$. Aussi frigo, 175$, cuisinière, 75$. Laveuse, 190$. Sécheuse, 90$. Congélateurs 7, 10 pc, 175$/ch., 14, 18 pc, 225$/ch. Mini-laveuse-sécheuse, 375$. Mini-frigo, 95$. Four à encastrer, 175$. Plaque, 125$. Aspirateur Electrolux, 175$. Télé 20", 95$, 14", 75$. Micro-ondes, 50$. Lave-vaisselle, 175$. 450-464-9843.

BUREAU DE TRAVAIL, 30"x60", en forme de "L" et classeur latéral 3 tiroirs, format légal, le tout: 300$, 446-5227.

CÈDRES À HAIE
CULTIVÉS ET
SAUVAGES.
450-467-9288,
paget:
514-741-9226

COMPTOIR COMMERCIAL avec rangement pour caisse enregistreuse et inventaire. 450-223-1225 demandez Daniel.

COUCHETTE de marque Morigeau, blanche, avec matelas, 100$, 464-4128.

CUISINIÈRE autonettoyante amande, porte noire, 125$. Réfrigérateur blanc 100$. Ensemble de matelas de luxe Sealy, extra moelleux, valeur 1400$ pour 1000$. Exerciseur E-Force, très peu utilisé, payé 400$ laisserais à 250$. Poissons Beacatfish, plecostomus (rare), poisson-chat, 446-7057.

DECK
POUR
PISCINE
HORS TERRE 27'
584-3144.

FER À REPASSER, style industriel. Machine Converstich (2 aiguilles) Union Special, bras libre. Support à emballer. Support à finition. Lot de fils. 450-446-6023.

GÉNÉRATRICE ONAN 15,000 watts, à essence, 3000$. 467-6022.

LAVEUSE, SÉCHEUSE neuves, grande capacité "heavy duty", valeur 1430$, 890$. Cuisinière, réfrigérateur 13 pi cu., blancs, 3 ans, 700$. Piano orchestral Roland KR4500, 3100$. Lit tubulaire, simple, rouge, 30$. 514-993-3285.

LIQUIDATION mobilier de chambre, 6 morceaux, cerisier, lit, commode, miroir, table de nuit, commode pour homme. Neuf, encore emballé. Rég. 9200$. Aubaine 3999$. 514-340-9970.

LIT GYGOGNE, 150$. Bureau, chaise, 45$. Machine à coudre industrielle, 150$. Bicyclette stationnaire, 35$. 446-3451.

160 DIVERS À VENDRE

MANNEQUIN DE petite taille s'agrandit facilement, 60$ valeur 165$. Machines à coudre portatives de marque Singer, font broderie et zig-zag, 60$ chacune, 653-9588.

MATELAS KING, orthopédique, et base de lit. Neuf et garantie. Coût: 1549$. Sacrifice: 675$. 514-340-9566.

MATELAS NEUFS légèrement endommagés dans le transport, toutes grandeurs disponibles. Matelas de première qualité à prix incroyablement bas. Faites vite! Tél. 514-995-1855.

MATELAS QUEEN, orthopédique et sommier, tête et pied et base de lit. Neuf et dans un plastique. Valeur: 1295$, vendu: 550$. Nous livrons: 514-340-9674.

MODULES DE CUISINE en mélamine chêne pâle, valeur à neuf octobre 2000, 2000$ pour 550$. Lavabo double et robinets, 150$. Demander France, 464-1142.

NUDISME, GENS LIBÉRÉS, chalets à louer, tentes et roulottes. Bienvenue, brochure gratuite, Adam et Eve. 1-819-336-4320.

PATINS À ROUES alignées 2000, Salomon, pointure 8, pour femme, 200$, protecteurs compris, 464-0638.

PIERRES POUR BASSIN D'EAU
PIERRES À ROCAILLES
PIERRES DÉCORATIVES
ET TERRE
FRANÇOIS OSTIGUY,
467-6339.

PISCINE HORS TERRE, 21', utilisée 3 ans, support pour toile, accessoires inclus, en très bon état, 1500$, 450-446-2690.

PISCINE VOGUE, résine synthèse, 1999, 21', Jacusi (échelle), (accessoires), condition A1, prix: 2500$ négo., 446-1380.

PLAQUE JENN-AIR, 200$. Vélo de montagne neuf, 80$. Carrosse de bébé, 40$. Service de vaisselle, moderne, complet, 50$. Chaise de bain, handicapé, 40$. Toile solaire, 15' et 18', 15$/ch. Tondeuse, 10$. 467-4973.

PORTE DE COMMERCE en fer forgé, 40x90. Orgue Yamaha, 2 claviers, très propre, 150$. Laveuse Hotpoint, blanche, très propre, très bonne condition, 150$. 446-7562, paget: 514-204-7200.

REMORQUE UTILITAIRE 1 ou 2 VTT, loisir, entrepreneur, "dumper", plate-forme, etc. 2000 lb à 20,000 lb capacité, 200 en inventaire. Fabrication personnalisée. www.fabri-remorque.com information, 450-246-2851.

RÉSERVOIR À EAU, contenant 1500 gallons, 1-450-787-2570 après 18h.

SALLE À MANGER, cerisier, buffet et vaisselier, table 92", 8 chaises Chippendale, neuf. Faut vendre, livrons. Valeur 13,500$. Vendu 5500$. 514-968-7294.

SCIERIE PORTATIVE, 4995$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, poste 400-QN.

STYLE LITS SUPERPOSÉS (haut simple, bas double), Futon du bas inclus, 6 mois d'usure, 360$, 461-2756.

TERRE
À GAZON
brune, noire
mixte.
Excellente
pour jardin.
Livraison
par camion
446-1751
J. Langlois.

TONDEUSE À GAZON, démarreur électrique, traction, moteur en bon état, 125$, 446-5886.

TRIPORTEUR LYNX plus batterie, acheté le 13 avril 2000, prix payé 3000$, demande 2200$, garantie, 536-1695.

160 DIVERS À VENDRE

VENTE DE LIQUIDATION
Peinture, papier peint rideaux, stores, objets décoratifs, lampes.
Tout doit être vendu à bons prix, Sur rendez-vous, 450-446-1383.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BALCON EN FIBRE DE VERRE, fait en usine sur mesure. Gris ou beige, 3/4" d'épaisseur avec bordure 1"1/2, 5,50$ pi ca. Livraison 10$ (moins de 50 km). 450-779-1230.

CABANONS (REMISES à jardin): 10x12, 1099$, 10x16 1299$, 12x16 1499$, 15x20 2499$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, 450-444-0757.

PLASTIQUE RECYCLÉ Florent Chagnon Inc. Grande variété matériaux construction en plastique recyclé. Feuilles de plastique et escaliers sur mesure, galerie, quai, deck de piscine, table pique-nique, banc, plancher de boîte de camion, etc. Pagette 450-261-4273, bur.: 450-773-3130 déménagé: 416, Ch. St-Pie, à Saint-Dominique site web: www.ntic.qc.ca/~florent

170 MUSIQUE

ARGENT!!! PAYE entre 400$ et 15,000$ + certains modèles de guitares de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Fabriquées avant 1970. Steve, 800-964-3544.

PIANO À VENDRE, de marque Lindsay, très bon prix, 467-7906.

PIANO DROIT Heintzman, excellent état, prix à négocier, 446-3454.

175 ORDINATEURS

BESOIN D'AIDE installation, configuration de logiciel ou d'accessoires. Services à domicile. Développement de site Internet, Michel Dupras, 467-1598, www.micheldupras.com

ORDINATEUR MacG3: 266mhz, 96meg, disque dur 4gig. Écran Viewsonic: 17", 0.25 mm, Trinitron, + logiciels. 450-536-0504.

ORDINATEUR À MAIN AVEC IMPRIMANTE POUR CAMION.
Utilisé par les companies de laitier, boulanger, Croustilles, "Peanuts" Kripies Cornwall prix à discuter, 446-9026.

ORDINATEURS USAGÉS: PI, PII, Celeron, portables usagés complets et divers autres composantes. Moniteurs à partir de 35$, boîtiers à partir de 10$. Service de réparation et mise à jour. Ramtech Informatique, 3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine, 450-795-6173.

PENTIUM III 550MHz complet avec 96Mb RAM, carte 3D, garantie, 650$. YLCOM 514-581-2615.

PORTATIF GATEWAY Solo 2550 Pentium III 600MHz complet avec valise, 1200$. YLCOM 514-581-2615.

SPÉCIAL: SDRAM PC-133, 64Mb 48$, 128Mb 51$, 256Mb 90$. YLCOM 514-581-2615.

210 COMMERCES

MARCHÉ D'ALIMENTATION général, région St-Hyacinthe, 30,000$ + inventaire, Tél. 514-526-0671.

PERMIS DE TAXI, A-23, Beloeil, 514-808-0814.

RESTAURANT À VENDRE
Type café et bar à café, nouveau concept, clés en main, 55 places, site stratégique, situé
à St-Hyacinthe à l'arrière du Marché Centre
Pour information: (450) 773-0384, après 19h.

210 COMMERCES

RESTO BAR 94 PLACES, St-Mathieu-de-Beloeil, permis bar, danse et spectacle. Vendu et financé par le propriétaire. Acheteur sérieux. Cause maladie. Clément 450-922-2869.

215 CONDOS À VENDRE

À BELOEIL,
face au Richelieu, condo impeccable, 2 chambres, garage et piscine intérieurs, à 2 pas des transports et centre commercial *653-9802.

CONDO ST-BASILE au pied de la montagne St-Bruno, construction 1995, planchers de lattes, foyer, piscine creusée, impeccable, près de tout. Nathalie Lemire, Sutton, 450-446-8600 ou 450-467-6232.

LONGUEUIL,
CONDO 2 CHAMBRES,
très bien éclairé, autobus à la porte. À proximité des routes 116 et 132,
46 900$.
Re/Max Longueuil inc. ctr
M. CHAPUT
450-651-8331.

ST-HILAIRE, secteur Golf, grand condo neuf, 4 1/2 et 5 1/2, fin de projet, 2 condos encore disponibles, visite au 352, du Golf. Information au 514-926-2499.

230 MAISONS À VENDRE

BUNGALOW DE BRIQUE 30X45, terrain 10,000 p.c. foyer, piscine, plancher de bois bain tourbillon, 3 chambres, possibilité de logement au sous-sol, 125,000$, 536-2137.

LONGUEUIL, cottage (10 pièces), 28'x30', situé au 946, Lafayette, rénové, sous-sol fini, garage double, près métro, piste cyclable & divers services. Superbe terrain aménagé de 48'x152', clôturé, tranquille, entrée asphaltée, grand patio connexe au cottage. Libre immédiatement, 450-674-0922.

MAISON À VENDRE/ À LOUER, Ste-Julie, bungalow moderne, 1989, 4 chambres, plusieurs extra, près école et parc, prix 115,000$, location 975$. 450-464-3437.

OTTERBURN PARK.
ENTIÈREMENT RÉNOVÉE,
sous-sol fini, plancher bois franc, 2 s.d.b., 3 chambres poêle à combustion lente, 2 cabanons, près de tous les services.
86,900$.
Info: 450-536-3174.

OTTERBURN PARK, bungalow, construction 1990, plafonds cathédrales, 3 chambres, 1 salle de jeux. Garage 16x24 détaché (isolé). Entrée électrique 110 v., 220 v. Allée pavée été 2000. Secteur familial, cul-de-sac, près d'une école. Prix demandé: 118,900$. 450-446-3240.

ST-HILAIRE, cottage split, dans croissant, 5 chambres, 3 s.d.b., thermopompe, terrain 11,310 pi ca., demande prix de l'évaluation, 143,900$, 536-3610.

270 TENTES-ROULOTTES

BONAIR 1979, 6 places, très propre, bien équipée, 1750$, 464-5650 avant 20h.

LIONEL 80, 5 places, toile presque neuve, 1800$ négociable, 464-9181.

STARCRAFT, VENTURE 20, 1983, 8 places, équipée, auvent, condition A1, 3600$ négociable, 450-674-3107.

280 TERRAINS

3 TERRAINS À VENDRE rue des Patiotes et boul. du Millénaire à Saint-Basile-le-Grand, très bons prix, 653-2273.

À BELOEIL, ST-HILAIRE St-Basile et autres villes Rive-Sud, beaux secteurs résidentiels, prix et grandeurs pour tous les budgets, 446-6657, 514-824-8632.

AUBAINE 24,900$ Mont-Saint-Hilaire, secteur golf, 6490 p.c., arbres, pas de TPS/TVQ. Linda Hélie, 464-1000 Remax Extra.

MCMASTERVILLE, 2 magnifiques terrains, couvrant 2 coins de rue, plus ou moins 13,000 p.c., zonés commercial, multifamilial et familial, 467-3196.

NOUVELLE PHASE
RUE GERVAIS
TERRAIN BOISÉ À PARTIR DE 24 500$ avec services, prêt à construire!
Beloeil, Otterburn Park et aussi à Mont-Saint-Hilaire.
Prix raisonnables, faites une offre
467-8373
SECTEUR AAA.

300 AUTOMOBILES

!!!!! DE 1 À 10,000$!!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION
Réparons: carrosserie et mécanique. Allons chercher 7 jours. Paie meilleur prix comptant chez toi!
514-945-0711.

!!!!!!
1+A ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

!!!ACHAT D'AUTO
CASH!!!
450-446-3983
DÉFECTUEUX OU NON
514-572-9625.

À CEUX QUI VEULENT une voiture, financement instantané, aucun crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution: Transit-Location RM (1998). 450-347-5622.

BMW 1989 735 il, blanche, intérieur cuir noir, impeccable, 15,000$, 450-467-5671.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

Beetle GLS 1999, 5 vitesses, blanc, 25 485 km, balance de garantie Volkswagen. 271,53$/mois en location 48 mois, 2000$ comptant, taxes en sus.

Passat GLS 1999, vert, intérieur cuir beige, 48 600 km, certifié par Volkswagen, 468$ /mois, location 48 mois, 2000$ comptant, taxes en sus.

Cabrio 1995, 5 vitesses, 117 000 km, vert forêt, condition A-1, vitres et miroirs électriques

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau
Saint-Hyacinthe
Sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643
Mtl.: (514) 875-3915
> Site internet: www.vwst-hyacinthe.qc.ca Courriel: vwst-hya@ntic.qc.ca
443945-9-6RL

230 MAISONS À VENDRE

1, 2, 3...CLIC!...VENDU. www.clicmaison2000.com Achetez, vendez, louez sans commission, rapidement sur Internet. Publicité très performante. Texte complet, 9 photos, une pancarte seulement, 149,95$. Résultat garanti. 514-990-clic, 514-990-2542.

À STE-MADELEINE, construction 1997, 4 chambres, planchers bois franc, armoires en chêne blanchi. 450-795-3243.

À VENDRE, maison triplex, grand terrain, remise, 165,000$. Acheteur sérieux seulement. 536-1773.

ACHETEZ / VENDEZ sans commissions. Économisez des milliers de $$$. Rapidement et facilement. www.clicmaison2000.com 514-990-clic.

AU 226, MTÉE du 2e Ruisseau à St-Mathieu-de-Beloeil. Grand split level, possibilité de revenus. Campagne, à 20 minutes du tunnel. 584-2298.

BELOEIL COTTAGE impeccable, garage 20x28', grand terrain, haies cèdres de 9 pieds, 2 patios, taxe raisonnable, 129,500$. 450-467-6556.

BELOEIL,
split level,
1110, rue Beaugrand,
1988, avec garage de 16x26, foyer, planchers de chêne, patio, thermopompe, le tout impeccable.
Vendeur motivé,
Courtier Satisfaction,
M. Coulombe, 678-1000.

SAINT-DENIS, 45,256 P.C.
BORD DU RICHELIEU
maison et bâtiment
145,000$
Sylvain Thibault
514-944-9294
courtier immobilier affilié
Royal Lepage Distinction.

SAINTE-MADELEINE, 394, St-Jean-Baptiste, superbe canadienne avec garage, très grand terrain, emplacement commercial, avec revenus de 2 bachelors, beaucoup beaucoup d'extra, un vrai bijou, 795-6843.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, 6 LOGEMENTS + 1 espace commercial, brique, très propre, cause de vente, retraite, possibilité de financement, revenu annuel 44,000$, 464-4259.

TRIPLEX, au prix de l'hypothèque, 109,000$, zoné commercial et résidentiel, revenu 15,840$, Beloeil, 450-223-1485.

260 ROULOTTES À VENDRE

ROULOTTE 1979, 18', Wilderness by Fleetwood, entièrement rénovée, très propre, 4200$, 450-446-1395.

280 TERRAINS

PRÈS DE TOUT, secteur Pommeraie, 7600 pi. ca approximativement, 34,700$. Agent s'abstenir. 450-446-4711.

SAINT-BASILE, beau terrain, 60X130, avec aussi accès par l'arrière (motorisé ou autre), 30,600$ pour 26,500$, pas de TPS - TVQ, 450-659-5939.

SAINT-CHARLES, terrains prêts à bâtir, terrains de 15,000 pi ca et plus, infrastructures incluses, 450-584-2136.

SAINT-HILAIRE, À PARTIR de 27,900$ infras 100%. Sur le golf à partir de 7500 pi ca., 45,000$, 450-467-2345 ou 514-990-0897.

290 TERRES ET FERMES

FERME ÉQUESTRE 11 arpents, au pied du mont Saint-Hilaire, maison, 3 chambres, loyer demi-sous-sol, écurie 40 places, manège int. 60'X150', garage isolé double, chenil, V.I.P. 795-6813.

300 AUTOMOBILES

!!!PEINTURE, AUTOMOBILE et camion. Aussi débosselage à partir de 599$ peinture incluse, au 450-584-3219.

!!!ACHAT D'AUTO
DÉFECTUEUX OU NON
CASH!!!
514-895-5019
TRANSFERT
EN TOUT TEMPS.

À VENDRE
NISSAN SENTRA XE 1998,
5 vitesses, 58,000 km,
radiocassette stéréo,
climatiseur,
antidémarreur,
9,800$,
450-467-8752.

À VOIR! Colt 1993, GL, manuelle, bon état, femme proprio, 2300$ négo. Après 17h, 467-5987.

A1 PONTIAC GRAND AM 1999, V6, 47,000 km, tout équipée, air climatisé, disques compacts, groupe électrique au complet, "mags" 16", freins neufs à l'avant (disques) jamais accidentée, balance de garantie jusqu'en septembre, 15,???, 514-423-0043 paget.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison, N.J. Pièces d'auto, 649-2955.

ACURA INTEGRA 1990, très propre, pas de rouille, automatique, CD, toit ouvrant, 4950$ négociable, 446-7473.

AU PRIX DU gros: Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur, équilibrage électronique, Sanco 467-8200.

ATTENTION, besoin d'un véhicule. Aucune enquête de crédit, aucun endossseur, plus de 40 véhicules, condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoires. Transco2000limité. 450-446-2800.

AUTO CAMION 4X4
FINANCEMENT MAISON
AUCUN CAS REFUSÉ
AUTOMOBILES BRISSON
(514) 894-2236
(450) 461-3192.

CADILLAC 1982 (PETIT 8), 68,000 km, 1000$, mécanique A1, très propre, f-injection, faut vendre, négociable. 467-3474 Sylvain.

CADILLAC FLEETWOOD 1989, 179,000 km, pneus d'hiver et pneus d'été sur roues, 3400$, 536-1582.

CADILLAC SEDAN DE VILLE, 1985, blanche, excellente condition, prix: 3450$. Tél.: 441-5516 ou cell.: 514-234-8996.

CAVALIER FAMILIALE 1991, 150,000 km, grise, automatique, 4 cylindres, 1500$, 441-3964.

CHEVROLET LUMINA APV, 1994, 7 passagers, air climatisé, très propre, 154,000 km, 6450$, 441-1076.

CHEVROLET MALIBU LS, 2000, tout équipée, intérieur en cuir, radiocassette AM-FM, CD, toit ouvrant électrique, sièges électriques, 17,000 km, prix demandé, 17,500$, garantie 2 ans ou 40,000 km, 450-773-2366.

DODGE CARAVAN 1999, moteur 3,8, 2 portes "slider" 4 sièges baquets, prix demandé 14,800$, garantie 24 mois ou 40,000 km, 450-773-2366.

ESCORT 1989, 4 portes, automatique, bonne mécanique, 750$, soir 450-653-0809.

FINANCEMENT MAISON
Aucune enquête de crédit
Petit comptant
Automobiles Raymond
(514) 895-5019.

FORD EXPLORER 1999, sport, tout équipé, intérieur en cuir, AM-FM CD cassette, couleur noire, prix demandé 17,500$. 450-773-2366.

GEO METRO 1993, rouge, automatique, 72,000 km, 3000$ négo., demandez Marisol au 450-446-4624.

GRAND CHEROKEE "LIMITÉE" 1996, 92,000 km, toit ouvrant, cuir, V-8, c.d., tout équipée, impeccable, 17,800$, 450-446-4598.

HONDA ACCORD 1993, blanche, vitres teintées, mags, système de son et plus, 7600$, lannick, 514-831-0635.

HONDA ACCORD EX 1997, verte, antivol, marquage des pièces, antirouille annuel, freins avant neufs, garantie prolongée 6 ans/ 160,000 km transférable, 131,000 km, 12,500$, 450-467-9545.

HONDA ACCORD EX, 1991, automatique, 4 portes, blanche, très propre, très bas millage, tout équipée, 649-4117.

HONDA CIVIC 1992, manuelle, "hatchback", 241,000 km, mécanique A-1, rouge, radio-cd, mags. Marie-Eve 446-4657.

HYUNDAI ACCENT 2000,
excellente condition,
2 portes, 5 vitesses,
mags pneus été et hiver avec jantes,
lecteur CD,
vitres teintées,
aileron arrière.
Balance de location 205$/mois,
possibilité d'achat.
Contactez Sylvain après 18h: 450-653-8406.

ISUZU IMPULSE 1990, automatique, 133,000 km, propre, voiture fiable, mags, suspension Lotus, 2800$ négo., lannick, 514-831-0635.

JETTA 1989, en bon état, 2000$, 289,000 km, 446-7565.

LINCOLN 1987 Town Car, 8 cylindres, 5i, A1, tout équipée, pas de rouille, 200,000 km, 1,150$, 467-5846.

MAZDA 626 DX, 1990, manuelle, 5 vitesses, 224,000 km, 8 pneus, 2800$, 536-3456.

MAZDA PROTEGÉ 1996, 83,000 km, automatique, 8250$, 467-9276.

MÉCANIQUE AUTO
À BON PRIX
TRAVAIL GARANTI
464-5102.

PONTIAC GRAND AM 1985, bon état, carrosserie propre, toit ouvrant, 700$, 467-4450.

MONTE CARLO 1986, très très propre, rien à faire, 149,000 km, 1500$, moteur 6 (3,8) 446-3585, laissez message, paget 514-859-3287, 320, Rodin, Beloeil.

NISSAN STANZA XE, 1991, automatique, 4 portières, vitres et miroirs électriques, mécanique A1, 210,000 km, 2600$, Marie-Andrée, 446-1582.

PARISIENNE CUSTOM SPORT 1965, automatique au plancher, 327 cu, très propre, prix à discuter, 584-2540, laissez message.

R.J. MÉCANIQUE MOBILE
113, Bernard-Pilon, Beloeil.
Réparation de tout genre tarif horaire compétitif avec facture et garantie.
Estimation gratuite par téléphone.
REMORQUAGE GRATUIT ENVIRONS
OUVERT 24 HRS - 7 JOURS/SEMAINE
450-536-0710 (rendez-vous)
Demandez RONNEY GOULET
Visa - Master Card - Interac
Chèque post-daté -
Plan de financement
Achat de véhicules de tout genre et même défectueux.
Même véhicules récréatifs et roulottes.

SUNBIRD 1990, automatique, 850$. Paget: 514-440-7749.

TOYOTA COROLLA 2001, tout équipée, 14,000$, 450-773-2366.

VOLKSWAGEN FOLKS 1991, 2 portes, mags, excellente condition, 2450$ négociable, 467-7412 Yves.

310 BATEAUX CHALOUPES

BATEAU
WELLCRAFT 1987
34 . GRAN SPORT
2 MOTEURS 454.
MERCRUISER
ORIGINAL AVEC
"SHAFT". A/C.
430 HEURES.
TRÈS PROPRE.
ACHETEUR
SÉRIEUX
SEULEMENT
65.000$
514-946-4429.

CANOT EN FIBRE de verre, Malor, 14', 350$, 467-5992.

CHALOUPE 14' FIBRE, Mariner 20 HP, remorque, 2500$. Voilier 420 Intern. SPI., remorque, 1200$. 450-464-7887 jour et 450-446-8193 soir.

PIGEON 14' fibre avec remorque, pas de moteur, pour bricoleur, 750$, 467-5846.

320 CAMIONS

ASTRO LT 1999, "all wheel drive", V6, 4,3, blanche, serrures, vitres, sièges électriques, CD, "full, full, full", 18,000 km, 8 passagers, réparée. Spécial 20,000$, 467-9222.

DODGE DAKOTA 1999, 4x4, extra cab, moteur 318 automatique, vitres électriques, air, "cruise", sièges électriques, AM-FM cassette CD, couleur noire, 19,000$, 450-773-2366.

ECONOLINE F150, 1990, allongée, automatique, en bon état, prête pour travailler, 1250$. Auto R.P., 464-8420.

FORD F150 KINGCAB 3 portes, tout équipé, moteur 4,8, automatique, 16,500$, 450-773-2366.

PLLYMOUTH VOYAGER 1988, 5 passagers, automatique, très propre, 850$. Auto R.P., 464-8420.

TOYOTA TACOMO 1998, kingcab, manuelle, 12,000$, 450-773-2366.

330 MACHINERIE AGRICOLES

URGENT BESOIN, achetons: Pépines, bulldozers "skiders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. 819-353-1777.

340 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTO 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan. 4501, boul. St-Joseph, Drummondville, 819-477-3306.

HARLEY DAVIDSON XLH12, 1997, 6700 km, A1, bijou, prix 15,000$ non négociable. Harley FXLR, 1994, 1340cc, 24,500 km, A1, bijou, prix 14,500$, 514-895-7355, 450-584-2412.

HONDA CX500, 1981, 34,000 km, très propre, 2 casques, sacoches en cuir, housse, 2500$, 446-9454.

HONDA MAGNA V45, 750 cc, 1982, avec accessoires, 1500$. Kawasaki ZN1100, 1984, avec arrière modifié, 3200$. Les 2 en très bonne condition. 446-8978.

KAWASAKI ZX6E 1994, moteur 1997, 42,875 km, pneus avant + arrière neufs, "kit" chaîne neuf, 4500$, 450-446-2245.

MOTO HONDA MAGNA 1983, 750, tout équipée, bas millage, peinture neuve, couleur spéciale, comme neuve, prix raisonnable. Faut voir! Pour information, 450-792-2204.

MOTOCROSS 1992 Yamaha 180, injection, peu servie, très propre, 1200$ négociable, 795-0061.

350 MOTONEIGES

À LA RECHERCHE PETIT SKI-DOO ARTIC CAT POUR ENFANT 584-3144.

360 PIÈCES; AUTOS CAMIONS

PIÈCES DE JETTA 1990 à vendre: transmission, pare-chocs, portières. Contactez Jean-Yves au: 450-641-6711.

ROUE, JANTES (RIMS), mags, usagées, pneus 4 saisons, etc. Usagés, neufs. Toutes grandeurs et sortes d'autos. 467-9222.

380 REMORQUES

REMORQUE DOUBLE, idéale pour motoneige ou motomarine, 1-450-787-2570 après 18h.

400 BUREAUX

PSYCHOLOGUES, sexologues ou autres professionnels. Ambiance chaleureuse, tarif à l'utilisation. Centre Professionel des Patriotes, 450-446-9058.

410 CHALETS À LOUER

AU BORD D'UN LAC à St-Côme dans Lanaudière. Pour information 536-3486.

CHALET RUSTIQUE dans environnement exceptionnel, à 2 heures au nord de Montréal, directement au pied du lac, pêche truite et achigan. Canot, huard, pédalo, chaloupe, foyer, électricité. Après 18h ou fin de semaine 514-386-3975 Serge.

SAINT-DONAT, construction neuve, à 500' lac Ouareau, accès avec quai privé, 3 min. du village, proximité sentiers VTT, golf et sports aquatiques. Endroit tranquille, mois ou saison, photos disponibles à Beloeil, 446-3853.

VACANCES DE PÊCHE et familiales, réservoir Baskatong, 3 1/2 heures de Montréal. Tranquille, chalets, chaloupes, moteurs, plages, forfaits disponibles. Vérifiez nos bas prix, brochure, 1-819-438-2067.

420 CHAMBRES

BELOEIL, HOMME 50$/semaine, secteur calme, cuisine, salle de bains, salon mitoyen, entrée privée, Nicole, 446-2428.

CHAMBRE À LOUER, à St-Basile-le-Grand, près de la 116, air climatisé, toutes commodités, non fumeur. 441-1954.

425 CONDOS À LOUER

BORD DU LAC Memphrémagog, condos meublés, foyer, balcon, cuisine, piscines intérieure/extérieure, bain tourbillon, saunas, près activités, centre-ville O'Berge du Village, 1-866-326-1252 www.obergeduvillage.qbc.net

435 ENTREPÔTS/ GARAGES

ENTREPOSAGE GUILLOT
Location de mini-entrepôt
Résidentiel et commercial
chauffés.
(450)467-5792
(coin Bernard-Pilon
et Richelieu

ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE
Prix à partir
DE 0,30$ LE PI CA./MOIS
450-469-4287.

ENTREPOSAGE B.C.G.M. ;à St-Jean-Baptiste. Entreposage général. Téléphones: (450) 464-0138, (450) 464-2246.

ENTREPÔT À LOUER, 30x60, rang Trudeau, St-Mathieu-de-Beloeil, libre immédiatement, tél.: 464-8127.

ST-HILAIRE, LOCAL chauffé à louer, 27X30, pour entreposer seulement (central) près route 116, (sécuritaire), 467-3421.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

515 BOUL.
LAURIER BELOEIL
= 3500 pi ca.
pour bureau ou commerce
535 BOUL.
LAURIER BELOEIL
= 497 pi ca.
pour bureau
= 774 pi ca.
pour bureau ou commerce
(avec vitrine)
= 683 pi ca.
pour bureau ou commerce
(avec vitrine)
DEMANDEZ ANDRÉ GODIN
450-467-4456.

À BELOEIL,
bureau à louer,
idéal pour
professionnel,
salon de coiffure,
salon d'esthétique,
salon de massage.
464-2188.

À LOUER BELOEIL
local +/- 450 p.c.
rez-de-chaussée, idéal pour
petit commerce ou bureau.
Libre 1er septembre.
Mme Desjean
450-467-7763,
514-978-4163.

BELOEIL, RUE BRUNELLE commercial et bureau, 7,50$/pi ca., Richard Gagnon, Remax Extra ctr. 450-464-1000.

DANS VIEUX-BELOEIL, bureau ou local commercial libre 1er juillet, 450 p.c. Bureau 536-2155 poste 268, de soir 467-1923.

ÉDIFICE LIMOGES
207, BOUL. LAURIER
BELOEIL.
ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
400 pi ca.,
467-7656.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL COMMERCIAL
à louer
700 pi ca.,
269, boul. Cartier,
Beloeil
464-2710.

LOCAL COMMERCIAL
à louer au boul. Laurier
à Beloeil.
Superficie: 23'x25'
avec vitrine,
enseigne commerciale
et air climatisé.
Tél.: 514-239-4398
entre 17h et 23h.

LOCAUX INDUSTRIELS
à louer dans parc
industriel de
St-Mathieu-de-Beloeil.
Superficie de:
2400 pi ca.,
2800 pi ca.,
et 3400 pi ca.
Info.: 450-536-3649
paget: 514-897-0082.

PLACE BELOEIL
348, boul. Laurier
à proximité
de Jean Coutu
1,500 p.c. ou 3000 p.c.
avec vitrine
464-2112.

VIEUX BELOEIL, 1000 pi ca., entièrement rénové, idéal bureaux, salle de cours, atelier. 450-446-6296, 450-464-0969.

445 LOGEMENTS À PARTAGER

GRAND CONDO, sur 2 étages, à partager, sur la 116 à St-Hilaire. Recherche personne fiable et responsable, 300$/mois, 514-960-3910.

450 LOGEMENTS

À BELOEIL, 2 1/2 et 3 1/2, 1er juillet ou avant, inclus: stationnement, déneigement et eau chaude, cuisinière, réfrigérateur. Appartement à côté du CLSC et centre commercial, tranquille et bonne classe, idéal. Appelez pour information 450-584-3158, si absent cell. 514-996-5727.

450 LOGEMENTS

À LOUER, à St-Jean-Baptiste, 4 1/2, 410$/mois, 5 1/2, 600$/mois, taxe d'eau comprise, pas d'animaux, références demandées. 464-5115.

452 2 pieces 1/2

2 1/2 OTTERBURN PARK, meublé, non chauffé, non éclairé, près autobus Montréal, pas d'animaux, convient pour personne seule, 285$/mois, 446-4458.

2 1/2, à Ste-Julie. chauffé, meublé, éclairé, laveuse, sécheuse, aspirateur central, micro-ondes, entrée privée, 467-7921, 922-6288.

BELOEIL CENTRE-VILLE, 2-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h et 18h du lundi au vendredi.

OTTERBURN PARK, 2 1/2, bachelor dans maison de style, électricité, chauffé et meublé, 380$/mois, disponible 1er juillet. 514-524-6231.

453 3 pieces 1/2

3 1/2 À LOUER secteur tranquille à Beloeil, semi-meublé, électricité incluse, 400$/mois, 514-762-1290 ou 450-467-8794.

454 4 pieces 1/2

1ER JUILLET, 4 1/2, demi-sous-sol, près parc et école primaire, 475$/mois, aucun chien, très bonnes références, gens paisibles, 74 des Pins, Beloeil, 464-2272.

454 4 pieces 1/2

4 1/2, 189B Richelieu, McMasterville, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, déneigement, électricité au locataire, libre 1er juillet, 400$/mois, 467-7095.

À LOUER, RUE BRILLON 4 1/2 sous-sol, bien éclairé, près services et écoles, 420$/mois, 1er juillet, 450-922-4184.

HAUT DE DUPLEX,
4 1/2,
rue Comtois
à McMasterville,
près école primaire,
piste cyclable
et parc.
Secteur tranquille.
514-363-4284,
paget: 514-921-4656.

SAINT-HILAIRE 4 1/2, face montagne, 1er plancher, 475$/mois, pas de chien, références demandées et vérifiées, 464-2272.

ST-MARC, grand 4 1/2, éclairé, chauffé, sous-sol clair, 550$/mois, 514-592-3034, 450-584-2027.

455 5 pieces 1/2 et plus

BELOEIL, GRAND 5 1/2, (construction 1996), propre, très éclairé, 2 balcons, cuisine avec comptoir lunch, secteur tranquille, 630$/mois, 514-998-6628.

VENDU
La Capitale
UN PROFESSIONNEL À VOTRE ÉCOUTE
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
446653-9-Gal
Service à domicile - Financement hypothécaire - Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande

Cottage-Fermette, 3 chambres, foyer, terrain de 38 728, garage, grande enclos, très beau cachet.

453 3 pieces 1/2

3 1/2 MEUBLÉ à McMasterville sur la rue Sirois, chauffé, meublé, éclairé, près de la 116, personne seule, 440$/mois, 467-8243.

3 1/2, CHAMBRE FERMÉE, demi-sous-sol, 395$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, face polyvalente, pas d'animaux, références demandées et vérifiées, 756, de Lévis, Beloeil, 464-2272.

AU 38A ST-FRANCOIS à McMasterville, entrée laveuse, sécheuse, électricité au locataire, stationnement, déneigement, libre immédiatement, 375$/mois, 467-7095.

CAMPAGNE, DEMI-SOUS-SOL éclairé, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, plancher de bois, chambre fermée, stationnement, déneigé, 375$, 795-6813.

OTTERBURN PARK
1065, Spiller
3 1/2, rez-de-chaussée,
pour personne
à la retraite.
Électricité et chauffage
inclus, 445$/mois,
libre 1er juillet.
467-2351.

454 4 pieces 1/2

1ER JUILLET, 4 1/2, demi-sous-sol, près parc et école primaire, 475$/mois, aucun chien, très bonnes références, gens paisibles, 74 des Pins, Beloeil, 464-2272.

460 MAISONS À LOUER

FEMME PROFESSIONNELLE non fumeuse, recherche maison ou condo à louer idéalement pour le 1er juillet, 536-3437.

MAISON DE CAMPAGNE, meublée ou non, grand terrain paysager 53,000 pi ca., coin paisible, 2 garages, ce terrain est idéal pour les enfants, 600$/mois. Contactez Monique au: 450-584-2628.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, jolie maison sur rue Principale, grand terrain privé, 3 chambres, 1er juillet, 760$/mois, 514-993-3285.

VILLA BELOEIL, bungalow 3 chambres, cuisine, salon, sous-sol semi-fini avec foyer, terrain clôturé, libre 1er juillet, 825$/mois. Téléphonez au 446-5316 ou 464-3881.

465 MAISONS À PARTAGER

À SAINT-BASILE, cherche colocataire, idéalement non fumeur, pour partager maison, ensoleillée, tranquille, libre en juillet, 441-9565.

FEMME RESPONSABLE recherche maison à partager dans un endroit tranquille avec terrain, idéalement avec une autre femme. Ne veut pas: chambre au sous-sol, fumeur, chat, chien, 536-3437.

RECHERCHE UNE colocataire à Otterburn Park, de 25 à 35 ans, 350$/mois tout inclus, 450-536-3421 soir, 450-584-3957 jour.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

(tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

"D'UNE PIERRE, DEUX coups." Rendez service à une handicapée (sclérose en plaques) et soyez rémunéré. Du vendredi 16h au lundi midi. Peut devenir un travail à l'année. De préférence femme fiable. 450-773-0978.

"HANDYMAN" RECHERCHÉ pour divers travaux d'entretien, etc. pour une résidence d'Otterburn Park, 1 couple d'heures par semaine. Appelez Danielle, 514-931-2591.

ASSISTANTE COIFFEUSE,
minimum 1 an
d'expérience,
temps plein,
à St-Bruno.
Demander André au:
441-6216.

ATTENTION! Aimeriez-vous augmenter votre revenu. Travail à domicile. Commerce par correspondance et internet. Entrevue par téléphone. Demandez Michelle Paquet, 514-740-8495.

AUTOCAD ET PLUS, dessinateur(trice) demandé(e), avec excellente maîtrise d'Autocad 14 et très bonnes connaissances des logiciels Word, Excel, Outlook. Petite entreprise à Boucherville, temps plein, permanent. Envoyer C.V. par télécopieur: 450-641-9757.

CALIFORNIA BEACH CLUB 1880 Rouville à St-Jean-Baptiste (en face du domaine de Rouville), demande barmaid, 2 jours fin de semaine, pour la période estivale. Téléphonez au 464-3881.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

(tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

BISTRO SIR WILFRID
cherche cuisinier(ère)
1 soir/semaine le dimanche.
Expérience requise.
Aussi aide-cuisinier(ère)
avec expérience.
Demander Ginette ou Mario
464-2260.

CAMELOTS DEMANDÉS
avec auto économique ou
sans auto pour quotidien du
matin. Disponible tôt le
matin 7 jours/semaine
Profit intéressant.
450-467-2925.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi "full" $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levée de fonds. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

COMPAGNIE D'ENTRETIEN paysagé recherche employé. Exigences: connaissance en mécanique et expérience en entretien paysagé, +/- 15h/semaine, 536-8540.

COMPAGNIE DE TOITURE
recherche
POSEUR DE BARDEAUX,
minimum 5 ans
d'expérience.
carte compétence
non requise,
posséder une auto.
Tél.: 450-536-2121,
M. Tremblay.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

(tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E),
temps partiel,
expérience requise,
téléphonez au
467-0968,
demandez Jacinthe
ou Gilles.

ÉDUCATRICE RECHERCHÉE
pour prématernelle
privée,
2 à 3 avant-midi
par semaine,
à l'automne.
Annie, 446-1534.

FEMMES DE MÉNAGE demandées pour motel. Horaire temps partiel, sur appel. Pour information 467-1373.

FRIPERIE D'ENFANTS et de maternité, recherche personne pour travailler, 24h/semaine, mardi, mercredi 12h à 18h, vendredi 12h à 20h, samedi 12h à 16h. Appeler Stéphanie, 450-618-0049 .

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandée à temps partiel à Beloeil, lundi après-midi et vendredi de jour. Temps plein disponible si intéressée. Veuillez vous présenter ou faire parvenir votre CV au 520, boul. Laurier, Bureau G9 à Beloeil, J3G 4H9 (voisin SAQ).

HYGIÉNISTE DENTAIRE, avec expérience, remplacement congé de maternité, 15 mois, temps partiel, lundi, jeudi, horaire de jour, St-Lambert, 450-465-2732.

JOCUS
Les conseillers
en jouets
éducatifs.
Vous cherchez
un revenu d'appoint,
du travail à des
heures flexibles.
Besoin
URGENT
de personnes dynamiques,
dans votre région,
pour présenter
notre nouvelle collection.
CATALOGUE ÉTÉ
MAINTENANT
DISPONIBLE
GRATUITEMENT.
INFO.:
514-271-5800
poste: 9301.

JOURNALIER DEMANDÉ, avec ou sans expérience, aptitudes pour le travail manuel et possédant un permis de conduire. Pour info.: 450-464-7852, de 8h30 à 17h.

JOURNALIER, 40 ANS et plus, possédant des connaissances en réparation de bâtiment et paysagement. 450-795-6900.

M.S.A. ENTREPRISE Ouverture d'une 2e succursale à St-Hyacinthe, est à la recherche de candidats(es) pour travail sur la route au service à la clientèle, auto requise, 414$/semaine, plus bonus, plus frais d'essence. Demandez Daniel ou Stéphane au 450-223-1225.

MARINA ST-MATHIAS, demande rembourreur d'expérience seulement, salaire entre 15$ et 20$/l'heure. Gilbert au: 450-467-6226.

MÉCANICIEN DEMANDÉ pour mécanique automobile, minimum 5 ans d'expérience. Doit posséder compétences en injection et électricité, cours de perfectionnement disponible. Salaire selon compétences, temps plein, équipe dynamique, Contacter Ghislain, 450-460-2141

MOUNT BRUNO COUNTRY CLUB
665, ch. des Vingt, St-Bruno
tél.: 450-653-2201,
fax.: 450-653-8693.
PART-TIME BARTENDER
Immediate opening,
must be available weekends,
bilingual.
Wage according to work
experience.
For appointment contact
Mr. William Cady or
Benoit Deragon.
BARTENDER
TEMPS PARTIEL
Poste ouvert, doit être
disponible les
fins de semaine, bilingue.
Salaire selon expérience.
Pour rendez-vous joindre
M. William Cady ou
Benoit Deragon.

PAYSAGISTE demandé avec minimum 2 ans d'expérience, salaire selon compétences. Téléphonez au 464-3763 ou paget 514-202-4303.

PERSONNE RESPONSABLE demandée pour travailler durant la période des foins. Si intéressé, tél.: 584-3933.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS

(tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

PIAZZETTA EST À LA recherche d'un(e) cuisinier(e), avec ou sans expérience, formation sur place, temps partiel, fin de semaine. Apportez votre C.V. au 365, boul. Laurier, St-Hilaire. Étudiant(e)s sont les bienvenues.

PLONGEURS
Travail temps plein,
de soir et fin de semaine.
Aptitudes professionnelles.
Postes disponibles
immédiatement.
LES TROIS TILLEULS
450-584-3178.

POUR JEUNE FILLE ou femme responsable. Vos heures, vos profits. Rabais incroyables, stimulant, emballant. Aucun quota à atteindre. 1-877-996-5290.

PRÉPOSÉ À LA VENTE,
expérience et aptitudes
en vente, décoration
et étalage nécessaires.
Faire parvenir votre C.V.
au 525, Ozias-Leduc,
Otterburn Park, Qc
J3H 4A7.

PROFESSEURS
peinture huile, acrylique
et aquarelle demandés pour
nouvelle école à Beloeil.
Début septembre.
Demandez Carole Desjean
450-467-7763
514-978-4163
450-467-0278.

RECHERCHE
TECHNICIENNE
EN COLORATION.
ET COIFFEUSE
AVEC CLIENTÈLE.
À TEMPS PARTIEL.
Salon Fusion Coiffure,
467-6827,
demander Christianne
ou Sylvie.

RESTAURANT OSTÉRIA
recherche
AIDE-CUISINIER(ERE)
expérience un atout
entre 30h et 40h/semaine.
Si intéressé(e)
demander André, 464-7491.

RESTAURANT POIRIRER 1918 recherche serveuse et cuisinière avec expérience, pour temps plein et partiel, demander Joel Leblanc, 467-9070, 450-701-1340.

SERVEUSES DEMANDÉES avec expérience. Se présenter au Château Chambord, 600, boul. Laurier, Mail Montenach.

TRAVAILLEZ DE VOTRE domicile nouveau système au Québec. 5, 10 ou 20 heures/semaine. Revenu 500$, 1500$ ou 2500$ et plus par mois. Ligne d'information: 1-866-285-7501.

525 MÉDECINE DOUCE

HYPNOTHÉRAPIE, Kinésiologie: Problème de poids, peur, allergies, abus, douleur, migraine, nervosité, stress, tabagisme, traumatisme, etc. Adultes, enfants. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, kinésiologiste. 450-467-5773.

MASSAGE SUÉDOIS: DÉTENTE ou thérapeutique, shiatsu, réflexologie tibétaine, (aucune connotation sexuelle). Spécial au nouveau client: 2 massages pour le prix d'un. Reçus d'assurances. Line 536-1922.

MASSOTHÉRAPEUTE
MASSAGE SUÉDOIS,
PROBLÈME DE SCIATIQUE,
RÉFLEXOLOGIE,
FIBROMYALGIE,
1 heure, 25$, 2 heures 40$,
reçus d'assurance.
Lundi au vendredi
8h à 17h.
Sur rendez-vous, Chantal
450-536-2682.

PRODUITS GERBEX, 450-467-1297.

QUE DÉSIRES-TU de ta vie? Formation de thérapeute en Lumino-Énergétique (Passeur de lumière) pour vivre amour, paix, grandes compréhensions, transformations, nouvelles aptitudes, contact avec ta Lumière. Aussi, traitements pour libérer le passé, permettant mieux-être, guérison de l'âme et paix intérieure. Info 1-450-835-0863.

530 OCCASION D'AFFAIRES

3000$ ET PLUS par mois, à temps partiel. À votre compte, "via Internet". Pour du long terme et de la sécurité. Qualifications requises. 467-3225.

CHANCE UNIQUE! Ça débute! Franchise en télécommunications, formation et support. Service résidentiel, commercial, paget, Internet, centre commercial virtuel et autres. Commissions et revenus résiduels des plus intéressants. Groupe Tri-Dar. 1-866-681-2950 ou 450-967-1294. www.timingandpositioning.com/tridar/

CHAUFFEUR CLASSE 1, USA/CAN, 1 an d'expérience, conduis 250,000 milles et deviens propriétaire. Plan de location GDC, des restrictions s'appliquent, 1-888-282-5560 poste 2233. 1-800-363-4216 demandez Guy Lamontagne.

MAISONS USINÉES
L'usine considérée la plus moderne en Amérique du Nord
RECHERCHE DISTRIBUTEUR
pour votre région
RCM MODULAIRE
418-227-4044

REVENU NET ++50,000$ annuel, soyez votre propre patron. Vente de nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Franchises disponibles. Investissement minime. Information, Robert Beaudoin, 450-462-0056.

VOUS TRAVAILLEZ actuellement dans l'entretien ménager et vous voulez démarrez votre propre entreprise familiale? Le leader québécois Service d'Entretien Distinction inc. a mis sur pied un réseau de franchises en entretien commercial. Distinction Plus esst à la recherche de franchisé(e)s. Mise de fonds aussi basse que 2000$ plus le fonds de roulement. Financement possible. Programme de formation continu. Contacter M. Stéphan Robitaille au 514-368-1504 # 239 (contrat disponible).

535 À LA RECHERCHE

PERSONNE SEULE CHERCHE 4 1/2, tranquille, secteur Beloeil. 514-824-7184, après 16h.

RECHERCHE MAISON mobile ou roulotte sur camping ou chalet d'été pour la saison, 467-0409.

540 ON DEMANDE

BESOIN DE VÊTEMENTS pour enfants, vêtements de maternité, ainsi que d'acceessoires pour nouvelle Friperie à Beloeil. Appelez Stéphanie, 450-618-0049.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)

BESOIN D'UNE GARDIENNE pour l'été, étudiante acceptée. Pour plus d'information demandez Linda au 464-7967.

BESOIN DE QUELQU'UN POUR S'OCCUPER DE 2 ENFANTS,
2 ans 1/2 et 5 mois,
les samedis et dimanches de l'été.
Il faut venir chez moi, à St-Jean-Baptiste.
Contactez Joelle au: 467-3671.

RECHERCHE PERSONNE dynamique, non fumeuse, responsable, pour garder chez moi 2 enfants, 1 et 2 1/2 ans, du mercredi au vendredi, horaire flexible, doit pouvoir se déplacer, à Mont-Saint-Hilaire, secteur Pommeraie, Nathalie, 464-6829.

560 SERVICES OFFERTS

$$$BESOIN D'ARGENT$$$, si vous posséder REER fonds de pension, ex-employeur, cris, srv., Nous pouvons vous aider. Aucune enquête de crédit, transaction rapide et sérieuse. 514-893-1144.

"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES"
Réparation des sièges faits de:
corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits de cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD
1-450-659-2998.

"E.T. RÉNOVATION
Finition int. & ext.
Spécialité estivale.
PATIO + CLÔTURE EN BOIS TRAITÉ
Éric, cell.: 514-946-5341
450-536-2648.

À CONVERTIR VOS placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 514-990-8474.

AA PRÉRETRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AARION DÉMÉNAGEMENT: prix compétitifs, assurances complètes, MasterCard et Visa acceptées, membre: Bureau d'éthique commerciale, 679-7869.

AJUSTEMENTS DE vêtements de base et maillots de bain, sur mesure. Couturière d'expérience, confection et réparation avec rapidité, Jeanne Petit, 467-3225. www.jeannepetit.com

BONJOUR! JE ME NOMME
Richard, je suis arboriculteur professionnel-
Abattage,-
Élagage,-
Émondage,-
Taille d'arbres fruitiers-
Taille de lilas
assurance complète
653-3876.

BRIQUES, CIMENT, FISSURES, réparations ciment, joints de brique, crépi, cheminées, trottoirs, murets, C. Vendette 450-922-7200.

CABANON - REMISE de jardin, sans entretien. Nous réalisons vos idées directement du manufacturier, aucun intermédiaire à payer. Remise R.S. Grandment, 1093 Route 139, Wickham. 819-398-6966.

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et armoires de cuisine. Reproduction de peinture à l'ancienne. Estimation gratuite. 467-5688.

DÉMÉNAGEMENT BEAUMONT
450-461-3263.
514-497-7444.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTREPRENEUR PEINTRE Sylvester inc., (licence R.B.Q. 8258-2107-30) pour l'expérience et la qualité au même prix qu'un autonome, estimation gratuite, 514-829-2336.

ENTRETIEN GÉNÉRAL Langevin. Peinture intérieure et extérieure, céramique, tapisserie, joints. Très bon prix. Estimation gratuite. 450-446-2150.

ENTRETIEN MÉNAGER POUR secteur Beloeil et les environs. Honnête, propre et discrète. Avec références. Pour rendez-vous, après 18h: 446-7551.

ENTRETIEN MÉNAGER, mercredi, jeudi, secteur: Beloeil, St-Hilaire, Otterburn. Honnête, discrète, références, reçu disponible. Après 18h, Julie, 460-1163.

GRAND MÉNAGE DE printemps. Murs, plafonds, lavage de tapis, vitres, mobilier, stores, etc. Résidentiel et commercial. Les services d'entretien Willclean. Martin, 514-247-5124, paget: 514-408-3444.

HOMME DE CONFIANCE offre ses services pour divers travaux de rénovation et d'entretien. Gérald 464-3040.

INFOGRAPHIE,
cartes d'affaires, catalogues, dépliants, mise en page, traitement de texte et autres.
Impression couleurs laser.
Pour entreprises et particuliers.
Nicole Fortin, 467-7994.

JOVIER CONSTRUCTION
construction et rénovation générales, agrandissement, patio, cuisine, salle de bains, menuiserie générale, entrepreneur licencié,
450-464-2641.

LE PRO DE LA PROPRETÉ
(honnête, mature, resp.)
Vous travaillez et il ne vous reste que les fins de semaine pour vous occuper de tout... Le temps vous manque. Laissez l'entretien de votre maison: -vitres,- grand et petit ménage- petit bricolage à un expert de la propreté. Ne tardez pas pour une est. gratuite.
514-826-2637, Jacques.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

LES ENTRETIENS G.F.
POUR TOUTE SORTE DE NETTOYAGE INTÉRIEUR.
Bateaux, motorisés, tentes-roulottes, chalets, camions, voitures,
Et autres...
Pour plus d'information téléphoner au
450-446-2913,
cell. 514-726-2368.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-865-6859 (cell.)

PLANCHER DE BOIS franc, super vente. Surplus d'inventaire. Grade 2, rustique toutes variétés. Brut: 0.99$ p.c. Grade 1 = Brut à partir de 1,99$ p.c. Ouvert vendredi, samedi et dimanche de 9h à 17h. 450-531-6044, 573, Boivin, Chambly.

RÉNOVATION tout ou presque. Boiserie, céramique, gypse, peinture, etc. sous-sol, sdb, cuisine etc. R. Martin, 467-0043.

RÉNOVATIONS F. Charbonneau. Finition sous-sol, peinture, menuiserie, patios. Qualité à bon prix, estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25. François 446-1466.

RÉPARATION CHEMINÉES brique, pierre, murs extérieurs, bon prix, travail garanti, plus de 30 ans d'expérience, 467-2786.

RÉPARATION, RÉNOVATION. Joints, peinture, céramique, finition sous-sol. Estimation gratuite. Jean-Marc Bourgeois. Licence RBQ, 8001-8872-01. Téléphone: 653-9371.

SABLAGE DE PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION
ESTIMATION GRATUITE.
ENTREPRISES DUCLOS,
653-7407
License RBQ 2180-5726-44

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17. 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristalain Inc. Finition cristal, estimation gratuite, tél./fax: 653-1928, pagette: 514-480-3121. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

SERVICE D'ENTRETIEN résidentiel et commercial. Lavage de tapis et tuile. Expérience de 10 ans. Roger: 450-584-3879, Paget: 514-997-7001.

SERVICE DE MINI-PÉPINE Excavation, terrassement, rotoculteur, tourbe, ciment, bloc de pierre, drain, fissure, crépi. Nivelage de terrain. Richard 450-460-4756.

SERVICE DE RETOUCHE photos, pour toutes photographies endommagées: -changement de format -ajout de couleurs pour photo noir et blanc -modifications possibles. Visitez mon web portfolio: http://pages.infinit.net/blksheep/rb - Réjean 450-678-3851.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Richard 450-464-3638.

TOITURES S.L. Réparations de toitures, bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. 450-658-9872.

TROP DE PAIEMENTS mensuels, notre solution: 1 seul paiement par mois. consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frai d'ouverture de dossier, 7 jours/7, 8h à 20h. Évitez les intermédiaires. Samy Lévy et Ass. Contactez M. Labbé 514-342-0444 ou 819-429-5550.

600 ARGENT À PRÊTER

"ARGENT À PRÊTER!" Comptant Mobile, nous nous déplaçons, prêtons sur objets de valeur. Tél. 446-2880, 231-2268.

610 COURS

**$$BARMAN(AID)$$,** cours de bar intensif, 225$ tout inclus. Livre de recettes gratuit, maximum 10 étudiants par groupe, station de travail individuelle, fabrication de tous les cocktails populaires, les shooters, les cafés flambés, prise d'inventaire, etc. Venez nous rencontrer et inscrivez-vous dès maintenant. Tél.: École d'Hôtellerie Brossard, 450-444-7785, sans frais 1-877-204-4780.

APPRENEZ FACILEMENT à danser, le 1er cours sur vidéo est gratuit, économisez 20$ aucune obligation d'achat, expliqué pas à pas et dansé sur musique, but se faire connaître, recevez gratuitement l'inventaire de mes 125 danses country, mes danses sociales, niveau bronze, argent, jusqu'à international, mes danses folklores de différents pays, mes 400 danses en ligne, salsa, mambo, rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc. Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4. 514-523-1010. Internet: www.canad-a-merica.com

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE POSE d'ongles, 4, 5, 11, 12 juin 2001. Nouveauté, trousse magique. Onglerie Ginette Pharand, 450-468-6368. Distributeur Star Nail & Di-Art.

COURS DE PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
certifiés en 4 semaines (125 heures)
Taux de placement: 95%.
Incluant: THÉORIE - STAGE - PDSB - RCR
Le cours se donne à Richelieu.
Pour information:
514-524-9253 ou
1-866-435-3203
École de Formation Soins Santé FSS.

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure, 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com, L'École de rédaction, 613-38e av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

PRÉSCOLAIRE: L'ABC du savoir offre des cours de préscolaire 4 ans, 2 ou 3 matins disponibles. Inscription pour septembre 2001 . Stéphanie, bac mult. min. tech. éduc., 536-1217.

WORD DÉBUTANT
commençant le 18 juin,
de 19h à 22h
Durée: 12 heures
159$
4 places disponibles
Sylvie Michelle Mercier
(450) 446-5688.

650 GARDERIE

À BELOEIL, Richard et Eugénie aimeraient avoir des ami(e)s. Élaine, 536-0260.

À MCMASTERVILLE, MAMAN avec expérience en garderie aimant beaucoup les enfants, cour clôturée, bricolage adéquat, danse aérobique, cours premiers soins, repas équilibrés. Bienvenue aux enfants de tous les âges, emplacement rénové, quelques places disponibles pour juin. 467-2559.

GARDERIE DU LÉZARD ROSE Je souhaite accueillir 1 nouvel ami d'environ 18 mois. Je possède 10 ans d'expérience ainsi que les cours importants de l'attestation. Terrain clôturé. Plaisir, jeux, activités et amour garanti tous les jours! Sophie, 467-1645.

MAMAN DE DEUX enfants serait disponible pour garder vos enfants pour la période estivale. Nathalie au 464-5989.

MCMASTERVILLE, maman diplômée en enseignement des arts, garderait enfants de 2 ans et plus. Temps plein (1 place) & temps partiel. Disponible aussi durant l'été pour enfants d'âge scolaire. Avec ou sans reçu. Katia, 536-1577.

OTTERBURN PARK
ouverture 2 juillet
garderie "Les Canetons"
6 places disponibles.
Activités variées, jeux éducatifs. Située à côté d'un parc. Repas chauds et équilibrés ainsi que collations saines. Cours RCR AEC tech. éduc. à l'enfance en cours.
Attente accréditation 5$.
Anne-Marie
467-6674.

OTTERBURN PARK: l'année scolaire se termine bientôt, vous êtes à la dernière minute, vous n'avez pas trouvé de gardienne pour vos frimousses, J'ai la solution à votre problème. Je suis une maman de 2 enfants et je garderais bien vos frimousses à bon prix. Nancy LeFrançois 467-3549.

PRÉMATERNELLE Otterburn Park, Aux jardins de Nickie. Bricolage, danse créative, places limitées pour septembre, éducatrice diplômée, Nicole Gascon, 464-9478.

ST-JEAN-BAPTISTE,
OUVERTURE FIN JUILLET.
Garderie La Sauterelle,
6 places disponibles à temps plein.
Grand terrain,
repas équilibrés,
collations saines,
jeux éducatifs,
activités variées.
En attente d'accréditation.
Manon: 467-7496,
cell.: 514-240-1109.

700 VENTE DE GARAGE ENCAN

1315 DES PEUPLIERS, Mont-Saint-Hilaire, 9 et 10 juin, 9h à 16h; suite rénovation: matériel, équipement, électroménagers, poêle combustion à encastrer, armoires cuisine et toilette, portes, fenêtres, fixtures, baignoire, friperie, etc.

16 ET 17 JUIN, St-Hilaire, 1486 chemin des Patriotes Nord, 1,5 km de la 20, direction St-Charles. Plusieurs familles, intérieure.

9 - 10 JUIN, 722 Dupré, Beloeil (arrière Mail Montenach).

9 - 10 JUIN. Beau temps, mauvais temps, 8h à 16h, 511, du Louvre, St-Hilaire. Tout pour bébé, tente 10'x8' et articles variés.

9 ET 10 JUIN vêtements de dame, bibelots, bijoux, vaisselle, articles de maison, au 527 Chapleau, St-Hilaire.

9 ET 10 JUIN au 348 Marquette, Mont-Saint-Hilaire (voisin polyvalente).

9 JUIN jouets, articles maison, 9h à 16h, 454, du Havre, St-Hilaire.

9 JUIN, vente de garage, 450 Bonair à Beloeil.

9, 10 JUIN, super vente de garage, 150 Ruth, Otterburn Park, à compter de 9h.

9, 10 JUIN. Une vraie belle vente de garage! Au 40 de Normandie, à McMasterville. Plusieurs familles. Articles de bébé, artisanat, sport, antiquités, vêtements, etc. Si pluie remise au 16, 17.

ACHÈTERAIS BELLES PIÈCES anciennes, meubles, bibelots, etc. aussi recherche raquettes à neige, 10$, 50$/paire. 450-795-6541.

AU 1558, RICHELIEU à Beloeil, le 16 juin, de 10h à 18h. Si pluie, remise au dimanche 17 juin.

BAZAR DU PARRAINAGE CIVIQUE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU
le samedi le 16 juin
de 8h à 17h au
758, chemin des Patriotes, Otterburn Park.
Beau temps, mauvais temps.
Info.: 464-5325.

DIMANCHE 10 JUIN,
au 176, Cartier
à St-Denis-sur-Richelieu.
Meubles.
Articles de bébé.
Poignée de porte à clanche, "Weiser", neuve.
De tout pour tous!
Beau temps, mauvais temps.

GROSSE VENTE DE garage de déménagement, samedi et dimanche 9 et 10 juin, 69 Trudeau, St-Mathieu-de-Beloeil. Meubles, vaisselle, outils, congélateur, antiquités, etc.

L'A.P.H.V.R. tiendra une vente de garage le 16 juin prochain de 10h à 16h au 144, Brunelle, Beloeil.

GROSSE VENTE DE GARAGE
le samedi 16 juin et
le dimanche 17 juin
au 518, Brousseau,
à Beloeil
de 8h à 16h.

GROSSE VENTE DE GARAGE, les 9 et 10 juin au 312, Marquette, St-Hilaire. Articles bébés, bureau, bicyclettes et beaucoup plus. Plusieurs familles, on vous attend!

L'A.P.H.V.R. tiendra un bazar le 16 juin prochain de 10h à 16h au 144 Brunelle, Beloeil. Différents articles de bricolage, artisanat et peinture seront mis en vente.

LE SAMEDI 16 JUIN de 9h à 17h, au 1157, des Pinsons, Beloeil. Vêtements de qualité, (Frisco, Pierre Cardin, etc.) pour enfants, jouets, livres, patins à roues alignées et divers. Si pluie, remise dimanche 17 juin.

LE SAMEDI 9 JUIN de 7h à 16h, à l'Église Pentecôte au 600 Mountainview, Otterburn Park. La vente se fera à l'intérieur si il pleut.

MÉGA-VENTE DE garage 16 - 17 juin, plusieurs voisins (plus ou moins 6), rue Préfontaine, St-Marc (limite Beloeil).

SAMEDI 9 JUIN SEULEMENT. Porte pleine cadre acier, jouets & autres. 89, Verchères, Beloeil.

SAMEDI ET DIMANCHE 9 et 10 juin. Friperie, vêtements de 8 à 16 ans. Belle qualité, pour tous les goûts. Autres articles, etc. Beau temps, mauvais temps. 461, le Corbusier, Beloeil.

SUPER GROSSE VENTE de garage, 9, 10 juin, 530, Dupuy, St-Amable. Ça vaut le déplacement! Beau temps, mauvais temps. Auto, minibus diesel. 922-0446.

SUPER VENTE
TOUS LES DIMANCHES DE 9H À 15H.
Articles neufs et usagés de tout genre.
Stationnement du 179, boul. Laurier à McMasterville du 3 juin au 2 septembre 2001
Renseignements 446-2880.

SUPER VENTE DE garage 9 et 10 juin. Plusieurs familles, 1120 Cormier, Beloeil. Articles de bébé.

SUPER VENTE DE garage, 9, 10 juin, plusieurs familles. Rue des Cailles, Otterburn Park.

SUPER VENTE DE garage, samedi et dimanche 16 et 17 juin au 342, Savoy, Mont-Saint-Hilaire.

SUPER VENTE DE GARAGE plusieurs familles, 456, Prince Albert, Otterburn Park, le 16 juin seulement.

SUPER VENTE DE GARAGE, samedi 16 juin, plusieurs voisins, rue Denault, Beloeil. Beau temps, mauvais temps!

SUPER VENTE TUPPERWARE 25% du prix régulier. Super vente de garage, 9 et 10 juin de 9h à 17h, 5200 de la Rivière Nord, St-Jean-Baptiste.

TOUTE LA RUE MARTEL, Mont-Saint-Hilaire, les 16, 17 juin, 9h00 à 16h30. En aide à L'Arche Haiti.

VENTE DE GARAGE
LE SAMEDI 9 JUIN
75, RUE JEANNOTTE
À BELOEIL.
PLUSIEURS FAMILLES.

VENTE DE BRIS de maison, tout doit être vendu, 9 et 10 juin au 1120 Potvin, Beloeil.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT 200, rue William, McMasterville, 9 et 10 juin. Tout doit être vendu.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT 1350, Richelieu à Beloeil, les 8, 9 et 10 juin à compter de 8h. Si pluie remise semaine suivante.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, 16 et 17 juin, 247, Montplaisant, St-Hilaire, à compter de 9h.

VENTE DE GARAGE au 540, Choquette à Beloeil le samedi 16 juin.

VENTE DE GARAGE les 16 et 17 juin au 1155, rue Dupré à Beloeil de 8h à 15h. En cas de pluie remise la semaine suivante.

VENTE DE GARAGE au 1076, Spiller, Otterburn Park, 9 et 10 juin.

VENTE DE GARAGE du 9 au 10 juin au 25 Clifton, Otterburn Park.

VENTE DE GARAGE les 16 et 17 juin au 1104 d'Orly à Mont-Saint-Hilaire.

VENTE DE GARAGE au 1394 du Cap, Beloeil, dimanche 10 juin, 9h.

VENTE DE GARAGE au 298, St-Jean-Baptiste à Beloeil, le 9 juin. 4 familles. Si pluie remise 16 juin.

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

VENTE DE GARAGE intérieure. Antiquités, vêtements de travail, vêtements de maternité, vêtements d'enfants. 4 familles. 1192, boul. L'Heureux, Beloeil, les 9 et 10 juin.

VENTE DE GARAGE le samedi 16 juin seulement, plusieurs familles: 57 Richelieu, McMasterville.

VENTE DE GARAGE au 134, Richelieu à Beloeil, le samedi 9 juin, meubles et accessoires.

VENTE DE GARAGE plusieurs articles pour enfants et plus. Venez voir au 3000, rang de la Rivière Nord, St-Jean-Baptiste, les 9 et 10 juin.

VENTE DE GARAGE, 1071, Spiller, Otterburn Park, près des Cigales, samedi 9 juin. Meubles, vaisselle, livres, divers.

VENTE DE GARAGE, 16 et 17 juin, 310 et 312, Pigeon à Beloeil, coin Dupré.

VENTE DE GARAGE, 9, 10 juin. Beau ou mauvais temps, intérieure, 3485, 4e rang, Ste-Madeleine.

800 AMITIÉ/RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE Diana, en affaires depuis 1993, pour gens seuls, honnêtes, sérieux, de tous âges. Afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner 450-672-4477.

AGENCE MARIE-FRANCE De l'Étoile, un cabinet-conseil personnalisé, pour gens sérieux seulement, 10 ans à l'écoute de vos besoins. 450-676-6676.

AU SEXE MASCULIN. Vous voulez passer de bons moments avec une dame agréable. Du lundi au dimanche de 9h à minuit. Téléphonez-moi au 450-261-9043 (St-Hyacinthe).

CÉLIBATAIRES EN FÊTE méga party, le samedi 16 juin, 18h30, au Pavillon Lussier, 101, chemin Chambly à Marieville, prix 10$, billets disponibles à la porte, 514-618-0355.

CÉLIBATAIRES EN FÊTE, le samedi 9 juin, 18h30, méga party à la salle Chez Jacques, 621, Principale, La Présentation, (St-Hyacinthe), buffet de fin de soirée, prix 10$, billets disponibles à la porte. 450-618-0355.

800 AMITIÉ/RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE Diana, en affaires depuis 1993, pour gens seuls, honnêtes, sérieux, de tous âges. Afin de combattre la solitude. Toutes personnes non satisfaites dans d'autres agences, me téléphoner 450-672-4477.

AGENCE MARIE-FRANCE De l'Étoile, un cabinet-conseil personnalisé, pour gens sérieux seulement, 10 ans à l'écoute de vos besoins. 450-676-6676.

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres. 446-7171. Diplômée.

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct. 24h/24, 7 jours/7, 18+. Information gratuite, 514-869-8435. Pour consultation privée et information 450-584-3890. http://pages.infinit.net/josoleil/

TAROT DE MARSEILLE, prévisions mensuelle et annuelle détaillées. Santé, finances, sentiments, travail. 17 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, 467-5773.

Avec nos petites annonces, ça fonctionne!
467-1821

Carrières et professions

hostellerie
Les Trois Tilleuls

QUALITÉS REQUISES:

- Expérience
- Bilinguisme
- Attitude professionnelle
- Bon esprit d'équipe
- Dynamique, organisée
- Disponible
- Voiture indispensable

POSTES DISPONIBLES:

- **CONSEILLER(ÈRE) en vente d'oeuvres d'art**
- **Serveurs, serveuses**
  Postes permanents ou à temps partiel, fin de semaine

faites-nous parvenir par télécopieur au (450) 584-3146

- **Femme de chambre**
  Se présenter au 290, boul. Richeleiu Saint-Marc-sur-Richelieu avec C.V.

444733-9-6sl

Une entreprise manufacturière de Beloeil désire combler le poste permanent suivant :

COMMIS À LA PLANIFICATION DES INVENTAIRES

Relevant de la directrice de la planification, la personne détenant ce poste aura comme principales responsabilités : le contrôle et la gestion des stocks, le suivi des ruptures des stocks, faire le lien avec notre service à la clientèle et apporter un support à notre service d'approvisionnement.

Une expérience de deux à trois années dans ce genre de travail au sein d'une PME est requise ainsi qu'un DEC ou AEC en gestion des inventaires/approvisionnement. Le bilinguisme est un atout, de même qu'une bonne connaissance de l'environnement Office.

Nous recherchons une personne organisée, autonome et ayant d'excellentes aptitudes pour les relations interpersonnelles. Vous correspondez au profil et désirez vous joindre à une équipe dynamique? Alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 juin, 2001 à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
2588, rue Bernard-Pilon
Beloeil (Qué.)
J3G 4S5
ou par télécopieur : (450) 464-7993 ou par courriel : dominique.hart@simport.com

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

445025-06juinG

IMPORTANT
concessionnaire Chrysler

Est à la recherche d'un **commis au département de service** avec connaissance des produits de l'automobile et connaissance de base de l'ordinateur. Travail à temps plein. Nous offrons salaire compétitif et avantages sociaux. Demandez Réal Dery.

St-Basile
CHRYSLER JEEP

225, boul. Laurier (rte 116), Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241

443664-26-5DV

OFFRE D'EMPLOI

Garage Réparateck ltée
chef de file en carrosserie
recherche
2 débosseleurs-automobile

Postes permanents
Temps plein
40 heures/semaine
Expérience dans le domaine

Salaire à discuter
Lieu de travail: **LONGUEUIL**
Tél.: **679-2777**

Garage Réparateck ltée
1400, rue Labadie (Parc Industriel)
Longueuil (Québec) J4N 1C7
Attention: René Deschênes

13011001rep

METRO
PROFESSION:ÉPICIER

EST À LA RECHERCHE DE :

- **Commis d'épicerie**
- **Commis à la poissonnerie**

Qualités requises:

- Deux ans d'expérience
- Capacité de travailler avec horaire / 7 jours
- Dynamique
- Aimer le service à la clientèle

Se présenter au
Supermarché Mont-Saint-Hilaire
345, boulevard Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

4456541-09-06

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE LA RIVE-SUD

Vous êtes une femme et vous songez depuis quelque temps à démarrer une entreprise?

Les Cercles d'entraide de la Rive-Sud peuvent vous aider à évaluer et à planifier la faisabilité à l'étape du prédémarrage de votre idée de projet d'entreprise.

Comment?

La formule développée par les Cercles d'entraide vise à vérifier avec la participante si elle possède l'expérience et la formation requises dans le secteur d'activités, de valider le potentiel entrepreneurial et de se familiariser avec les concepts du langage entrepreneurial pour évaluer la faisabilité du projet.

La formule consiste d'abord à participer à des ateliers pour acquérir des connaissances et à mettre en pratique par des exercices les notions apprises. Une fois cette étape passée, les partipantes désireuses de démarrer leur projet sont regroupées en cercle d'entraide. Le but du cercle d'entraide est de briser l'isolement, de poursuivre le processus de démarrage, de bâtir entre les participantes un réseau d'entraide et de solidarité et d'accéder à du financement.

Si vous avez une idée de projet et que vous avez besoin d'aide pour évaluer la faisabilité du projet avant de passer à l'action, **contactez Claudine Duval, coordonnatrice au (450) 446-8279.**

Les services offerts sont gratuits grâce à la collaboration financière de Développement économique Canada, du Centre local d'emploi de la Vallée du Richelieu et du Centre local de développement de la Vallée du Richelieu.

445462-05maiG

Manson

Isolation Manson Inc.
Compagnie canadienne, manufacturier d'isolant en fibre de verre est à la recherche, pour son usine de Brossard d'un(e):

COORDONNATEUR(TRICE) DE LA FORMATION

SES FONCTIONS SERONT:
Principalement, à la formation:
- Réviser et mettre à jour des documents de formation;
- Concevoir, élaborer et dispenser de la formation théorique;
- Superviser la formation pratique au personnel de production.

Occasionnellement à la production (environ 25% du temps):
- Remplacer les superviseurs de production;
- Assurer la continuité des opérations par l'analyse et la résolution de problèmes de production;
- Gérer des problèmes courants de main d'oeuvre.

EXIGENCE DU POSTE:
- Être détenteur d'un diplôme d'études collégiales en gestion industrielle, production manufacturière ou un domaine connexe.
- Posséder de 6 mois à 2 années d'expérience en supervision de personnel syndiqué et/ou en gestion de formation;
- Être disponible pour travailler au besoin sur des quarts de 12 heures de jour et avec des horaires brisés de type 3-2-2-3;
- Posséder des aptitudes pour enseigner;
- Posséder une bonne connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit;
- Ce poste est disponible immédiatement.

Nous offrons pour ce poste un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum d'ici le 20 juin 2001 à:

Isolation Manson inc.
Poste Coordonnateur de formation
3000, boul. Matte, Brossard (Québec) J4Y 2H5
Télécopieur: (450) 444-5585
Courriel: mjpomerleau@isolationmanson.com

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

13160610red

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de familles désirant se faire un revenu supplémentaire en distribuant des catalogues **SEARS** environ 20 fois par année.

Si vous possédez un véhicule et demeurez dans **ST-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE** ou les environs, veuillez communiquer du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h au:

(514) 745-0956
DISTRIBUTION T.I.M.

445998-9-6RL

LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
Le choix des gens d'ici

| RECHERCHE |

Commis de bureau

à temps plein
avec expérience
(2 ans minimum)

aussi

Caissiers(ères)

Temps plein
Temps partiel

Envoyez votre c.v. par
télécopieur au (450) 467-6777
ou se présenter avec c.v. au:
2, boulevard Laurier, Beloeil.

443635-09-6Cb

---

jbLefebvre

Nous sommes
à la recherche d'un(e)

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

qui:

- Sait ce que c'est que de donner un service extraordinaire
- Peut apporter du plaisir et de l'enthousiasme dans le magasin
- Croit vraiment que le client passe en premier

NOUS OFFRONS:

- Un groupe de personnes formidables avec qui il(elle) travaillera
- Saleire de base et commission
- Avantages sociaux compétitifs
- Rabais avantageux pour les associés et leur famille
- Toute la formation nécessaire

Faites parvenir votre C.V.
À Sylvie Lafrenière
Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloeil
464-2467

443868-9-6RL

Transport **A. Laberge** *et fils*

Une compagnie spécialisée dans le transport d'autos Canada / États-Unis est à la recherche de

REPRÉSENTANT (E)

Vous êtes bilingue, énergique, ambitieux, autonome, dynamique, vous travaillez dans un environnement des plus enrichissants où le travail d'équipe et la réalisation de vos objectifs personnels sont à la base de votre réussite...

RÉMUNÉRATION selon votre PERFORMANCE
À vous de prouver votre talent ! ...

RÉPARTITEUR (TRICE)

EXIGENCES:

- Bilinguisme oral et écrit
- Maîtrise de la géographie nord-américaine
- Connaissances en informatique
- Leadership et entregent
- Autonomie et débrouillardise
- Facilité d'adaptation et de réaction
- Esprit d'équipe

Salaire selon compétences

Veuillez nous faire parvenir votre C.V. avant le 13 juin 2001 par télécopieur (450) 347-0247 à l'attention de Richard Laberge

444028-09-6cb

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE
CHSLD DE LA MRC DE CHAMPLAIN

Le *CHSLD de la MRC de Champlain* offre des services d'hébergement et de soins de longue durée aux personnes âgées et adultes en perte d'autonomie. Notre établissement est doté d'un hôpital de jour, de centres de jour, de réadaptation fonctionnelle intensive, de convalescence ainsi que d'un programme d'hébergement temporaire. Les services sont dispensés dans nos centres à Saint-Lambert (Centre St-Lambert), à Brossard (Centre Champlain) et à Saint-Hubert (Centre Henriette Céré):

POUR NOS LISTES DE RAPPEL ET REMPLACEMENTS À OFFRIR

CUISINIER ET AIDE-CUISINIER

- Diplôme de cuisine d'établissement;
- Expérience dans le réseau de la santé serait un atout.

AIDE EN ALIMENTATION

- Diplôme de secondaire V;
- Expérience dans le réseau de la santé serait un atout.

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN MÉNAGER

- Diplôme de secondaire V;
- Expérience dans le réseau de la santé serait un atout.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur ou vous présenter pour compléter une offre de services ***avant le 23 juin 2001***, à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
CHSLD de la MRC de CHAMPLAIN
(Centre St-Lambert)
831, rue Notre-Dame
St-Lambert (Québec) J4R 1S1
Télécopieur: (450) 672-6302
Courrier électronique:
christine.lanoie@rrsss16.gouv.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

N.B. Le genre féminin inclut le masculin et vice versa.

1405061Oehr

LABPLAS
EMBALLAGE STÉRILE
STERILE PACKAGING

822773-09-06cb

POSTE DE DESSINATEUR(TRICE) ACHETEUR/SE

Entreprise manufacturière recherche présentement un(e) dessinateur(trice)/acheteur(euse). La personne doit avoir une formation reconnue en dessin technique ou DEC en conception mécanique, un bon sens de l'organisation et un anglais fonctionnel. Elle devra préparer les dessins techniques, effectuer les achats de pièces, etc...

Présentez-vous ou faites parvenir votre C.V. avant le 15 juin au 1950, rue Bombardier Sainte-Julie J3E 2J9, par télécopieur au (450) 649-3113 ou par courrier électronique à plabonte@labplas.com

---

Employés demandés

pour cueillir des fraises

7 jours / semaine
13 ans et plus
à St-Charles-sur-Richelieu
(450) 584-3304
Téléphonez entre 19h et 20h

443961-9-6DV

VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI DANS LE DOMAINE FINANCIER !

CONSEILLERS EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS

Postes de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes Caisses populaires de la Rive-Sud de Montréal et Richelieu-Yamaska

Exigences:
Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller dans une CAISSE POPULAIRE ou une banque
DEC ou baccalauréat en administration un atout
Titre de planificateur financier un atout
Accréditation par le C.V.M.Q. un atout

Emploi garanti si qualifié

Faites parvenir votre C.V. à:

Agence de placement Hélène Roy Ltée
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
Courriel: richelieu@surappelinc.com

443718-26-5dc

EXCELDOR
COOPÉRATIVE AVICOLE

EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui œuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 750 employés, elle exploite deux usines de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes pour l'usine de **St-Damase**:

Employés de production

(Équipe de jour, soir, du lundi au vendredi)

Les employés à la production occupent différentes fonctions dans l'usine tant au niveau de l'entretien sanitaire, de la réception, de l'éviscération que de la transformation des volailles. Ces emplois occasionnels (variant de 4 à 5 jours/semaine) exigent une grande disponibilité et peuvent demander de travailler sur plusieurs quarts de travail différents. Le taux horaire offert est de **11,74$** au début jusqu'à **15,65$** après trois ans en plus de plusieurs avantages sociaux complémentaires.

Vous êtes un candidat potentiel si vous avez un diplôme d'études secondaires (secondaire V), si vous possédez de l'expérience dans un emploi d'usine ou dans des emplois manuels.

Lieu de travail : St-Damase (15) minutes au sud de St-Hyacinthe ou 15 minutes à l'est de St-Hilaire

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre **curriculum vitae le plus rapidement possible** à l'adresse ci-dessous.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes d'

Étudiants pour l'été

(employés de production de jour et de soir)

Invitation toute speciale aux etudiants des niveaux collegial et universitaire

Les employés (étudiants) travaillent sur une chaîne de transformation de volaille ou au nettoyage des équipements en remplacement des employés réguliers pendant la période du 1er mai au 1er octobre 2001.

- ✓**Vous êtes présentement étudiant (peu importe le programme secondaire 4 minimum);**
- ✓**Vous êtes en bonne forme physique;**
- ✓**Vous possédez de l'expérience de travail dans le domaine agro-alimentaire ou en usine (un atout mais l'expérience n'est pas essentielle)**
- ✓**Vous êtes disponible pour tout l'été,**
- ✓**Vous retournerez aux études à temps plein l'automne prochain,**
- ✓**Vous êtes le(la) candidat(e) qu'on recherche!**

Lieu de travail : St-Damase (15) minutes au sud de St-Hyacinthe ou 15 minutes à l'est de St-Hilaire

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **le plus rapidement possible** à l'adresse suivante en inscrivant « étudiant St-Damase » sur l'enveloppe (ou comme sujet du message pour le courrier électronique) et en nous précisant la date à laquelle vous êtes disponible pour commencer à travailler à temps plein (pour l'été) :

EXCELDOR, coopérative avicole
Service des ressources humaines
125, rue Ste-Anne
St-Damase (Québec)
J0H 1J0
Télécopieur : (450) 797-3843
Courriel : carrieres@exceldor.qc.ca

443749-09-06

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

NOUVEAUX DÉFIS!!! RIVE-SUD!

Adjoint(e) administratif(ve) : bilingue, Word/Excel/Powerpoint essentiel	32 000$ - 36 000$
Commis comptable bilingue: 2 ans d'expérience	30 000$ - 35 000$
Secrétaire aux ventes bilingue: 2 ans d'expérience	33 000$ - 36 000$
Coordonnateur(trice) à la facturation: bilingue, expérience en transport	28 000$ - 34 000$
Analyste-comptable: DEC, 3 ans d'expérience	29 000$ - 31 000$

Un appel suffit!

jbouchard@quantum.ca ou clabonte@quantum.ca
Tél: (450) 651-1313 poste 219 ou 203

quantum
WWW.quantum.ca

445094-9-6sl

RÉCEPTIONNISTE

(poste permanent - 40 heures/semaine)

Nous sommes à la recherche d'une personne:
bilingue, souriante et déterminée,
sa passion : servir le public,
possédant une expérience en hôtellerie
habileté à travailler sous pression
ayant une attitude professionnelle et mature,
personnalité dynamique, possédant le sens des responsabilités et de l'organisation,
maîtrisant les logiciels Word et Excel:
ayant pour atout: la connaissance du logiciel HMI

Références exigées salaires selon compétences et connaissances
Veuillez déposer ou faire parvenir votre CV au:

Manoir Rouville-Campbell
Poste : Réceptionniste
125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire, Qué.
J3H 3G5
Téléc. : (450) 446-4878

444711-09-2cb

ÉQUIPEMENT BONI inc.

Situé sur la Rive-Sud, **Équipement Boni,** chef de file de l'ameublement commercial depuis plus de 25 ans, est à la recherche pour sa division Ébénisterie de:

Plaqueurs de stratifié

- Postes disponibles sur l'équipe de jour et ou de soir
- Expérience requise: 3 ans
- Nous offrons: Salaire compétitif
  Gamme d'avantages sociaux
  Poste permanent

Veuillez communiquer avec:
JEAN-GUY PARENT
Directeur-ébénisterie
(450) 653-4777
poste 243

617161-2-6N

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

demandé

Temps partiel
Pour effectuer assemblage,
réparation d'ordinateurs et maintenance de réseaux.
Expérience et entregent, serait un atout

Service informatique SG

Faire parvenir votre C.V. à:
670, Bernard-Pilon,
Mc Masterville
courriel: sisg@videotron.ca

445098-9-6S

Inter-meuble inc.

3120, Bernard Pilon, Beloeil
Ébénisterie commerciale axée sur les produits de qualité est à la recherche d'un

ÉBÉNISTE

qui sera traité à sa juste valeur.
Le temps est bien choisi de t'intégrer à une équipe dynamique.
Critère: 5 ans d'expérience dans le bois massif et/ou mobilier commercial.
Veuillez télécopier votre C.V. directement au (450) 467-6997
Réjean Drapeau prés.

444034-09-06

METRO

Épicerie à Longueuil
recherche des:

BOUCHERS

Avec expérience

- 39 h/semaine
- Postes à temps plein
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux
- Possibilité d'avancement

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 651-0977 au : Service du personnel

443940-9-6DV

ENTREPRISE DE LOCATION D'OUTILS

Poste ouvert:

Temps plein saisonnier

Commis de comptoir service à la clientèle

expérience un atout

Ce poste est aussi offert aux semi-retraités

Faites parvenir votre C.V.
Télécopieur (450) 464-9937

LOU-TEC

443665-26-5DV

ABMAST

Nous sommes à la recherche d'une personne de langue maternelle anglaise pour combler un poste de **conseiller technique** suite au déménagement de notre bureau de commande des États-Unis à Saint-Hyacinthe.

Le(la) candidat(e) recherche devra être en mesure de communiquer parfaitement en anglais avec nos clients américains. Une expérience aux services à la clientèle dans un secteur industriel serait un atout.

Une formation technique sur les produits abrasifs sera offerte par la compagnie.

Pour plus d'information veuillez communiquer avec Chantal Carpentier au : (450) 774-4660 ou faxer votre c.v. au : (450) 774-3819

443954-09juinG

Caissiers (ères)

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes **CAISSES POPULAIRES** de votre région

Candidat(e)s avec expérience
Jusqu'à 12$ / heure

Exigences :
Secondaire V
Expérience **OBLIGATOIRE** récente dans une caisse populaire ou banque

Candidat(e)s sans expérience
Formation sans frais

Exigences :
- D.E.P. en comptabilité
- DEC en administration
- Baccalauréat en administration (un atout)

Emploi garanti si qualifié
Disponible du lundi au vendredi

Faites parvenir votre C.V. à:
Agence de placement Hélène Roy Ltée
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
Courriel: richelieu@surappelinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées

443717-26-5SL

Cabanons Fontaine Inc.

Recherche

CHAUFFEUR / LIVREUR
Classe 3

CHAUFFEUR DE LIFT
Polyvalence requise

Recherche des candidats(es) pour combler les postes suivants

JOURNALIER(ÈRE) USINE
Formation sur place

JOURNALIER(ÈRE) USINE
Bonne logique mathématique serait un atout

JOURNALIER(ÈRE) MONTEUR
Sur la route

Poste temps plein et partiel

Se présenter au:
585, boul. Lionel-Boulet, Varennes

722443-12-5J

MATCO RAVARY

L'EXPERT EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Notre entreprise se spécialisant dans la vente de produits de construction et de rénovation est à la recherche de:

COMMIS-SERVICE À LA CLIENTÈLE

Les personnes recherchées doivent avoir de la facilité à transiger avec la clientèle. Vous devez être disponible pour effectuer environ 30 heures et plus par semaine. Horaire variable du dimanche au samedi. Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou courriel.

215, rue Brebeuf, Beloeil
Qc J3G 4V8 téléc.: (450) 467-8723
355, boul. Sir Wilfrid-Laurier,
Saint-Basile-le-Grand, Qc J3N 1M9
téléc.: (450) 441-9328
Courriel:ressourceshumaines@matcoravary.qc.ca

446539-9-6S

OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE À LA CLIENTÈLE pour une cie de négociant international d'ingrédients alimentaires.

- Temps plein/remplacement de congé de maternité avec poss. de permanence.
- Prise de commandes, suivi de dossiers, logistique, correspondance, saisie de données.
- Bilinguisme français/anglais obligatoire, expérience pertinente et conn. Wordperfect/Lotus.

Envoyez C.V. par fax au (450) 649-8484 ou courriel à: nmarquis@rachisholm.com

821710-09-00-6CB

FORMATEUR(TRICE)

POUR LE POSTE DE COMMIS-CONSEILLER (N-6)(N-4)(N-3)

Entreprise oeuvrant auprès des Caisses populaires depuis 15 ans recherche un(e) formateur(trice) pour le secteur de Saint-Hyacinthe

Exigences :
- Minimum 2 ans d'expérience récente à titre de conseiller dans une Caisse populaire
- Maîtrise les systèmes SIMIC, et application Desjardins
- Accréditation par le C.V.M.Q.

Connaissances et habiletés:
- Très bonne connaissance des produits et services offerts dans une caisse populaire.
- Habiletés à identifier les besoins des membres, à écouter et à conseiller.
- Facilité de communication verbale et écrite
- Habiletés marquées pour la vente
- Leadership et professionnalisme.

Atouts
- DEC ou baccalauréat en administration
- Titre de planificateur financier

Faites parvenir votre C.V. avant le 22 juin à:
Agence de placement Hélène Roy Ltée
A/S Johanne Lalonde
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, Blanchette, bureau 102
St-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9
Courriel: richelieu@surappelinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées

443963-9-6M

POSTES "CHAUDS" SUR LA RIVE-SUD!

25 MANUTENTIONNAIRES
Boucherville/Beloeil
8,90$ à 10$ / heure selon expérience
Force et endurance physique, fiabilité, esprit d'équipe, sens des responsabilités
Bottes de sécurité et l'accès à une voiture, ESSENTIELS!!!
Guillaume Genest, ggenest@quantum.ca
Tél: (450) 651-1313 poste 213
Télécopieur:(450) 651-9769

quantum
WWW.quantum.ca

445095-9-6sl

LIMOCAR DE LA VALLÉE ENR.

LIMOCAR DE LA VALLÉE, une entreprise spécialisée dans le transport par autobus, est à la recherche d'un

MÉCANICIEN POUR COMBLER POSTE PERMANENT

EXIGENCES:
1- Cinq (5) ans d'expérience sur les véhicules diesel
2- Expérience sur les autobus de ville serait un atout

RÉMUNÉRATION :
1- Rémunération horaire de 15$
2- Horaire de 40 heures / semaine (16h30 -1h30)

Les personnes désirant poser leur candidature devront le faire en remplissant une demande d'emploi à la place d'affaires de Limocar de la Vallée située au 821, Montée Benoît, Mont-Saint-Hilaire entre 9h00 et 17h00 et ce, avant le vendredi 15 juin à 15h00.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi

445988-09-6CB

PERSONNEL DE GESTION

Le restaurant McDonald's de Beloeil est à la recherche d'un assistant gérant au sein de l'équipe de gestion

Exigences:
- Faciliteté à travailler en équipe
- Mature, dynamique et responsable
- Qualité de leader et facilité de communication
- Horaire variable
- Diplôme d'études collégiales ou l'équivalent

Nous vous offrons
- Période de formation complète et rémunérée
- Repas et uniformes fournis
- Programme d'assurance
- Possibilité d'avancement

Les formulaires sont disponibles au restaurant McDonald's Beloeil
305, boul. Laurier , Beloeil Qc
J3G 4H3
(450) 464-2740

444728-09-6cb

Une Compagnie manufacturière de Beloeil oeuvrant dans le domaine du plastique est à la recherche d'

EMBALLEUSES (EURS)

Parfait pour les étudiants!

- 5 postes de fin de semaine : 23 heures - les personnes doivent être disponibles à travailler le jour ou la nuit.
- 2 postes pour la période d'été - les personnes doivent être disponibles à travailler la nuit, le soir ou le jour.

Les personnes recherchées sont consciencieuses, autonomes et doivent posséder une bonne capacité physique.

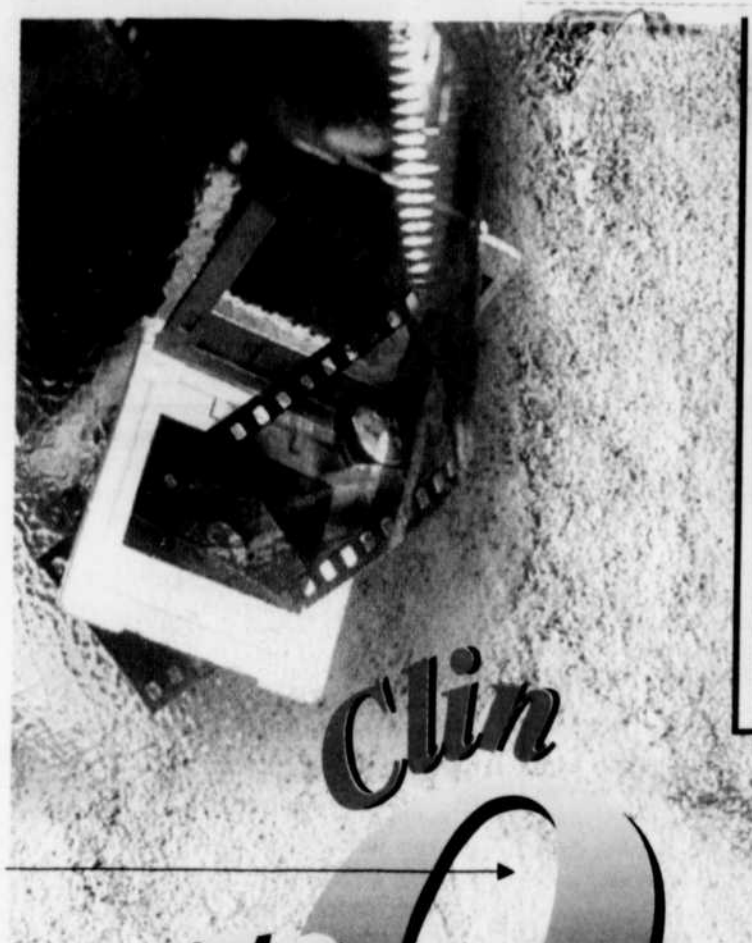
Le salaire est en fonction de la convention collective.

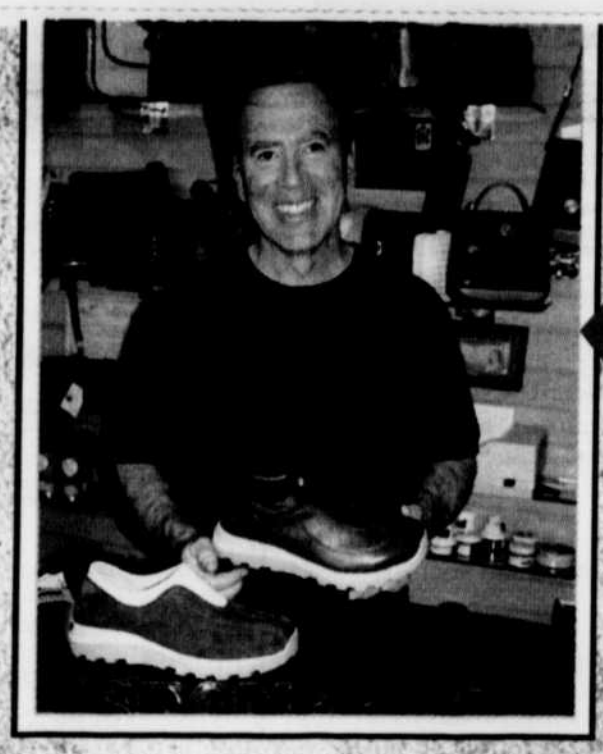
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le ***15 juin 2001*** en indiquant sur quel poste vous postulez.

Département des ressources humaines
2588 Bernard Pilon
Beloeil (Québec)
J3G 4S5
Fax : 450-464-7993
Courriel :
dominique.hart@simport.com

445026-09juinG

Clin d'Oeil COMMERCE





Moi mes souliers... viennent de chez Bon Pied Bel Oeil

Depuis maintenant 25 ans, les gens de la région peuvent reprendre les paroles de cette célèbre chanson de Félix Leclerc en ressortant de la boutique Bon Pied Bel Oeil. Nelson Tremblay, le propriétaire, sait offrir à sa clientèle de beaux et très confortables souliers comme en fait foi sa toute dernière ligne de chaussures pour hommes, les Stonefly, importés d'Italie. Avec sa complice de toujours, Christiane Tremblay, Nelson vous attend avec le sourire et un petit mot gentil à sa boutique, 332, boulevard Laurier à Beloeil, 467-1844.

RE/MAX EXTRA de Beloeil remet près de 25 000 $ au téléthon Opération Enfant Soleil

Dans le cadre du téléthon Opération Enfant Soleil 2001, les agents de RE/MAX EXTRA de Beloeil et les bénévoles ont recueilli 14 % plus d'argent que l'an dernier, soit 24 976,26 $ plutôt que 21 874,00 $. Cette somme se répartit comme suit: 16 925 $ en dons du public, 4995 $ en vente de billets et 3056,26 $ lors de la cueillette du 3 juin dans les rues de Beloeil. Merci à tous les bénévoles ainsi qu'aux agents de RE/MAX EXTRA de Beloeil qui ont contribué au succès de ce téléthon Opération Enfant Soleil. RE/MAX EXTRA de Beloeil, 365, boulevard Laurier, Beloeil, 464-1000.

Centre de vérification technique CAA en toute confiance

Les vacances s'en viennent à grands pas et une vérification s'impose pour partir en toute sécurité. Au Centre de vérification technique CAA de Saint-Hyacinthe, des experts en la matière sauront bien vous conseiller. Ils effectuent les évaluations et les réparations pour toutes les marques de véhicules et tout ça est fait avec la plus grande attention. Passez donc au Centre de vérification technique CAA de Saint-Hyacinthe, 200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe, (450) 771-4433, et partez l'esprit en paix...

Cuisine Michel Bouthillette

Spécialiste reconnue dans le domaine des armoires de cuisine pour ses conceptions originales et sa fabrication de grande qualité, cette entreprise bien de chez nous se fera un plaisir de vous accueillir. Peut importe l'ampleur de votre projet en rénovation ou construction vous êtes assurés de recevoir le même service attentionné. Cuisine Michel Bouthillette 3120, Bernard-Pilon, Saint-Mathieu-de-Beloeil. L'endroit à découvrir avant d'acheter. Pour plus d'information 446-8446. Sur la photo Sylvie Thomas designer, membre de la S.D.I.Q. et Michel Bouthillette cuisiniste designer.

0$ COMPTANT

KIA Rio

Enfin, la qualité accessible à tous!

à partir de 189.89$* PAR MOIS

443603-26-05

À partir de 11 995$
Transort inclus
5.9 litres/100km
4 portes

KIA MARIO BLAIN McMASTERVILLE

545, boul. Laurier, McMasterville (450) 464-4551

* Sur approbation de Crédit Kia Canada, Modèle 2001 R0541Z. Durée de location fde 48 mois avec un taux de financement de 1.63% avec 0$ comptant. Immatriculation,, assurances, préparation, transport et taxes en sus. Premier versement de 189,99$ et dépôt de garanti de 250$ exigibble lors de la livraison. Si le kilométrage alloué de 80 000 km est dépassé. des frais de seulement 8¢ du km s'appliquent. Prix pour un achat : 11 995$. Le concessionnaire peut louer ou vendre moins cher. Photos à titre indicatif seulement. Contactez ou visitez votre concessionnaire Kia Mario Blain pour plus de détails.

VOUS PRÉSENTE

L'horoscope

semaine du 9 au 15 juin 2001

Bélier

Vous avez besoin de stabilité. Vous voulez que tout aille bien. Vous êtes sûr de vous dans tout. Vous ne tolérez pas de perdre votre temps. Vous avez complètement raison.

Cancer

Vous avez besoin de vous éloigner de ce qui est trop bruyant. Tout vous épuise facilement. Vous allez vers des choses qui vous apporteront un grand repos physique et moral.

Balance

Vous avez la possibilité de vraiment vous sortir de vos problèmes. Cela vous donne beaucoup d'énergies et de volonté. Soyez sûr de vous dans tout ce que vous faites.

Capricorne

Vous êtes obligé de vraiment exprimer ce que vous vivez avec une grande franchise. Vous serez appelé à tout voir avec un œil très critique. Vous aurez à expliquer plusieurs choses à ceux que vous aimez.

Taureau

Vous apprenez à vous taire. Vous êtes capable de faire plusieurs choses en même temps. Vous allez vers du succès. Tout vous surprend. Continuez d'être honnête comme vous l'avez toujours été.

Lion

Vous avez beaucoup de travail. Vous êtes dans une période où tout arrive avec une grande énergie. Vous ne savez plus quoi penser. Ne désespérez pas. Tout ira très bien.

Scorpion

Vous allez vers des situations qui vous apprendront beaucoup sur vous-même. Vous serez très satisfait de tout ce qui en résultera. Vous serez surpris de voir jusqu'à quel point les autres tiennent à vous.

Verseau

La planète Jupiter fait que vous êtes favorisé dans des situations difficiles. Vous vous sortez de grands problèmes et la vie est très généreuse envers vous.

Gémeaux

La planète Pluton vous fait repenser plusieurs choses en ce qui concerne votre vie avec les autres. Vous avez la capacité de réussir. Vous pouvez faire les choses d'une façon formidable.

Vierge

La planète Mercure fait que vous vous sentez très nerveux. Vous êtes sur le point de tout vivre avec beaucoup de succès. Soyez perspicace dans toutes vos occupations.

Sagittaire

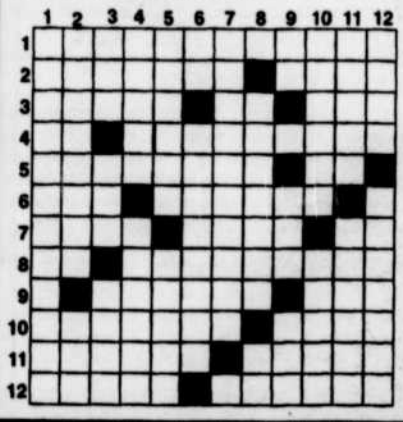
La planète Mars vous apporte une grande capacité de vous sortir de plusieurs complications. Vous avez un grand sens de l'humour et présentement il vous est utile.

Poissons

Vous apprenez à être très subtil dans plusieurs situations. Vous ne devez pas vous faire du mal avec des riens. Vous avez la possibilité de vivre des choses magnifiques.

mots croisés

les mots croisés de chez nous



PROBLÈME NO 637

HORIZONTAL
1-Se dit de certains fruits qui se détachent en entier de la plante mère.
2-Mollusque des mers chaudes. – Sagum.
3-Admets comme réel. – Exclamation enfantine. – Colère, courroux.
4-Affirmation. – Enzymes.
5-Personne de race noire. – Personnel.
6-Titre d'honneur. – Recrute par surprise ou par force.
7-Prénom féminin. – Lu de nouveau. – Négation.
8-Personnel. – Difficultés à faire des gestes, même simples.
9-Joueurs de la ligne d'attaque. – Monnaie de la Suède.
10-Raccourcie. – Homme politique suisse (1845-1928).
11-Religieuses. – Plante des sols humides.
12-Allure du cheval (pl.). – Sus.

VERTICAL
1-Personne qui manque de logique.
2-Alcaloïde de l'opium. – Ville de Yougoslavie.
3-Laminoir à deux cylindres. – Consentement donné. – Fleuve d'Italie.
4-Canal côtier. – Ont le talent.
5-Dresser avec effort. – Espaces clos pour enfermer des oiseaux.
6-Personnel. – Impératrices.
7-Atteinte d'un vieillissement naturel.
8-Cercles pigmentés entourant les mamelons. – Doublée.
9-Préposition. – Pris connaissance. – Poète français (1887-1966).
10-Ait son origine. – Couvrir d'iode.
11-Fatiguée et amaigrie. – Huile essentielle du bigaradier.
12-Sur l'Orne. – Choses de peu d'importance.

RÉPONSE DU NO 636

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	G	E	P	A	R	A	B	L	E	S
2	N	E	T	T	E	T	E		R	A	N	I
3	T	O	R		S	T	A	D	E		L	L
4	E	L	I	S	E	E		O	R	G	I	E
5	R	O	D	E		I	V	R	A	I	E	S
6	E	C	O	T	O	N	E	S		T		I
7	S	A	R	A		D	R		L	A	M	E
8	S	J		C	A	R	G	A	I	S	O	N
9	A	X	E	E		A	E	D	E		D	
10	N		P	E	T	I	T	E	S	S	E	S
11	T	O	I	S	E		E	N	S	I	L	E
12	E	R	E		T	E	S	T	E	R	A	S

Tourisme Montérégie en offre encore plus à ses membres

L'Association touristique de la Montérégie, qui regroupe plus de 425 entreprises et organisations touristiques sur l'ensemble de son territoire, annonce le lancement d'un nouveau programme de services destiné exclusivement à ses membres, le programme Fidélité-ATR.

Développé par les associations touristiques régionales associées du Québec (ATRAQ), ce programme propose l'accès à un ensemble de services à taux avantageux et des plus compétitifs, grâce à des ententes conclues avec les fournisseurs suivants: MasterCard Banque Nationale, MasterCard Banque de Montréal (Solutions Moneris), Esso L'Impériale, location de voitures Budget et Bell Mobilité. Ainsi, à titre de membre de l'ATR, les entreprises et organisations de la Montérégie pourront bénéficier d'économies des plus intéressantes.

Le programme Fidélité-ATR s'ajoute aux différents services offerts par Tourisme Montérégie, tels que le développement et la mise en marché des produits touristiques, la commercialisation de forfaits sur les marchés extérieurs, l'accès aux programmes de signalisation touristique et de services, sans compter les activités de formation et de consultation favorisant une croissance optimale de l'activité touristique de la région.

Tous ces services, proposés exclusivement aux membres de l'Association touristique régionale, contribuent au développement d'un réseau regroupant 8000 entreprises et organisations touristiques membres des 20 ATR du Québec.

Pour obtenir plus d'information sur le programme Fidélité-ATR ou pour devenir membre de son ATR, on contacte Carole Tellier, par téléphone au 1 866 469-9069 ou au (514) 990-4600, ou par courriel à ctellier@tourisme-monteregie.qc.ca. **(communiqué)**

Pour dénicher un emploi intéressant: adapter ses compétences aux besoins du marché du travail

Le Centre informatique Beloeil, en collaboration avec le Centre local d'emploi de la Vallée-du-Richelieu, a développé des formations de courte durée afin de répondre aux besoins des chercheurs d'emploi et les aider à intégrer ou réintégrer le marché du travail. La première formation vise à améliorer les connaissances en français et en anglais, et la seconde à développer des compétences en informatique. Des enseignants qualifiés, expérimentés à et l'écoute des besoins des élèves offrent des cours magistraux en langue et des cours individualisés pour l'apprentissage des logiciels Windows, Word, Excel, Access, PowerPoint, Internet, Simple Comptable et Fortune 1000. Au plus, 15 élèves sont acceptés par programme. Ces formations sont réalisées grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec. Renseignements: Suzanne ou Colombe au (450) 446-2009.

Intéressé par un emploi d'été ailleurs au Canada?

Ghislain Lebel, député de Chambly, offre aux étudiants de la région l'occasion de vivre une expérience exceptionnelle en participant au programme Emplois d'été/Échanges étudiants. Ce programme a comme principal objectif de permettre aux participants d'améliorer leur langue seconde par immersion. En effet, l'emploi est offert dans une communauté d'une autre province jumelée au Québec, où les étudiants vivront dans une famille hôte et travailleront en anglais. Une expérience qui leur permettra de découvrir une autre culture et un autre coin de pays. Le programme débute le 2 juillet et se termine le 10 août 2001. Tous les intéressés, âgés de 16 ou 17 ans, qui retournent aux études en septembre peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire disponible sur le site Internet www.emplois-ete.com.

Services à la communauté

Assemblée générale annuelle et séance publique d'information

L'assemblée générale annuelle et la séance publique d'information de la maison de répit-gardiennage L'Intermède, se tiendront le mardi 19 juin à 19 h, au 192, F.-X.-Garneau à Beloeil. À cette occasion, on présentera les rapports financier et d'activités et on procédera à des élections.

Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle de l'Association des traumatisés cranio-cérébraux de la Montérégie se tiendra le mercredi 13 juin à 18 h 30, au 625, rue Lechasseur à Beloeil. À cette occasion, on présentera les rapports financier et des activités, on approuvera le budget 2001-2002 et on procédera à des élections.

Carrières et professions

Offres d'emploi Super C Saint-Hyacinthe

Décoratrice, boulangerie
- Temps partiel
- Disponible en tout temps (40 h)
- Salaire selon la convention ou expérience
- Expérience serait un atout
- Communiquez avec Mme Michèle Adam ou Colette Pitre

Emballeur (euse) viande
- Temps partiel
- 25 h et plus
- Salaire selon convention
- Expérience serait un atout
- Communiquez avec M. Mario Quenneville ou Colette Pitre

Commis fruits et légumes
- Occasionnel
- 25 h et moins
- Période estivale possibilité 40 h
- Salaire selon convention
- Communiquez avec M. Christian Dulac ou Colette Pitre

Commis épicerie (nuit)
- Temps partiel
- Possibilité 40 h
- Avec ou sans expérience
- Salaire selon convention
- Communiquez avec M. Serge Boudreault ou Colette Pitre

3800, rue Cusson
Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 7C2
Tél.: (450) 771-1651
Téléc.: (450) 771-6217

443939-9-6RL

EXPERTS-CONSEILS EN AGRICULTURE, FORESTERIE ET ENVIRONNEMENT RECHERCHE:

Secrétaire-réceptionniste

Exigences:
- Cours en technique de bureautique
- Bilinguisme
- Environnement Windows
- Word, Excel, Outlook, Access
- Salaire à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au :
(450) 584-2523
ou au :
426, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
(Québec) J0H 2G0

444033-09-06G

Avis publics

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. 445020-09-06G **P.C.**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. 445021-09-06G **P.C.**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. 445019-09-06G **P.C.**

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **GROUPE RDA INC.**, ayant son siège social au 660, rue des Plaines, Mont-St-Hilaire (Québec), demandera à l'Inspecteur Général des Institutions Financière la permission de se dissoudre.

444037-09juinG **Robert Dubé, président**

ENCAN 438925-12-5

Disponible pour tout genre d'encan:
antiquités, ménage de maison, succession, faillite.
20 ans d'expérience aussi achat en direct
à la grandeur du Québec.
1(450)796-2179 • sans frais 1 866 796-2179
Inf. Encan Maurice Rainville

Prière infaillible à la Vierge

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins.

Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère.

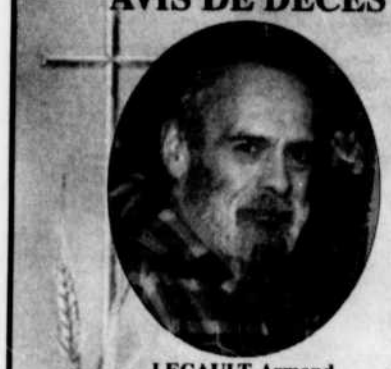
Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du Ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande: (Formuler la demande). Personne ne peut résister à votre puissance.

Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. 3 fois.

Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

445991-9-6-is **L.M.**

AVIS DE DÉCÈS



445101-09-06

LEGAULT, Armand
1936-2001

À Otterburn Park, le 2 juin 2001, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Armand Legault. Il laisse dans le deuil son épouse Mychèle Simard; ses enfants: Charles (Chantal Bédard), Louis (Mireille Haché), François (Caroline Dutoy); ses petits-enfants: Simon, Félix, Alexis, Thomas ainsi que ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
Les funérailles ont eu lieu le mercredi 6 juin, à 14 heures, en l'église de Saint-Hilaire, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 845-96

GARE TRAIN DE BANLIEUE
MAISON FONDATION PAUL-ÉMILE BORDUAS
CHEMIN DES PATRIOTES NORD
CENTRE RÉCRÉATIF INTÉRIEUR
BOULEVARD LAURIER
HAUTEUR DES BÂTIMENTS
SECTEUR PROJET « BELCOR »

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Faisant suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 4 juin 2001 sur le premier projet de règlement numéro 845-96, intitulé : «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845 afin de créer les zones P-46, P-47 et C-24, d'instaurer des dispositions particulières pour les zones P-46 et P-47 et de procéder à certaines modifications de concordance, le conseil municipal a adopté un second projet de règlement numéro 845-96.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet :

Création d'une zone pour la gare du train de banlieue

1. De créer la zone P-46 à même la zone H-86 (article 1);

Peut provenir de la zone H-86 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones PAE14, I-2, P-3, A-7, H-87, H-29, H-30, P-1, H-31, H-32, H-33 et P-11;

2. De prévoir des usages pour la nouvelle zone P-46 relatifs au transport ferroviaire, au transport en commun, parc récréatif et terrain de jeux, stationnement incitatif et restaurant avec ou sans permis d'alcool (article 7.1);

Peut provenir de la zone H-86 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones PAE14, I-2, P-3, A-7, H-87, H-29, H-30, P-1, H-31, H-32, H-33 et P-11;

3. De prévoir des normes relatives au stationnement pour la zone P-46 (article 8);

Peut provenir de la zone H-86 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones PAE14, I-2, P-3, A-7, H-87, H-29, H-30, P-1, H-31, H-32, H-33 et P-11;

Maison fondation Paul-Émile Borduas (621, chemin des Patriotes Nord)

4. De créer la zone P-47 à même la zone H-38 (article 2);

Peut provenir de la zone H-38 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones P17, H41, H-39, H-36, H-37, H-32, H-31 et P-2;

5. D'autoriser le nouvel usage « centre d'interprétation » pour le bâtiment dont l'activité consistera à entretenir, protéger et mettre à la disposition du public les lieux et le bâtiment (articles 4, 6 et 7.2);

Peut provenir de la zone H-38 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones P17, H41, H-39, H-36, H-37, H-32, H-31 et P-2;

6. De prévoir des normes relatives au stationnement (article 8);

Peut provenir de la zone H-38 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones P17, H41, H-39, H-36, H-37, H-32, H-31 et P-2;

Centre récréatif intérieur – 950, boulevard Laurier

7. De créer la zone C-24 à même la zone PAE-16 (article 3);

Peut provenir de la zone PAE-16 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones H-7, H-4, PAE-17, A-12, A-25, A-7, P-3 et C-2;

8. De prévoir l'usage récréatif intérieur dans la zone C-24, à l'exclusion de l'usage « loteries et jeux de hasard » (article 7.8);

Peut provenir de la zone PAE-16 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones H-7, H-4, PAE-17, A-12, A-25, A-7, P-3 et C-2;

Modification hauteur des bâtiments Projet « Au pied de la Falaise » - zone H-9

9. De porter de 8 mètres à 9,5 mètres la hauteur des bâtiments dans la zone H-9 mesurée à la demie de la pente du toit (article 7.3);

Peut provenir de la zone H-9 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones E-1, H11, C-8, C-7, PAE-15, C-5, C-3, H-7 et H-6;

Réduction de la marge avant - zone A-19

10. De réduire la marge avant de 30 mètres à 15 mètres dans la zone A-19 (article 7.4);

Peut provenir de la zone A-19 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones A-18 et A-20;

Réduction de la marge avant - zone A-21

11. De réduire la marge avant de 30 mètres à 15 mètres dans la zone A-21 (article 7.5);

Peut provenir de la zone A-21 et des zones contiguës à celle-ci, soit les zones P-43, H81, H-79, A-24, H-82, A-20, A-17 et A-18;

Les demandes concernant une ou plusieurs des dispositions décrites ci-dessus visent à ce que le règlement contenant cette ou ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition. Chaque disposition est réputée constituer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée.

2. DESCRIPTION DES ZONES

Zone H-86 : Cette zone correspond au secteur de l'ancien site de la raffinerie. Elle est délimitée par le quadrilatère formé par le chemin des Patriotes Nord, la rue Chapleau, la ligne de chemin de fer du Canadien National ainsi que la rue Jeannotte;

Zone H-38 : Cette zone correspond au secteur des Patriotes Nord, entre la rue Plante et la rue Désautels. Elle est délimitée par le quadrilatère formé par la rivière Richelieu, la rue Désautels, la rue Plante et la rue Chapleau;

Zone PAE-16 : Cette zone correspond au terrain de Boflex sur le boulevard Laurier. Elle est délimitée par le quadrilatère formé par la rue du Cheval-Blanc, la rue des Parulines, la Grande Allée et les arrières lots de la rues des Bernaches vers la zone agricole;

Zone H-9 : Cette zone correspond à une partie du territoire situé à l'arrière des lots ayant front sur le boulevard Laurier, entre le 480 et le 670 du boulevard Laurier et le piedmont du mont Saint-Hilaire; elle inclut le projet domiciliaire « Au pied de la Falaise » incluant la rue du Massif et une section de la rue des Falaises;

Zone A-19 : Cette zone se situe à l'extrême ouest du territoire de Mont-Saint-Hilaire, limitrophe aux municipalités de Saint-Mathias-sur-Richelieu et d'Otterburn Park sur le chemin Ozias-Leduc. Elle est délimitée par le quadrilatère formé par la limite du territoire de la Municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu et celle de Mont-Saint-Hilaire, la limite du territoire de la Ville d'Otterburn Park et celle de Mont-Saint-Hilaire et le boisé protégé de la montagne;

Zone A-21 : Cette zone correspond au secteur immédiatement après celui de la Pommeraie sur le chemin Ozias-Leduc et se terminant approximativement près de la rue des Peupliers. Elle est délimitée par le quadrilatère formé par le chemin Ozias-Leduc, la limite du territoire de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville, la rue des Peupliers et la rue des Lilas;

Zones visées	Zones contiguës
H-86	PAE-14, I-2, P-3, A-7, H-87, H-29, H-30, P-1, H-31, H-32, H-33 et P11;
H-38	P-17, H-41, H-39, H-36, H-37, H-32, H-31 et P-2
PAE-16	H-7, H-4, PAE-17, A-12, A-25, A-7, P-3 et C-2
H-9	E-1, H-11, C-8, C-7, PAE-15, C-5, C-3, H-7 et H-6
A-19	A-18 et A-20
A-21	P-43, H-81, H-79, A-24, H-82, A-20 et A-18

L'illustration par croquis peut être consultée au bureau du greffier.

3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçu au bureau de la municipalité au 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire (Québec), J3H 3M8, au plus tard le 17 juin 2001 (la fin de semaine, le document peut être remis à la réception de la piscine, à l'attention de Mme Estelle Simard, greffier);
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins 12 personnes d'entre elles ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Les renseignements nécessaires permettant de connaître le nombre exact de signataires potentiels dans votre zone ou pour mieux comprendre quelles sont les personnes intéressées d'une zone peuvent être obtenus en communiquant avec le greffier au numéro suivant : (450) 467-2854.

4. PERSONNES INTÉRESSÉES

4.1 Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 mai 2001 :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande pour une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 7 mai 2001, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. ABSENCE DE DEMANDES

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE
CE 6e JOUR DE JUIN 2001.

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

445018-09juinG

Avis publics

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

Le Conseil de la municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu a adopté le projet de règlement numéro 14-16-2, modifiant son Schéma d'Aménagement, règlement numéro 14.

Le projet de règlement numéro 14-16-2 a des effets sur le territoire de la ville de Saint-Bruno-de-Montarville et comporte un seul objet. La modification proposée par le projet de règlement numéro 14-16-2 vise à remplacer une affectation résidentielle par une affectation commerciale au sud-ouest du secteur des Promenades Saint-Bruno à Saint-Bruno-de-Montarville.

Pour plus de détails sur son contenu, une copie du projet de règlement numéro 14-16-2 est disponible, pour consultation, au bureau de votre municipalité ainsi qu'au siège social de la M.R.C. de la Vallée-du-Richelieu, sis au 630, rue Richelieu, à Beloeil.

ASSEMBLÉE PUBLIQUE:
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 14-16-2

Une assemblée publique, portant sur le contenu du projet de règlement numéro 14-16-2, se tiendra au siège social de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, sis au 630, rue Richelieu, à Beloeil, le 27 juin 2001, à 19 heures.

Donné à BELOEIL, ce cinquième (5e) jour
du mois de juin de l'an deux mille un (2001).

Pierre Bélanger
secrétaire-trésorier

445989-09juinG

ENCAN ENCAN

SPÉCIAL COMMERCIAL
LE SAMEDI 16 JUIN 2001,
à compter de midi et demi (12 h 30)

POUR ANDRÉ BOURGAULT

L'encan se tiendra à l'intérieur de l'entrepôt «chauffé» et confortable de MASKA FIBRE ENR., situé au 6230, Frontenac, St-Hyacinthe, à un mille du pont de Douville, direction St-Damase.

SERA VENDU: 1 tuyau d'acier inox. 20'x10"; 6 tuyaux de fonte 10x6"; 8 tuyaux d'échappement pour camions 10x4"; 23 tuyaux d'acier galvanisé 10'x3 1/2"; 10 tuyaux d'acier 10'x1"; 5 tuyaux d'acier 10'x1 1/2"; 6 boîtes tubes fluorescents 15x8"; 10 manches télescopiques aluminium extensibles 12'; 3 bases de douches en ciment; 4 prélarts 12'x25'; 1 matelas pour couchette; 8 diables 2 roues sur pneus, cap. 500 lb; 1 fontaine à eau avec refroidisseur; 150 gal. peinture mixte; 3 feuilles de tuyaux à propane 6"x5'; 9 convoyeurs acier 10'x18" avec support; 2 convoyeurs aluminium 10'x18"; 2 tôles couleur 27" et 19"; 1 machine à coudre SINGER AVEC MEUBLE; lot de billes de roulement mixtes; 50 douz. de gants de travail; 1 porte complète «roll door van» et panneaux porte «roll door»; 1 ensemble laveuse-sécheuse KENMORE HEAVY DUTY; 1 scie à métal HITACHI CC 14"; 5 rouleaux «strappint» 5/8"; 25 filets de pêche; 2 portes de bois pleines: une 36"x84"x2 1/4", l'autre 45"x84"x1 3/4"; 5 portes mixtes; 2 grilles camion pickup; 3 bains-douches; 5 bains acier gauches et droits et 1 bain fibre; 1 ensemble d'armoires de cuisine usagées «claim d'assurance»; 1 lot d'électronique; 200 lampes mixtes; 10 toiles mixtes Fabrene; 20 filtreurs à air pour gros camions; 20 caisses de filtreurs à air pour fournaises; 2 «nose cone» pour camion; 20 rouleaux plastique. Beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer. L'encan se déroulera au complet à l'intérieur du local.

443953-09juinG

POUR INFORMATION: André Bourgault, Tél.: (450) 774-6188
ROLLAND LAVIGNE, encanteur licencié, Tél.: (450) 774-2427

ENCAN

Dimanche 10 juin à 11 h
Encan pour succession Peter Kontos
1713, Couvrette, Ville-Saint-Laurent
direction Décarie Nord,
à droite sur Poirier,
à droite sur Couvrette

Mobilier de salle à manger en bois, table à rallonge, vaisselier vitré, 6 chaises, 8 chaises d'appoint; 1 divan en cuir; 1 mobilier de salon; 3 services de vaisselle Royal Albert 12 couverts à fleurs Country Roses; 1 service de vaisselle en porcelaine 12 couverts; quantité de plats Pin Wheel; 1 coutellerie en argent pour 16 couverts; 3 coutelleries en acier inox. pour 12 couverts; verres Pin Wheel; chaudrons; vaisselle et ustensiles utilités; 2 plats dorés 24 carats; poupées; figurines; etc.
Sous-sol: meubles; livres; chaises; bibelots; couvertures; etc.
Conditions: argent comptant, enregistrement des acheteurs obligatoire avec dépôt remboursable de 50 $; 10 % de frais d'acheteur. **Visite des actifs**: 9 h 30 le jour de l'encan; prise de possession 1 h après l'encan et le lendemain 11 juin de 10 h à 18 h.

443750-09juinG

Marcel Cusson, encanteur (450) 583-6591
522c, Marie-Victorin, Verchères, J0L 2R0

ENCAN

POUR MME DENISE BOUCHER (LÉO)
LE SAMEDI 16 JUIN 2001 À 11 H PRÉCISES
AU 6275, 4E RANG, ST-LUCIEN
COMTÉ DRUMMOND

SERA VENDU: tracteur MF 184-4, cabine chargeur, 2 «buckets»; souffleur à neige 7 pi; niveleuse; génératrice Noman 3600 avec moteur à essence; génératrice Winco sur pto. 15 000 watts; fendeuse à bois horizontale; remorque 6 roues pour transport (auto.); remorque à pitounes; scie à chaîne; tracteur à gazon Yardman 1240; ATTENTION PLUSIEURS EXCELLENTS OUTILS DE GARAGE TELS QUE: machine à pneus Computer Balancer Coats 700; machine à sabler; compresseur Devilbiss 7.5 h.p.; fusil à air, pour huiler auto; sableuse à jet modèle 52G 800; cric à plancher; boyau à air; bassin de lavage en acier inoxydable; «chain block» 1 tonne; classeur à boulons en métal; environ 20 gal. d'huile 15W40; gros coffre sur roues; différents petits coffres à outils; grande quantité d'outils pour mécanique; plusieurs outils à air; rallonge électrique; réservoir à air; chaîne; taille-bordure à essence; pelles; pioches; râteaux; brouette; échelle d'aluminium; quantité de pièces d'auto; quantité de jantes; quantité d'articles de peinture; bureau; 2 mobiliers de chambre, lits doubles et bureaux; lampe et autres articles trop longs à énumérer!

ATTENTION: La propriété est à vendre: maison et garage.
POUR INFO.: Denise Boucher (819) 397-2953

CAUSE: décès
CONDITION: argent comptant
CANTINE SUR PLACE - CHAPITEAU EN CAS DE PLUIE
BIENVENUE À TOUS!

Encan MAURICE RAINVILLE inc.
Disponible pour tous genres d'encans
20 ans d'expérience
Tél.: 1 (450) 796-2179 sans frais 1 866 796-2179
366, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin

443745-09juinG

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC - REGISTRE

ADOPTION D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT

PARTICIPATION FINANCIÈRE À L'AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE PRIMAIRE AU-FIL-DE-L'EAU (PAVILLON HERTEL)

AUX PERSONNES HABILES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

TITRE ET OBJET

Lors d'une séance tenue le 4 juin 2001, le conseil a adopté le règlement numéro 1011, intitulé : «Règlement décrétant aux fins d'agrandissement de l'école primaire Au-Fil-de-l'Eau une participation financière dévolue à la bonification de certains espaces et usages pour fins d'activités communautaires et décrétant également un emprunt de cinq cent quarante-cinq mille dollars (545 000,00 $) nécessaire à cette fin »

Ce règlement autorise la Ville de Mont-Saint-Hilaire à contribuer financièrement à l'agrandissement de l'école primaire Au-Fil-de-l'Eau en contrepartie d'ajout de superficie d'espaces et par la bonification de certains usages pour satisfaire les besoins aux fins d'activités communautaires et décrète une dépense et un emprunt de 545 000,00 $ nécessaire à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible le 19 juin 2001, de 9 h à 19 h, l'hôtel de ville situé au 100, rue du Centre-Civique, dans la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de cinq cents (500). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dès que possible après la période d'enregistrement au Service du greffe.

Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui, le 4 juin 2001, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, le 4 juin 2001, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

La personne habile à voter doit établir son identité en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire ou son passeport canadien.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

L'inscription à ces titres est conditionnelle à la réception par la municipalité, selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale, d'un écrit signé par elle ou d'une résolution demandant cette inscription.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

Seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement d'entreprise. (Cette personne ne doit pas être habilitée à voter à un autre titre).

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PERSONNES MORALES

La personne morale qui est habile à voter désigne, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 4 juin 2001, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce
6e jour de juin 2001

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

445015-09juinG

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC - REGISTRE

ADOPTION D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT

TROTTOIRS ET PISTES CYCLABLES – SEIGNEURIE DU GOLF, PHASES X (RUE ABRAHAM-RÉMY) ET PHASE XI

AUX PERSONNES HABILES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

TITRE ET OBJET

Lors d'une séance tenue le 4 juin 2001, le conseil a adopté le règlement numéro 1013, intitulé : «Règlement autorisant le paiement de travaux à la charge de la Municipalité dans le cadre du projet « La Seigneurie du golf, phases X et XI » ainsi que d'honoraires professionnels et prévoyant un emprunt de quarante-cinq mille dollars (45 000,00 $) nécessaire à cette fin ».

Ce règlement autorise la Ville de Mont-Saint-Hilaire à défrayer les coûts pour les travaux de construction de services municipaux à sa charge dans le cadre du projet « La Seigneurie du golf, phases X et XI », à savoir : l'établissement de trottoirs, l'aménagement de pistes cyclables, de même que pour les honoraires professionnels et décrète une dépense et un emprunt de 45 000,00 $ nécessaire à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible le 19 juin 2001, de 9 h à 19 h, l'hôtel de ville situé au 100, rue du Centre-Civique, dans la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de cinq cents (500). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dès que possible après la période d'enregistrement au Service du greffe.

Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui, le 4 juin 2001, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, le 4 juin 2001, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

La personne habile à voter doit établir son identité en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire ou son passeport canadien.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

L'inscription à ces titres est conditionnelle à la réception par la municipalité, selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale, d'un écrit signé par elle ou d'une résolution demandant cette inscription.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

Seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement d'entreprise. (Cette personne ne doit pas être habilitée à voter à un autre titre).

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PERSONNES MORALES

La personne morale qui est habile à voter désigne, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 4 juin 2001, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce
6e jour de juin 2001

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

445016-09juinG

Gaz Métropolitain

AVIS PUBLIC

Travaux de contrôle végétatif dans la région de la Montérégie

Nous désirons, par la présente, vous aviser que la Société en commandite Gaz Métropolitain procédera au cours de l'été à des travaux d'entretien de sa servitude dans la région de la Montérégie. Les travaux débuteront à la mi-mai 2001 pour une durée approximative de trois (3) mois. Le contrôle de la végétation de certaines parties de sa servitude, à l'aide de produits testés et approuvés, se déroulera en conformité avec les exigences du ministère de l'Environnement du Québec et les règlements des municipalités touchées, soit: Beloeil, Brossard, Calixa-Lavallée, canton de Granby, Carignan, Chambly, Contrecoeur, Cowansville, East Farnham, La Prairie, Saint-Alphonse, Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Basile-le-Grand, Sainte-Brigide, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Mathieu, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Philippe, Saint-Timothée, Salaberry-de-Valleyfield, Sorel-Tracy et Vaudreuil-Dorion.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec:

Gaz Métropolitain
Bureau d'affaires de la Montérégie
Tél.: (450) 659-7674

445911P-26-05mar

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE L'ARCHE BELOEIL

L'Arche Beloeil inc. est heureuse de vous inviter à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 27 juin 2001 à 19 heures, au sous-sol de l'église Maria-Goretti à Beloeil. Il nous fera plaisir de vous accueillir et de vous faire part de nos réalisations de l'année 2000. Nous réservons également une période pendant laquelle nous serons disponibles pour répondre à vos questions.

Bienvenue à tous!

445993-9-6-is

ENCAN

POUR MME ROSA LAJOIE
LE DIMANCHE 17 JUIN 2001À 11 H PRÉCISES
AU 92, RG ST-ÉDOUARD, ST-LIBOIRE

SERA VENDU: réfrigérateur et cuisinière Moffat; vaisselle; bibelots; cadres; chaudrons; ustensiles; plats Corning; lampes; ensemble de vaisselle; vaisselle antique; four micro-ondes; plats Tupperware; mobilier de cuisine chromé; vaisselier vitré en érable; mobilier de salon, divan-lit avec fauteuil de coin; congélateur vertical; radio; aspirateur Électrolux; poêlon électrique; 2 bureaux antiques avec miroir; chiffonnier antique; valise antique; boîte à bois; vieux cadres; 6 bureaux antiques; couvertures; piqués; chaise antique; 3 lits de fer; mobilier de chambre 1945, lit double, bureaux monsieur et madame; télé couleur; table de salon; statue de plâtre.
SERA AUSSI VENDU: scie circulaire B.D.; sableuse B.D.; perceuse; tondeuse Lawn Boy à essence; varlope Stanley; brouette; pelle; pioche; râteau; scie St-Joseph; certisseuse; échelle; banc long et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

Attention: maison et grand terrain à vendre par propriétaire M. Fernand Lajoie au (450) 799-3624.

CAUSE: départ pour foyer
CONDITION: argent comptant
CANTINE SUR PLACE - CHAPITEAU EN CAS DE PLUIE
BIENVENUE À TOUS!

Encan MAURICE RAINVILLE inc.
Disponible pour tous genres d'encans
20 ans d'expérience
Tél.: 1 (450) 796-2179 sans frais 1 866 796-2179
366, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin

443746-09juinG

Réseau Santé Richelieu-Yamaska

APPEL D'OFFRES

PROJET: **RÉSEAU SANTÉ RICHELIEU-YAMASKA**
(C.H. Honoré-Mercier)
Aménagement du Laboratoire «core lab»

PROPRIÉTAIRE: **RÉSEAU SANTÉ RICHELIEU-YAMASKA**
2750, boulevard Laframboise
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4Y8
Téléphone: (450) 771-3333 poste 4574 Télécopieur: (450) 771-3553
INTERVENANT: M. CAMIL PELLETIER, ING.

ARCHITECTE: **DUCLOS FOURNIER, ARCHITECTES**
675, Ste-Marie
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4R8
Téléphone: (450) 773-4431 Télécopieur: (450) 773-7731
INTERVENANT: M. ANDRÉ DUCLOS, ARCH.

INGÉNIEUR: **GROUPE HBA,** EXPERTS-CONSEILS
2685, boulevard Casavant Ouest, bureau 200
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B8
Téléphone: (450) 773-6643 Télécopieur: (450) 773-5409
INTERVENANT: M. LOUIS BÉDARD, ING.

Le propriétaire susmentionné demande des soumissions pour **l'aménagement du laboratoire «core lab»** à Réseau Santé Richelieu-Yamaska (C.H. Honoré-Mercier), situé au 2750, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe.

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, à partir du **lundi 11 juin 2001 au bureau de l'architecte** contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 $) taxes incluses, en argent ou sous forme de chèque visé, mandat postal ou bancaire, À L'ORDRE DU PROPRIÉTAIRE. **Veuillez communiquez avec le bureau d'architectes avant de vous présenter.**

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établie à 50 000 $ valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est de 25 000 $ dans les deux cas.

Une visite des lieux aura lieu **le mardi 19 juin à 10 h,** à Réseau Santé Richelieu-Yamaska (C.H. Honoré-Mercier) à l'entrée principale. Les entrepreneurs généraux sont tenus d'assister à cette visite.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du propriétaire, soit à

Réseaun Santé Richelieu-Yamaska (C.H. Honoré-Mercier) LOCAL R-435 (modules préfabriqués),

au plus tard **mardi le 3 juillet 2001 à 15 h,** heure locale pour être ouvertes publiquement **au même local, le même jour et à la même heure.**

Les soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer à s'assurer qu'ils détiennent les permis et licence requis.

Le propriétaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

LUC LEPAGE
Directeur général intérimaire
Réseau Santé Richelieu-Yamaska

443959-09juinG

Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC - REGISTRE

ADOPTION D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT

TRAVAUX DE PAVAGE ET DE RÉFECTION D'ÉGOUT PLUVIAL RUES DES LILAS, DOYLE, DUBLIN ET MAUREEN

AUX PERSONNES HABILES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

TITRE ET OBJET

Lors d'une séance tenue le 4 juin 2001, le conseil a adopté le règlement numéro 1014, intitulé : «Règlement décrétant des travaux de réfection d'égout pluvial et de voirie sur les rues des Lilas, Doyle, Dublin et Maureen et un emprunt de sept cent dix mille dollars (710 000,00 $) nécessaire à cette fin.

Ce règlement autorise des travaux de réfection d'égout pluvial, de voirie (pulvérisation, pavage, aménagement, réfection et travaux connexes) sur la rue des Lilas (de Montclair à De Montenach), étant les lots 175-1 et 175-7 au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Hilaire, sur la rue Doyle (de Dublin à De Montenach), étant les lots 177-2, 176-1 et 176-10 audit cadastre, sur la rue Dublin (de Lauzon à Marie-Anne), étant le lot 178-2 audit cadastre, sur la rue Maureen (de Violette à montée des Trente), étant le lot 104-96 audit cadastre, et à des travaux d'installation de bordure et d'aménagement paysager sur la rue E, étant le lot 104-196 audit cadastre, et décrète une dépense et un emprunt de 710 000,00 $ nécessaire à cette fin.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible le 19 juin 2001, de 9 h à 19 h, l'hôtel de ville situé au 100, rue du Centre-Civique, dans la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de cinq cents (500). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dès que possible après la période d'enregistrement au Service du greffe.

Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui, le 4 juin 2001, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des deux conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, le 4 juin 2001, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

La personne habile à voter doit établir son identité en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire ou son passeport canadien.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

L'inscription à ces titres est conditionnelle à la réception par la municipalité, selon qu'il s'agit d'une personne physique ou morale, d'un écrit signé par elle ou d'une résolution demandant cette inscription.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

Seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement d'entreprise. (Cette personne ne doit pas être habilitée à voter à un autre titre).

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PERSONNES MORALES

La personne morale qui est habile à voter désigne, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 4 juin 2001, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce
6e jour de juin 2001

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N."
GREFFIER

445017-09juinG

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
MONTÉRÉGIE

PROGRAMME D'INITIATIVE DE PARTENARIATS EN ACTION COMMUNAUTAIRE (IPAC) SUR L'ITINÉRANCE POUR LA RÉGION DE LA MONTÉRÉGIE

Le programme IPAC

Le gouvernement fédéral accordera un financement de 6 millions $ à la Montérégie pour des projets visant la réduction de l'itinérance.

Organismes admissibles

- organismes à but non lucratif;
- établissements de santé et de services sociaux ;
- établissement d'enseignement ;
- municipalités ;
- organismes publics ou parapublics ;
- entreprises à but lucratif (conditionnel à certains critères).

Critères d'admissibilité

1. Se conformer aux objectifs et priorités d'intervention en itinérance déterminés dans le Plan communautaire IPAC de la Montérégie;
2. Être localisés dans la zone montérégienne délimitée par le territoire visé du programme IPAC.

Date limite d'inscription des projets

Volet entraide, formation et recherche: 29 juin 2001 à 17h00
Volet hébergement: 20 juillet 2001 à 17h00

Pour obtenir le plan et le formulaire de demande de financement de projet :

Madame Martine Gagnon
Régie régionale de la santé
et des services sociaux de la Montérégie
1255 rue Beauregard
Longueuil (Québec), J4K 2M3
Téléphone: (450) 928-6777 poste 4118
Télécopieur: (450) 679-6443
courriel : m.gagnon@rrsss16.gouv.qc.ca

13040610recl

Plus de 100 élèves bravent le froid au Triathlon Polybel

Le triathlon comprenait une épreuve de 3,2 kilomètres de course, soit l'équivalent de huit tours de la piste d'athlétisme.(Photo: Prac)

Les participants ont subi les assauts de la pluie, du vent et du froid.(Photo: Prac)

Le sixième Triathlon Polybel a accueilli 109 élèves de secondaire 1 à 5 sur le terrain de l'école le 30 mai. Les participants ont alors eu droit à une température de 4 oC, des vents de 40 km/heure et même à de la pluie. Qu'à cela ne tienne, ils ont su relever le défi avec brio.

Les 79 garçons et 30 filles de l'école secondaire Polybel, dont certains sont de l'option plein air, se sont entraînés pendant plus de deux mois dans leur discipline respective en vue du triathlon. «Les élèves ont tout donné pour réaliser leurs meilleures performances et nous sommes fiers de l'esprit sportif dont ils ont fait preuve», souligne par voie de communiqué l'une des responsables de l'activité, Linda Archambault.

RÉSULTATS EN ÉQUIPE

Le trio formé de la nageuse Sabrina Ritchie, du cycliste Érik Bisaillon et du marathonien Jonathan Dionne, qui a complété le triathlon en un temps cumulatif de 34 minutes et 47 secondes, s'est classé premier parmi toutes les équipes en plus d'obtenir l'or pour une deuxième année consécutive, catégorie «composée», cette fois au deuxième cycle. Éric Gatien, à la nage, Jocelyn Gamache, au vélo, et Alexandre Godin, à la course, ont terminé deuxièmes avec un temps cumulatif de 35 minutes et 42 secondes. Ils ont obtenu l'or au deuxième cycle masculin. Le nageur Steve Corno, le cycliste Benoît Landry et leur coéquipier Mathieu Tremblay ont dû se contenter de la troisième position toutes équipes confondues et de l'argent au deuxième cycle masculin.

Quant au premier cycle, la nageuse Valérie Defoy, la cycliste Isabelle Verville et la marathonienne Carmen Yellowknee ont remporté les grands honneurs chez les filles en terminant l'épreuve en 50 minutes et 12 secondes. Simon Fontaine, à la nage, Henri Benoît, au vélo, et Marie-Claude Giguère, à la course, ont remporté l'or dans la catégorie «composée» tandis que le nageur Richard Berenek, le cycliste Ian Vaillancourt et Sébastien Perreault ont terminé premiers chez les garçons. Véronique Ritchie, Vincent Bérubé et Nicolas Auclair ont obtenu le bronze au deuxième cycle masculin, Marie-Hélène Sylvain, Sébastien Laroche et David l'Heureux Brennen ont terminé deuxièmes en catégorie «composée» et Véronique Ritchie, David St-Amour et Véronique Boulianne se sont contentés du bronze en catégorie «composée» au deuxième cycle.

RÉSULTATS INDIVIDUELS

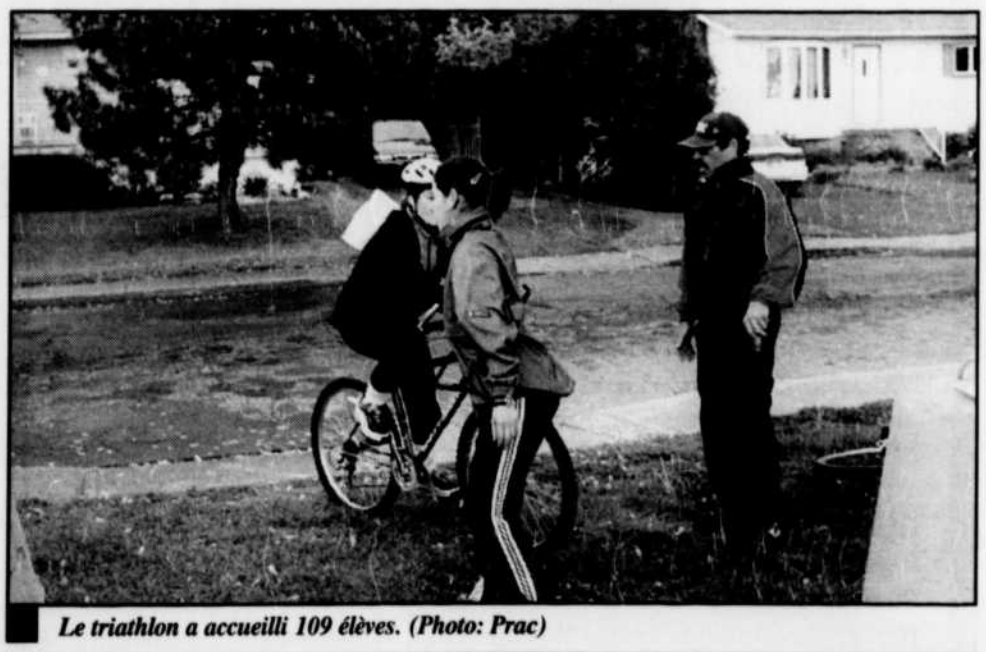
Chez les nageurs, Steve Corno a été consacré champion des trois épreuves pour une troisième année consécutive avec un temps de 39 minutes et 45 secondes en plus d'abaisser son record personnel de 17 secondes, pour ainsi atteindre 2 minutes et 29 secondes. Véronique Ritchie a pour sa part conservé, avec un temps de 2 minutes et 38 secondes, le record qu'elle avait établi l'an dernier.

Chez les cyclistes, Chantal Quirion a enregistré un record en terminant la course de 10 kilomètres en 23 minutes et 40 secondes. Jocelyn Gamache et Henri Benoît ont inscrit, à égalité, un temps de 18 minutes et 54 secondes.

Quant aux élèves inscrits en course à pied, Véronique Boulianne a parcouru 3,2 kilomètres en 14 minutes et 56 secondes tandis que Jonathan Dionne les a franchis en 11 minutes et 47 secondes. Il abaisse ainsi de sept secondes le record qu'il avait établi l'an dernier.

Les performances de Marie-Claude Hamel-Abourousse, Marc-André Roy, Mathieu Tremblay, Adrien David, Maxime Simoneau et Josianne Bordeleau ont par ailleurs été soulignées de façon particulière par le comité organisateur. La remise des médailles s'est tenue vendredi à la cafétéria de l'école.**(MB)**

Les cyclistes devaient accomplir un parcours de 10 km.(Photo: Prac)



Le triathlon a accueilli 109 élèves. (Photo: Prac)

Même si l'eau était bonne, les nageurs ont le mérite d'avoir franchi l'équivalent de huit longueurs de piscine, soit 200 mètres.(Photo: Prac)

Les élèves se sont entraînés pendant plus de deux mois dans leur discipline respective. (Photo: Prac)

c'est Bill Brazeau qui vous l'dit

Une présentation de

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

VitroPlus les «Crack» de la réparation de pare-brise

276, boul. Laurier
Beloeil
536-3061

Carl Pépin, propriétaire

Qu'est-ce que vous pensez **qu'André St-Laurent**, retraité de la LNH, et **Éric Lafrenière**, directeur général du club de golf La Madeleine, se racontent? Sûrement des histoires de gars.

JUSTEMENT
Depuis le temps que je suis mêlé de près au hockey et au golf, il y a une nette différence entre ces deux sports. Lorsqu'un jeune revient de sa seule partie de hockey de la semaine, au cours de laquelle il a joué peut-être 10 à 12 minutes, souvent il peut critiquer l'arbitre, l'entraîneur, certains de ses coéquipiers ou même quelques parents qui ont crié un peu trop fort à son goût. Et souvent il a raison. Lorsque ce même jeune revient de sa partie de golf qui a duré cinq heures, il est la plupart du temps de bonne humeur et ne parle que de sa «drive» qu'il a *cannée* à plus de 200 verges ou de son «putt» de 30 pieds qu'il a presque *câlé*. Deux mondes bien différents mais deux merveilleux sports quand même.

GUERRE OUVERTE? PAS SÛR
Il y a une guerre ouverte contre l'alcool au volant. Le 30 mai, le *Journal de Montréal*, en pages 3, 4 et 5 ne parlait que du décès du jeune garçon à Massueville et de tous ces ivrognes qui tuent au volant. Et quelques pages plus loin, la SAQ annonçait sur une page complète que si vous achetiez pour 200 $ d'alcool dans un de ses magasins, on vous remettait gratuitement une bouteille de champagne.

CONSULTANT ET GOLFEUR
L'ex-directeur du Collège St-Hilaire monsieur **André Dufault** profite pleinement de sa retraite en jouant au golf et en acceptant des contrats de consultant à l'occasion. Rencontré en compagnie du **frère Edmond**, ex-grand argentier du Collège qui lui aussi profite pleinement de sa retraite.

TOUTES MES EXCUSES MONSIEUR JACK
Mon ami et légende du golf au Québec, **Jack Bissegger**, a eu 69 ans et non 70 tel que mentionné dans ma chronique du plus récent numéro du magazine **Golf International**. De la manière dont il joue au golf, il ne les paraît pas non plus.

MATCO/RAVARY ET LA MAISON DE LA FAMILLE
Serge Arpin adjoint-vice-président marketing et développement des affaires chez **InfoPharm** et Madame **Diane Gosselin**, directrice du service à la clientèle, approvisionnement et logistique chez **Axcan Pharma**, ont accepté respectivement les postes de président et vice-présidente de la campagne de financement de la Maison de la Famille de la Vallée-du-Richelieu. Une des bonnes nouvelles est la remise des profits du tournoi de golf **Matco/Ravary** qui aura lieu le 13 septembre prochain au club La Madeleine. Ce tournoi est organisé pour les employés, les fournisseurs et les clients de notre ami **Carmel Chaput**. Comme d'habitude M. Chaput ne refuse jamais d'aider une bonne cause, de là son engagement. Un succès assuré.

ÇA S'PEUX-TU
Denis Houle, fidèle employé de la municipalité de Saint-Basile-le-Grand, aurait accroché définitivement ses patins, à l'âge de 38 ans. D'après un de ses «amis», c'est parce qu'il aurait de la misère à suivre. Pourtant Gilbert Desrosiers a presque deux fois son âge et il tient encore son bout. Pendant ce temps-là, **André St-Laurent** va jouer au golf à la Seigneurie de Mont-Saint-Hilaire, habillé en jeans et **Jean Savard** ne dit pas un mot. C'est vrai, j'oubliais, ils font partie du même syndicat ces deux-là: AJLNH.

UN BEAU MUR BLEU
Après d'importantes rénovations, le **Sports Experts** du Mail Montenach est rouvert et mérite une visite même si ce n'était que pour admirer le nouveau mur bleu rempli de centaines de modèles de souliers de course et de marche. C'est vraiment le seul endroit dans la région où vous avez un si grand choix.

LES ALOUETTES, DE LA CLASSE
Les Alouettes ont organisé une école de football réservée exclusivement aux femmes et plus de 350 d'entre elles se sont présentées dont 250 francophones. Tout un coup de marketing. Ils ont la bonne recette. Être près de leur clientèle. C'est pas compliqué.

Club de compétition de natation d'Otterburn Park

Le Club de compétition de natation d'Otterburn Park est à la recherche de nouveaux nageurs, âgés entre 6 et 18 ans capables de faire une longueur de piscine, pour l'été. Les entraînements ont lieu tous les jours de la semaine sous la supervision d'entraîneurs qualifiés et dynamiques et débuteront le lundi 25 juin. Quatre ou cinq compétitions amicales avec les municipalités avoisinantes sont prévues au cours de la saison. Coût: 60 $ pour les résidants d'Otterburn Park et 70 $ pour les non-résidants. Le tarif familial offre des rabais de 25 à 50 % pour les deuxième et troisième enfants d'une même famille. Renseignements et/ou inscriptions: Jean Mailly 467-1610, Guylaine Vachon 464-7136 ou Anabelle Rancourt 467-5541.

Élections chez les Couguars

Les Couguars du comité des Jeunes Riverains tiendront des élections pour deux postes à Saint-Jean-Baptiste, le lundi 18 juin à 19 h 30 au Chalet des loisirs, 3155, rue Gadbois à Saint-Jean-Baptiste.

Recrutement synchro

Les clubs de patinage artistique de Brossard, Boucherville et Delson sont à la recherche de patineurs pour compléter leurs équipes de patinage synchronisé de catégorie juvénile, novice, junior et senior pour la saison 2001-2002. Les personnes âgées entre 7 et 30 ans qui patinent actuellement, ou même qui ont cessé de patiner, et qui aimeraient se joindre à des équipes dynamiques et très performantes sont invitées à communiquer avec Gaétan Péladeau au (450) 632-4286 ou au (450) 632-8384.

Carte de compétence pour embarcations de plaisance

Une formation est offerte à toute personne âgée de 12 ans et plus intéressée à obtenir sa carte de compétence pour embarcation. La formation se donnera demain, dimanche, à compter de 8 h 30, au Club de canotage d'Otterburn Park. Le coût de 50 $ inclut la formation, l'examen et la carte de compétence. Renseignements et/ou réservations: Denis Leclerc 467-7697.

Ligue de balle molle amicale

On recherche des hommes et des femmes pour jouer à la balle donnée (équipes mixtes) dans une ligue de balle molle amicale, tous les dimanches matin à 9 h 30, à McMasterville. Renseignements: Nathalie au 464-3350.

UN SPORT ACCESSIBLE À TOUS!
Rabais de 2$
Sur présentation de ce coupon
À l'achat d'un billet régulier
1 coupon par personne

- 2 pistes
- Karts GT: 10 ans +
- Super Karts: 15 ans +
- Karts doubles pour les tout-petits

Info: (450) 584-3843
160, chemin du Ciné-Parc
St-Hilaire

SH KARTING
COMPETITION
LOCATION
VENTE
SERVICE
www.shkarting.com
446675-9-6RL

Stéphane Mailhot vise le sommet

MÉLANIE BRISSON

Stéphane Mailhot, 22 ans, d'Otterburn Park, a entamé sa saison de vélo de montagne dimanche dernier à Hull. Déçu de la quatrième place qu'il y a obtenue chez les «pros», il rêve d'endosser le maillot de l'équipe canadienne dans un avenir rapproché.

Pour sa toute première compétition en 2001, une étape de la Coupe du Québec, l'athlète qui se spécialise en descente ne visait rien de moins que l'or. «Selon moi, j'avais toutes les chances de monter sur la première marche du podium», indique-t-il afin de justifier sa déception.

La pluie, qui a tombé inlassablement sur la ville de Hull cette journée-là, expliquerait sa quatrième position. «J'ai bien sûr fait quelques erreurs parce que c'était ma première course de l'année et que j'étais stressé, mais c'est surtout parce que nous avions pratiqué sur un parcours sec. La pluie a rendu le chemin boueux, donc plus difficile», souligne l'athlète qui a terminé au deuxième rang du Québec en catégorie «pro» l'an dernier. Une chute en début de course lui a également nui: «Comme je suis tombé, j'avais les mains pleines de boue et ce n'est pas évident de bien

tenir le guidon dans de telles conditions», poursuit-il.

PARMI LES MEILLEURS AU PAYS

Le magazine *Vélo Mag* considère Stéphane Mailhot comme l'un des deux espoirs québécois susceptibles de participer aux championnats du monde cette année. «J'en suis très fier car il n'y a que quatre représentants par pays qui y sont admis», commente celui qui fait déjà partie de l'équipe du Québec.

L'athlète s'est fixé pour objectif de participer à tous les circuits de la Coupe du Canada qui le mèneront du Nouveau-Brunswick jusqu'à Vancouver. Et il entend se maintenir parmi les cinq premiers. «J'en suis capable parce que l'an dernier, je terminais toujours parmi les dix meilleurs. Cette année, je vais plus vite et au lieu de me lancer n'importe où, je prends le temps de penser», confie-t-il.

Pour Stéphane Mailhot, la prochaine étape se joue en fin de semaine, au mont Tremblant, où se tient la première épreuve de la Coupe du Canada. Il vise une cinquième place pour débuter.

VERS LA COUPE DU MONDE

Stéphane Mailhot rêve de joindre les rangs de l'équipe canadienne et ce, le plus tôt possible. En attendant, il se mesure à l'élite mondiale lors des épreuves de Coupe du monde. Sur les 25 compétitions auxquelles il prendra part cette année, quatre sont d'envergure internationale. «Pour participer à ces courses, il faut un minimum de points. J'en ai accumulé 49, alors quels que soient mes résultats cette année, je suis assuré d'y être», précise le jeune homme.

«L'an dernier, j'étais au mont Sainte-Anne pour la finale de la Coupe du monde et j'ai terminé 42e en duel sur 150 participants. C'est très bon, surtout quand on sait que c'était déjà bien que je réussisse à me qualifier parmi les 300 meilleurs au monde. En plus, j'ai eu un bris mécanique!», raconte Stéphane Mailhot.

Stéphane Mailhot se spécialise dans la descente en vélo de montagne. L'an dernier, il a participé à la finale de la Coupe du monde au mont Sainte-Anne.

UN TALENT NATUREL

Avant de se spécialiser en descente, l'athlète pratiquait le cross-country. C'est en raison d'une fatigue chronique, qui l'a empêché il y a trois ans de poursuivre la compétition durant toute une saison, qu'il a opté pour cette discipline.

«Quand le médecin m'a dit que je devrais attendre encore une année, j'ai vendu mon bicycle et j'en ai acheté un destiné à la descente. La fin de semaine suivante, je participais à une course de la Coupe du Canada à Toronto. C'était ma première compétition et j'ai gagné par dix secondes, ce qui constitue une avance considérable», se souvient Stéphane Mailhot.

Il ne regrette d'ailleurs pas son choix: «Je préfère les cinq minutes intenses de la descente aux deux heures d'effort du cross-country», dit-il. Aujourd'hui, son entraînement hebdomadaire comporte de la course, bien sûr, mais aussi de l'haltérophilie, pour lui donner la force de se maintenir sur son vélo, et des exercices d'endurance pour le cardiovasculaire.

Stéphane Mailhot, qui vient d'obtenir un diplôme d'études collégiales en administration, entrevoit poursuivre ses études à l'université éventuellement et travaille chez D.M. Cyclo Sport d'Otterburn Park. Il espère par contre faire carrière dans son sport favori: «Ce qui m'importe, c'est de me pousser le plus loin possible. Je sais que le taux de réussite est bas, environ 0,1% des coureurs, mais ça s'envisage bien!», conclut-il en déplorant le manque de commanditaires qui pourraient lui permettre d'atteindre ses buts plus facilement.

L'école De Jordy se prépare pour une saison bien remplie

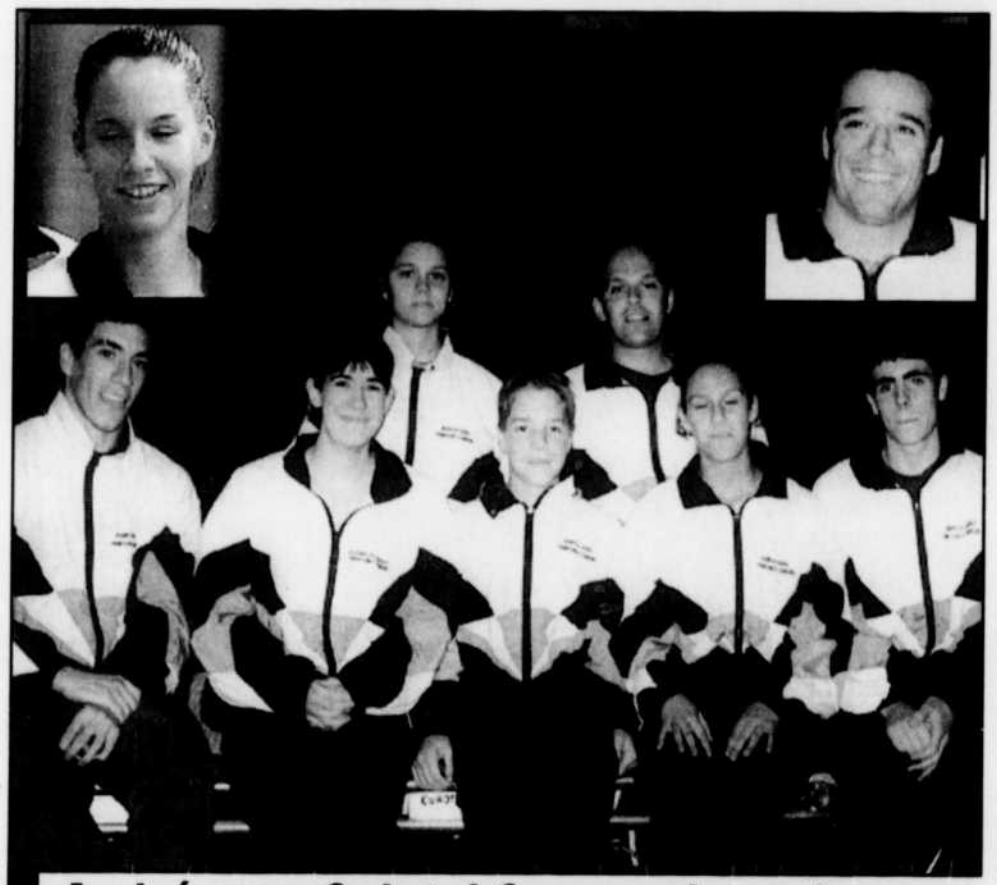
Les élèves de la ferme équestre De Jordy de Saint-Charles-sur-Richelieu auront fort à faire cette saison. Une dizaine de compétitions d'envergure régionale ou provinciale les attendent.

Le calendrier de l'Association équestre régionale Rive-Sud débute le dimanche 24 juin. Ce premier concours se tiendra à La Montée de Saint-Bruno. Vient ensuite, le 1er juillet, une compétition à la ferme Fantasia d'Iberville. La Ferme De Jordy accueillera pour sa part deux compétitions. La première est prévue pour le dimanche 8 juillet tandis que l'autre se tiendra la semaine suivante, soit le 15 juillet.

Les autres concours auront lieu le 22 juillet à La Cabriole de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 août à La Montée de Saint-bruno, le 25 août aux Écuries Gérard Fontaine de Brossard et le dimanche 2 septembre, de nouveau à La Montée. La saison se terminera par la tenue des Jeux équestres du Québec du 14 au 16 septembre.

À noter que les représentants de l'école De Jordy ont offert de belles performances l'an dernier. Sur la centaine d'élèves inscrits, près de 40 prendront part à des concours provinciaux ou régionaux. **(MB)**

Christine DeJordy, Véronique Mercielle, Charlotte Labrie-Gagné, Joelle Brodeur, Stéphanie Morier, Marie-Jo Morier, Lisa Falaise, Roxanne Courteau, Marie-Léo Nolet, Ève Parent, Krystel Parent, Cindy DeJordy et Denise DeJordy.



Andréanne Quintal 8e aux championnats canadiens de trampoline

Andréanne Quintal, de Saint-Basile-le-Grand, a terminé huitième dans la catégorie novice aux championnats canadiens de trampoline qui se tenaient à Toronto du 17 au 20 mai. Sur la photo, la jeune athlète du Club Impulsion pose en compagnie des gagnants du Club Quadro Tramp de Saint-Bruno: à l'avant, Karl L'Écuyer (9e chez les seniors), Andréanne Quintal, Rémi Bélanger (3e chez les juvéniles), Marisol Pelletier (3e chez les juniors) et Bryan Milonja (1er chez les juvéniles). À l'arrière, Karina Kosko et Alain Duchesne, entraîneurs de l'équipe du Québec. En mortaise, Geneviève Tougas (4e chez les novices) et le champion canadien senior Michel Greene. Charles Thibeault, 4e chez les juvéniles, n'apparaît pas sur la photo.

La tournée de balle M. Fun et ses chums fait une halte à Beloeil

Dans le cadre du Défi Triple-Jeu, M. Fun, Marc Blondin, et ses chums seront au terrain de balle des Seigneuries à Beloeil, le samedi 16 juin à 13 h 30.

La tournée promotionnelle de balle M. Fun et ses chums permet aux jeunes de participer à un challenge des vacances composé de cinq épreuves sportives différentes. On y présente par la suite une partie de balle humoristique avec les chums de M. Fun, soit des personnalités du domaine du spectacle, du sport et des médias.

Ainsi, au cours de la saison, Bertrand Godin, pilote automobile, David Arsenault, de RDS, Jean St-Onge, de RDS, Éric Brisebois, comédien, Guy Bolduc, de TVA, Mario Langlois, CKAC, et plusieurs autres vedettes participeront à l'une ou l'autre des activités de la tournée. Renseignements: Christian Pilon 446-8669. (communiqué)

Jean-Gilles Rodier au Tournoi de golf annuel de La Maison Victor-Gadbois

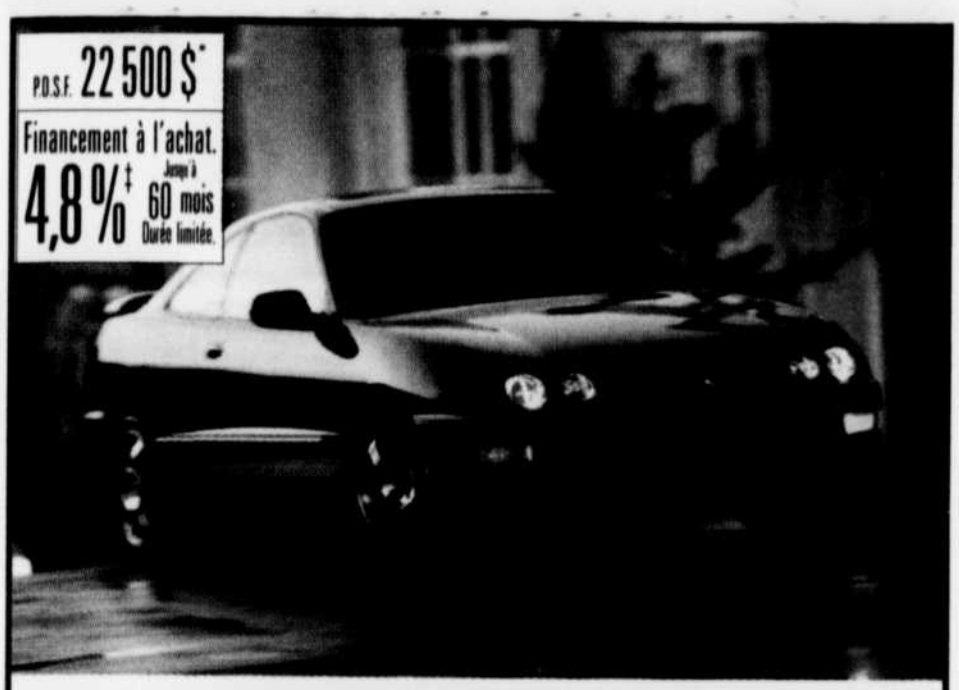
Le curé de la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil d'Otterburn Park, Jean-Gilles Rodier, participait au Tournoi annuel de La Maison Victor-Gadbois le 25 mai, au Club de golf de La Madeleine. Il formait alors un quatuor avec Réal Nadeau, de Valeurs mobilières Lévesque & Beaulieu, Jean Bienvenue, ancien actionnaire des Abattoirs Olympia (Olymel) et André Benoit, président administrateur des placements Benoit.

Les Dragons du CSVR cumulent les victoires

Les Dragons du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu reprennent du poil de la bête après avoir connu un début de saison plutôt modeste. La semaine dernière, les formations féminines et masculines locales en ont imposé.

Si, chez les filles, le U-11 a subi une défaite de 4-0 face à Granby, les trois autres équipes féminines du CSVR ont offert de belles performances. Ainsi, le U-12 a vaincu le CSJR de Marieville par la marque de 2-1, le U-14 a obtenu un ver nul de 4-4 face au CSJR et le U-16 AA a triomphé de la formation de Brossard au compte de 3-0.

Quant aux garçons, le U-10 a fait match nul 2-2 face à Sorel, le U-11 s'est incliné 2-1 devant Saint-Hyacinthe et le U-13 a blanchi Châteauguay par la marque de 5-0. Le U-15, lui, s'est payé une victoire de 3-1 face à Saint-Amable. Louis-Alexandre Bélisle-Roy, à deux reprises, et Éloi Lafontaine ont inscrit les buts des Dragons.(MB)



288 $† par mois

L'Acura Integra 2001

Incluant : climatiseur, groupe électrique, radio AM/FM avec lecteur CD, antenne électrique, becquet arrière, roues en alliage et tellement plus...

L'Acura 1.7EL 2001

Incluant : nouveau moteur 1,7 litre VTEC, freins à disque aux 4 roues avec ABS, climatiseur, groupe électrique, radio AM/FM avec lecteur CD, roues en alliage et tellement plus...

Peu de temps.
Beaucoup
de plaisir.

ACURA votre concessionnaire fiable

ACURA

†Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura Integra (modèle DC4341PB) et l'Acura 1.7EL (modèle ES3561E) 2001 neuves. Total des paiements de 16 503 $ et 17 309 $ respectivement. Un acompte de 2 679$ pour l'Integra, de 3 485$ pour la 1.7EL et un premier versement sont requis. Un dépôt de sécurité est exigé pour la 1.7EL seulement : pour l'option 0$ comptant, seul le premier versement est requis. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 $ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée.

‡Financement à l'achat de 4,8% S.A.C. pour l'Integra seulement. Plusieurs termes offerts, jusqu'à 60 mois. Un acompte pourrait être exigé.

*P.D.S.F. de 22 500 $ pour l'Acura Integra (modèle DC4341PB) et de 21 500 $ pour l'Acura 1.7EL (modèle ES3561E) 2001 neuves. Transport et préparation (900$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

443747P-02-09mar

ACURA Casavant

(514) 856-5858 (450) 771-0101

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

www.acuracasavant.com

ACURA

2000

LA ELANTRA 2001

» LOUEZ À PARTIR DE

199 $** PAR MOIS/ 48 MOIS

0$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT		
	36 MOIS	0%
	48 MOIS	1.8%
	60 MOIS	3.8%

ACCENT GS

3 PORTES 2001

» LOUEZ À PARTIR DE

179 $* PAR MOIS/ 48 MOIS

0$ COMPTANT
0$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT		
	36 MOIS	0%
	48 MOIS	1.8%
	60 MOIS	3.8%

*Frais de 350$ d'acquisition, voir les détails chez votre concessionnaire.
**Location 48 mois, 1895$ comptant, t.t.p. en sus.

439661-12-05

HYUNDAI Casavant

(514) 856-7878 (450) 774-6344

INTERNET: www.hyundaicasavant.com

HYUNDAI

UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI. Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

200, RUE JOHNSON, ST-HYACINTHE (À COTÉ DE L'HÔTEL DES GOUVERNEURS)

GRAND SPÉCIAL JAUNE

GM

Cavalier VL 2001
4 portes

221 $/mois*
Transport et préparation inclus
0$ COMPTANT
1,9 % à la location ou à l'achat*

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	221 $
1 017 $	199 $
2 174 $	174 $

• Moteur 2,2 L L4 à ISC de 115 HP • Boîte manuelle Getrag 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Banquette arrière rabattable • Dispositif antivol PASSLock II

Obtenez le modèle VLX à :

234 $/mois*
Transport et préparation inclus
1,9 % à la location ou à l'achat*

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	281 $
1 017 $	259 $
2 174 $	234 $

Climatiseur gratuit

• Lecteur de disques compacts • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Volant inclinable • Essuie-glaces à balayage intermittent • Groupe d'instrumentation • Boîte automatique 4 vitesses

Alero GX 2001
4 portes

258 $/mois*
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat*
20 838 $ à l'achat**

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	333 $
1 588 $	298 $
3 403 $	258 $

Toit ouvrant électrique gratuit sur les Alero coupé GL et GLS‡

• Puissant moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Portes et coffre à commandes électriques • Régulateur de vitesse avec commande sur le volant • Siège du conducteur avec réglage électrique en hauteur

Cavalier Z24 2001
2 portes

238 $/mois*
Transport et préparation inclus
1,9 % à la location ou à l'achat*
21 298 $ à l'achat**

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	299 $
1 527 $	268 $
2 915 $	238 $

• Moteur L4 Twin Cam 2,4 L à ISC de 150 HP • Boîte manuelle Getrag 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Vitres et rétroviseurs à commandes électriques • Aileron arrière

Toit ouvrant électrique gratuit‡

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001.

Malibu 2001

268 $/mois*
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat*
21 998 $ à l'achat**

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	339 $
1 861 $	298 $
3 222 $	268 $

• Puissant moteur V6 3,1 L à ISC de 170 HP alliant performance et économie d'essence • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatiseur • Lecteur de disques compacts • Portes et coffre à commandes électriques

Pour 43 $/mois de plus, obtenez le modèle LS Édition Spéciale avec :

• Toit ouvrant électrique • Téléverrouillage des portes • Régulateur de vitesse • Radiocassette et lecteur de disques compacts • Aileron arrière • Roues en aluminium de 15 po • Sièges en cuir

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue
9mcanada.com
1000+ concessionnaires
GM La carte TD

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. ‡Sur les Cavalier Z24 et les Alero coupé GL et GLS en stock équipées du toit ouvrant électrique installé en usine. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 450 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport (Cavalier : 730 $, Alero et Malibu : 795 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. *Taux de financement à la location de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois pour Alero et Malibu et jusqu'à 48 mois pour Cavalier. Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois pour Alero, jusqu'à 48 mois pour Malibu et jusqu'à 60 mois pour Cavalier. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemples de financement de 15 000 $ à 1,9 % : 1) 36 versements de 428,98 $, coût en intérêts de 443,28 $, coût total de 15 443,28 $; 2) 48 versements de 324,77 $, coût en intérêts de 588,96 $, coût total de 15 588,96 $; 3) 60 versements de 262,26 $, coût en intérêts de 735,60 $, coût total de 15 735,60 $. ‡Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ™®Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

446655-09-06

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Auto PLACE
MAÎTRE CARROSSIER

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.
ATELIER MÉCANIQUE
SERVICE COMPLET
JUSQU'À 21 H
MARDI ET MERCREDI